ПЁТР ТКАЧЕНКО

# КУБАНСКИЙ ГОВОР

ПЁТР ТКАЧЕНКО

# Кубанский говор

*Опыт авторского словаря*
*издание второе, уточнённое и дополненное*

издательство ТРАДИЦИЯ

Краснодар
2008

ББК 81.2 Рус 67
УДК 408.7
Т48

ПЁТР ТКАЧЕНКО

# КУБАНСКИЙ ГОВОР

*Акварель, графические элементы художницы О.А. Киляковой.*

**Ткаченко П.И.**

Т48 Кубанский говор. Опыт авторского словаря. – 2-е изд., уточнённое и дополненное. – Краснодар: «Традиция», 2008. – 288 с.: 10 ил.

ISBN 978-5-903578-15-3

*Самобытный кубанский диалект сложился исторически в результате смешения и взаимопроникновения русского и украинского языков, южно-русских и украинских говоров, а также, диалектов постоянно прибывающих на Кубань жителей других областей России.*

*Ни одна область и край России не имеют столь ярко выраженных оригинальных языковых особенностей, как Кубань. Во все времена явно и тайно гонимый по соображениям политическим, кубанский диалект всё-таки сохранился в языке значительной части людей юга России.*

*Составленный писателем Петром Ткаченко авторский словарь является первым изданием словаря кубанского диалекта за всю его историю.*

ББК 81.2 Рус 67
УДК 408.7

*Верной помощнице, жене
Екатерине Васильевне Ткаченко
(в девичестве Беда),
уроженке станицы
Старонижестеблиевской*

*Во дни сомнений, во дни тягостных раздумий о судьбах моей родины, – ты один мне поддержка и опора, о, великий, могучий, правдивый и свободный русский язык!..*

И.С. Тургенев

*Русский язык – это совокупность тех говоров, поднаречий и наречий, на которых говорит русский народ, то есть, известные племена и народности, объединенные общностью нравов, верований, преданий и самого языка.*

Энциклопедический словарь
Ф.А. Брокгауза и И.А. Ефрона

## БЕЗМОЛВНАЯ КУБАНЬ

*Испытываешь сквозь искушенную душу невольное чувство радости, что сохранилось и спустя много лет отыскалось вьяви доносящееся теперь, как эхо, многоголосое, незатихающее слово отстрадовавшихся кубанцев.*

Валентин РАСПУТИН

*Не обольщусь и языком*
*Родным, его призывом млечным.*
*Мне безразлично – на каком*
*Не понимаемой быть встречным!*

Марина ЦВЕТАЕВА

Несомненно представление о каждом национальном языке, в том числе и о русском, как о сложной, развивающейся системе, основными составляющими которой являются – *литературный язык и язык диалектный, всё многообразие говоров*. Естественное взаимодействие и равновесие между ними позволяет, как сохранять необходимую преемственность, так и открывать новые пути развития языка. Но поскольку язык не является только формой общения и средством коммуникации, но – проявлением и выражением духовной природы человека, проблемы языка, его состояния являются постоянными и неустранимыми, не могут быть узкоспециализированными, ибо касаются миропонимания и обустройства всего человеческого бытия, формой самосознания людей. Разнообразие языков зави-

сит от особенностей народного духа. Духовная же деятельность человека остаётся неизменной во времени. А потому «от постижения своей собственной природы человек или народ путём углубления самосознания приходит к сознанию равноценности всех людей и народов. А выводом из этих постижений, является утверждение своей самобытности, стремление быть самим собой.» (Н.С. Трубецкой, «История. Культура. Язык». М., издательская группа «Пресс», Универс, 1995). Не через отказ от себя, как это часто бывает, а через постижение себя, своей особенности и самобытности народы приходят к умиротворению и гармонии, так как общечеловеческая культура, одинаковая для всех, невозможна и «стремление к общечеловеческой культуре должно быть отвергнуто» (Н.С. Трубецкой).

Сегодня, как и всегда, существуют два основных взгляда на происхождение и природу языка, не лишенных внутреннего противоречия. Эти представления о *божественном*, неслучайном его происхождении и *стихийности*, произвольности его развития, неизменно провоцируют мнение о сознательном его изобретении. Примечательно, что эти представления о языке являются вместе с тем и основными представлениями о человеческой жизни вообще.

«Язык, речь даются человеку от Бога. Являются через просветление человека. Пора признать эту простую истину», – пишет Светлана Рябцева в книге «Правда о русском слове» (Издательский дом «Парнас», М., 1998). Но, как отмечал А. Потебня, «Бог может быть призван Творцом языка только в том смысле, в каком он – Создатель мира» («Мысль и язык», М., «Лабиринт», 1999). Теория божественного происхождения языка, как понятно, утверждает превосходство первозданного языка над его позднейшими формами. Теория же сознательного изобретения языка и его произвольности связана с теорией *прогресса*, согласно которой, вопреки очевидности, язык постоянно совершенствуется. И то, и другое перекрывает пути развития языка

и его изучения. Сошлюсь снова на А. Потебню, мысли которого о языке, остаются справедливыми: «Прежде всего должны быть устранены взаимно противоположные мнения о сознательном изобретении слова людьми и о непосредственном создании его Богом. Оба эти мнения очень стары, ...несмотря на различия в частностях, сходились в основных положениях, заключающих в себе внутренние противоречия.

Теория сознательно-намеренного изобретения языка предполагает, что природа и формы человеческой жизни податливо готовы принять все виды, какие заблагорассудит им дать произвол человека; она построена на вере во всемогущество разума и воли, на что бы они ни были направлены: на преобразование государства, литературы или языка. Последователи этой теории придавали особенный вес произвольности некоторых правил литературного языка и отсюда заключали о конститутивном влиянии грамматических работ на язык вообще. ...Мысль, что в языке есть много сторон, о которых и не снилось человеческому произволу, и что сознательно направленные силы человека ничтожны в сравнении с задачами, которые решаются языком, может служить спасительным противодействием теории намеренного изобретения; но в теории откровения языка эта мысль представляется в таком виде, что уничтожает или себя или возможность исследования языка вообще».

Язык – не есть ни некая неизменная данность, не есть и произвол, но величина духовная. Само по себе беспокойство о порче языка, о его искажениях – беспредметно и не приводит к устранению этих искажений, так как порча языка – есть уже только следствие и проявление надорванности духа. Что, кстати, мы наблюдаем сейчас, когда общество, даже на уровне государственном говорит на тюремной фене, находя в этом некую *прогрессивную* продвинутость. Великий и могучий русский язык не перестал существовать

*Казаки станицы Старонижестеблиевской.*

и не потерял свою духовную силу. Ситуация же характеризует не столько язык, сколько духовное, точнее бездуховное состояние общества. Есть нечто как бы помимо собственно языка, от чего всё и зависит. Удивительно поразительную мысль высказал Л. Гумилёв в связи с вавилонским «смешением языков», мысль, справедливую и к последующим, и к нашим нынешним временам, объясняющую, почему люди перестают понимать друг друга: «В Вавилоне, по легенде, возникло «смешение языков», причём все продолжали говорить по-арамейски, но придавали словам разные значения. Отличия были в нюансах, но взаимопонимание исчезло и этнос «рассыпался розно» («Древняя Русь и Великая Степь», М., «Мысль», 1989).

То есть, первейшей обязанностью является хранение языка, бережное отношение к нему, так как он имеет прямое отношение к состоянию духа, чем жизнь языка, в конечном счёте и определяется, и без чего всякий язык превращается в молчаливое, ни о чём не говорящее собрание слов...

Удивительно и своеобразно, но всегда трудно и мучительно крепилась Россия в единую нацию, в единое государство. Стороннему, иноземному взору не всегда было понятно, какой такой неведомой силой она соединялась, как ухитрялась сочетать государственную волю и самобытность окружного края, провинций, как исхитрялась, несмотря на централизацию, предоставлять человеку необходимую меру свободы и воли. Видимо, потому она и породила казачество, явление уникальное, действительно демократическое, только ей свойственное. Стороннему взору часто даже казалось, что это вовсе и не сила, а какой-то миф, и убеждался он в обратном ценой трагической и неоправданной.

Но простым и лёгким сочетание воли державной и местного интереса на Руси, как видится теперь многим,

никогда не было. Собственно, некоторое противостояние центра и провинции, в том числе и в культуре, не было каким-то исключением, в нём-то и рождалось равновесие сил, из него-то и возникала целостность.

Обсуждение проблем языка приходится, к сожалению, начинать с таких, вроде бы, не филологических соображений потому, что от них, а в России особенно, зависит не только духовное и нравственное состояние общества, но и государственное устройство страны.

Основные проблемы культуры Кубани были и остаются – *языковые*. Так сложилось, что язык жителей края складывался из двух языковых стихий и культур – русской и украинской. По образованию Линейного и Черноморского казачьих войск, а затем единого Кубанского войска традиционно считалось, что казаки Линейного войска, *линейцы* – носители русской языковой стихии, а казаки Черноморского войска, *черноморцы* – украинской, хотя линейцы в своей значительной части в разное время пополнялись тоже переселенцами из украинских областей и, по сути, представляли собой смесь великороссов и малороссов. Да и донские говоры, оказавшие влияние на язык кубанцев, тоже отличались сильным влиянием украинского языка. Согласно же государственной политике предпочтение отдавалось русскому языку. Сложилось такое положение, когда значительная часть народа говорила на украинском языке, точнее, уже на его кубанском диалекте, но официальным языком оставался русский. Употребление же письменного украинского языка было противоправным, запрещалось на государственном уровне. В таком соотношении письменного литературного языка не было бы ничего необычного, если бы наряду с утверждением языка русского не подавлялся украинский, а потом и диалектный, а позже – самым свирепым образом не насаждался украинский язык в период пресловутой, так называемой «украинизации» Кубани. Такое положение разговорного и письменного

языков, а также молодость самих диалектов определили путь развития культуры Кубани. Потому-то здесь и не было таких больших писателей, как, скажем, на Дону. Но зато большинство их были историками, публицистами, этнографами, фольклористами. Кубань к концу XIX века, и это очевидно, словно готовилась к какому-то своему скорому духовному расцвету.

Неразвитость литературной традиции приводила к тому, что дух человеческий отыскивал иные формы своего воплощения, выливаясь в основном в народную песню. Песня становилась уже не только отдохновением, но и философией жизни, как, к примеру, в этой песне, записанной в станице Староминской в 1883 году: *«Та покы музыкы гралы, нас люды зналы, а як пэрэсталы, то лаяты сталы»*. То есть, пока играли музыканты, пока была культура, нас знали люди, но когда пресеклась культура, нас стали «лаять», ругать, презирать, то есть ставить ни во что... Кажется, что столь рефлективная мысль в песню никак и войти не может...

До самого последнего времени, когда под лозунгом «демократизации» общества и «экономической реформы», программы которой так и не было разработано, культура вновь стала рукотворно пресекаться, на Кубани была уникальная песенная ситуация. Не случайно Государственный академический Кубанский казачий хор на протяжении многих лет признавался лучшим в России. Но это – уже позже. К концу же прошлого века Кубань действительно подошла к какому-то своему духовному расцвету – количество, подробность и всесторонность собираемых и издаваемых фольклорных и статистических материалов поражает и теперь. Но естественный процесс оказался насильственно прерванным революционной смутой.

Н. Костомаров, сокрушаясь о неразвитости литературной традиции в Черномории, писал о важном значении края в общей культуре России, «края, почти не тронутого описательной нашей литературой, края, имеющего как по

*Кубанские дети. Станица Усть-Лабинская, 1906 г.*
*Из семейного архива О.Т. Безродного, г. Москва.*

естественному своему положению и свойствам, так и по жизни обитателей, своеобразную физиогномию, и, следовательно, представляющего содержание чрезвычайно важное для знания России».

Родственные языки же на Кубани не просто перемешались механически, но создали новую культурную реальность. Ещё Ф.А. Щербина писал о том, что «Образовалось нечто среднее между великороссами и малороссами – язык, бытовая обстановка, некоторые обычаи и пр., носят именно такой двойственный характер» (Краткий исторический очерк Кубанского казачества». Воронеж, 1888). Эта двойственность будет потом ощущаться постоянно, дойдёт она и до наших дней. Но это будут уже полюсы единого целого, из которого уже невозможно выделить его составляющие без риска разрушить всё это образование, как невозможно теперь заговорить отдельно на *линейном* или *черноморском* диалекте. Вполне справедливо делает вывод, основанный на обширных исследованиях, Н.И. Бондарь, что «во второй половине XIX века на Кубани формируется единое этнокультурное пространство» («Кубанское казачество: история, этнография, фольклор». М., 1995). И это не только мнение ведущего фольклориста Кубани. В замечательной диссертации, выполненной на высоком научном уровне и с глубоким знанием культуры Кубани, В.П. Чалов писал, что в крае «образовались общекубанские лексический, фразеологический и фольклорный фонды, которыми пользуются в равной мере носители обоих языков» («Историко-лингвистический анализ фразеологии кубанского казачества, отражающей его историю, военный быт и духовную культуру.» Московский педагогический университет, 1981).

Здесь, видимо, сказалась и общая закономерность, наблюдаемая в говорах, которую отмечали, к примеру, составители «Словаря русских донских говоров»: «Резкого разграничения, замкнутости, противопоставленности в говорах не наблюдается... Материалы словаря позволяют

говорить о наличии в говорах Дона единой, исторически сложившейся и развивающейся лексико-семантической системы, формирование которой знаменует первый этап на пути интеграции этих говоров. Это сложная многовариантная система отдельных говоров, но имеющая в основе реальное сходство.» (Ростов-на-Дону, 1991).

Наконец, обособлять диалекты, тем более в столь необычной ситуации, как на Кубани, является делом просто ненаучным. Справедливо писал В.А. Ларин: «Представляется методологическим промахом изучать диалекты обособленно, устранять из исследования тот материал, в котором больше проявилось взаимодействия соседних говоров, отражение книжного и «городского» языка, иноязычные взаимодействия» («История русского языка и общее языкознание», М., «Просвещение», 1977).

Итак, во второй половине XIX века на Кубани формируется единое этнокультурное пространство, появляется новая локальная традиция, занимающая промежуточное положение между южнорусской и восточно-украинской локальными традициями. Н.И. Бондарь отмечает, что «с учётом неравномерности этнокультурных процессов на право- и левобережное и особенно в связи с универсальным законом вариантности традиционной культуры, оно не отличалось полной унифицированностью (последнее вообще невозможно). Однако на Кубани степень его однородности была намного выше, чем, например, в южнорусском регионе». («Традиционная культура кубанских казаков». Краснодар, 1999). Возникает далеко не бесспорное самоназвание «пэрэвэртни»: «Мы не русские и не украинцы, мы пэрэвэртни». К концу XIX века, началу XX века происходит самоосознание кубанцами себя, как в этом свидетельстве 1911 года: «Малорусское наречие подверглось значительному изменению, и нельзя почти определить, малоросс говорит или великоросс, получилось какое-то особое наречье, которое можно назвать кубанским».

Надо сказать, что языковая проблема Кубани не является чисто кубанской, она имеет прямое отношение, как к русской, так и украинской культурам, ибо такое смешение языков и образование локальных культурных традиций свойственно не только Кубани, но всему русско-украинскому порубежью. На Кубани же оно проявилось в полной определенности и оригинальности. Справедливо отмечала Л.Н. Чижикова, что «в русско-украинской этноконтактной зоне в районах смешанного расселения, где сложились благоприятные условия для прямых контактов этносов, происходили сложные этнические процессы, имеющие определенное своеобразие... в результате взаимодействия двух диалектов образуется общий лексический пласт, который продолжает обогащаться за счёт литературного языка. («Русско-украинское пограничье. История и судьбы традиционно-бытовой культуры», М., «Наука», 1988).

Новая этническая общность на Кубани определялась особенностями языка, культуры и самосознания. Доказательством же формирования такой этнической общности является и тот удивительный факт, что неказачье население станиц довольно быстро входило в местную культурную традицию. Это отмечал, к примеру, исследователь Кубани Б.М. Городецкий: «Русское население Кубанской области, не принадлежащее к казачьему сословию, в бытовом отношении в настоящее время почти ничем не отличается от коренного казачьего населения. Семейный уклад иногородних во всём почти сходен с укладом жизни казачьих семей. Разница наблюдается лишь в тех проявлениях казачьей общественной и семейной жизни, которые вытекают исключительно из особенностей военной службы, которую несут казаки» («Очерки по кубановедению». «Кубанская школа» № 4, Екатеринодар, 1915).

Совершенно ясно, что теперь встают новые и новые аспекты изучения и осмысления этой общности. Но преднамеренно выделять и противопоставлять составляющие её

*Учителя станицы Старонижестеблиевской Иван Васильевич и Екатерина Иосифовна Сокол, 1906 г.*

элементы можно разве только не из научных, а каких-то иных соображений. Для такого противопоставления линейной и черноморской, украинской и русской традиций в языке нет уже никаких оснований. И действительно, к примеру, заявляя о линейцах, как «самобытной историко-этнографической группе» современный публицист В. Виноградов делает довольно неосторожный, но неизбежный при такой позиции вывод о том, что «этап истинного единения казачества на Кубани ещё не наступил» («Казачьи вести» № 41, 1996). На деле же оказывается, что это относится не к духовному состоянию народа и его культуре, то есть выражению его сущности, а всего лишь, к тем или иным *общественным* движениям под казачьим именем, которые на каждый час иные. Но общественные движения, партии – явление преходящее, к тому же они подчас столь лукавы, что не имеют ничего общего с происходящим в действительности и тем более в области духа. Но мы-то говорим не об этом политическом уровне, но об уровне более глубинном, духовном, который мгновенно, слава Богу, не изменяется по чьей бы то ни было прихоти и долго вызревает в народе. Следы же составляющих кубанский диалект естественно дают о себе знать, к примеру, в *вариантности* слов, обозначающих одни и те же явления жизни.

Все же украинофильские, точнее неоукраинофильские претензии к Кубани, несут в себе изрядную долю явного политиканства. В них не учитывается главное, то, что этнообразующая составляющая на Кубани уже была совсем иная, чем в предшествующий период Запорожской Сечи. Здесь нельзя не согласиться с наблюдением исследователя кубанской ментальности А.П. Садило. Дело в том, что Запорожская Сечь, возникшая закономерно под влиянием определенных социальных сил и особенностей народа, существовала не столь долго. После её разорения запорожцы, теперь уже черноморцы, в течение двадцати лет скитались между Днепром и Бугом с заветной мечтой обретения

своего пристанища. Это сильное общенародное стремление не могло не наложить своих особенностей на характер черноморца. Можно сказать, что оно и задало основную этносоциальную составляющую. Если такой этнообразующей величиной в Запорожской Сичи было **товариство**, дух воинского братства, то на новом месте, на Кубани такой величиной становится **семья**. Безусловно, былая «вольность» давала о себе знать в характере черноморца и в последующем, но преобладающим идеалом становится семейное мироустройство.

Эту особенность общественного сознания можно проследить в песнях. Скажем, в том цикле песен, в котором семейная неверность равносильна смерти, становится причиной крушения человеческого мира:

Ой, голуб-голуб, голуб сэзэнькый,
Скажы мий голуб, дэ мий мэлэнькый?
А твий мэлэнькый там за рикою
Склоныв головку, стоить з другою.
А як дивчина про цэ почула,
Лягла на зэмлю, навик уснула...

Теперь уже объединяющей величиной становится не **товариство**, а **род, ридня**. Кроме того, на характер семейного мироустройства на Кубани повлияло то обстоятельство, что на первых порах в Черномории не хватало женщин, и казаки брали в жёны как полонянок, так и женщин других народностей. Складывались семьи не только разноязычные, но подчас и с разной верой. Национальные различия изначально не были положены в основу нового мироустройства.

Эти обстоятельства задали некую этнообразующую данность, неучитывание которой и открывает возможность украинофильского политиканства, никому, кстати, не нужного, ни русскому, ни украинскому народам.

В советский период, и особенно на первых порах, языковая ситуация на Кубани оказалась ещё более ненормальной, но уже по причинам прямо противоположным. Согласно большевистской национальной политике признавать и поддерживать национальность в других народах, малых преимущественно, но не замечать и подавлять её в народе русском, началась теперь уже «украинизация» Кубани, силовое и искусственное насаждение украинского языка. При том же народе, при той же культуре совершалось действо теперь уже прямо противоположное... .

Насильственная «украинизация» закончилась тем, чем только и может обернуться всякое волюнтаристское насилие над естественным ходом жизни: духовным и общим её расстройством, тем, что кубанцы остались по сути без языка... Между тем, как кубанское «двуязычие» было явлением действительно уникальным. Языки не просто смешались, но образовали новую эстетическую реальность, образовали диалект, столь своеобразно выраженный, как никакой иной диалект России.

Удивительно, что кубанское украинофильство, вроде бы ратующее за самобытность и народность, на деле полностью смыкается с интернациональной политикой.

В этом отношении Кубань поистине является как бы наглядным примером и указанием на то, как тесно и нерасторжимо связаны русский и украинский языки и, что всякое их насильственное расторжение или замена друг другом, не обходится без ничем не оправданной утраты в равной мере для языков и культур обоих народов. Впрочем, это обусловлено самой нашей судьбой, ведь «та культура, которая со времён Петра живёт и развивается в России, *является органическим и непосредственным продолжением не московской, а киевской, украинской культуры»* (Н.С. Трубецкой). В принципе для украинца русская культура не может быть чуждой, но если мы это встречаем, то при внимательном рассмотрении таких

*Подхорунжий Митрофан Кукса с молодой женой.*
*Станица Староджерелиевская.*

случаев убеждаемся, что речь идёт вовсе не о культуре, а о чём-то совсем ином...

Языковая ситуация на Кубани лишь с большей наглядностью и определённостью обнажает то, что происходило по всей России – лишение народа своей культуры через изымание его языка, лишение той духовной основы, без которой народы остаются беззащитными... Как понятно, происходит это не в силу каких-то недоразумений или нежелания людей жить цивилизованно, то есть в согласии со своей, а не чьей-то природой, вовсе не из-за того, что люди якобы сами себе добра не желают. Ведь по сути во мгновение ока в наши дни, вопреки воле людей и их сопротивлению, культура в России оказалась подавленной, литература – подменённой авантюрным примитивным чтивом и явным бесстыдством. Демагогия о «книжном рынке», нигде в мире в таком виде не существующем, не убеждает... Если люди ещё в полной мере не осознали даже экологическую опасность и не выработали защиты от неё, осознание мировоззренческой и духовной экологии придёт, видимо, не скоро...

Социальные ломки, революции и «реформы», обязательно совпадают с «реформами» языковыми. Причём первичными тут, как правило, являются «реформы» именно языковые, а потом уже социальные. Такая последовательность, безусловно, не обладает силой контроля и «реформы» могут быть сколь угодно произвольны, не только не отвечающими культуре, ментальности народа, но враждебными ему. Собственно это мы и видим сегодня. Припомним, что нынешняя криминальная революция предварялась поразительной пошлостью в литературе и культуре в целом, когда все многообразие литературы свелось к иронии, называемой «юмором», анекдоту с диссидентским духом не по отношению даже к власти, что было бы понятно, но по отношению к народу, целой индустрией пошлейшего криминально-эротического чтива, массовыми тиражами издаваемых, со всех сторон звучащими, как правило плоскими,

за редким исключением, тюремными песнями, называемыми «дворовыми». Поразительно с какой готовностью люди из плена идеологического соглашались на плен криминальный и тюремный уже в буквальном смысле слова... А потому дело сбережения языка и его защиты не является узкопрофессиональным уделом лингвистов и учителей-словесников, но задачей общенародной, делом всех образованных (не путать с идеологически продвинутыми) людей, делом государственной важности.

Конечно, диалект кубанцев, как и всякий диалект – это не литературный язык. Это язык народа, язык обыденного общения. И отношение к нему является убедительным свидетельством отношения к народу вообще. Удивительно и то, что с точки зрения формальной научности, здесь вроде бы нет никакой проблемы – нелитературный язык, диалект и должен пребывать в устной форме, о чём, мол, здесь и говорить... Но мы-то озабочены положением языка в духовном бытии человека, которое здесь оказалось кричаще ненормальным.

Постоянные экспериментирования над языком, а точнее, сознательное издевательство над ним, по самой природе стихией консервативной, привело к тому, что кубанцы действительно оказались без языка. Коренной кубанец попал в ситуацию, близкую к той, которая описана В. Короленко в рассказе «Без языка». Но там, понятно, человек оказался в чужой стране, в Америке. Но почему мы, по какому такому праву испытываем подобное чувство у себя дома, на родной кубанской земле?.. Не потому ли, что давали и даём санкцию своего общественного мнения на революции, «перестройки», «курсы реформ», отрекаемся от родины своей то ли по причине её «самодержавности», то ли по причине её «советскости», ввергая общество и себя в такие радикальные перемены, которые уничтожают, выжигают культуру. Ведь не столь важно как именно мотивируется подобная идеологическая экспансия, главное, что в результате её культура пресекается, совершается провал,

перерыв в постепенности развития. В то время как наша совсем недавняя трагическая история должна была научить нас остерегаться всякого радикализма, тем более такого неконкретного как «реформа», столь разукрашенного бумажными цветами демагогии...

Потому-то на язык и совершается постоянно покушение, что он – не просто средство общения, но величина духовная, что без языка человек чувствует себя заблудившимся в этом мире, что «человек без языка чувствовал, что в нём просыпается что-то волчье» (В. Короленко). Кажется, именно сопротивление этому сказалось даже в поведении кубанцев, в их, на первый взгляд, непонятной манере говорить громко и запальчиво, словно их вот-вот лишат такой возможности, и они торопятся высказаться. Их речь подчас напоминает скорее крик. Впрочем, это замечено давно: «Голосовые органы в местном населении сильно развиты; если два-три человека разговаривают, то со стороны кажется, что они ссорятся; так сильно они кричат» (Е. Передельский. «Станица Темижбекская и песни, поющиеся в ней». Материалы для изучения местностей и племён Кавказа. Выпуск 3, Тифлис, 1883)

Что же нам теперь делать? Не поддаваться на любые, внешне привлекательные, но по сути авантюрные и губительные «прогрессивные преобразования», а в области культуры в особенности. Принимать ту языковую ситуацию, которая сложилась на данный момент: письменный, литературный язык – русский, язык общения и песенного народного творчества – кубанский диалект. Противостоять тому покушению на язык, которое всё ещё бесцеремонно совершается. Выход единственный – собирать и хранить свою родную культуру, не топтать её бездумно по наущениям кого бы то ни было, не променивать своё добро на привлекательные, но ни на что, кроме нашей погибели непригодные идеологические пустышки. Крепить свой дух через родное слово. Только душевной работой можно преодолеть эту немоту.

*Хорунжий Его Императорского Величества конвоя Хмелевский Николай Макарович. Станица Абинская.*

Выход единственный – любить свой край... Но этого, как понятно, ни по советам, ни тем более по указаниям не бывает...

Безусловно, украинский язык, как более образный и более архаичный оказал большое влияние на кубанский говор. Украинская и возникшая на основе украинского языка фразеология и в равной мере лексика, «несмотря на интенсивное воздействие в наши дни русского литературного языка на местные кубанские говоры, проявляет поразительную живучесть» (В.П. Чалов). Это доказывается и тем, что украинские песни, точнее – их варианты, кубанские, стали общими для всех жителей края, перешли и к выходцам южнорусских областей. Особенность говору во многой мере и придаёт именно украинское влияние. И всё бы ничего, что поделаешь, коль так сложилось, если бы на Кубани по какой-то странной логике не оказывались всегда противопоставленными, жёстко и преднамеренно русский письменный язык, как «высший» и народная балакачка, как якобы язык «низкий», язык «базара». Это как понятно, вносило немалую сумятицу в духовную, культурную жизнь людей. Это и явилось тем мировоззренческим механизмом, который, смею сказать, сыграл коварную и роковую роль в духовном самосознании кубанцев, может быть, ещё не до конца разрешившуюся. Дело в том, что с его помощью навязывалось, прививалось пренебрежение ко всему местному, своему родному, в том числе и к своему родному краю вообще – синдром провинциальной неполноценности. Здесь всё, как и язык, представлялось «низшим», как бы даже ненастоящим, а всё высокое и подлинное виделось лишь где-то, неизвестно где именно, но где-то...

А это вовсе не такое безобидное представление, как может показаться. С помощью столь простого идеологического

установления *человек, по сути отчуждается от родного края, своей родной страны и её культуры, от того духовного поля, единственно в котором, и нигде более, он и может реализовать себя как личность.*

К сожалению, общественному сознанию удалось навязать мнение, что кубанский диалект не есть самостоятельное явление, а представляет собой лишь искажения русского языка, а стало быть, является, чуть ли, не каким-то недоразумением. То, что было немыслимо в отношении диалекта любой другой области России, на Кубани вменялось как норма. Редактор одной из кубанских газет рассказывал мне, что заведённые в газете публикации слов кубанского диалекта пришлось оставить именно потому, что всё их объяснение свелось к тому, что не значение слов толковалось, а показывалось, как они якобы «искажены»...

Всё, безусловно, определялось общей трагедией России, но на Кубани она усугублялась и этим языковым положением. Видимо, поэтому в советский период культура Кубани отличалась каким-то прямо-таки пугающим забвением, которое не объяснишь ни недосмотром, ни тем более недобрым стечением обстоятельств. Первый писатель Кубани ровесник А.С. Пушкина, Яков Герасимович Кухаренко так ведь и остаётся пока не переизданным. Его замечательная поэма «Харько – запорожский кошевой», последний раз вышедшая в Екатеринодаре в 1918 году и то, видно, только в связи с «украинизацией» Кубани, так никем за все эти годы и не переведена. Между тем, поэты пристрастились «переделывать», то есть портить, народные песни... Допустим, теперь «нет средств», то есть сознательно создана ситуация для окончательного удушения культуры и дебилизации людей, но ведь было время, когда это можно было сделать... Нет не средств, а более драгоценного и важного, нет представления о духовной природе человека и понимания того, что от неё зависит разрешение всех проблем – и хозяйственных, и социальных. Нет кровной причастности к народу.

А есть лишь неведомая земным врачам болезнь разрушения личности – эгоизм, постоянно возбуждаемый в народе с помощью тех или иных идеологических фетишей...

И только благодаря подвижничеству Виталия Бардадыма вернулись в свой народ замечательный прозаик Николай Канивецкий и кубанский кобзарь Александр Пивень. А где могилы наших радетелей? На родной земле – ни одной!.. Ни одной могилы самых выдающихся людей – Я. Кухаренко, И. Попко, В. Мовы, Г. Концевича, Н. Канивецкого... Ни к кому из них сегодня невозможно прийти поклониться на могилу... Только и сохранились они там, вдали от родной Кубани: А. Пивня – в Дармштадте, Ф. Щербины – в Праге. Народ ли повинен в этом по своей неразумности? Нет, в области мировоззренческой и идеологической так не бывает, здесь всегда есть конкретные авторы идей и их исполнители. Но ведь только подумать – ни одной могилы самых выдающихся людей... Неужто при этом думаем, что новое племя с нами поступит иначе...

Совершенно ясно, что такое альтернативное, не естественное, по сути, противопоставление устного и письменного языков должно быть прекращено. Причём, не только противопоставления декларативные, которые как раз потихоньку уходят, но и противопоставления учёные, менее явные, но более лукавые и коварные. Они не только всё ещё бытуют, но и почитаются признаком научности. Сказывается это и в том, что из кубанского диалекта вычленяется русский язык, то есть игнорируется его украинское влияние. Всё это, конечно, натужно и неуклюже, но, как говорится, имеет место быть. И думается, это происходит потому, что за этим просматриваются определённые идеологические установки, ложное представление о цельности России, не как единстве разнообразий культур, областей и краёв, а как механическом единстве однообразий, через унификацию и вытравливание всего особенного и драгоценного. При этом нельзя сказать, что это обязательно

*Казачья семья.*

совершается умышленно. Вполне возможно, что и непреднамеренно. Но ведь ясно, что всякая социальная система прочна многообразием её составляющих, и наоборот, однообразная система непрочна и неустойчива. А потому тот, кто занимается унификацией языка, а значит и культуры, служит недобрую службу обществу в целом. Играть и далее в подобные идеологические игры, используя при этом язык, становится всё более опасно. Как видим, проблема языка напрямую связана с государственным устройством, с состоянием общества и личности, с нашей общенародной судьбой.

Пора бы давно заняться тем диалектом, который сложился, а не вычленять из него преднамеренно русскую лексику, а в равной мере и украинскую, что ничем не оправдано и никакой научной цели не имеет.

Надо бы заняться языком, каков он есть, оставляя наконец-то народное народу, не совершая через язык насилия над ним.

Понятно, что в первые годы заселения Кубани черноморские и линейные казаки отличались друг от друга, так как были представителями разных культур и языков. Но с самого начала шёл процесс взаимопроникновения между представителями украинской и русской этнических групп. К тому же в линейное казачество добавлялись переселенцы с Украины и очень даже значительная часть. Совместная служба, единая вера, родство культур, смешанные браки сделали своё дело – люди стали сознавать себя жителями единой территории – Кубани. Как справедливо пишет О. Матвеев в книге «Слово о кубанском казачестве», «население легко усваивало особенности языков и без особого труда многие кубанцы переходили с одного языка на другой с учётом ситуации» (Краснодар, 1995).

К сожалению, первый словарь кубанского говора «Русский говор Кубани», под редакцией группы учёных Кубанского государственного университета, подготовленный в 1992 году (Шейнина Е.П., Тарасенкова Е.Ф., Фроловская В.А., Кузнецова Р.Д., Скорлуповская Е.В., Шабадин М.Н.) построен именно на этом принципе вычленения русской лексики, что подчёркнуто уже в его названии. Такая идеологическая ангажированность тем более непонятна и потому, что составление словаря завершено на седьмом году «перестройки» и никакой идеологический монстр уже вроде бы не дышал в затылок... Или этот монстр находится не во вне, а внутри нас... Уже вроде бы никто не понуждал в ущерб научности заниматься тенденциозной идеологией...

В своих размышлениях я ссылаюсь на это не изданное, но вошедшее в научный обиход исследование, так как оно убедительно свидетельствует о положении кубанского диалекта, отношении к нему, да и уровню изучения языковых проблем на Кубани. Это ведь итог диалектных исследований последних десятилетий.

Такой подход опасен и потому, что по сути реанимирует противопоставление языка письменного и устного, то есть продолжает то недоброе дело духовного надрыва и отчуждения от всего родного, о котором я сказал. К тому же, выделение говора русского языка из кубанского диалекта, под видом изучения лексики линейцев юго-восточной Кубани, опровергается самим составом словаря, так как преднамеренно ограждая себя от говора с «украинской исторической основой», (почему?), исследователи не могли не включить массу, если не большинство слов, именно с этой исторической основой, словно того не замечая. И тогда прибегают, по сути, к фонетической фальсификации – словам кубанского говора придают русское произношение, что видно из их написания.

Трудно представить, к примеру, чтобы слово *бэ́сэда* в смысле застолье, гулянье могло где-нибудь на Кубани,

хоть на севере, хоть на юге, произноситься как беседа. Слово *могы́ла* уж никак не звучит как могила. Кроме того, для кубанца это не просто и не только могила кладбищенская, но и степной курган вообще. Кубанец уж никак не скажет бухикать, то есть громко и надрывно кашлять, но *бухы́кать*. Новоселье, *вхо́дыны*, для него тоже не будут *входинами*. А слово *трэ́ба* – нужно, надо для кубанца, как человека русского, никак не может быть *тре́бой*, ибо этим словом в русском языке обозначается совсем иное понятие – духовный подвиг, молитва.

Когда задаёшься вопросом, почему так произошло, слышишь объяснение, что лексику, мол, собирали студенты, а с них что возьмёшь... Но такую объёмную работу обыкновенно и проводят студенты. Но почему на Кубани они оказались по сути дезориентированными? По всей видимости, потому, что оказались под влиянием установки зафиксировать **не тот говор, который есть, а который по каким-то соображениям якобы должен быть.** Представить его как элемент лишь русского языка, напрочь отсекая «украинскую историческую основу», которая-то, во многой мере, и придаёт кубанскому говору своеобразие. Но такая установка создаёт в принципе неразрешимую ситуацию, так как обойти «украинскую историческую основу» в кубанском говоре невозможно, в том числе и в говоре линейных станиц.

За такой установкой просматривается стремление обосновать то, что Кубань является составной и неотъемлемой частью России. Но это само по себе уже провоцирует мысль, что может быть иначе. Главное же состоит в том, что этого не надо делать, тем более таким силовым приёмом, в основе которого – нарушение естественного положения вещей. **Кубань, как и всякая другая область, принадлежит России в той мере, в какой она сохранена во всем своем своеобразии, неподражаемости и неповторимости...**

Главным фактором, говорящим в пользу того, что кубанский говор есть вполне сложившийся, является и то,

*Святочный обряд Мыланка.*
*Станица Старонижестеблиевская, 1950 г.*

что в равной мере, как русские, так и украинские слова приобретают в нём новое значение. Во всяком случае, там, где, казалось бы, вполне могла быть чисто русская лексика, приняты почему-то слова с причудливой инверсией: *жэнци́* – жнецы, *копува́ть* – покупать, *доло́нь* – ладонь, *суво́рый* – суровый, *калидо́р* – коридор. Украинские слова приспосабливались к говору в основном изменением своих окончаний: *бала́каты* – балакать, *будува́ты* – будувать, *выхваля́ты* – выхвалять. (Украинские слова даю в русском написании, дабы не путать читателя звуками «ы» и «и».) Изменению одинаково подвергалась как украинская, так и русская лексика: *го́лка* – от русского иголка, *орих* – от украинского *гори́х*. Но приспособление к говору тех или иных слов выражалось и в том, что слова даже абсолютно неизмененные приобретали в говоре иное значение. Так, к примеру, *здоро́вый* в говоре значит вовсе не небольной, а *большой*.

Сохранение же украинской основы в говоре придаёт ему образность, связанную с древними миропредставлениями. Так слово *прэвэсты́*, в смысле родить, как бы предполагает вечную жизнь человека, словно он где-то уже пребывает до своего рождения, и его осталось, лишь, привести в этот мир. А *похова́ть*, *захова́ть*, в смысле захоронить, в буквальном смысле слова *спрятать*, предполагает его вечную жизнь и после смерти, предполагает бессмертие его души...

Кроме того, такие образные понятия содержат древние поверья, давно утратившие своё значение, но сохранившие красоту цельного миропонимания. Так на Кубани довольно часто встречается фамилия *Слипу́ха*, что значит крот. Происхождение этой фамилии, видимо, связано с древним поверьем о происхождении крота. Согласно легенде, крот произошёл от человека, который, нарушая обычай, работал, пахал на Пасху. В наказание за это он и был превращён в крота... Как видим, язык не является лишь бесстрастной формой передачи информации, но и хранителем, через

его образность, духовной сущности человека. Потому-то он и является в добром смысле консервативным. Такова его природа, таким он и должен оставаться, и всякие произвольные экспериментирования здесь ничего, кроме вреда, принести не могут.

В кубанском говоре много выражений, говорящих о самоиронии, о способности человека взглянуть на себя как бы со стороны. То же и в отношении к окружающим – некоторая насмешка, незлобная ругань, «лайка». Примечательно, что именно эти выражения в первую очередь очень усваивались представителями других говоров и языков. Таких выражений довольно много: *«тумано́м прэпа́лыный»*, *«пыльным мишко́м из-за угла прэбы́тый»*, *«соба́ча душа́»*, *«би́сова душа́»* и др. Но это свидетельствует вовсе не о злобе или эгоизме, а наоборот – об общительности. Ведь эти образные, насмешливые выражения создавали в обществе атмосферу общественного контроля, имели воспитательное значение, не позволяли человеку уклониться от общепринятых нравственных и человеческих норм поведения. И только из лукавства или некоего косоглазия можно сказать, что это могло подавлять личную свободу человека.

Среди множества работ научного и этнографического характера прошлого века мы, по сути, не находим специальных работ, посвященных воспитанию детей. И это свидетельствует вовсе не о неразвитости общественной мысли, а об особенностях казачьего воспитания, которое происходило в процессе жизни и было абсолютно чуждо декларативности и назидательности. Так в кубанском диалекте есть целый пласт лексики, слов, которые употребляются только в разговоре с детьми. Скажем, куриное яйцо – *ко́ко*, свинья – *па́ця* или *це́ця*, *ко́ся* – лошадь, *мо́ня* – молоко и так далее. Эта детская лексика, то есть предназначенная для детей, исполнена глубокого смысла и большого воспитательного значения. С помощью слова, языка создаётся детский мир, не затрагивающий саму суверенную личность. То есть языковое

воздействие направлено не на дитя, уменьшительно-ласкательные слова характеризуют не его, не сюсюканье, распространившееся уже позже и пробуждающее в личности эгоизм, а создание определенной эстетической и этической среды, в которой ребёнок пребывает...

Таким образом, язык сам по себе был уже формой воспитания, выступал мощным хранителем традиций, формой преемственности. Видимо, именно потому кубанцы столь бережно берегли балакачку, несмотря на все попытки её вытравить, уберегли её во всех бедах, которые им довелось пережить, хотя единственным хранителем её была и остаётся устная традиция.

Естественно задаться вопросом: почему произошёл столь явный казус со словарём «Русский говор Кубани»? Из умысла или по незнанию, или же из-за непредусмотрительности – какое жизненное положение выходит из того или иного идеологического фетиша? Но ведь людям от этого не легче...

Нельзя не заметить и того, что, кроме идеологической установки на обрусение говора, исследователи подчас не знают той жизни, которая этим языком выражается. Впрочем, это, видимо, одна из сторон всё той же установки. Именно поэтому они ведут себя так, словно какие-то иностранцы на родной земле, как заморские гости, инопланетяне, неведомо откуда спустившиеся... *Е́рок* у них – всего лишь «маленький овраг, балка». Но это слово столь известно на Кубани и так подробно описано в трудах исследователей позапрошлого века (И. Дебу, И. Попко, Л. Апостолов), что право, об этом как-то неудобно и напоминать. *Лиман* – по мнению исследователей, всего лишь «пруд». И это в то время, когда лиманы являются одной из основных примет Кубани... *Пай* – это, оказывается, паек, а не казачий земельный надел, имевший свою сложную и строгую систему предоставления. А тут всё сведено к солдатскому котелку

*Свадьба Ивана Капусты и Дарьи Нечипоренко.*
*24 октября 1907 года.*
*Станица Старонижестеблиевская.*

с похлёбкой... *Туман я́ром* исследователями переведено на свой странный язык как *густой туман*. Вспомнили хотя бы песню: «Туман яром, туман долыною...» Не говорю уже о более сложных выражениях, типа *цур-пэк. Цур* – здесь вовсе не древнерусское *чур*, то есть уговор, а, наоборот, обозначает нечто совсем противоположное, ибо происходит от *отцура́ться*, то есть отвернуться, не уговориться... Не избежали толкователи кубанского говора казусов прямо-таки забавных. Так название птицы *сорокопу́д* они перевели на свой язык ни больше, ни меньше, как вес в *со́рок пудо́в*. Так понять столь известное слово действительно могли только иностранцы... И было бы извинительно, если бы они познавали какой-то чужой край, а не свой родной...

Первое же слово этого странного словаря обнаруживает такую небрежность, которая никак не может быть допущена в подобного рода изысканиях. Это слово *аба́лка*, якобы означающее толстое бревно для постройки дома. На самом деле, такого слова нет, его исследователи получили в результате слияния союза «а» со словом *ба́лка*. Причём, приведённый ими пример это подтверждает: «Абалок (а балок) надо много, чтобы дом построить»...

Это какой-то странный подход к языку вообще, когда, то, или иное слово приобретает подчас прямо противоположное значение его истинному смыслу... Показателен пример, скажем, со словом *пича́лок (пича́льнык, пидча́льнык)*. Видимо, ассоциация подсказала исследователям происхождение этого слова от слова *печаль*, и они посчитали, что это *черный, траурный платок*. На самом же деле, это светлый, как правило, белый женский платок с веселыми цветами... По всей вероятности, это слово происходит от *подша́льника*, то есть, это платок, который носился *под шалью*. Составителю словаря говора вовсе не обязательно знать этимологию того или иного слова, но значение его следует записывать точно, во всяком случае, не искажать же на противоположное...

Что касается заимствования из языков народов Кавказа, то оно действительно не такое простое. Во всяком случае, слово *мажа́ра, ма́жи* – широкие чумацкие возы, на которых ездили в Крым за солью, чрезвычайно широко были распространены на Украине ещё до заселения Кубани.

А сноска исследователей о том, что все украинские слова *«выверены по украинскому словарю» и вовсе озадачивает. Что значит выверены?* Приведены к нормам украинского литературного языка? Если так, то ни о чём ином, кроме как о полном непонимании сути обсуждаемой проблемы это не свидетельствует. Даже теряешься в догадках, чем такое «уточнение» вызвано. Но суть дела в том и состоит, что в кубанском диалекте украинская лексика приспособлена к местной речи. Приведённые мной примеры из словаря однозначно говорят о том, что Кубань в языковом отношении действительно представляет собой какое-то досадное исключение... Ну издавались же словари говоров в других областях, несмотря на всю неблагоприятность времён.

Видимо, мы утратили то представление о языке, которое имели наши предшественники, что «русский язык – это совокупность тех говоров, поднаречий и наречий, на которых говорит русский народ». А стало быть, настойчивое неиздание словаря кубанских говоров, безмолвие Кубани – есть беда не только самой Кубани, но и России в целом, ибо области, в неё входящие, крепятся не силой их удерживающей, а теми условиями, при которых они могут жить полноценно...

Утрата, распад языка влечёт за собой распад сознания, мысли и, как неизбежное следствие – прострация человека в мире, потеря им самого себя, искажённое представление о себе. А потому причина тех недугов, которыми страдает теперь народ и в особенности интеллигенция, – в утрате своей природной особенности, оберегающей человека. Ясно, что эта утрата произошла в России не сама собой, а насильственно и в самых жестоких формах. Но это само

по себе свидетельствует о том, что, несмотря на такой страшный надрыв, обретение народом себя не только возможно, но и неизбежно.

Законы, по которым живёт язык, таинственны. Я включаю в словарь и некоторые слова, уже вышедшие из употребления, так как исчез предмет или явление, которые они обозначали. Скажем, такое слово из казачьей пограничной службы, как мудун – расколотая на две части дощечка с насечкой, служившая паролем – одна часть её находилась на пикете, а другая, у приходящего на него. Не вернётся ли это слово в обиход теперь, когда край снова стал приграничным и особенно, если будет восстановлена казачья кордонная служба?.. Кто знает... И в более широком смысле слова – в связи с тем, что под видом прогресса совершается невиданное падение нашей жизни, возвращение её к примитивным, средневековым формам, не понадобятся, не вспомнятся ли многие и многие уже забытые слова...

Меня могут упрекнуть в том, что мои размышления о кубанском говоре слишком запальчивы, что им не достаёт научной респектабельности и бесстрастности, что в учёном мире так, мол, не принято. Вполне соглашаясь с этим, я все же обращаю внимание на то, что ученая респектабельность, как и в нашем случае, далеко не всегда является признаком истинной научности. А итог исследований говорит сам за себя: научного словаря кубанского диалекта так до сих пор и нет. И стоит лишь удивляться тому, что после всего пережитого кубанцами, всё-таки сбереглось, уцелело, сохранилось их слово. Стоит лишь сожалеть, что те, кто должен это слово сохранять, оказались заодно не с народом, а с его обидчиками, его разорителями...

*Свадьба Василия Михайловича Гарькуши. 1956 год.*
*Хутор Черноморец Крымского района.*

К сожалению, в среде кубанских языковедов и филологов, кажется, нет договорённости по основным понятиям, не подлежащим сомнению, тем более искажению. К примеру, в небольшой публикации О.В. Стороженко «Характеристика речевой употребительности слов в областных (диалектных) словарях (на материале тематической группы «одежда» в кубанском диалекте)» пишет как о некоем главном свойстве диалекта: «Под речевой употребительностью диалектного слова понимается ограничение его в употреблении кругом определенных речевых ситуаций и контекстов, отражающих определённую языковую среду». («Мир казачества». Выпуск 2. Краснодар, 2007). Но это ведь далеко не главное свойство диалекта, во многой мере формальное, относящееся к его бытованию, но не к его сути. Главное же свойство диалекта состоит в том, что наш язык представляет собой «совокупность тех говоров, поднаречий и наречий, на котором говорит русский народ», что он подпитывает язык литературный. По предложенной же логике получается, что диалект имеет некое локальное, местническое значение, представляет собой нечто архаическое и только препятствует развитию языка литературного. А стало быть изучать его нужно, но можно вполне обойтись и без него... Не эта ли логика привела к тому, что Кубань столь долгое время оставалась без своего словаря диалекта?..

Думается, что проблема языка на Кубани гораздо сложнее, чем это принято считать. Здесь ведь сложилась, видимо, единственная в своём роде ситуация. По нормам бесстрастной науки диалект кубанцев может быть определён вроде бы или с точки зрения русского или же украинского языков: *русский диалект* или *украинский диалект*.

Но тот или иной подход в равной мере и неизбежно влечёт за собой те недоразумения, о которых я говорю. К тому же, такое расчленение является теперь уже искусственным, так как на Кубани действительно сложилось единое этнокультурное пространство. Кроме того, при таком подходе неизбежно встают проблемы иного, не языкового характера, жёсткие и неумолимые, хотя и построенные на соображениях, довольно искусственных: Кубань является российским краем и речь её жителей, определённая, как диалект *украинского* языка, то есть теперь уже иного государства, отнюдь не может быть бесстрастной и не влечь за собой соображений совсем нефилологического порядка...

Столь неразрешённая с точки зрения диалектологии языковая ситуация, естественно порождает нешуточные проблемы. К примеру, попадается анкета Кубанского государственного университета с довольно странным вопросом: «На каком языке (русском или казачьем) общаетесь?..» Вопрос, безусловно, провокационный уже не только с лингвистической точки зрения, но и социальной. Чем не пресловутый классовый подход, направленный на разделение народа, но уже с иной мотивировкой? И это вполне доказывается последующим вопросом анкеты: «На каком языке (русском или казачьем) вы предпочитаете а) читать книги, б) смотреть спектакли, в) смотреть телепрограммы, г) слушать радиопрограммы?» Провокационный вопрос потому, что *никаких книг, спектаклей и передач на «казачьем»языке не существует в природе по причине отсутствия такого языка*... Но вопрос задан, русский язык и некий мифический казачий противопоставлены... И вопрос задан не каким-то «казачьим обществом», не вполне себя осознающим, а государственным университетом.

Напомню, что все, пожалуй, недавние кровавые конфликты, свидетелями которых мы были, начинались именно с проблем языка. Так вроде бы чисто филологические заботы приводят к такому варварскому положению, при котором

уже всякие учёные споры излишни... Ведь за понятиями *линейцев* и *черноморцев* стояли в своё время, помимо прочего, не просто названия разных частей Кубанского казачьего войска, но понятия идеологические. А потому мне странны исследователи, которые, уподобясь несмышленым, наивным детям расковыривают эту рану, эту бомбу с единственной, кажется, целью – дабы посмотреть, что из этого выйдет...

Незадача со словарём диалекта на Кубани, видимо, обусловлена ещё и тем, что кубанский диалект, как относительно молодой, не отличается устойчивостью. Не только в разных частях Кубани, но и даже в соседних станицах есть, во всяком случае до недавнего времени были, различия в разговорной речи... «Даже в пределах одной станицы складывались разные говоры», – писал о станице Васюринской краевед И. Шереметьев.

Об изначальном своеобразии языковой ситуации на Кубани убедительно говорит такая байка. Как-то собрались в старину васюринцы и воронежцы в казённый лес на работы. Казак Воронежской станицы потерял сумку с харчами, а васюринский нашёл её. И между ними состоялся такой разговор.

– Сосед, а сосед, ты не находил моей сумки?

– А яка вона? Що там було?

– Холщовая. В сумке той – сумочка, а в энтой сумочке пирог, соль и кусок зайца.

– Ни, хлопче, найшов я торбу, та в ний була торбыночка, паляныця и шматок вытрищакы. И силь була. Но я всэ зъив...

– Нет, это не моя...

Кстати сказать, зарождавшийся на Кубани диалект изначально воспринимался как искажение, нарушение норм языка, лишь как отступление и от русского, и от украинского языков. Когда однажды Я.Г. Кухаренко назвал в письме Т.Г. Шевченко «закадычным другом», тот, хотя и в шутку,

*Проводы в армию Михаила Степуры. 1959 год.*
*Станица Старонижестеблиевская.*

но прямо-таки выговорил ему: наверное, ты давно в землях христианских не бывал и доброй мовы христианской не слышал, что зовёшь меня закадычным другом. Слышно ли было когда-нибудь меж христианами «такэ́ брыдкэ́, паску́дэ слово?» Между тем ничего не было удивительного в том, что кубанский писатель использовал такие слова, каких не было на милой сердцу кобзаря Украине. Справедливо пишет современный краевед Н. Тернавский, что «язык произведений Я.Г. Кухаренко весьма близок к языку его знаменитого друга – великого украинского писателя Т.Г. Шевченко. И в то же время в нём отчётливо просматриваются местные кубанские особенности». А потому не удивительно, что эта недобрая традиция – усматривать в диалекте искажение держалась столь долго. Непризнание же диалекта, его права на существование и давало повод видеть за ним только проблемы политические и социальные, но не культурные и духовные... В то время как отступление от норм языка, всякому диалекту свойственное, и создает эмоциональную языковую среду. В этом и состоит основное свойство диалекта и упрекать его в этом свойстве, по крайней мере странно. «Без грамматической ошибки я русской речи не люблю», – писал А. Пушкин.

Украинизмы, переиначенные на Кубани на свой лад, то есть ставшие диалектными и до сих пор воспринимаются на бытовом уровне не как проявление диалекта, а как искажение украинского языка, впрочем, и русская диалектная лексика представляется отступлением от норм русского литературного языка. То есть, проблемы взаимодействия языковых систем, задачи изучения смешанных и переходных говоров, по сути подменены далекими от науки о языке фетишами.

Довольно распространённым так же является мнение, что диалект, говоры вообще – это не то, что и придаёт современному языку многообразие и живость, а всего лишь некие *архаизмы*, признак отсталости и неразвитости, которые должны под натиском цивилизации и прогресса исчезнуть. Это, безусловно, упрощённое, обычное вульгарно-социологическое представление. Естественно, что при условии отсутствия систематических записей кубанского диалекта я просто вынужден в определённой мере вторгаться в область *исторической диалектологии*. Диалект же является не досадным отступлением от литературной нормы, а непременным условием жизни всякого языка. Примечательно то, как естественно в тексты писателей выходцев с Кубани вплетаются вдруг диалектные выражения (конечно, в литературном написании). К примеру, в стихах Юрия Кузнецова: «Не *журись* ты, наша ясная!», «Мы *тикаем* в недра, там не дует».

Если же говорить об основных фонетических признаках кубанского диалекта, то нельзя не отметить прежде всего ярко выраженного гэ́канья, то есть употребление взрывного «г»: горо́д (огород), го́лка (иголка), го́стрый (острый), так же – в середине слова: кукургу́за (кукуруза).

Устойчивой особенностью является так же «в» в начале слова, там, где в русском литературном языке эта приставка отсутствует: *ву́лэця* (улица), *вда́рыть* (ударить), *вузо́л* (узел), *ву́лик* (улей), *вого́нь* (огонь), *ву́мный* (умный), *ву́тка* (утка), *взнава́ть* (узнавать). Замена «е» на «и»: *цвито́к* (цветок), *хлиб* (хлеб), *ти́тка* (тётка), *ки́сто* (тесто). Вместо «о» – «и»: *ниж* (нож), *силь* (соль).

Характерным и не вполне устоявшимся в кубанском диалекте является употребление «ы» вместо «и»: *крыча́ть* (кричать), *одри́зать* (отрезать), так же не вполне устойчивым, особенно в окончаниях, является замена «е» на «э»: *малэ́нькый* (маленький); *вэрба́* (верба); *вэтэра́ть* (вытирать) – здесь «и» на «э», *бэ́сэда* (беседа). Постоянной является замена

«ф» на «х» или «хв»: *хуражка* (фуражка), *хура* (фура), *хвамылия* (фамилия), *хванэра* (фанера), – *охфицэ́р* (офицер), *тилихвон* (телефон), *поштрахувать* (оштрафовать), иногда «ф» на «кв»: *квасоля* (фасоль). Исчезновение гласной «и» в начале слова: *спортыть* (испортить), *стория* (история); замена «ж» на «з»: *зэлизо* (железо); «з» на «дз»: *дзвон* (звон), *дзилинчать* (звенеть). Устойчива замена «ц» на «ч»: *чиплять* (цеплять) и т.д.

О формирующейся диалектной лексике свидетельствуют варианты с «ть» и «ц»: *очуматься – очумацця, дывыться – дывыцця;* иногда такая вариантность кажется и вовсе произвольной, но вместе с тем, она довольно устойчива: ка́ждый – *кажный, маленькый – манэнькый; повадыться – понадыться, бизугавно – бизугамно, сояшнык – соняшнык, кочеряжыться – кочевряжыться, отвадыть – отладыть* и т.д.

Проблема языка на Кубани, точнее драма его, во все времена имела не этническую, а мировоззренческую и идеологическую основу. Ведь и *украинизация* Кубани была делом чисто идеологическим, продиктованным странным стремлением, как я уже отметил, замечать национальность в других народах, но не видеть и игнорировать её в народе русском. Силовым порядком открывались украинские школы, сокращалось число русских школ, в то время, как русское население составляло большинство всего населения края. Достаточно привести одно свидетельство из практики тех лет, чтобы убедиться в том, что речь шла вовсе не о национальном самосознании: «Правление стансовета категорически предлагает учреждениям и организациям станицы *немедленно* перейти на украинский язык, обеспечив каждое учреждение хотя бы одним сотрудником, владеющим украинским языком и в случае отсутствия

в каком-либо из учреждений такового, добиться прикрепления из числа учителей станицы для консультации и работы по переводу на украинский язык того или иного учреждения... Предупредить всех сотрудников украинизирующихся учреждений, что в случае непосещения занятий и нежелания перехода на украинский язык, таковые на основании решения РИК-е будут сниматься с работы» (9 июля 1930 года. Станица Марьянская).

И вот положение, казалось бы, изменилось совершенно: Россия и Украина стали суверенными государствами. Но как цивилизованные государства и современные общества в таком состоянии они не сосуществовали никогда. *Разделение не вернуло их к некоему прежнему положению, но создало совершенно новое их состояние,* смысл которого, по всем приметам, в полной мере не осознаётся пока ни в России, ни на Украине.

Но несомненно, что драма опять-таки носит не столько этнический, сколько идеологический характер. Ясно и то, что формальный национализм губителен для Украины, так как именно он отрекается от народных и исторических традиций, как и русский сепаратизм губителен для России. Разделение же государств не изменило главного: русский и украинский народы остаются братскими, выросшими из общего корня, родственными на все времена по самой своей судьбе.

В этих условиях, интеллигенция наших стран, движимая интересом государственным и народным, должна осознать весь апокалиптический драматизм положения и предпринять посильные усилия для перевода наших отношений в цивилизованное русло. Справедливо пишет О. Обогуев из Калифорнии в «Письме московскому другу», что должно быть «постепенное введение украинского движения в малороссийскую колею, где *украинство* сочеталось бы с русскостью, а не противостояло ей». («Независимая газета» – сценарий, № 9, 1996). Но это лишь одна сторона дела. Другая же состоит в том, что российская интеллигенция

должна в полной мере осознать, что в России есть целые полуукраинские регионы и Кубань, прежде всего, где украинская струя в культуре очень сильна, и которую нельзя, как это бывало, не замечать и игнорировать.

Тот подход к языку вообще, а не только к кубанскому говору, который продемонстрирован в словаре «Русский говор Кубани», можно было бы посчитать досадным недоразумением, недоработкой, оплошностью, если бы за ним не угадывался и иной смысл, свидетельствующий о том, как используя язык, создаётся идеологическая основа для духовного, а значит и всякого иного угнетения народа...

Более чем странно было увидеть в словаре лексику, относящуюся к нашим христианским святочным праздникам и обрядам, помеченную как *устаревшая*. К примеру, «*посева́ть* (устар.) славить». И всё! Ну, во-первых, обряд *посеванья*, *посыпанья* – это обряд не просто чего-то там славить вообще, а славить Христа. Ведь это святочный обряд. Во-вторых, почему христианские понятия вдруг стали для нас *устаревшими*? Лишь по причине того, что некие бездуховные и агрессивные люди десятилетиями насаждали народу атеизм вопреки его воле?

Но и это я отнёс бы на счёт идеологической зашоренности, если бы наряду с этим в словаре не было таких, скажем, толкований: «*Размывать руки* – обряд поминовения на седьмой день похорон». И этот обряд вовсе не помечен как устаревший. На многое, ох, на многое наводит сопоставление этих фактов. Ведь в христианской Церкви нет поминовения усопших на седьмой день. Есть у других народов и в других верах. Но тогда составителям словаря остаётся напомнить, что они составляют всё-таки словарь, говора русского языка, как они сами определили, а не говора какого-то иного народа с иной верой...

Факт, что и говорить, неприглядный – исконно свойственное людям выставляется как «устаревшее», а взамен навязывается нечто им чуждое, никакого отношения к ним не имеющее. Как это вообще называется на человеческом языке и можно ли придумать более агрессивный произвол, более бесцеремонное духовное насилие?.. Вот таким «говором» занимались на Кубани исследователи...

Такое неслыханное варварство процветало не только на Кубани: всякое обращение к своему родному выставляется как тормоз «прогресса», как «консерватизм», как «патриархальность». В устах кубанских демагогов последнее почему-то было особенно распространённым, прямо-таки знаковым, как ругательство... Не одна судьба была сломлена этим, вроде бы, безобидным словцом. Это можно было бы считать обыкновенным недопониманием, если бы за ним не различалась истина Второзакония: склонить людей поклоняться «иным богам», чтобы они погибли и не были долго на земле... Ведь это – и о нас. Или мы пребываем – вне духовной человеческой природы?

Идея областного словаря говоров на Кубани, обсуждавшаяся учёными с послевоенных лет, так и осталась неосуществленной. И, видимо, именно потому, что был выбран не верный подход, во что бы то ни стало представить кубанские говоры лишь производными русского языка. А это влекло за собой пресечение и подавление народного творчества вообще. В.П. Чалов приводит поразительный факт из кубанской литературной жизни, убедительно говорящий о том, до какой степени отчуждения дошла от всего народного вообще литература на Кубани: «Альманах «Кубань», орган краевой писательской организации, за 35 лет существования (1945–1980) поместил всего одну подборку из 26 пословиц и поговорок, записанных жителем ст. Северской А.И. Шаповаловым, маляром по профессии (№ 8, 1957)».

Тот поразительный факт, что на Кубани, единственной среди областей и краёв России, не было своего словаря диалекта,

а составленный по сути не получился, обусловлен, конечно, не только идеологическим противодействием, но и тем, что столь необычная языковая ситуация требовала нетрадиционных подходов для её постижения – соединения усилий как русской, так и украинской диалектологии.

Но нельзя сказать, что все без исключения учёные были заняты разжёвыванием идеологической жвачки. Названная работа В.П. Чалова тому свидетельство. А потому я, естественно, беру из его работы некоторые слова и фразы. Тем более, что исследователь, словно предвидя такую ситуацию, писал: «Материалы диссертации могут быть использованы при составлении областного словаря говоров Краснодарского края». Но эта глубокая работа – не правило, а скорее исключение на фоне общей картины исследований говоров Кубани.

О том же, что среди кубанцев всегда жила потребность в словаре своего диалекта, свидетельствуют многочисленные попытки составления такого словаря. Старейший учитель из посёлка Малокурганного, что в Карачаево-Черкесии, всемирно известный учёный-паремиолог, то есть, специалист по пословицам Сергей Данилович Мастепанов (1913–2002) составил словарь говора своей родной станицы Отрадной. Подлинный подвижник, он собирал слова с 1959 года по 1980 год. Шесть толстых тетрадей словарных материалов, которые мне довелось изучить, могли бы стать самостоятельным словарем. Многие кубанские журналисты и писатели не только собирали слова местных говоров, но и предпринимали попытки составления словаря. Многолетняя же научная работа по составлению такого словаря, как видим, завершилась неудачей, и кубанский диалект остался, по сути, незафиксированным и в общественном сознании как бы не вполне законным...

Язык же, как главное проявление культуры человека и его духовной сущности, существует на своём высшем

уровне развития не сам по себе, но благодаря природной одарённости и чуткости его хранителей.

Мне хочется обратиться к кубанцам: если для вас ваше родное не является более родным, если вы во имя каких-то, вас же губящих, мёртвых догм, некоего неопределённого «прогресса» отдаёте его кому угодно за понюх табаку, вроде не понимая, что прогресс есть *средство*, но *не цель* человеческой жизни, которая никому неведома, если на родной земле, где вечным сном спят наши деды, исполнившие свой человеческий долг, и голосов, которых вы не слышите, ведёте себя как иностранцы, как некие «турки» (под которыми надо понимать недоброжелателей вообще), что же удивляться тому, если эти самые «турки» придут к нам «за шапкой»... Они, «новые турки» уже пришли. Если вам своё родное не нужно, то «туркам» оно не нужно тем более...

Именно такие беспощадные и жёсткие выводы следуют из вроде бы филологических забот. Ясно одно, что лишение народа полноты его языка, его души, есть лишение его естественного, Богом данного права на жизнь. И весь вопрос сегодня состоит в том, останется ли Кубань, по выражению замечательного кубанского поэта, репрессированного в тридцать седьмом, Георгия Денисова, *безмолвной*, или же обретёт свой голос, а вместе с ним и право на жизнь, как одна из жемчужин единой, многоликой, многообразной, гордой и свободной России. Примечательно, что сходным эпитетом определил Кубань, Северный Кавказ вообще и Михаил Лермонтов. В стихотворении «Памяти А.И. Одоевского» «*Немая* степь синеет, и венцом Серебряный Кавказ её объемлет...»

Общеизвестный факт, что наиболее образованная, аристократическая часть российского общества, оказавшаяся на Кавказе в определённой мере задала развитие культуры в крае. Но было бы любопытно проследить и обратную взаимосвязь, как возникающий в крае уклад жизни влиял на саму эту в основном военную аристократию. Примечательно в этом отношении наблюдение А.В. и В.Б. Виноградовых о Н.С. Мартынове, будущем убийце Михаила Лермонтова: «Причина отставки и превращение в повесу, всячески щеголявшего своим экзотическим видом, знанием местной обстановки, утрирующего вкусы горцев и казаков в костюме, замашках и прочем...» Добавлю – и в языке. Конечно, это была бравада, но и она не могла не оказывать своего влияния. Примечательно, что в письме того же Н.С. Мартынова к отцу после известной встречи его с М. Лермонтовым на Ольгинском кордоне вдруг проскакивает диалектное словцо: «Приехав в Екатеринодар, я как дикой набросился на все увеселения; случай удобный, у нас теперь *ярманка*.» Ясно, что не только из бравады происходили подобные влияния. Нечто подобное можно встретить и у М.Ю. Лермонтова, к примеру в его последнем письме к бабушке: «Пишу к вам из Пятигорска, *куды* я опять заехал и где пробуду несколько времени для отдыху.» Я только обозначаю здесь тему, которая требует новых и новых наблюдений.

В связи с тем, что языковая ситуация на Кубани, к сожалению, до сих пор остаётся не столько языковой, сколько идеологической, то есть язык зачастую почитается не целью изучения, а всего лишь средством для утверждения каких-то идеологических фетишей, я составляю словарь *авторский*, который, уже по самому своему характеру, не может претендовать на абсолютную полноту кубанского диалекта. Составление именно такого словаря подсказывается и тем непреложным фактом, что время научного сбора словарных материалов по всем без исключения станицам, во всей полноте их говоров безнадёжно упущено.

Как отмечал С.Д. Мастепанов, «если раньше каждая станица чем-то отличалась от других, имела, так сказать, «своё лицо» по языку, культуре, то сейчас такого различия почти уже не наблюдается». Делать же вид, что с неизданием словаря кубанского диалекта за всю его историю ничего особенного не произошло, значит проявлять верх нечуткости и к диалекту, и к культуре Кубани, да и к культуре вообще...

Вся надежда на саму уникальность Кубани среди других областей и краёв России, состоящую именно в ярко выраженном языковом своеобразии. А это в условиях преднамеренного, свирепого и насильственного унифицирования всей жизни под лукавым и несправедливым предлогом о «вхождении» России в «мировую цивилизацию» может стать благоприятным для развития литературы, для процветания на Кубани культуры, для нашего действительного воскрешения и спасения.

Готовя первое издание авторского словаря «Кубанский говор» и при этом упрекая составителей задепонированного словаря «Русский говор Кубани», я, конечно же, предполагал и ожидал возражения в свой адрес. Причины их могли быть – помимо собственно филологических – уязвлённое профессиональное самолюбие и те далеко не филологические соображения, в силу которых словарь кубанского диалекта так и не был издан. Это полностью оправдалось в статье В.К. Чумаченко «Наша мова золотая» («Казачьи вести», № 18–21, 1999). Нескрываемое раздражение, которым проникнута статья, выдаёт отнюдь не научную заинтересованность. Подлинно научный интерес, даже к противоположным положениям, выражается иначе. Статья ещё раз убедила меня в том, что проблема языка на Кубани действительно серьёзна, выходит за рамки лингвистических забот и касается самого нашего бытия. Во всяком случае, по разделу «субботний юмор», как то сделал И. Дроздов в «Кубанских но-

востях» (19.12.98) в своей странной реплике «Ты дывысь!», проходить не может. Скорее – по разделу трагедии.

Основной упрёк В.К. Чумаченко – в не научности состоял в том, что я якобы упорно не внемлю требованиям и канонам строгой и бесстрастной науки, скептически отношусь к ней, в чём честно признаюсь. При этом, надо полагать, наш критик представляет и олицетворяет науку, делегирован ею по самой принадлежности, по определению, где аргументы не столь важны. Но я не против науки. Я против той системы установлений и условностей, выдаваемых за науку, которые не только не способствуют познанию, а наоборот, сдерживают его. Но В.К. Чумаченко, не интересует то, почему я «нарушаю» каноны, почему предисловие пишу не на пять страниц, как обыкновенно делается. Для него, оказывается, важнее признак формальный.

В то же время соблюдать требования бесстрастной науки он предъявляет к другим, но избавляет от них себя. Ведь словарь «Русский говор Кубани» содержит в своём названии точно такую же неточность, как и мой словарь «Кубанский говор», на которую я пошёл сознательно. Точнее было бы назвать «говоры», «диалект». Но неточность в защищаемом им словаре не только не замечается, но и оправдывается. Причём основной аргумент – не качество словаря, а то, что руководитель была «добрейшей женщиной».

Я не сомневаюсь ни в чьём благородстве, но мы-то всё же не отношения выясняем... Разве это не свидетельствует о том, что автором движет в большей мере корпоративная солидарность, чем подлинная заинтересованность проблемой... Назойливая же апелляция к науке только выдаёт слабую научную основательность, не владение «инструментарием», не способность понимать суть проблемы. Читая статью В.К. Чумаченко, с досадой отмечаешь, что по причине именно подобной «научности» словарь диалекта Кубани и не выходил.

Несоответствие моего словаря канонам словарей как раз и вызвано ненормальностью диалектологической ситуации на Кубани. Это и потребовало объяснений. Объяснение же того странного факта, что словарь диалекта на Кубани не выходил, есть. Причина его кроется и в той «традиции», которую сегодня продолжает В.К. Чумаченко. Он, по сути, *отрицает кубанский диалект*, подменяя его мовой, украинским языком. Это – главное. Остальное – упрёки в неточностях – только следствие таких убеждений.

Да, я действительно встречал много попыток составить словарь диалекта Кубани. Но Я. Кухаренко, Е. Гринченко, В. Мова, М. Дикарев составляли другие словари. Они составляли словари *украинские*, но *не кубанские*, так их прямо и называя. И у них в то время были для этого основания.

Конечно, никакой мовы на Кубани сегодня, и уже давно нет. Есть *балачка, балакачка*, диалект, что, понятно, не одно и то же. Конечно, и на Кубани живут украинцы, как и по всей России, и говорят они на своей родной мове, но это проблемы *диаспоры*, а не диалекта.

Сами кубанцы вполне осознавали и осознают особенности своего диалекта, несмотря на то, что учёным до него десятилетиями не было дела. Народное отношение к диалекту отразилось в пословицах, как всегда точных и ироничных: «Лизла по лестнице, упала з драбыны», «Наш топор вашу сокыру попер»...

Уподоблять кубанский диалект мове ничем не оправдано. Это не только научно не верно, но безответственно и не безобидно. Получается какая-то странная «наука», если она утверждает то, чего нет в реальности. Но здесь-то и таится дорогая для автора, но вовсе не филологическая проблема. Сводится она к тому, что группа любителей украинского языка и литературы пытается навязать свои представления всему кубанскому обществу, *подменяя возрождение культуры Кубани украинизацией*, упрекая его в неразум-

ности, так как люди после печального опыта ну никак не хотят украинизироваться.

К сожалению, об этом приходится говорить, представляя кубанский диалект потому, что это и являлось той пропагандой с конкретными целями не филологического порядка, которая и задержала изучение кубанского диалекта, задерживала тем, что в условиях идеологизированного общества провоцировала власть на запреты, подменяя самосознание кубанцев банальной украинизацией.

Василий Розанов в своё время писал об одном из направлений в нашей науке, которое он называл «философским сектантством», что оно «выражает нужду кафедры, свидетельствует о знаниях автора и, так сказать, составляет «литературное прибавление к устному магистерскому или докторскому экзамену». Оно выглядит официально весомо, да вот только к процессам реальной жизни имеет отношение отдалённое. Не подобное ли «сектантство» в отношении к диалекту мы наблюдаем на Кубани?..

К сожалению, кубанская диалектология всё ещё не выработала единой транскрипции говоров. Диалектные слова даются то в русском литературном написании, то, согласно, украинского алфавита. Между тем, как выдающийся паремиолог С.Д. Мастепанов давно уже предложил истинно научную транскрипцию кубанских говоров: согласно русского алфавита и так, как слова произносятся.

Сошлюсь на пример, как мне представляется характерный в том смысле, как обращаясь к диалекту, пытаются разрешить далеко не филологические задачи. В Ростове-на-Дону в 2004 году вышла книжка кубанских народных пословиц «Рушничок на колышке» (составители Юрий Алмазов и Владимир Пукиш). Причём, пословицы даны на украинском, русском и английском языках. Почему пословицы даются согласно украинского алфавита, на украинском языке, которого на Кубани никто не знает, кроме, разумеется, неистовых украинофилов? Потому что составители сборника пословиц вполне серьёзно считают, что ку-

банские говоры являются диалектом украинского языка, что, конечно же, не совсем так. В том-то и состоит особенность, что на всём русско-украинском порубежье и на Кубани сложился оригинальный диалект, имеющий в основе своей *два материнских языка – русский и украинский.* Не учитывание этого и привело к тому, что на Кубани в отличие от других областей и краёв России столь долго не было своего словаря диалекта, пока я его не выпустил, по меркам того времени, массовым тиражом в 1998 году.

Составители же сборника пословиц предлагают нам странную и не такую уж безобидную ситуацию: диалект одного из регионов России даётся на языке сопредельного государства... Словно и нет трагического опыта насильственной украинизации Кубани в тридцатые годы.

Но там, где составители этого странного сборника пословиц касаются собственно этнографического материала, проявляют его незнание, нечувствование и неразличение уже просто лексики, не говоря уже о тех языковых нюансах, в которых и проявляется дух народа.

Так общерусская пословица в её кубанском варианте «*Клын клыном вышыбаеця*» звучит у них так: «Клин обухом вышибается». Но в том-то и смысл этой пословицы, что клин вышибается именно клином, то есть, случившееся в жизни какое-то попущение поправляется тем же способом. Здесь даже чувствуется одна из проблем русской жизни: непротивление или противление злу насилием. А чудная кубанская пословица с очевидной моралью о том, что не следует скупиться, ибо прогадаешь. Это пословица «*Дэшэва рыбка, погана юшка*» у составителей сборника звучит так: «Дешевая рыбка, та добрая юшка». То есть пословица явно искажена.

Примером же неразличения диалектной лексики является пословица в этом сборнике «*Нэвистка – чужа кистка*», где *кистка* понимается, как *косточка.* В то время как *ки́стка, кисны́чка* – это те ленточки, с помощью которых

невесте накручивали кучери перед венцом. Эта вроде бы незатейливая пословица касается одного из глубочайших эпических образов русского самосознания о том, как чужие люди становятся родными. Отсюда – противоборство жениха и невесты, а также сватов, отсюда – сравнение битвы со свадьбой, восходящее к былинам и «Слову о полку Игореве». Но коль составители не различают смысла этнографического материала, в таком случае это вовсе не этнографическое издание, но идеологическое, направленное на подмену, а значит и разрушение самобытной локальной кубанской культуры.

А то, с какой старательностью, с какой лакейской униженностью составители сборника объясняют «англоязычному читателю» смысл кубанских пословиц, которых они и сами-то не вполне понимают, наводит на мысль о том, что перед нами своеобразный разговорник для будущих завоевателей, чтобы они смогли постичь загадочную русскую душу и смогли тут общаться с аборигенами – незадачливыми потомками славного кубанского казачества...

Но самое главное состоит в том, что из среды кубанского казачества вышел, как я уже сказал, пожалуй, самый крупный паремиолог, учёный с мировым именем, составивший самое большое собрание пословиц и поговорок народов мира Сергей Данилович Мастепанов (1913–2002). Учёный-самоучка, полиглот, знавший многие языки, археолог, историк, краевед, человек трагической судьбы, отсидевший десять лет в лагерях за увлечение эсперанто в молодости, уникальная картотека которого пропадает на Ставрополье, если она вообще ещё цела. О нём не знают или умалчивают составители идеологизированного сборника кубанских народных пословиц, так как он рушит их антинаучную концепцию. О судьбе истинно народного самородка С.Д. Мастепанова, имя которого стоит в одном ряду с В. Далем, М. Шолоховым, К.Э. Циолковским я рассказал в очерке «Учитель Мастепанов» в книжке «Кубанские пос-

ловицы» (М., «Граница», 1999), а также в первом выпуске своего авторского литературно-публицистического альманаха «Солё-ная Подкова» (М., «Эслан», 2006).

После издания моего «Опыта авторского словаря» (М., «Граница», 1998) вышло два словаря кубанского диалекта. О.Г. Борисовой «Кубанские говоры: материалы к словарю» (Краснодар, 2005), представляющего собой как бы проект будущего словаря кубанских говоров. И «Фразеологический словарь говоров Кубани» группы авторов (В.И. Андрющенко, Р.Я. Иванова, Т.Г. Иванова, В.М. Пелих), выпущенный Армавирским государственным педагогическим университетом (Армавир, 2006). К сожалению, в этих словарях не соблюдена научная транскрипция, предложенная в свое время С.Д. Мастепановым, о которой я говорил. Написание слов опять даётся не в том виде, как они слышатся, а подтасованное под литературное написание русского языка.

Несмотря на большой труд, совершённый составителями этих словарей, нельзя не заметить той беды, которой грешит диалектология Кубани. Столь долгое неиздание словаря диалекта в крае привело к тому, что начинает утрачиваться семантика диалектных слов, явное неразличение их значений. Так в словаре О.Г. Борисовой *«барка – это хомут»*. Но хомут – это основная часть упряжи, надеваемая на шею лошади, а барка – деревянная часть упряжи, скорее телеги, к которой крепятся постромки. Птица удод, на диалекте *худудут* понята, как *худуду... Камышанка*, птица вьющая, скорее плетущая на камыше гнёзда, понята как водоплавающая, каковой она, конечно, не является. *Захарчёванный* человек понят как полный, толстый, в то время как этим словом называют измождённого от голода.

*Бу́рка* – всего лишь бурая лошадь, а не характерная часть казачьей одежды. *Во́вна*, по мнению составителя, – это *волна*, а не овечья шерсть. *Чистилка* – лавочка, скамья возле дома, а не металлическое приспособление для очистки обуви от грязи, для Кубани характерной. И т.д. и т.п. И что примечательно. На фоне такой утраты значения слов, учёные, словно компенсируя этот явный провал, строго, до педантизма придерживаются научного этикета, за которым просматривается невыполнение главного и непременного назначения словарей – толкование диалектных слов. Особенно это характерно для словаря, изданного в Армавире. Составители этого словаря часто отсылают читателя от слова к слову, так и не давая значения ни слов, ни фраз. К примеру. Слово *маслак* сопровождается фразой *як сорока в маслак* и ремаркой: см. сорока. Но читатель так и не узнает, что *маслак* – это кость, и тем более не узнает значение фразы: смотреть «як сорока в маслак». Или выражение «рвать барки» – спешить, сопровождено ремаркой: см.рвать. Но что такое *барка* читатель так и не узнает, как и не узнает более полного значения фразы «рвать барки» – не только спешить, но и неровно, неумело делать что-либо. Значение же слова дать было совершенно необходимо, коль даже учёный-филолог, составитель словаря, вышедшего в Краснодаре, путает барку с хомутом...

Стремление к научному этикету в этих словарях носит зачастую формальный характер. Безусловно, важна география распространения диалектных слов, указание районов и станиц, где они записаны. Однако сводить научность словаря только к этому, как это делает О.Г. Борисова, нет оснований. Ведь язык бытует не сам по себе и сохраняется не просто в народе в целом, обезличено, но непременно – наиболее одарёнными и чуткими его представителями, вне зависимости от их социального положения и образовательного уровня. Поэтому более уместно пояснение слов примерами из произведений писателей. К тому же, такова традиция

составления словарей. Иначе за диалектное может быть принято любое случайное искажение слова, диалектным не являющееся.

В словаре, вышедшем в Армавире, сказалась и другая беда, видимо, свойственная сегодня науке в целом, и для учёных непростительная. Издавая «Фразеологический словарь говоров Кубани» составители, оказывается, не знают именно о *фразеологическом* словаре кубанского диалекта В.П. Чалова, задепонированного ещё в 1981 году... Всё это, безусловно, свидетельствует о том, что говорить о диалектологии на Кубани, как стройной науке, пока не приходится.

Примечательной была реакция на первое издание моего авторского словаря «Кубанский говор». Если в московской и иной прессе – положительная, то в кубанской – в основном пренебрежительная и отрицательная. Журнал «Родная Кубань» в выделенных всего лишь пяти строках для сообщения о выходе книги ухитрился вообще неверно представить явление – вместо, *кубанский* диалект – *казачий*. Не видеть разницы в этих характеристиках, значит просто не понимать о чём идёт речь.

Если реакция самих кубанцев, носителей диалекта оказалась чрезвычайно заинтересованной – как в крае, так и за его пределами – очень многие люди, оказывается, уже думали об этом и предоставили целые общие тетради своих словарей, то со страниц вроде бы научных изданий реакция была резко отрицательной, даже бранной, что для научных изданий, во всяком случае, претендующих быть таковыми, довольно странно. Но коль такие публикации в таких изданиях появляются, ясно, что в опасности не говоры Кубани, не диалект, а наука о говорах... Имею в виду публикацию Ю. Алмазова «Швыдка Настя» попала в словарь» («Кубань: проблемы культуры и информатизации», № 4, 1999), проникнутую нескрываемым раздражением в связи с выходом словаря.

Воистину состояние языка зависит от состояния народного духа. Угроза «порчи» языка, что называется, витает над ним постоянно, так как язык – изменяющаяся, развивающаяся система, состоящая как из неизменных субстрат, так и из изменяющейся лексической стихии. Вместе с тем, общая языковая палитра народа складывается из многообразия говоров краёв и областей, над которыми всегда висит угроза унификации, но которая ни при каких обстоятельствах не может быть допущена, ибо тогда этнос «рассыпется розно». Соотношение между литературным языком и диалектами должно быть таким, чтобы ничто не препятствовало естественному развитию обеих языковых систем. Это непременное условие убедительно выражено Н.С. Трубецким: «Русская культура в будущем должна внешне сильно дифференцироваться по отдельным краям и областям, и вместо прежней отвлечённой мундирно-безличной однородности должна появиться радуга ярко выраженных местных оттенков.

Однако великой ошибкой было бы видеть в развитии этих местных разновидностей единственную и главную цель культурной работы. Не следует забывать, что кроме стороны, обращённой к народным корням, у всякой культуры должна быть и другая сторона – обращённая к духовным вершинам. ...Для того, чтобы русская культура, несмотря на краевую и племенную дифференциацию в нижней своей части, всё же была единой системой, необходимо одно главное условие: в основе, как единого верхнего этажа, так и всех краевых вариантов нижнего этажа здания русской культуры должен быть положен один и тот же организующий принцип. Таким принципом, одинаково родным для каждой племенной индивидуализации русского народа, заложенным в глубине народной души и в то же время способным стать основой и для ценностей верхнего этажа, рассчитанных на квалифицированных носителей высшей русской культуры, является Православная Вера».

Вера и придаёт всему нашему бытию цельность, вера, не находящаяся в альтернативном и конфликтном положении с законами развития языка, и вообще жизни, ибо единственно в ней и ни в чём более не проявляется духовная природа человека.

## Сокращения, принятые в словаре:

**Адыг.** – из адыгейского языка.
**Бран.** – бранное.
**Бот.** – ботаническое.
**Вульг.** – вульгарное
**Донск.** – донские говоры.
**Иронич.** – ироническое.
**Псл.** – пословица.
**Псн.** – песня.
**Пркз.** – присказка, поговорка.
**Шутл.** – шутливое.

**Абабу́рыться, -юсь, -ся, -лысь.** Рассерди́ться, нахмуриться.

**Або́**. Либо, или.

**Або́що**. Что ли, что-нибудь.

**Абразава́ться на язык.** Овладеть русским языком. (о горцах).

**Абрэ́к, -ка, -кив**. Удалец, разбойник, налетчик.

**Абы́**. Если бы, лишь бы.

**Абыколы́**. Когда-нибудь, когда бы то ни было.

**Абыхто́**. Кто-нибудь.

**Абычи́й**. Чей-нибудь.

**Абышо́, Абычто́**. Что-нибудь, кое-что.

**Абыя́к**. Кое-как, лишь бы как.

**Авжэ́ж**. Ну да, конечно, безусловно, всё-таки.

**Ага́**. 1. Разумеется, да, знак согласия.

2. Титул начальника в старой Турции.

**А́ггел**. Нечистый дух. Табуированное название чёрта, не называющее его, ибо по народному воззрению название его влечёт за собой и его появление.

**А́ггел тэбэ́ возьмы́**. Чёрт тебя забери. Бран.

**Аглае́д, -да, -див**. Бездельник, иждивенец, нахлебник.

**Ада́мово рэбро́**. Трава, настоем которой лечат лихорадку.

**Адо́нак, -ка, -кив**. Круглый стог не обмолоченной пшеницы, хлеба вообще.

**Аж**. Даже.

**Ажо́сь**. Вот.

**Аж шку́ра гово́рыть**. Страстное желание сделать что-либо.

**Аза́ткы**. Зерно сорняков, остающееся при обмолоте пшеницы.

**Аза́ты**. Вольноотпущенники. Зависимые люди, отпущенные на волю или во спасение души.

**Айда́!** Призыв, приглашение к какому-либо действию.

**Акшамэ́т**. Казачья одежда из аксамита. *Дорогой акшамет был на нем разорван*. Н. Гоголь.

**Алаха́рь, -ря, -рив**. Распущенный, бесшабашный, легкомысленный человек.

**Аллю́р, -ру**. Рысь, намет лошади. Скакать на лошади *аллюром*.

**Альчики**. 1. Костяшки из свиных, овечьих или коровых копыт, служившие детям для игры. То же, что и *айданчики*. Айдан – кость от ноги барана.

2. Игра в эти кости.

**Алэ́**. Но, однако, только.

**Амана́т, -ту, -тив**. Заложник. *Чтобы ханша прислал к нему аманатом меньшего сына*. Л. Толстой.

**Анба́р, -ру, -рив**. Амбар.

**А́нгол**. Ангел. Действующие разумные существа, безтелесные духи, со свободной волей, исполняющие в сём мире повеления Всевышнего и ограждающие благочестивых православных людей своими действиями. Учители Церкви разделяют Ангелов на девять ликов, а сии девять ликов – на три чина. К первому чину относятся: Престолы, Херувимы и Серафимы; ко второму – Власти, Господства, Силы; к третьему – Ангелы, Архангелы, Начала. *А́нголы со звиздо́ю путеше́ствуют*. Рождественская песня.

**А́нгол-храны́тэль**. Каждому человеку даётся Богом Ангел-хранитель. Он заботится о человеке и охраняет его от зла во всю его жизнь.

**Ани́**. Нет, ни в коем случае.

**Аниза́що**. Ни за что, просто так. То же, что и *низашо́*. Ни в коем разе, ни в коей мере, ни при каких обстоятельствах.

**Анихто́**. Никто, совсем никто.

**Аничо́ный**. Возбуждённый, очень быстрый.

**Антиле́рия**. Артиллерия.

**Анто́бус, -су, -сив**. Автобус.

**Анцыба́л, Анцыбула́т, Анчи-ба́л, -лу.ту, -лив, -тив.** Антихрист, хулиган. Бран. *Ушёл анчибал! вполголоса сказал казак, подбегая к Павлу*. И. Шереметьев.

**Анцы́хрыст**. Антихрист.

**Анчу́тка, -кы, -кив**. Грязный ребёнок. Неаккуратная женщина.

**Апэ́ндикс, Апэ́ньдикс, -су,** Аппендицит.

**Арака́**. Самогон.

**Аргама́к**. Породистая верховая лошадь.

**Ардэ́к**. Арбузный мёд.

**Ардю́к**. Так казаки называли горцев. То же, что и *костогрыз, гололобый*.

**Арихме́тика**. Арифметика.

**Арнау́тка**. Пшеница высшего сорта. Менее качественная – *гирка*, более низкого качества – *гарнивка*.

**Арта́читься, -чусь, -чися, -чаця**. Упираться, упрямиться.

**Арха́ровэць, - ця, -цив**. Пройдоха.

**Арча́к, -ка. -кив**. Деревянная основа седла. *Едущие впереди отряда, держат под укрюками седельных арчаков углы большого пёстрого персидского ковра*. Н. Лесков.

**Арья́н, -ну**. Кислое молоко.

**Арэ́шт, -ту, -тив**. Арест.

**Асва́льт**. Асфальт.

**Атага́н, Ятага́н, -ну, нив**. Старинное рубящее оружие, нечто среднее между саблей и кинжалом.

**Атама́н, -на, -нив.** Выборный лидер казачьей общины, предводитель вообще. *Но́ня атама́н, а наза́втра яма́н (от татарского худо, плохо). Сам соби атаман. До атаманской булавы́ на́до ще голову. Була б голова, будэ и булава́. Нэ атаман пры булави́, а булава пры атамани. При войсковой булави, та при своей голови.* Пркз.

**Ато́ж.** 1.Это.

2. Небось, ведь.

**Ацтэ́ньки**. Клещи, щипцы.

**Ача́паца, Ача́пацяя, -юсь, -вся, -лысь.** Прийти в себя, опомниться. То же, что и *очу́хаться, охамяну́ться*.

**Ашпа́рыть. Ошпа́рэть, -рыв, -рыла, -рылы**, Обварить кипятком.

**Ащеле́**. Если же, в том случае если.

**Аяќже**. Ещё бы, а как же, конечно, разумеется, обязательно.

# Б

**Ба́ба, -ы, -ив**. 1.Женщина, старуха. *Ба́ба з во́зу, кобы́ли лэ́гшэ.* Пркз. 2. Каменная баба на степных курганах, могилах.

**Баба́**. Птица пеликан.

**Бабава́ла, -ы, -ив**. Бабка-повитуха.

**Баба́й, -я, Йи́в**. 1.Разиня.

2. Старый холостяк.

3. Старый колдун. *Пры́йдэ бабай, тэбэ забэрэ́*. Пркз. Некто не вполне определённый, кем пугают.

**Баба́йки, -ек, -ки́в**. Парные вёсла на лодке.

**Ба́бий ум**. Шутливое название перекати поля.

**Баба́к, -а, -ки́в**. *Сурок. Куплю́ Дзюби, куплю Дзюби*

*чэрэвы́чкэ з бабака́, та щоб моя Дзюба, лю́ба, выбыва́ла гопака́.* Псн.

**Баба́хать, -ю. -ешь, -ють.** Стрелять.

**Ба́бка, -кы,кэ, -о́к**. 1. Знахарка, повитуха.

2. Цветок пастушьей сумки.

**Ба́бчить, -чив, -чила, -чилы**. Лечить, выхаживать.

**Бага́**. Участок земли под виноградник или сад. *Нет давно на свете деда Прядка. Есть, как прежде, Прядкина бага́.*

В. Жорник.

**Бага́то**. Много.

**Бага́тый**. Богатый. *А каза́лы шо сваты́ бага́ти, а воны́ убо́ги, в йих ко́ни бизно́ги.* Псн.

**Бага́тыця**. Костёр.

**Бага́ч, -ча. -чив**. Богатый. *Багачи́ нэ сплять ни в дэнь, ни в ночи́, а би́дный борщу́ хлёбнэ́, та й у дэ́нь заснэ́.* Пркз.

**Баглаи́ зайи́лы**. Бездельники, нахлебники замучили, надоели.

**Баглаи́, -я, -йив** 1. Бездельник, лодырь.

2. Дородный, крупный человек.

**Бagла́йнычать, багла́йничать.** Бездельничать, вести беспорядочный образ жизни.

**Багно́, багны́ця, багню́ка, -ныци, -нюкы; -ныць, нюк**. Грязь, топь.

**Бадрижа́ны, -нив.** Баклажаны.

**Ба́дый**. Ведро, обычно деревянное, привязанное к колодезному шесту, которым достают воду из колодца.

**Бады́лка, -ы**. Ботва, сухие стебли.

**Бадьо́рыстый, -та, -тэ, -ти**. Бодрый, живой, красивый, очаровательный. *Ось и зять наш идэ́, та такы́й бадьо́рыстый, що твий охфицэ́р!* А. Пивень.

**Баёдыть, -дю, -дыш, -дять**. Говорить заведомую глупость.

**Бажа́ть, -жаю, -жаешь, -жають; -жав, -жала, -жало, -жалы**. Желать, хотеть, уважать, любить.

**Бажны́к, -ка. -ки́в**. Длинное полотенце с расшитыми концами, которое вешают на икону.

**Баз, -зу, -зи́в**. Открытый загон для скота.

**Базала́й, -я, -йив**. Дорогой кавказский кинжал. *Кинжал – старый базалай, пистолет закубанской отделки, отличная крымская винтовка, которую он сам смазывает.* М. Лермонтов.

**База́рна Оля́на**. Завсегдатай станичного базара.

**База́рь, -рю, -рив.** Рынок. *У пьятны́цю на база́ри вси заговоры́лы, шо старо́го Кухарэ́нка взялы-полоны́лы.* Псн. *База́рь цину́ ска́жэ.* Псл.

**Базарюва́ть, -вав, -вала, -валы**.

Быть на базаре, продавать или покупать.

**Бази́кать, -кав, -ла, -калы.** Пустословить.

**Базо́к, -зка́**. Двор, загородка для скота.

**Ба́йгуш**. Нищий, бродяга.

**Ба́йда, -ы**. Лодка.

**Байда́к**. Одинокий человек. То же, что и *бирюк*.

**Байдакова́ть, байдакувать.** Жить одиноко, холостым. Бездельничать, бродить без дела.

**Ба́йдужэ**. Всё равно, безразлично, нипочём, равнодушно. *То́му ж чо́внику байду́жэ, чи хвальба́, чи ну́жа.* Псн.

**Ба́йдэк, -а**. Пастуший или старческий посох.

**Байло́ва.** Крюк, к которому крепятся прицепы.

**Байо́дыть.** Говорить невразумительно.

**Байра́к, -а.** Овраг, поросший лесом и кустарником, буерак. *Ой йи́хав каза́к та чэрэ́з байра́к. Зайи́хав казак в зэлэ́ный байра́к, став ко́ныка попаса́ты.* Псн.

**Байстрю́к, -а.** Незаконнорожденный, изгой, выродок.

**Бака́лда.** След конского или коровьего копыта в земле, заполненный водой.

**Бака́с**. Окурок. Забака́сить – погасить сигарету, оставив её на потом.

**Бакла́н**. Болотная, водоплавающая птица.

**Баклу́ша**. Шестерня. *Быть баклуши.* Бездельничать.

**Ба́кша.** Бахча.

**Бакши́ш**. Приношение, взятка, подарок.

**Ба́кы забы́ть**. Сбить с толку.

**Балаба́йка**. Балалайка.

**Балабо́кать**. Болтать, говорить необязательное и ненужное.

**Балабо́лка**. Болтунья.

**Балабо́н**. 1. Звонок, колокольчик на шее у коров.

2. Пустомеля, пустобрех.

**Балабу́шка**. Пышка. То же, что и *пампу́шка*.

**Бала́кать**. Говорить, разговаривать, вести беседу.

**Балака́чка**. Разговор, слух, язык, речь.

**Балаку́чий**. Разговорчивый.

**Баламу́т**. Балагур, необязательный человек, смутьян, обольститель. *Баламу́тэ, выйды з ха́ты, хо́чешь мэ́нэ закоха́ты.* Псн.

**Баламу́тыть**. Совращать с истинного пути, сбивать с толку, подбивать на недоброе дело.

**Балбэ́рка**. Поплавок на рыболовецкой снасти.

**Балдо́ныть**. Разговаривать впус-

тую, болтать.

**Бале́тка**. Маленький чемоданчик.

**Ба́лка**. 1. Низменное место, котловина. Бывают «мокрые» балки – с водой, и «сухие» - без воды. И. Попко открыл закономерность, что на Кубани балки и курганы сопровождают друг друга. Отсюда он сделал предположение, что балки и котловины, к которым они направлены, вырыты, а курганы насыпаны.

2. Толстое бревно, используемое в строительстве дома.

**Ба́лтыш**. Засиженное яйцо. То же, что и *бовто́к*.

**Баля́сы**. Болтовня, длительные, пустые разговоры.

**Банду́ра, -ы**. Старинный струнный казачий музыкальный щипковый инструмент. *Взяв бы я банду́ру, та загра́в, що зна́в, чэ́рэз ту банду́ру бандуры́стом став.* Псн.

**Банза́лка, бальза́нка, бальса́н**.

1. Банка для керосина, масла.

2. Ёмкость для воды, для полива.

**Ба́ныть**. Мыть, чистить, купать.

**Ба́ныться, ба́ныцця**. Мыться в бане, купаться.

**Барабу́ля**. 1. Нарост.

2. Вид рыбы.

3. Волдырь.

**Баранди́йка**. Вид бочонка, пустая коробка, колокольчик.

**Баранта́, -ы**. 1. Стадо овец.

2. Шумная, бестолковая компания.

3. Несмышлёный ребёнок.

4. Воинская добыча, набег с целью грабежа, угона скота.

**Бара́нчик, -а**. Комнатный цветок, примула.

**Барахло́**. 1. Одежда, бельё.

2. Хлам, ненужные вещи вообще.

**Барахо́лка**. Вещевой рынок. То же что и *толчо́к, толку́шка*.

**Бар-бар**. Подзывные слова для овец.

**Барбе́т**. Временное военное укрепление. *Орудия заговорили и с крепости и с двух новых барбетов.* А. Марлинский.

**Ба́рва**. Краска, цвет.

**Барвы́нок**. Цветок. Используется в медицине для лечения сердечно-сосудистых заболеваний. Цветок свадебного обряда. *Нэсэ́ Га́ля во́ду, коромы́сло гнэ́цця, а за нэю Ива́нко, як барвы́нок вьецця... Посадю́ барвы́нок, бу́ду полы-ва́ты, ой вэрны́сь, Иванко, буду шанува́ты.* Псн.

**Баргамо́та**. Сорт груши.

**Ба́рда**. 1. Перебродившая жид-

кость для варки самогона.

2. Пойло для коровы.

3. Жмых, остатки картошки после вымывания крахмала.

**Бардады́м**. 1. Жмых, остающийся при изготовлении вина.

2. Верзила, король в карточной игре. *Король козырей, бардадым отец-то у тебя.* М. Горький.

**Бардачо́к**. Ящик для инструмента или отсек в машине для ключей.

**Ба́рза**. Чёрная овца с белой грудью.

**Ба́рка, -и**. Принадлежность телеги, деревянный валик, брус, к которому крепятся постромки упряжи. *Нэ чипля́й свои́х ба́рок до мое́й пидво́дэ.* Псл. То есть не вмешивайся в мои дела.

**Барна́к**. Деревянный крючок герлыги, длинного пастушьего шеста.

**Бартыжа́ть**. Идти на парусах против ветра зигзагами.

**Бары́га**. Обманщик, спекулянт, плохой человек, пьяница.

**Бары́ло**. Бочонок, обычно для вина. *Справдишна горилка у барыльци на столи стоить.* Н. Канивецкий. Деревянное ведро для воды. *Ой лопнув обруч, та й биля барыла. Дивчина козака сим раз одурыла.* Псн. То есть лопнула нравственная скрепа.

**Бары́ть, забары́ться**. Медлить, мешкаться, задерживаться. *Ой дэ ж ты була, забарылася.* Псн.

**Басе́нь**. Глубокий оцементированный колодец для сбора и хранения воды.

**Баслы́вый**. Вежливый, обходительный.

**Ба́стка**. Женская кофта, стянутая в талии резинкой.

**Ба́сочка**. Нижняя подчеркнутая в талии либо соединительным швом, либо резиночкой, часть женской блузы.

**Бастры́к, басткры́к**. Толстая жердь, скрепляющая на возу сено или солому.

**Басурма́н**. Иноверец, враг, противник.

**Бати́г**. Искусно сплетённый из кожи кнут. *Ой ходыла дивчэна бэрэжком, заганяла сэлэзня батижком.* Псн. *Сломався возок, но остався батижок.* Псл.

**Батова́ть**. Связывать коней при спешивании. *Мы батуем, продевая повод в повод.* А. Марлинский.

**Батува́ть**. Грубо и небрежно нарезать что-либо.

**Батькивщи́на**. Родина, родной

край, но чаще в значении наследства, родной дом стариков-родителей.

**Ба́тько, -а**. Отец, обычное обращение жены к мужу в присутствии детей. *Нэ лизь попэрэд батька в пэкло, хай вин впэрэд попробуе.* Пркз. О человеке горячем; неопытном молодом человеке, порывающемся на какое-то дело. *Гуртом и батька лэгше быть.* Пркз.

**Батькы́**. Родители.

**Ба́тюшка**. Священник.

**Баша́**. Турецкий титул.

**Башибузу́к**. Разбойник.

**Башло́вка**. У казаков часть добычи, выделяемая атаману или особо отличившимся в боях рядовым казакам.

**Башлы́к, -ка**. Принадлежность казачьей одежды, накидка на голову.

**Ба́шта**. Башня, вышка.

**Башта́к**. Пришелец, незнакомец.

**Башта́н**. Бахча, посадки арбузов и дынь.

**Баштармакы́**. Деревянные вилы с загнутыми концами. То же, что и *кырпылí*.

**Ба́харь**. Любовник. То же, что и *хахаль*.

**Бахи́лы**. Грубые, тяжёлые кожаные сапоги.

**Ба́хтовый**. Бархатный.

**Ба́цать**. Делать. Ирон.

**Ба́чить**. Видеть, смотреть. *Сама я бачу, чого я плачу, ой шо мылого нигдэ нэ бачу*. Псн. *Бачилы очи, шо купувалы, йишты хоть повылазьтэ.* Пркз. О супружеской верности, необходимости сохранять семью. *Бачить пид лисом, а нэ бачить пид нисом.* Пркз. О нежелании или неумении видеть насущное, о непрозорливости. *Добрый казак баче, дэ атаман скаче.* Псл.

**Бджжёлы**. Пчёлы.

**Бебе́хи**. Внутренности животного. То же, что и *бэ́льбухы.*

**Бе́да**. Передок хода телеги в виде бедарки.

**Безала́берный**. Неразборчивый, неряшливый.

**Безала́берщина**. Неразбериха.

**Безтала́нный**. Несчастный, убогий.

**Бекаси́н**. Дробь для охотничьих зарядов.

**Беки́рка**. Черкеска на меху. Впервые появилась в сотне юнкеров Николаевского кавалерийского училища. На Кавказ завезена бывшим юнкером этого училища терским казаком Бекиром Тургиевым.

**Бекме́с**. Арбузный мёд.

**Бе́рдка**. Одноосная лёгкая бричка в одну лошадь. То же, что и *бедка, бидарка.*

**Беси́ла, бе́сиво.** Растение – дурман, белена.

**Беспардо́нный**. Самонадеянный, нахальный, не считающийся с нормами поведения, принятыми в обществе, не считающийся с интересами других людей.

**Беспири́ч**. Беспрерывно, постоянно. *Дождь идэ беспирич.*

**Беста́рка**. Бедарка. Лёгкая одноконная, одноосная бричка.

**Бешмэ́т**. Лёгкая верхняя одежда казаков и горских народов.

**Бздю́льня**. Камера для задержанных или арестованных.

**Бздю́ха**. Жужелица, пепел. То же, что и *зола*.

**Бзни́ка**. Однолетнее растение с чёрными сладкими ягодами, паслён.

**Бзню́ка.** Что-либо вонючее, зловонное.

**Бзык**. Овод, слепень.

**Бзы́кать.** Взбрыкивать (о животных).

**Би́гты**. Бежать.

**Бида́**. Горе, несчастье. *От Харькова до Кракова всюду бида одинакова.* Псл. *Бида одна нэ ходэ.* Псл.

**Бида́рка. беда́рка**. Одноосная лёгкая бричка.

**Би́дный**. Бедный, обездоленный. *Чого вин бидный? – Того шо дурный. – А чого вин дурный? – Того шо бидный... Бидный – дурному брат ридный.* Пркз. *Бидному жэныться – дэнь малый.* Пркз.

**Биз**. Без.

**Бизала́берный, олаберный**. Бестолковый. *Приедет, бывало, пьяный да олаберный – так как обеснующий какой.* А. Островский.

**Биз за́гаду**. Без напоминания. *Биз загаду нэ знае.* (О без инициативных, забывчивых).

**Бизуга́вно, бизуга́мно**. Беспрерывно, постоянно, надоедливо.

**Биз халэ́пы нэ мэнэ́ться, як за́яць доро́гу пэрэбижы́ть.** Беды не избежать, если заяц перебежит дорогу.

**Биз царя́ в голови́.** Пркз. О человеке, лишённом нравственных устоев.

**Бизю́ка**. Белена.

**Бике́т**. Казачий пограничный пикет, лёгкое полевое укрепление.

**Били́ть, били́е**. Белеть, белеет.

**Билова́ть, билува́ть**. Свежевать, то есть сдирать кожу с туши животного.

**Би́лого сви́та нэ ба́чить**. Пркз. Быть в хлопотах, быть чрезмерно занятым.

**Би́лый**. Белый.

**Би́лый налы́в**. Сорт яблок.
**Билы́ть**. Белить хату, подбеливать деревья.
**Би́льшый**. Старший.
**Би́ля**. Около, возле, рядом. *Биля хаты.*
**Биля́вый**. Белобрысый.
**Бингили́**. Название низменного участка местности.
**Би́сова душа́, би́сова нэви́ра**. Незлобное ругательство.
**Бисспро́су, бэ́з спросу**. Самочинно, самовольно, без разрешения, без спросу.
**Бисю́ка**. Белена.
**Би́тка**. Бойкий, расторопный, ловкий человек. *В своём классе Василий Тёркин считался «биткой» за смелость.* П. Боборыкин. Отсюда – *биткаться* – хлопотать.
**Би́ткаться**. Беспокоиться, волноваться, мыкаться, заботиться о ком-то, хлопотать о чём-либо.
**Бишке́т**. Пирог, начинённый мясом.
**Блага́ть**. Просить, умолять.
**Благови́щинне**. Благовещение, один из Великих Богородичных праздников. *На Благовищинне дажэ птыця гнизда нэ свива.* Пркз.
**Благополу́чный, благополу́шный**. Нормальный, здравомыслящий.
**Блазны́ться**. Показаться, померещиться, причудиться.
**Блева́к**. Грязевой вулкан.
**Блеска́вка**. Блесна для ловли рыбы.
**Бло́хы**. Блохи. *Блохэ кусають.* О капризном, балованном человеке. *У тэбэ блих багато.* Ты очень привередлив. *Выгнать блих* – проучить.
**Блошны́ця**. Цветная женская сорочка.
**Блука́ть**. Ходить, бродить, странствовать, скитаться, шляться. *Я давно вжэ по свиту блукаю.* А. Пивень. *Я, как в давности, долго блукаю по соломенным колкам стерни.* И. Варавва. *Только, может, душа казацкая блукала в отголосках воспоминаний о житье-бытье на Кубани.* В. Лихоносов.
**Блы́жче, блы́ще**. Ближе, близко.
**Блызнякы́**. Дети-близнецы.
**Блы́зочко, блы́зько**. Близко, рядом, возле.
**Блызэ́нько**. Очень близко. *Сонцэ нызэнько, вэчир блызэнько.* Псн.
**Блы́мать очи́ма, очи́мы.** 1.Хлопать глазами, то есть удивляться, недоумевать, ничего не понимать.
2.Терпеть стыд, поношение.
**Блыщи́ть**. Блестит.

**Блэко́та**. Белена.

**Блэску́чий**. Блестящий.

**Бо**. Иначе, ведь, ибо, так как. *Я бажаю Настю, бо вона красыва.* Псн. *Послухай мэнэ, бо я твоя ридна маты.* Псн.

**Бо́бик**. Легковой автомобиль с тентом, уазик.

**Бо́бочка**. Мужская лёгкая рубашка с короткими рукавами.

**Бо́бык**. Гулящий мужчина.

**Бобы́рь**. Рыба ёрш.

**Бо́втать**. Болтать, стирать, хлюпать.

**Бо́втаться**. Плескаться в воде, стирать.

**Бовто́к, болто́к**. Испортившееся, тухлое яйцо из-под наседки.

**Бо́га просы́, а сам сэбэ́ пасы́.** Псл.

**Богаты́рьска ха́тка**. Древние дольмены.

**Богы́ня**. Богиня.

**Бода́й**. Пусть, пускай, чтоб. *Бодай же вы нэ диждалы, шоб мы вас любылы. Бодай же ты, козаченьку, тоди ожэнывся, як у млыни на камэни кукил уродывся.* Псн.

**Бодлы́вый**. Бодливый, агрессивный. *Бодлывой корови Бог риг нэ дае.* Псл.

**Бодня́, -и**. Кадушка для засолки сала.

**Боже поможы́!** Так приветствуют занятого какой-то работой человека. Тот отвечает: *Спасиба!* Или шуточный ответ: *Казалы Богы, шоб и вы помоглы.* Или. *Казав Бог, шоб и ты помог.*

**Божны́ця**. Угол в хате, где висит икона, лампада. Святой угол.

**Божы́ться, божы́тьця**. Клясться, уверять.

**Бо́йщик, -а**. Рабочий, забивающий скот на бойне.

**Бокы́**. Боки, стороны. *Та на вси бо́кы.* То есть многосторонний.

**Болбы́рки**. Поплавки на рыболовецких сетях из пробкового дерева.

**Болгу́н**. Двухлетний телёнок.

**Бо́лдырь**. Метис, смесь казака с татарином. Отсюда, видимо, фамилия *Болдырев.*

**Боля́чка**. 1.Ранка, царапина. 2.Тревожная дума.

**Бо́ндарь**. Мастер, делающий бочки.

**Борозна́**. Борозда. *А вин орэ, щей гукае, на борозну поглядае.* Псн.

**Боро́зный.** Вол, запрягаемый с правой стороны, при пахоте идущий по борозде. Более сильный вол. Не только о воле, но и о человеке, несущем основные тяготы жизни.

**Борозня́к**. Личинка майского жука, большой белый червь.

**Боро́к**. Ожерелье из жемчуга.

**Бороны́ть**. 1.Беречь, защищать, хранить.
2.Рыхлить пашню бороной.
**Боро́шна**. Мука.
**Бо́ря-бо́ря**. Подзывные слова для бычков.
**Босо́та, босотва́**. Голь, нищета, босяки, бездомные, нищие, безродные люди, бездельники.
**Бо́тало**. Старинный шумовой музыкальный инструмент, использовавшийся пастухами.
**Бо́ты**. Женские резиновые ботинки.
**Бо́чна**. Часть бредня, куда заходит рыба. То же, что и *матня́*.
**Бра́ться ша́пкой**. О прокисшем варенье, повидле. То же, что и *зацвило*, взялось плесенью.
**Бро́вар**. Пивовар. *Пахарь ломал свой плуг, бровари и пивовары кидали свои кади и разбивали бочки, ремесленник и торгаш посылал к чёрту и ремесло, и лавку, бил горшки в доме, и всё, что ни было, садилось на коня.* Н. Гоголь.
**Бро́шка**. Английская булавка.
**Бруда́стый**. С отвислыми щеками.
**Бруне́ть, бруни́ть**. Реветь.
**Бруньжа́ть**. Брюзжать, жужжать.
**Бруса́к**. Небольшая хлебная булочка. То же, что и *бурсак*.
**Брусо́к**. Кусок чего-то. *Брусок мыла.*
**Бру́хаться**. Бодаться.
**Бруха́чий**. Бодливый.
**Брыга́да**. Бригада. 1. Группа людей, выполняющая определенную коллективную работу. *Самогоночка вдалася, вся брыгада напылася.* Псн.
2. Территория с административными и производственными зданиями, а также земельным наделом для выращивания сельскохозяйственных культур.
**Брыдлы́во**. Брезгливо.
**Брыдлы́вый**. Брезгливый.
**Бры́каться, бры́кацця.** Лягаться, бодаться.
**Брыль**. Широкополая соломенная шляпа.
**Брылья́ж**. То же, что и *брыль*.
**Бры́нькать**. Бренчать.
**Бры́скать**. Брызгать.
**Брысь**. Так отгоняют кошку.
**Бры́ткы́й**. Гадкий, противный, безобразный, надоевший. *Гадкый, брыткый нэ люблю и за тэбэ нэ пиду.* Псн
**Брэгади́р**. Бригадир. *Брэгадир и голова, брэгадир и голова, щей з райкома було два.* Псн.
**Брэха́ть**. 1. Врать, что-либо придумывать, рассказывать не вполне правдоподобное. *Глу-*

*хый нэ дочуе, так добрэшэ.* Псл.

2. Лаять (о собаках). То же, что и *га́вкать.*

**Брэхло́**. Лгун. То же, что и *брэху́н.*

**Брэхня́**. Неправда, ложь, обман. *Цыганэ брэхнэю тилькы на свити и жывуть.* А. Пивень.

**Брэху́н**. Лгун, обманщик.

**Брэхунэ́ць.** Лгунишка.

**Брэху́ха**. 1. Лгунья. *Брэшэ и ногой нэ загриба.* Псл. О наглом человеке.

2.Волосы, растущие на затылке в форме клина, по народному поверью, примета «длинного языка», и склонности к вранью.

**Бу́бка, -кы, -кив**. Виноградная ягода.

**Бубони́ть, -ню, -ныш, -нилы; -нив, -нила**. Говорить быстро и невнятно.

**Бубы́рь, -ря, -рив**. Пескарь.

**Був, було́**. Было.

**Бува́льщина**. Невыдуманный рассказ.

**Буга́й, -я, -йив.** 1. Племенной бык. *Та пропыв чоловик бугая, а жинка – корову.* Псн.

2. Музыкальный шумовой инструмент в форме бочонка, верхнее отверстие которого обтянуто кожей.

3. Бугайи – две бутылки с горилкой, связанные лентой, используемые в свадебном обряде.

4. Очень большой и полный мужчина или парень.

**Бугэ́лы**. Большие, не размельчённые бороной кочки земли после пахоты, а также заросли сорняков, с застарелыми сильно отвердевшими стволами.

**Буда́н, -ну.** Суп из крупной кукурузной крупы, заправленный луком, зажаренным на растительном масле.

**Будува́ть**. Готовить, делать, строить. *Збудуй хату з лободы, а в чужую нэ вэды…Псн. Я ж думала, шо мий мылэнькый спыть–ночуе, а вин та на мэнэ, та нагаичку будуе.* Псн.

**Бу́дэ**. Будет. *Нэ будэ Гали, будэ друга.* Прказ.

**Будэ́нный**. 1. Будний, рабочий, не выходной день.

2. Повседневный, обычный, будний, *буднишный. И будэннэ, и празднышнэ.* Пркз. *И тэ, и сэ.* А также – на все случаи жизни одно и то же.

**Бу́дэнь**. Будний день. *Жылы воны, пожывалы, у будэнь хозяйство нажывалы, а в праздныкы горилку попывалы.* А. Пивень.

**Будя́к, -ка, ки́в**. Чертополох.

**Бужо́ныть**. Задираться.

**Буза́**. Чепуха, драка.

**Бузды́кнуться**. Упасть, удариться.

**Бузи́вка**. 1. Тёлочка на втором году.

2. Девочка-подросток.

**Бузиво́к**. Телок, бычок.

**Бузи́ть**. 1. Говорить чепуху, вздор.

2. Дурачиться, нарушив границы дозволенного, создать накалённую ситуацию, завершающуюся скандалом, большой ссорой.

**Бузну́ть**. Сильно ударить.

**Бузови́ры**. Иноверцы.

**Бузо́вый**. Плохой, нехороший, вздорный.

**Бузо́к**. Разновидность сирени с мелкими лепестками и продолговатыми листьями.

**Бузотёр**. Человек, говорящий чепуху, вносящий неразбериху, склочник.

**Бузулукы́**. Подковки с шипами для обуви.

**Бу́йла**. Самка буйвола.

**Бу́кан**. Шалаш из камыша или навес.

**Буке́чик**. Крестик.

**Була́ный**. Масть лошади. Коричнево-песочного цвета.

**Булга́чить**. Беспокоить, волновать, тревожить. *Вы, господа, что народ зря булгачите?* В. Короленко.

**Були́ть**. Болеть, переживать, волноваться. *Як нэ булила, а вмэрла.* Псл.

**Було́ б**. Было бы. *Було б всэ равно, лазылы б в викно, а то ж ходять у двэри.* Пркз. *Було б сказано, а забудь можно.* Пркз. *Та було б, та було б нэ ходыть, та було б, та було б нэ любыть.* Псн.

**Бу́льба, -бы, -бив**. Пузырь на поверхности воды в луже во время дождя, а также при стирке белья.

**Булька́тый**. Лупоглазый, человек с выпученными глазами.

**Бу́лькать**. 1. Капать.

2. Вода булькае. Первая стадия закипания, когда вода пузырится.

**Булькоти́ть**. 1. Журчать, выливаться с шумом.

2. Вода сильно кипит *(булькотыть)*, с разлетающимися брызгами.

**Бумашкы́**. Бумажки.

**Бунчу́к**. Конский хвост, насаженный на древко, символ власти. *Нет, не вьются там по ветру чубы, Не пестреют в степях бунчуки.* А. Блок.

**Бурда́, -ды**. Мутная жидкость, осадок.

**Бурéкы**. Пресные пирожки.

**Буривэ́ць**. Сверло.

**Бýрка**. Казацкая цельная верхняя длинная накидка из войлока с подчёркнутыми швом плечами и с завязкой у шеи.

**Бýркалы**. Глаза. Пренебр. *Открый свои буркалы.* Смотри внимательно. Не туда смотришь, куда надо смотреть. Смотришь, но не видишь.

**Бýрканный**. Голубь, с подрезанными или связанными крыльями. Образное – о человеке, находящемся в неволе.

**Буркýн. -на, -нив**. Трава донник. Бот.

**Бýркэ**. Сшитая из войлока (из бурки) обувь. Носили с галошами. То же, что и *мэштэ.*

**Бурлáк, -ка, -кив.** Бобыль, бродяга, наёмный рабочий. *Зибралыся вси бурлакы до риднои хаты.* Псн.

**Бурóвить, бурóвыть.** Говорить вздор, несуразицу, что-либо несвязное.

**Бурсáк**. Сладкая булочка, калач.

**Бурсóй**. Скандальный, злой.

**Буртовáть**. Сбрасывать что-либо в бурты, большие кучи. (Свеклу, картофель, початки кукурузы).

**Бурханýть**. Выплеснуть.

**Бýрхать**. Резко плескать, шумно выливать что-либо.

**Бурхáйло**. Зимний, штормовой ветер.

**Бурчáть, буркотáть, буркотúть**. Ворчать, сердиться, быть недовольным, шуметь. *Годи тоби буркотать, – крикнул на него Гарнач.* Н. Канивецкий. *Воны пылы, буркотилы, изнялыся полэтилы.* Псн. *Хоть нэ лае, так бурчить, а вжэ ж такы, нэ мовчить.* Псн.

**Бýрый, бурúлый**. Недоспелый (помидор).

**Бурья́н**. Грубая, сорная трава. Также о людях, живущих не помня самих себя.

**Бурюкáться, бурюкáцця**. Бороться, баловаться, шалить.

**Буря́к**. Свекла. *Бурякы в колхози крала, покрупнишэ вэбэрала.* Псн.

**Бурянэ́ць, -нця**. Напиток из кислого молока с водой. То же, что и **буривэ́ць**.

**Бурячúння**. Листья свеклы, ботва.

**Бýсорный**. Скандальный, склочный, неуравновешенный, несобранный, рассеянный человек.

**Бýсорь, с бýсорью**. Дурь, с придурью.

**Бустылы́**. Сухая прошлогодняя трава. То же что и *будылья, бадылка.*

**Буть**. Быть, находиться.

**Бухани́, -ни́в**. Тумаки. *Надавать буханив.* Избить, наказать.

**Бу́хать**. Глухо ударять во что-либо. Совершать нечто неожиданное.

**Бухти́ть**. Бурчать, высказывать недовольство. Глухо кашлять, говорить. *Бухты, стара, люблю слухать.* Пркз.

**Бухы́кать**. Сильно, надрывно кашлять.

**Буци́м, бучи́м**. Словно, как бы, наверное, особенно. *Идучи уси мовчалы, буцим ти, що кони кралы.* Я. Кухаренко. *Кажуть диты бучим зналы, та нэ чула маты.* Псн.

**Бу́цкаться**. Препираться, толкаться.

**Бу́цыкы**. Неудавшиеся пирожки. То же, что и *пляцыкы, пляцэнэкы.*

**Бу́ча**. Беспокойство. Поднять бучу – проявить недовольство, бунтовать.

**Быва́лоча**. Бывало.

**Быкы́**. Быки, волы. *Быкам хвосты крутыть.* Уничижительное название сельского труда вообще, как неволи. Противопоставление чему-то более совершенному, но чему именно неизвестно.

**Бы́лка, былы́на**. Скудная, редко произрастающая трава или чахлый кустарник. *Чом вас витэр нэ рузвияв в поли, як былы́ну?* Псн. *Жыв, мов як былына в поли. И нэ мав кинця сих бид.* Я. Кухаренко. *Ни дытыночкы, ни былыночкы.* Пркз. Жить одиноко.

**Бы́лки**. Поперечные деревянные брусья на бороне.

**Быльцэ́**. Спинка кровати.

**Быть байдэкэ**. Бить баклуши, слоняться без дела. *Байдык* – палка, посох. Донск.

**Быть бурла́**. Бодрствовать, бунтовать, проявлять неутомимость и неуёмность, причём, бесцельные и бестолковые. Не спать допоздна. Доставлять беспокойство. Шалить, баловаться.

**Быть горшкы́**. Ссориться. Возможно, от давнего казацкого обычая при наступлении войны ремесленник бросал своё ремесло, *«бил горшки в доме»* и отправлялся на войну.

**Быть спо́лох**. Поднимать тревогу на границе.

**Бытэльня́**. Мялка. Приспособление для *лузания* зёрен кукурузы, т.е. отделения их от кочерыжек.

**Быч, -а, -чив**. Бич, кнут. *Дать быча* – исколотить кого-либо или наказать вообще, нисколько

не обязательно именно бичом.

**Бычо́к, -чка, -чкив**. Телок, телёнок. *Опанас бычкы пас, Маруся – тылычкы.* Псн.

**Бэбэ́хнуть.** Ударить. Так же о сильном громе.

**Бэдо́вый**. Сильный, живой, смелый, крепкий, бесстрашный, активный.

**Бэзмин, бэзьмин**. Безмен, ручные весы для взвешивания товара.

**Бэ́кать. Мэ́кать**. 1. Кричать (о скотине).

2. Плохо читать, по слогам.

**Бэ́льбухы**. Внутренности животного.

**Бэ́лэбэнь**. Холод, промозглый ветер. *Шо ты стоиш на бэлэбэни?*

**Бэ́мкнуться**. 1. Упасть, удариться.

2. Помешаться, зациклиться на чём-либо.

**Бэнкэтува́ть**. Гулять, пировать. *Бэнкэтуе всэ гэтьманство, бо ужэ мэнувся страх.* Я. Кухаренко. *Покыд Байда, та й бэнкэтуваты, сватай мою дочку, та й йды пануваты!* Псн.

**Бэнэ́ря. Бэрэ́ря** Незлобное ругательство. *И бэнэря ж тэбэ носыла!* Туда не стоило тебе ходить! Этого не следовало тебе делать!

**Бэрци́**. Толстые колья, на которых крепятся рыбачьи сети.

**Бэрэгты́**. Хранить, охранять, сторожить, копить, жалеть. *Бэрэгты грянwaцю* – охранять границу. *Воны сыдять, душу бэрэжуть. Душа плаче, у рай хоче.* Псн.

**Бэрэжэ́ный**. Хранимый, охраняемый. *Бэрэжэного Бог бэрэжэ.* Псл.

**Бэрэ́за**. Береза.

**Бэрэ́стка**. Вьющийся сорняк. Контуры листа напоминают лист берёзы, цветок – белый, с розоватым оттенком в форме *грамофончиков* среднего размера. Вьюнок полевой. Бот.

**Бэ́сиво**. Белена.

**Бэспэрэ́чь, беспере́чь**. Постоянно, без конца, не переставая.

**Бэ́сэда**. Разговор, застолье, сообщество. *Добра та бэсэдонька, дэ атаман е.* Псн.

**Бэчо́вка, -кы, -вок**. Толстая, грубая веревка из *прядива,* т.е. пеньки.

**Бэчо́внык**. Мастер, вьющий веревки.

# В

**Ва́ва, ва́вка**. 1. Болячка, ушибленное место. Употребляется в обращении к малым детям.
2. Часто ноющий, озабоченный своими проблемами, недомоганиями человек. Ирон. *Оцэ́ ще мини́ ва́вочка!* Вот вечно ноет!

**Ва́га**. 1.Тяжесть.
2. Длинный шест для укрепления чего-либо.
3.Рычаг.

**Ваганы́**. Металлическое корыто для стирки белья.

**Ва́дыть**. Привлекать, завлекать, ладить, находить общий язык, водить дружбу. То же, что и *ла́дыть*.

**Ва́жко**. Тяжело, трудно. *В доро́зи и го́лка важка́*. Псл.

**Важкы́й**. 1. Тяжёлый, непосильный.
2. *Важка́ жи́нка* – беременная жена.

**Важныця**. Небольшой столбик, который подставляется под *ва́говый дрюк*, когда мажут дёгтем оси возов.

**Ва́жыть**. 1. Взвешивать, весить.
2. Значить.

**Валаво́дыться, валаво́дыця**. Возиться с кем-либо, заботиться. То же, что и *па́нькаться*.

**Вала́ндаться, валандацця, -даюсь, -даися, -далысь**. Возиться, мешкать.

**Валашо́к, -ку, -шкы, -кив.** Цветущий дикий клевер.

**Валёк**. Комок мокрой глины, смешанной с соломой.

**Ва́лка**. Обоз, состоящий из нескольких, соединённых вместе в артель чумаков. *Очевидно от слова «валить» – двигаться медленно*. Г. Концевич.

**Вало́к, -лка, мн. -лкы, -лкив.** Ряд травы, зерновых, срезанных косой или косилкой.

**Валохова́тый**. Неповоротливый, неуклюжий, мешковатый.

**Вало́цкый ори́х**. Грецкий орех.

**Ва́лух**. Кастрированный баран.

**Валушо́к, -шка, -шкив**. Ягнёнок.

**Валы́ть**. 1. Подниматься кверху. *Дым ва́лэ.*
2. Валить (вину, ответственность). *Як чуть чого́, так усэ́ валы́ на мэ́нэ.*
3. Рушить, обрушить, разрушаться. *Хата ва́лыця.*

**Валькува́ть, -кую, -куеш**. Обмазывать стены толстым слоем глины.

**Вальяще́тые**. Литые, чеканные, точёные.

**Ва́ляни**. Валяные.

**Ва́лянкы**. Валенки.

**Валя́щий, заваля́щий**. Ненужный, заброшенный.

**Вар**. Смола.

**Варна́к**. Драчун, забияка, разбойник.

**Варня́кать**. Говорить несуразное, нести вздор, повторять одно и то же, сказать пошлость. *Шо ты варнякаешь?*

**Вартова́ть**. Сторожить, караулить. *Вартовы́й* – караульный. *А свы́нарь усэ́ одно́, що вартовы́й обовья́зан и в праздны́кы и в будэ́нни дни за свэня́мэ догляда́ть!.. Та пыта́ вартово́го – чи нэ ба́чилы на́шых свэнэ'й?* Н. Канивецкий.

**Вары́вода**. Мучитель, истязатель.

**Вары́ть воду**. Издеваться, мучить кого-либо.

**Варэ́ныкы**. Вареники.

**Варя́к**. Полоса из дерева для колёсных ободьев.

**Варяны́ця, -ци, -цив**. Кружочки теста, разделанные для вареников, но без начинки.

**Васмя́тка**. Яйцо всмятку.

**Васы́ль**. Василий.

**Вась-вась**. Дружеские панибратские отношения с высокопоставленным должностным лицом. Иронич.

**Ва́тянка**. Тёплая стёганая одежда на вате. То же, что и *кухвайка*, фуфайка.

**Вахлава́тый**. С замедленной реакцией человек.

**Вахла́к**. Флегматик, медлительный человек. Простофиля. Неуклюжий, наивный человек, неумёха.

**Ва́хмистр**. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему старшему сержанту.

**Вбу́ться, убу́ться, убува́ться**. Обуться. *Нэ в ти вбувся*. Пркз. Что-то перепутал. Сел не в свои сани.

**Вбрать у шо́ры**. Обмануть.

**Вбыть**. Убить. *Го́луба вбыв, голу́бку впийма́в*. Псн.

**Ввэ́чири**. Вечером.

**Вгада́ть**. Рассчитать, предусмотреть, угадать. *Нэ вгада́ть* – не рассчитать.

**Вга́дка, -кы, -кив**. Догадка.

**Вго́ру**. Вверх, ввысь, наверх.

**Вда́вся**. Уродился, получился, удался.

**Вдалы́сь**. Оказались похожими. В кого-то вдаться – быть похожим на кого-то.

**Вда́рыть**. Ударить.

**Вда́ча**. Удача, доброе стечение обстоятельств.

**Вдвох**. Вдвоём.

**Вдого́н**. Вослед.

**Вдо́свита**. На рассвете, рано ут-

ром. Встать *вдосвита* – проснуться рано утром.

**Вдрать, удра́ть**. Убежать, скрыться.

**Вдругоря́д**. В другой раз, следующим разом.

**Ведьма́чить**. Колдовать.

**Ве́рвечка**. Крепкая, тонкая веревка.

**Вери́т**. Чирь, фурункул, нарыв.

**Вертухай**. Легкомысленный человек.

**Вертухайло**. Устройство на *цэпе* для его скручивания.

**Вжэ**. Уже. *Та вжэ ж тую дивчино́ньку до винця́ вэду́ть*. Псн.

**Вжэну́**. Догоню.

**Взбры́чкы**. Бежать *выбры́кивая*, делая резкие движения ногами, головой (о телёнке).

**Взга́льный**. Взбалмошный, несолидный.

**Взга́льчивать**. Протестовать, поднимать шум по пустякам.

**Взвар**. Компот из сухофруктов. То же, что и *узва́р*.

**Вздовж, вздовш, повздо́ш**. Вдоль.

**Взнава́ть, пизнава́ть**. Узнавать кого-либо.

**Взя́тка**. Добыча мёда за сезон.

**Взять за зя́бры**. Принудить к чему-либо, заставить, поставить в безвыходное положение.

**Взя́ться**. Появиться. *Видкиля́ ты взя́вся?*

**Взять у шво́ры**. Подчинить своей воле.

**Вивто́рок**. Вторник. *Ты каза́ла у вивто́рок поцылу́еш рази́в со́рок*. Псн.

**Вивчиня́**. Ягнёнок.

**Вивця́**. 1. Овца. *Бу́ду сыва, як вивця́, но нэ пи́ду за вдовця́*. Пркз. *Ви́вци мои ви́вци, вивци, та отары́, хто вас па́сты ста́нэ, як мэнэ́ нэ ста́нэ*. Псн. *Пога́на вивця́ за собо́й гурт вэдэ́*. Пркз.

2. Неразвитый, тупой человек. *Кру́чена, як вивця́*.

**Вид**. От. *Пойи́хав вид мэ́нэ в чужи́ края́*. Псн.

**Видки́ль, видки́ля, виткиля.** Откуда.

**Видро́**. Ведро.

**Видти́ль, видтиля́, виттиля́**. Оттуда.

**Видци́ль, видциля́, видсиля́**. Отсюда.

**Видчиня́ть, отчиня́ть**. Открывать дверь, ворота, калитку.

**Видчипля́ть**. Отцеплять.

**Видьми́дь**. Медведь.

**Ви́зьмуть**. Возьмут.

**Вик, -ку**. 1. Век.

2. Человеческая жизнь. *На вику́, як на до́вгий ныви́*. Псл. *Вик жэвы́, вик учи́сь, а дурако́м умрэ́ш*. Пркз.

**Викно́, -на, -кон**. Окно.

**Вико́на**. Икона. Графическое изоб-

ражение линиями и красками откровения Божиего, данного всей Церкви и отдельному человеку. Икона – символ инобытия в нашем мире.

**Вико́нэци**. Ставни.

**Вил**. Вол.

**Ви́мня**. Вымя.

**Вин**. Он.

**Винок**. Венок.

**Винцэра́да**. Брезентовый плащ. Донск.

**Винча́ться**. Венчаться.

**Ви́нэк, -ка, -кив**. Веник.

**Винэ́кы**. Хвощи на огороде.

**Винэць**. Свадебный венчальный ободок на голове невесты из белых восковых цветов.

**Ви́няче**. Высокое сорговое растение, метёлки которого используются для изготовления веников.

**Ви́рно**. Верно.

**Ви́рный**. Верный.

**Ви́ршы**. Стихи.

**Ви́рыть**. Верить.

**Висажа́ры**. Стожары.

**Виса́н**. Молодое вино.

**Вита́ть**. 1. Приветствовать.

2. Жить.

**Витрого́н**. 1. Сильный ветер.

2. Неуправляемый, неуравновешенный, пустой, легкомысленный человек.

**Витрюга́н**. Сильный ветер.

**Витря́к**. Ветряк. Ветряная мельница.

**Ви́тэр**. Ветер.

**Витю́тень**. Большой голубь.

**Ви́ха**. 1. Веха, замета.

2. Старинный казачий способ связи, сигнал, подаваемый ночью огнём при несении пограничной службы. Кляп, смоченный нефтью, крепился к колодезному журавлю, поджигался и поднимался.

**Ви́хоть**. Тряпка для мытья чего-либо или кисть *(щи́тка)* для побелки.

**Ви́хтор**. Виктор.

**Виццыля́**. Отсюда.

**Ви́ять**. Веять.

**В ка́жду бо́чку чоп, в ка́жну ди́рку за́тычка**. О назойливом, чрезмерно любопытном человеке, сующем нос не в свои дела.

**Вко́пувать**. Вкапывать, устанавливать.

**Вкосы́ть**. Накосить немного травы.

**Вкра́сты**. Украсть, уворовать, стащить, взять без спросу.

**Вкругаля́**. Кругом, окружным путём, вокруг.

**Вкы́нуть**. Вбросить.

**Влаз**. Вход на чердак.

**Влаштува́ться, влаштувацця, улаштувацця.** Управиться, приготовиться, что-то уладить. *За́раз оци́ дила́ улашту́ю и тоди́ пи́дэм.*

**Влупы́ть**. 1. Неожиданно резко побежать. *Дождь влупы́в* – пошёл неожиданно и сильно.

**Вмака́ть, вмоча́ть.** Окунать, обмакивать.

**Вмэра́ть, вмэ́рты, вмэ́ртэ**. Умирать, умереть. *Би́йся жыть, а нэ вмэра́ть.* Псл. Бойся жить, а не умирать.

**Вночи́**. Ночью.

**Вовк, -ка, -кив.** *На во́вка помо́вка, а зая́ць кобы́лу здив.* Псл. *Вовкы́ подыха́ють с зуба́мы.* Псл. То есть, старые привычки неисправимы.

**Вовк, вовчо́к**. Недоразвитый плод или ягода.

**Вовкува́ть**. Жить одиноко, бобылём.

**Вовкула́к**. Оборотень.

**Во́вна**. Овечья шерсть.

**Вогны́ще**. Костёр, кострище, место от костра.

**Вого́нь**. Огонь.

**Водосвя́тие**. Обряд освящения воды в праздник Крещения Господня.

**Во́зык**. Двухколёсная тачка.

**Во́зьменка**. Невеста из другой станицы.

**Войо, вие**. Дышло воловьей упряжки.

**Войсковы́й**. Принадлежащий войску.

**Войсковы́й старшы́на**. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему званию подполковника.

**Во́кат**. Точно по размеру, как раз, в самый раз (об обуви или одежде).

**Волгкы́й, во́лглый**. Влажный, отсыревший или частично просохший.

**Во́ло**. 1. Кисть проса.

2. Зоб курицы.

**Волово́дыться**. Долго встречаться, дружить.

**Воло́вэ око, бы́чий глаз**. Название сорта черешни, иногда и винограда.

**Во́лок**. 1. Орудие для сгребания сена, волокуша.

2. Бредень, невод для ловли рыбы.

**Во́лох**. Не холощенный кабан.

**Волоха́тый**. Лохматый, волосатый. *–Гуси, гуси! – Га-га-га! –Есть хотите? –Да-да-да. –Ну летите! –Нам низзя. –Почему? –Вовк за горою. – Что он делает? – Гу́ску скубэ́. –Какую? –Си́ру, би́лу, волоха́ту. –Ну тика́йтэ, ди́тэ, в ха́ту!* Детская припевка в игре.

**Воло́четься**. Тянется.

**Волочи́ть**. Боронить. *А посия́вши та ста́ла волочи́ты, а заволочи́вшы, ста́ла Бо́га просы́ты: «Ой уроды́, Божэ, ты*

*пшэныче́ньку я́ру.»* Псн. Тащить что-либо по земле.

**Волочи́ться**. Бродить, бродяжничать, тащиться, назойливо ухаживать. *Ой дэ́сь моя гирка́ до́ля шля́хом волоче́ться.* Псн. *Ой дэ́ ж ты, сирома́, волочи́вся, шо по по́яс заросы́вся.* Псн.

**Воло́шка**. Василёк.

**Вона́**. Она. *Бог душу нэ ви́зьмэ, покы́ вона́ сама́ нэ вы́лэтыть.* Псл.

**Воно́**. Оно.

**Воню́чка**. 1. Что-то сильно воняющее.

2. Нудный, надоедливый человек.

**Во́ра нэ бу́ло, а ба́тька вкра́лы**. Пркз. О чём-то неожиданном, непредвиденном, невозможном.

**Воркота́ть**. Ворковать. Говорить ласково.

**Во́рог**. Враг, недоброжелатель. *Що ж во́рогам до того, люблю́ хло́пця одного́.* Псн. *Ну знайте вы и то, шо он только вам лихой ворог, а мне он родной брат.* В. Лихоносов.

**Воро́жка**. Гадалка.

**Ворожы́ть**. Гадать, предсказывать судьбу.

**Вороно́к**. 1. Водка из мёда.

2. Крытая машина, увозившая арестованных людей в годы репрессий, милицейская машина вообще.

**Воруха́ться**. Шевелиться, двигаться.

**Ворухну́вся**. Пошевелился.

**Ворушы́ть**. Шевелить, переворачивать (сено при просушке). Задевать кого-либо. *На тоби́, чо́ртэ, груш, та мэнэ́ нэ ворyш.* Пркз.

**Ворушы́ться**. Шевелиться, делать что-либо медленно, неторопливо, в меру сил.

**Восковы́к**. Лавровишня.

**Во́хра**. Охра.

**Во́ша**. Вошь.

**Во́шкаться**. Возиться, хлопотать по хозяйству нерасторопно.

**Вошы́вый**. Вшивый.

**Вощаны́й**. Восковой, бледный, воскового цвета.

**Вощи́на**. Восковой лист для ульев, с выдавленными ячейками.

**Впизнава́ть**. Узнавать кого-то знакомого.

**Впизна́ть, пизна́ть**. Узнать кого-либо.

**Впийма́ть**. Поймать, уловить.

**Впо́кот**. Рядом, сплошь. *Спать впокот.*

**Вположе́нии**. Быть беременной.

**Впо́пэрэк**. Поперёк.

**Впριту́л, впрыту́л**. Вплотную.

**Впры́щур**. Пристально.

**Впэ́ртый**. Упрямый, непреклон-

ный, несговорчивый.

**Вра́жый мнэць**. Сукин сын. Бран.

**Вражы́на**. Враг, недруг, неприятель.

**Враль**. Врун, лгун, то же что и *брэху́н*.

**Вра́нци**. Очень рано, рано утром, на рассвете.

**Вро́да**. Красота.

**Вро́ди**. Как будто бы, вероятно.

**Врэмя́нка**. 1. Летний домик во дворе, кухня, флигель.

2. Временное жилище до строительства основного дома.

**Врэ́паться**. Попасть в неловкое положение.

**В своем ро́ти нэ удэ́ржэш, а в чужо́м и пода́вно**. Пркз. 1. Если сам не умеешь держать язык за зубами, то на другого и не надейся.

2. Не сумел сохранить тайну, другого – не суди.

**Всигда́**. Всегда.

**Вскага́каться**. Всполошиться.

**Вско́рости**. Вскоре.

**Встрива́ть**. 1. Встречать.

2.Без приглашения вступать в разговор.

3.Влезть не в своё дело.

**Встромля́ть**. Вставлять, прилаживать что-либо.

**Встромы́ть**. Воткнуть, сунуть, вложить.

**Встрять**. 1.То же, что и *встрива́ть*.

2. Остановиться, застрять, засесть машине в непролазной грязи.

**Всэодно́**. Всё равно.

**Всэха́ть**. Засыхать, усыхать.

**Втомлэ́нный**. Уставший, вялый, пассивный.

**Втомы́ться**. Устать. То же, что и *заморы́ться*.

**Втопы́ться**. Утонуть.

**Втрача́ться**. Входить в непомерные расходы.

**Втулы́ть**. Втиснуть, приспособить.

**Ву́гол**. Угол.

**Ву́дочка**. Удочка.

**Вуздэ́чка**. Уздечка.

**Вуздува́тый**. Узловатый.

**Ву́зол**. Узел.

**Вузькы́й, вузька́, вузькэ́, вузьки́.** Узкий, узкая, узкое. узкие.

**Вузэ́нькый**. Очень узкий, тесный.

**Ву́лик**. Улей.

**Ву́лыця, ву́лэця**. Улица.

**Ву́мный**. Умный.

**Вус, вусы́**. Ус, усы. *Ой, лы́хо, нэ Пэтру́сь – би́лэ лы́чко, чо́рный вус.* Псн.

**Вута́к**. Селезень.

**Ву́тка**. Утка. То же, что и *ка́чка.*

**Вхо́дэны**. Новоселье, застолье по этому случаю, гулянье.

**Вхопы́ть**. Ухватить, схватить, достать, взять.

**Вчё́ный**. Учёный, грамотный, знающий.

**Вчепы́ться**. Прицепиться, пристать, примкнуть.

**Вчи́нок**. Поступок, действие. *Вчины́ мою́ во́лю* – исполни мою волю.

**Вчиня́ть**. Заквашивать, запускать, затевать тесто.

**Вчо́ра, учо́ра**. Вчера. *Ой учо́ра из вэчо́ра па́сла Мыла́нка два качо́ра.* Псн.

**Вчора́шний**. Вчерашний.

**В чужо́й коша́ри овэ́ць нэ напло́дыш.** Псл.

**В чужо́й ха́ти нэ зру́чно и прясты́**. Пркз.

**Вшуршу́**. Врассыпную, в разные стороны. *Разбегаться вшуршу́.*

**Вшыва́ть**. Перешивать, утачивать, уменьшать (об одежде).

**Въяза́ть**. Вязать, связывать что-либо.

**Вы́бар**. Шест колодезного журавля, на который цепляется ведро.

**Вы́брык**. Прыжок, скачок.

**Выбубэ́нюваться**. Ломаться, капризничать, выказывать недобрый нрав.

**Выбыва́ть**. 1. Танцевать, крепко ударяя ногами об пол.

2. Заниматься рукоделием, шитьё. *Наволочка вы́быта*. Наволочка украшенная шитьём.

**Вы́варка**. Бак, большая кастрюля для кипяченья белья.

**Выва́рювать**. Кипятить бельё.

**Выво́дыть**. 1. Выводить, высиживать птенцов.

2. Запевать песню, вести основную партию в песне.

**Вывырта́ть, вывэрта́ть**. 1. Выливать.

2. Выкручивать (гайку, руки в драке).

3. Вычитать, удерживать из зарплаты.

**Вы́вэрнуть шу́бу, кожух**. Поступить грубо. Отомстить. Ответить сватам отказом.

**Вы́вэршыть**. Вывести верх скирды, копны.

**Вы́гавкаться**. 1. Научиться выступать публично, как правило демагогически.

**Вы́глядить**. Вырастить, воспитать.

**Вы́гнать вза́шэй**. Решительно прогнать.

**Вы́говор**. Выкуп за невесту на свадьбе. Тоже что и вуритня́.

**Вы́годки**. Выдумки. Выгадки

**Вы́думкы**. Фантазии.

**Вы́дуть**. Выпить без остатка.

**Выды́хувать**. Болеть после обильного застолья, нарушения диеты.

**Выжабу́нювацця**. Пытаться выглядеть лучше, чем есть на самом деле.

**Вы́жарки**. Шкварки, остатки мяса после топления жира. То же, что и *вышкварки*.

**Выжима́ть цу́ркамы**. Вырывать с трудом, добиваться чего-либо с трудом.

**Вы́знать**. Узнать о чём-то тайном.

**Выкаблу́чуваться**. Вести себя вызывающе, демонстративно напоказ, привлекать к себе внимание. *А ти́ од вэлы́кои нау́кы з у́ма схо́дять и такэ́, бач, выкаблу́чують*. А. Пивень.

**Вы́качать**. Испачкать, уронив на землю.

**Выклыка́ть**. Вызывать, выкликать.

**Выкобы́люваться**. Капризничать. То же, что и *выкаблу́чуваться*.

**Выкома́рюваться**. Капризничать, выламываться. То же, что и *лама́ться*.

**Вы́кот**. Большой вырез горловины у платья или рубахи.

**Вы́кохать**. Воспитать в постоянной и жертвенной нежности, большой заботе и любви, вырастить, вынянчить, выходить. Взлелеять

**Вы́кынуть**. Выбросить.

**Вы́ламы по води́ пы́сано**. Пркз. О безнадёжном деле.

**Вы́ложить**. Скастрировать, выхолостить кабанчика.

**Вы́лузать**. Отделить зерна кукурузы от початка.

**Вы́лупыть**. 1. Родить. цыплят, курчат

2. Вытаращить глаза. *Вы́лупывся, як бара́н на нови́ воро́та*. Пркз. Не понимать, недоумевать без достаточного на то повода.

**Вы́лупыться**. Появиться на свет. *Курча́та* (цыплята) *вы́лупылысь*.

**Вылыва́ть пэрэполо́х**. Лечить от испуга.

**Вылы́кый**. Большой.

**Вылэкчэ́ный**. Холощенный.

**Вы́минять быка́ на индюка́**. Пркз. О неудачном обмене, невыгодной сделке, неудачном деле вообще.

**Вымовля́ть**. Выговаривать, произносить, говорить. То же, что и *выка́зувать*.

**Вы́народ**. Иноходь.

**Вы́пой**. Выкармливание телят молоком без коровы.

**Выпойчо́нок**. Телёнок, выкормленный молоком без коровы.

**Вы́проводить**. Выгнать.

**Вы́пустить**. 1. Отпустить.

2. Дать росток или корешок (о растении).

**Вы́пый тры, та й вусы́ протры**. Пркз. О мере пития.

**Выразкы́**. Раны, царапины, болячки.

**Выри́и**. Столбы, на которые навешиваются ворота.

**Выробля́ть**. 1. Вырабатывать, выполнять норму.
2. Испачкать одежду.

**Вырына́ть**. Выныривать из воды.

**Вы́рыпать**. Охладить комнату частым хождением во двор.

**Выряжа́ть**. Провожать. Собирать в дорогу.

**Выряжа́ться**. Наряжаться, одеваться в праздничную одежду.

**Вы́сивкы, вы́сивкэ**. Отруби, остающиеся после помола пшеницы. Используются в качестве корма скоту и птице.

**Вы́скалылось**. Прояснилось, распогодилось.

**Вы́скочить**. Поспешно или с расчётом выйти замуж.

**Высло́**. Весло.

**Высмы́кувать, высмыка́ть**. Выдергивать, вырывать (сено из копны).

**Выстрамля́ть**. Стыдить, выговаривать, ставить в неловкое положение.

**Вы́страмыть**. Отчитать, пристыдить.

**Выстромля́ть**. Вынимать, высовывать. *Выстромля́ть* голову из укрытия, в раскрытое окно, в открытую форточку.

**Выстры́бувать**. Выпрыгивать.

**Вы́стэгнуть**. Успеть, прийти к определённому времени, не опоздать.

**Вы́сякаться**. Высморкаться.

**Вы́талдычить**. Выпросить. То же, что и *вы́старцювать*.

**Вы́таскать**. Выносить, выбрать.

**Вытворя́ть**. Делать что-либо несуразное.

**Вы́тишкы**. Лёгкие, без каблуков сапоги. То же, что и *постолы́*.

**Вы́толочить**. Вытоптать.

**Вытрища́ть о́чи**. Вытаращивать глаза от удивления или испуга.

**Вытруха́ть**. Вытряхивать.

**Вытру́шувать**. Вытряхивать.

**Вытрынды́кувать**. Петь, плясать, гулять, шалить.

**Вытрэбэ́нькуваться, вытрэбэ́нькувать**. Поступать неординарно, из ряда вон выходяще. *Хиба́ нико́лы нэ чу́ла, як бога́ти лю́ды вытрэбэ́нькують.* Н. Канивецкий.

**Вытрэбэ́ньки**. Шуточные, озорные частушки, куплеты.

**Вытряха́ть**. Просыхать.

**Вытэра́ться**. 1. Вытираться.
2. Изнашиваться (об одежде).

**Выхваля́ть, -ляю, -ляешь, -лялы**. Хвалить. *Вси суси́да выхваля́ють.* Псн.

**Вы́хваткы, -кив**. Плохие манеры.

**Вы́хлюпать, -пав, -пала, -пало, -палы**. Вычерпать, выплескать воду.

**Выходный**. Праздничный день. Костюм выходной. Платье вы-

ходное.

**Выхыля́ть**. 1. Высовывать откуда-то голову.

2. Наклонять, чтобы опорожнить, вылить остатки.

**Выцвита́цця**. 1. Цветок в стадии завершения цветения.

2. Околачиваться, быть без дела, в то время когда окружающие трудятся.

**Вы́цыбанить**. 1. Выпросить. То же, что и *вы́цыганыть*.

2. Отругать.

**Вы́ча-выча**. Подзывные слова для овец.

**Вы́шарувать**. Вычистить песком посуду.

**Вы́шкваркы**. Остатки мяса после вытапливания жира.

**Вы́щий**. Более высокий.

**Вы́явылось**. Прояснилось, открылось.

**Вы́юшка**. Заслонка в печной трубе.

**Вья́зка**. Связка, низка.

**Вья́зы**. Шея. *Звэрну́ть вья́зы* – дать по шее, побить.

**Вья́нуть**. Сохнуть. *Як на мэ́нэ щи́ро гля́нэ, сэ́рцэ мое́, як цвит вья́нэ*. Псн.

**Вэга́дувать, выга́дувать, -дую, -дуешь**. Выбирать, хитрить, лукавить, преследовать свой интерес, экономить.

**Вэганя́ть, выганя́ть, вжэна́ть**. Выгонять, прогонять (корову в стадо).

**Вэгляда́ть, выгляда́ть**. Ожидать, высматривать.

**Вэгу́кувать, выгу́кувать**. Выкликать, вызывать.

**Вэгэна́ть, выгына́ть**. Выгибать, расправлять (прут).

**Вэка́зувать, выка́зувать**. Высказывать наболевшее, изливать душу, выяснять отношения.

**Вэ́кла**. Фёкла.

**Вэкову́ха**. Вдова.

**Вэколу́пувать, выколу́пувать**. Выковыривать.

**Вэко́шувать, выко́шувать**. Выкашивать, скашивать траву.

**Выкру́чувать. Выкру́чувать**. Вывёртывать (лампочку из патрона). Отжимать, выжимать (бельё).

**Вэкзда́ть ко́ныкы**. Поступать наперекор, вопреки общепринятым нормам, вести себя вызывающе.

**Вэлу́плювать, вылу́плювать**. Вылущивать, очищать, обдирать.

**Вэлы́ка ха́та**. Самая большая комната в хате, светёлка.

**Вэлыкдэ́нь**. Праздник Пасхи. *И хто в Вэлыкдэ́нь пойи́дэ, нико́лы до до́му нэ вэ́рнэтся*. Н. Канивецкий. *Цы́ган шу́бу продае́, а на холо́дный ви́тэр ка́жэ: «Дуй нэ дуй – нэ к Риздву́, а к*

*Вэли́кодню».* Пркз.

**Вэпаса́ть, выпаса́ть**. Пасти, выгуливать скотину.

**Вэправля́ть, выправля́ть**. Выравнивать, исправлять, поправлять.

**Вэпэво́ха, выпыво́ха**. Пьяница.

**Вэпы́тувать, выпы́тувать**. Выспрашивать, узнавать.

**Вэрба́**. Ива. *На вэрби́ – груши*. О чём-то невероятном и невозможном.

**Вэрбохлёст**. Вербное, последнее воскресенье перед Пасхой.

**Вэргуны́**. Вареный в масле «хворост».

**Вэрта́ться, вэртатцця**. Возвращаться.

**Вэртихво́стка**. Ветреная девушка или женщина.

**Вэртуно́к**. Голубь – турман.

**Вэртуха**. Блюдо из теста.

**Вэртуха́й, вертуха́й**. Вертлявый, суетливый, пустой человек. *На фоне Кондратенко многие наши «страстотерпцы», «бороды», «рясы» и «папахи» вдруг стали глядеться сладкоголосыми вертухаями, хитроватыми рохлями и недотепами.* В. Канашкин.

**Вэрховы́й**. Наездник на лошади, посыльный.

**Вэрхо́вый ви́тэр**. Северо-восточный ветер. То же, что и *горишны́й*.

**Вэ́рхы, вэ́рхэ**. Верхом (на лошади).

**Вэ́рчик**. Соломенный жгут.

**Вэ́рша, -шы, -шив**. Рыболовецкая снасть, плетеная из ивовых прутьев. *Я попа́всь, мов, сом у вэ́ршу; або так, як кит у мих.* Я. Кухаренко.

**Вэршо́к, -ку, -кив**. Не снятые сливки.

**Вэрэдува́ть, -дую, -дуеш, -дують**. Перебирать, капризничать, брезговать, привередничать.

**Вэрэду́н, -на, -нив**. Привередник.

**Вэрэтэно́**. Веретено. *Кру́тэця шо тэ вэрэтэно́*. О непоседливом ребёнке.

**Вэрэща́ть, -щу, щиш, -щав, -щала**. Пищать, кричать, визжать. *Нэ займа́й його́, бо будэ вэрэща́ть як нэдори́занэ порося́*.

**Вэряжа́ть, вэпровожа́ть, выпровожа́ть**. Собирать, провожать в дорогу.

**Вэси́лле, вэси́лья, вэси́лье**.

1. Свадьба.

2. *Ты каза́ла у нэди́лю пи́дэм ра́зом на вэси́лле.* Псн.

**Вэсна́**. Весна. *Вэсна́ идэ́, красу́ нэсэ́, а в тий краси́ ради́е всэ.* Псн.

**Вэстру́гувать**. Выстругивать, мастерить из дерева.

**Вэтэрать, вытэрты**. Вытирать, убирать.

**Вэчеры́шнык**. Молоко вечернего удоя.

**Вэче́ря**. 1. Ужин.

2. Святочный обычай на Святой вечер под Рождество посещать своих крёстных родителей и близких родственников.

**Вэче́рять**. Ужинать. *Симья́ вэчэ́ря коло хаты.*

**Вэ́чир**. Вечер. *Вэчир на дво́ри, нич наступа́е.* Псн.

**Вечи́рня**. Вечерняя служба в церкви.

**Вэ́штаться**. Бродить, скитаться, беседовать, жить неприкаянно. *Цэ вжэ ко́трый рик, як я за Кубанью вэ́штаюся.* Н. Каницкий.

**Вэшэва́ть**. 1. Вышивать.

2. Часто ездить мимо туда-сюда. *Та чого́сь вин тут вэшэва́в увэ́сь дэнь.*

# Г

**Га́ва**. 1. Галка.

2. Рассеянный человек. *Гаву впийма́ть* – опоздать куда-то, потерять что-либо, допустить оплошность. *Та гляды́ ж там, гав нэ ловы́* – наказ в дорогу быть собранным, внимательным, осторожным, бдительным.

**Га́вкать**. 1. Лаять (о собаке).

2. То же, что и *брэха́ть,* лгать (о человеке). *Нэ га́вкай* – не лги, замолчи.

**Гавча́ть**. Не зло, но надоедливо лаять (о собаке).

**Га́выця**. Жидкая каша из мелкой кукурузной крупы, заправленная луком, пережаренным на растительном масле.

**Гада́ть**. Думать, предполагать.

**Га́дство**. Незлобное ругательство. От гадство! Зачастую так выражают досаду на собственную нерасторопность, либо на неудачное стечение обстоятельств.

**Га́дына, га́дэна.** 1. Гадюка, змея.

2. Гад, гадина. Об отвратительном, мерзком человеке. *А миж ны́мы кущ калы́ны, на калы́ни – дви гады́ны.* Псн.

**Га́дыть**. Портить, подличать, интриговать.

**Га́дыться**. Гнушаться, брезговать, пренебрегать.

**Гадю́шнык**. 1. Всякое запущенное, неубранное место, беспорядок.

2. Ветхое строение.

3. Пивная, забегаловка, шинок.

**Газыри́**. Трубки для хранения пороха, позже – патронов, вставляемые в гнезда-карманчики, нашитые рядами на груди черкески, впоследствии ставшие украшением.

**Га́ить**. Загонять зверя в засаду на охоте.

**Гай**. 1. Лес, роща, лесопосадка.

2. Группа охотников, охотничий загон, сама охота.

**Гайда́! Айда!** Призыв идти куда-то.

**Гайдама́к, -кы, -ка, -кив**. Разбойник. *Найи́халы та гайдама́кы та з сокы́рамы, та з топора́мы. Та суды́лы паны́, та суды́лы попы́, ще й бага́ти лю́дэ, шо из бурлаки́в та з гайдама́кив хозя́ина нэ бу́дэ.* Псн.

**Га́йворон**. Ворон.

**Гайно́**. Вытоптанное место, то же, что и толо́ка.

**Гайну́ть, майну́ть**. Убежать, скрыться.

**Гайта́н, -ну**. Пояс.

**Га́йщик, -ка, -кы́, -ки́в.** Охотник, загоняющий зверя в засаду.

**Гак, з га́ком, с га́ком**. Излишек, с излишком, полностью. Буквально – тридцатая часть. Когда чабаны нанимались плодить отару с гаку, то с годового приплода брали себе тридцатую овцу.

**Галаса́ть, галасува́ть.** Бегать, хлопотать, суетиться. *Галаса́ть по ву́лэци.*

**Галасви́та**. Очень далеко.

**Галмэ́сы, гамсэ́лы.** Иногородние, неместные люди, те, кто прибывает в станицу на постоянное жительство, переселенцы. *Галмэ́сы у цэ́ркву иду́ть, а на́ши казачкы́ у духа́н пруть.* Пркз.

**Галуны́**. Перекрёстные ленты красного цвета на плоском верхе казачьей папахи.

**Галушкы**. Суп с помидорами и клецками из теста. *Нэма́ борщу́ и галу́шэк, ляга́й спа́ты биз поду́шэк, до поро́га голово́ю, а до пичи́ постола́мы.* Псн.

**Галы́ш**. Гладкий камень.

**Гальмова́ть**. Тормозить, буксовать.

**Гамаза́, -зы**. Бессонница.

**Гама́й, гамаю́ка**. Камень, булыжник.

**Гама́н, гаманэ́ць**. Кошелёк, кисет. *Я нэ ви́зьму гамана́ гро́шый и ко́ныка вороно́го, а ти́лько визьму́ у нэво́лэньку казака́ молодо́го.* Псн.

**Гамано́к**. Передний нагрудный карман на рубахе или куртке.

**Гама́ши**. Тёплые, матерчатые стёганные на вате сапоги, которые носили с галошами. То же, что и ногові́ци, которые, могли быть и кожаными.

**Гамба́лэть, ганба́лэть**. Много, тяжело, постоянно изнурительно работать.

**Га́музом**. Всё вместе, под одну гребёнку, одним махом, без разбору, не раздумывая, сообща, заодно. *Мы всей сотней попали в дураки... всей сотней гамузом!* И. Шереметьев.

**Гана́ш**. Нижняя челюсть коня, по которой определяют его здоровье.

**Гано́к**. Крыльцо.

**Гандо́бить**. Приобретать, копить. То же, что и дбать.

**Га́нка, га́ндзя.** Галина. *Прылы́п, як до Га́ндзи Пылы́п.* Пркз.

**Ганча́рь**. Гончар, мастер по выделке и обжигу глиняной посуды.

**Ганчи́рка**. Тряпка, чаще грязная тряпка, ветошь.

**Ганя́ть як соло́ного за́йця**.
1. Ругать, устраивать нагоняй.
2. Быть в чрезмерных хлопотах.

**Га́пка**. Агафья. *Свиты́, Га́пко, дав Бог тэля́тко.* Пркз. Шутливое прозвище женщины вообще.

**Гаплыче́к**. Металлическая застёжка.

**Гара́сь**. Гордей.

**Гарба́**. Арба, телега, бричка. Двухосная телега с решётчатыми бортами для перевозки сена и соломы.

**Гарбу́з**. 1. Арбуз.
2. Тыква. Дать гарбуза́ – отказать в сватовстве. *Ро́дычи гарбузо́ви* – несостоявшиеся родственники.

**Гарбузы́ння**. Корки от арбуза, а также ботва арбузов.

**Гарда́л**. Горчица.

**Гарды́на**. 1. Гардина, штора на окне из тюля.
2. Карниз для закрепления шторы.

**Га́ркать**. Зло, громко звать, кричать, ругать.

**Га́рно**. Хорошо.

**Гарно́вка**. Сорт пшеницы.

**Гарнц**. Сбор за помол муки на мельнице.

**Га́рный**. Хороший, красивый, приятный. *Га́рна жи́нка* – красивая женщина. *Га́ндзя га́рна*

*молоды́чка*. Псн.

**Га́рыть зу́бы**. Хохотать. То же, что и *ска́лыть* зубы.

**Garька́вый**. С дефектами речи, заика. То же, что и *зайкуватый*, а также *гарьку́ша*.

**Гас**. Керосин. То же, что и *фатыжэ́н*.

**Га́снуть**. Убывать, потухнуть. (Об огне, о человеке).

**Гасны́к**. Керосиновая лампа.

**Га́сло**. Тухло, заканчивалось свечение, горение.

**Гасло́**. Закат, заход солнца.

**Га́спид**. Чёрт, дьявол.

**Гасса́ть**. Прыгать, бегать, носиться. То же, что и *галаса́ть*.

**Га́тка**. Гать через дорогу, болото, грязь. Настил, плотина, помост, мощёная дорожка.

**Гаты́ть**. 1. Наваливать, мостить, сооружать.

2. Бить, стучать.

**Гвалт**. Крик, шум, возня, суматоха.

**Гвиздо́к**. Гвоздь.

**Гвоздану́ть**. Сильно и неожиданно ударить.

**Гибе́рка**. Портниха, швея.

**Ги́ла**. Опухоль, грыжа.

**Ги́лка, гиля́ка, гыля́ка**. Ветка дерева. *Як от гиля́кы оди́рванный*. О легкомысленном человеке, не помнящем своего родства.

**Гилля́**. Ветки.

**Гильцэ́**. Свадебное обрядовое деревце, украшенное цветами и печеным тестом.

**Гирка́**. Сорт пшеницы с красным зерном и безусым колосом.

**Гиркы́й**. Горький. *Гиркы́й пэ́рэць*.

2. Печальный. *Як зду́маю про их до́лю, сам ги́рко запла́чу*. Псн. *Та нэма́ ги́ршэ нико́му, як тий сэроты́ни*. Псн.

**Гирло́**. Узкий, короткий пролив, соединяющий лиманы меж собой.

**Гирча́к**. Горький перец.

**Гирчи́ця**. Горчица.

**Ги́ршать**. Горчить, ухудшаться, становиться хуже.

**Гладкы́й**. Полный, упитанный, толстый, жирный.

**Гладю́чий**. Очень толстый, очень тучный.

**Глазлы́вый**. Человек с недобрым взглядом, способный нанести порчу.

**Гла́зом нэ моргну́ть. У́сом нэ повэсты́**. Не обратить внимания, сделать вид, что не заметил, проявить выдержку.

**Глоду́н**. Запасной конь.

**Глузд**. Толк, смысл. *С глу́зду сбы́вся* – помешался, сбился с толку, тронулся, свихнулся, сошёл с ума, но не в буквальном смысле слова, а в смысле – перестал понимать, подпал под чужое влияние.

**Глузува́ть, -зую, -зуеш, -зують**.

Насмехаться, шутить.

**Глуха́ стина́**. Стена хаты без окон.

**Глухы́й**. Глухой, плохо слышащий. *Глухы́й нэ дочу́е, так добрэ́шэ.* Псл. *Мовчи́, глуха́, мэ́ншэ гриха́.* Пркз. *Глухо́му дви оби́дни нэ слу́жать.* Псл.

**Глы́боко**. Глубоко.

**Глыбша́ть**. Углубляться.

**Глывкый, глэвкы́й.** Сырой, непропечённый клёклый хлеб.

**Глына**. Глина.

**Глыныща́, глэнэща́.** Карьер, место, где добывается глина и песок. То же, что и *кучугу́ры.*

**Глыця**. Деревянная игла для ремонта или плетения рыболовецких сетей.

**Глэд, глед**. Боярышник.

**Глэй, клэй.** Клей, а также выступающий и застывающий на деревьях сок.

**Глэк**. Товарищ, подруга по работе.

**Глэ́чик, -ка, -кив.** Глиняный сосуд. *З нэ́ба я зиркы́ хапа́ю, в по́гриб в глэ́чиках хова́ю.* Я. Кухаренко.

**Гляди́ть, -дю, -дыш, -дилы**. Воспитывать. *Гляди́ть дитэ́й* – ухаживать, присматривать за малыми детьми, заботиться, воспитывать.

**Гля́дный**. Статный, видный, заметный, выделяющийся среди других.

**Глядыны**. Смотрины. Первая встреча жениха и невесты в доме невесты.

**Глянь, Гля.** Посмотри.

**Гмоздыться**. Возиться, моститься, устраиваться.

**Гнат**. Игнат, Игнатий. *И Гнат нэ вэнува́т, и Горпы́на нэ вэнува́та, ма́будь ха́та вынува́та, шо впусты́ла Гна́та.* Пркз.

**Гнать мэд**. Выкачивать мёд из рамок при помощи медогонки.

**Гнать под гривло́**. Подряд, без разбору.

**Гниздо́**. Гнездо.

**Гнит**. Груз, используемый в бочках для засолки овощей или для сжатия сыра.

**Гниту́чка**. Болезнь, малярия, лихорадка.

**Гни́тэтця**. Говорят о хлебе на первой стадии выпекания.

**Гной, гний**. Навоз, содержимое фурункула.

**Гнотьё**. Тряпьё.

**Гны́дник**. Тряпьё, барахло, запущенное неубранное помещение.

**Го́быть**. Брать про запас, запасаться чем–либо.

**Гогу́ля**. Шишка на голове от удара или нарост.

**Го́ди**. Хватит, до каких пор, достаточно, пора. *Ой го́ди нам журы́тыся, пора́ пэрэста́ты.*

А. Головатый. *Годи! Пого́дь!* Подожди!

**Годува́ть**. Кормить. *А в сэ́рэду волы́ годува́лы, а в четвэ́рг волы напува́лы.* Псн. *Умила готува́ть, та нэ вми́ла годува́ть.* Пркз. О неприветливой, негостеприимной женщине.

**Годы́на**. 1. Час, время.
2. Хорошая погода. *Зийшо́в ми́сяц на годы́ну. Годы́нэ нэма́е.* Псн.

**Годы́ть, догожда́ть**. 1. Ждать.
2. Ладить, угождать, делать что-то приятное. *Дивэрко́ви догожду́ – шо́вком ко́мир вы́шею.* Псн. *Бунтова́ть, людэ́й муты́ты, – польскым шля́хтичам годы́ты.* Я. Кухаренко.

**Годю́чи**. Угождая.

**Го́ить, го́ится**. Лечить, заживлять, заживать, лечится (о ране).

**Го́йдалка**. Качели.

**Гойда́ть**. Раскачивать.

**Го́лая ба́рыня**. Бутылка с водкой. То же, что и *коса́тая шэ́льма, Секлетия Ивановна.*

**Го́лка**. Иголка.

**Голмана́**. Туча, буря, гроза. *Дэ взяла́сь у нэ́би го́лмана.*

**Голо́дной куми́ хлиб на уми́**. Псл.

**Голодра́нэць**. Нищий, бедный, оборванный человек.

**Голомо́зый**. Лысый, со стриженой, бритой головой.

**Голоши́рый**. Неряшливый.

**Голомя́**. Морской ветер.

**Голосы́ть**. Кричать, рыдать.

**Голо́та**. Беднота, босо́та, нищие.

**Голуба́ ле́нта**. Шторм в Керченском проливе.

**Голуби́нка**. Место, пункт своза собранного урожая.

**Голу́быть**. Ласкать, любить, жалеть, сочувствовать.

**Го́лый**. Нагой. *З голого як со святого.* Пркз.

**Голи́мый**. 1. Голый.
2. Пустой. *Голи́мый чай* – чай без сахара.

**Го́лыть**. Стричь волосы, брить.

**Гольтэ́па**. Голь, нищета.

**Голэ́нный**. Бритый.

**Голяко́м**. Нагишом, голым. *Довэдэ́ться мандрува́ть за́втра витци́ль голяко́м.* Я. Кухаренко.

**Го́мин**. Шум, глухой разговор. *Гомоны́ть* – шуметь. *Го́мин, го́мин по дибро́ви, тума́н по́лэ покрыва́.* Псн.

**Гомоны́ть**. Говорить, спорить. *Я ще хо́чу вас ба́читы, гомоны́ты з ва́мы.* В. Чапленко.

**Гондо́бить**. 1. Копить, сберегать, наживать, как правило, без проку.
2. Шуметь, что-то делать.

**Гоношы́ться**. Хлопотать, суетиться.

**Гонт**. Осиновая щепа, используемая для кровли.

**Го́ны**. Мера длины при разделе земли, равная 160 саженям, реже – 120, 240 саженям. При разделе земли устанавливают параллельно идущие прямые прогоны (столбы), на расстоянии 160 саженей (около 400 м) друг от друга. По этим прогонам устанавливаются проездные пути, дороги. Расстояние между прогонами и называется гонами. С. Мастепанов.

**Гопкы́** Бегом.

**Го́пнык**. Бегун, беглец.

**Гопца́сы**. Выкрутасы при танце.

**Горб**. Спина. Гнуть горб, горба́титься – работать.

**Гордлы́вый**. Гордый, заносчивый.

**Гордова́тый**. Гордый. *Гордова́та такы́ була́ поки́йнэця... Було́ мо́рду отта́кэчкы пиднима́, що но́су и кочерго́ю нэ доста́нэшь.* Н. Канивецкий.

**Гори́лка**. Водка, самогонка, спиртные напитки вообще. *Пы́йтэ, лю́дэ, гори́лочку, а вы гу́сы во́ду*. Псн.

**Гори́х, ори́х**. Грецкий орех.

**Гори́ще**. Чердак дома или сарая.

**Горлопа́ныть**. Бузить, рвать горло.

**Го́рно**. Кузнечный горн.

**Горну́ть**. 1. Грести, двигать. 2. Обнимать, ласкать. *Ой хто мэнэ, молодую прыго́рнэ.* Псн.

**Горнэ́ць**. Печной горшок.

**Горобэ́ць**. Воробей. *Горобця́м ду́ли крути́ть.* Находиться без дела; о не базарном дне.

**Горо́вый**. Ветер, дующий с гор.

**Горо́д**. Огород, двор, усадьба.

**Горо́дний**. Огородный.

**Городовы́к**. Иногородний в прошлом житель станицы, не казачьего происхождения. *Городовы́цька твоя душа́, чи́га гостропу́зая.* Ругательство в адрес иногородних.

**Горо́дчик**. Палисадник.

**Городя́ны, -нив**. Горожане, иногородние, прибывающие в станицу на время.

**Горо́жа**. Ограда, огорожа, тын, забор.

**Горпы́на**. Агриппина, Аграфена, Груша, Груня. *Га́рна Горпы́на, пока́ дэты́на.* Пркз.

**Горщо́к, -щка, -шкив.** Горшок, кувшин из обожжённой глины.

**Го́рэ**. Горе, несчастье, беда. *Моя ха́та с краю, я всэ го́рэ знаю.* Псн. *Ка́жна ха́та го́рэм напха́та.*

**Го́сти довго́хвости**. О нежелательных гостях. Иронич.

**Го́стрый**. Острый.

**Гостры́ть**. Точить, острить. *Гостры́ть но́жык, соки́ру* – точить нож, топор.

**Гостюва́ть**. 1. Гостить, быть в гостях. 2. Лодырничать, отлынивать от работы.

**Готува́ть**. Готовить. *Я ж ду́мала, шо мий мы́лый спыть, нэ чуе, а вин на мэ́нэ вжэ нага́ичку готу́е.* Псн.

**Граба́к**. Толстый дождевой червь.

**Гра́бар**. Повозка с высокими бортами для перевозки зерна.

**Граба́рка**. Широкая лопата с загнутыми боками для погрузки и разгрузки сыпучих материалов, земли, песка.

**Гра́барь**. Тот, кто гребёт, работая грабаркой или веслом, а также – землекоп. *Теперь я гра́барь на канале.* Г. Денисов.

**Грабки́**. Круглые деревянные штыри «пальцы» (около 50 см длиной), прикрепляются к косе, чтобы скошенная пшеница или трава складывалась в валок.

**Грабли́ще**. Рукоятка граблей.

**Грабува́ть**. Грабить.

**Грама́дыть**. 1. Сгребать сено. 2. Грести парными вёслами.

**Грант**. Кран, из которого течёт вода.

**Грать**. Играть на музыкальном инструменте, реже – петь.

**Гре́бовать**. Брезговать, пренебрегать.

**Гремунка́н**. Западный, коварный холодный ветер с осадками. *Учо́ра гремунка́н уси ло́дкы пэрэвэрну́в.*

**Гре́шнэк**. Грешник. Человек, оставивший свой закон, и без разбору обращающийся дружески со всяким неверным. Священник Г.Дьяченко

**Грим**. Гром. Грим грымы́ть.

**Грих**. Грех. Беззаконие. Предмет греха – золотой телец. Грех против Св.Духа – грех ожесточения и неверия в очевидные действия Св. Духа. Грех есть то, что достойно хулы и презрения. Священник Г. Дьяченко

**Гробкы́**. Кладбище, место захоронения.

**Громозды́ть**. Сооружать что-либо сверх меры или неуклюже.

**Гро́нка**. Гроздь винограда.

**Гро́ши**. Деньги. *Колы́сь гра́моты нэ зна́лэ, затэ́ в рука́х гро́ши ма́лы... Ты бага́тый и харо́ший, а я би́дна и биз гро́шый.* Псн. *Мы́лый жы́то продае́, мини́ гро́шый нэ дае́.* Псн. *Та на тий Кубани усякому чоловику сами гроши у кишеню лизуть...* Н. Канивецкий. *Гроши биз глаз.* Псл. *Гроши ми́дни – шоб нэ булы би́дни, сэрэбро́ – на добро́.* Свадебное напутствие.

**Гру́ба**. Верхняя часть печи. Камин.

**Грудця́**. Кочки, комья засохшей

земли.

**Гру́дка**. Ком земли, кусок сыра, сахара. *Полюбы́ла чабана́ за гру́дочку сыра.* Псн.

**Грудко́вый**. Кусковой (сахар).

**Гру́зко, гру́зно**. Тяжко, тяжело, сильно нагружено.

**Гру́знуть**. Застревать в дорожной грязи.

**Гру́шка**. Игрушка.

**Грэць**. Чёрт. *Грэць с тобой.* Прказ. *Богатство за плэча́мэ, а грэць пэрэд оча́мэ.* Прказ.

**Грчэ́но**. Учтиво, внимательно.

**Гры́мза**. Сварливая, деспотичная женщина, как правило, пожилая.

**Грыцько́, Грыць.** Григорий. *Нэ для Гры́ця паляны́ця.* Прказ. *Ой, нэ ходы́, Гры́цю, та й на вэчэрны́цю.* Псн.

**Грэби́нка**. Гребень для расчёсывания волос.

**Грэ́бинь**. 1. Гребень петушиный.
2. Верх камышовой крыши.

**Грэбишо́к**. 1. Женский гребень для волос.
2. Бордовый цветок в виде гребня.
3. Петушиный гребень.

**Грэ́бля**. Мост через реку. *Шумля́ть вэ́рбы в кинци́ грэ́бли.* Псн.

**Грэ́бовать**. Пренебрегать, брезговать.

**Грэ́га**. Ураган, сметающий всё на своём пути. *Грэ́га наробы́в шо́роху – весь горо́д поколошма́тыв.*

**Грэзня́, грызня́**. Ссора, драка, потасовка, несогласие. Воны нэ жэвуть, а грэзуться.

**Грэци шо́**. Что-то непонятное, невероятное.

**Грэць**. Игрок, нечистая сила, чёрт. *Побы́в грэць, хваты́в кондра́шка.* Псн. *Хай тоби грэць* – будь ты неладен, будь ты проклят.

**Грэць його знае**. Кто его знает, шут его знает. Неопределённое.

**Грэча́ныкы**. Блины.

**Грюк**. Шум, гам, стук, удар.

**Грю́кать**. Громко хлопать, стучать (дверью). *Нэ грю́кай двэрьмы́.* Не стучи дверью, закрывай двери тихо.

**Гряны́ця**. Граница, кордон, рубеж. Би́ля гряны́ци нэ на́да будува́ть свитлы́ци. *На гряны́ци нэ трэ́ба свитлы́ци.* Прказ. *Дэржать гряныцю, чати, караул* – нести пограничную службу.

**Губы накопу́лыть, губы наду́ть**. Сердиться, негодовать, таить обиду.

**Губи́ть**. Говеть, соблюдать пост.

**Гу́дзык**. Пуговица.

**Гу́дзыкы**. Серебряные бляшки разной формы, украшающие конскую упряжь.

**Гу́дить**. Корить, упрекать, браковать. *Нэ гудь Грыцька́, нэ хвалы́ Пара́ску*. Пркз.

**Гудо́ра, -ы, -рив**. Плакса.

**Гу́заться**. Возиться с чем-либо.

**Гу́зка**. Задняя часть тушки птицы.

**Гу́зно**. Зад. (вульг.) *Шо склэ́пано в гу́зни, нэ пэрэкуе́шь и в ку́зни*. Псл.

**Гузны́каться**. Мешкаться, медлить, копаться. В «Тихом Доне» М.Шолохова близкое по значению слово: «Покеда вы тут муздыкаетесь, – нас окружут!.. Из пулемётов посекут!..»

**Гу́зык**. Самодельная деревянная пуговица.

**Гука́ть**. Звать, кликать, окликать. *А вин о́рэ, та й гука́е*. Псн.

**Гукну́ть**. Позвать, окликнуть.

**Гу́лый**. В чём-то ущербный или увечный человек. Безрогая корова – гу́лая. То же, что и комо́лая.

**Гульба́**. Веселье, перешедшее общепринятые нормы.

**Гу́лькы**. Гулянье, лёгкое времяпрепровождение.

**Гу́ля**. Шишка на голове от ушиба.

**Гу́ля-гуля**. Подзывные слова для голубей.

**Гуля́ння**. Пора юношеских увлечений, молодёжные посиделки.

**Гуля́ть**. 1. Играть.
2.Вести застолье. *На тэ ж воно́ и пра́здныкы зро́блэни, шоб лю́дэ погуля́лы тро́хы*. А. Пивень.
3. Иметь сердечные отношения.

**Гуля́щий**. Неверный супруг. Гулящая – неверная жена. Человек лишённый нравственных устоев, развратный.

**Гундо́сыть**. Говорить в нос.

**Гундэ́ря**. Длинный шест, вбиваемый в дно моря, к которому крепится рыбацкая сеть.

**Гу́ни**. Хлам, рухлядь.

**Гу́нья**. Рвань, тряпьё.

**Гу́пать**. Стучать, бухать, топать. *Нэ гу́пай, нэ гу́пай, лы́шэ ного́ю, нэ ля́жу, нэ ля́жу я из тобо́ю*. Псн.

**Гупоти́ть**. Притоптывать, приплясывать, шуметь.

**Гупцюва́ть**. Трамбовать, утаптывать, бить.

**Гу́рда**. Дорогая кавказская шашка. *У него завелась шашка, настоящая гурда*. М.Лермонтов. Тут, *в штабе Кубанского полка, верстах в двадцати отсюда, на прошлой неделе продавали вещи убитого есаула и в том числе отличную кавказскую шашку. Настоящая гурда*. П. Краснов. *Кормит меня быс-*

*трый конь и острая шашка – гурда.* И. Шереметьев. *Офицеры, оставшиеся в комнатах, вынув шашку, разглядывали клинок на ней и решили, что это была настоящая гурда.* Л. Толстой.

**Гуркоти́ть**. Грохотать.

**Гурт**. Компания, группа людей. Стадо.

**Гурто́м**. Сообща, вместе, коллективно. *Як зна́етэ, – кажу́ я, – мо́жна и пидты́ гурто́м…* А. Пивень. *Гурто́м харашо́ и ба́тька быть.* Псл.

**Гуртува́ть**. Объединить, соединить скот в стадо, в гурт.

**Гуру́кать**. Говорить, разговаривать. То же, что и *каля́кать.*

**Гурча́ть**. Урчать, гудеть (о машине).

**Гу́ска**. Гусыня.

**Гу́цнуть**. Удариться во время езды.

**Гуцы́кать**. 1. Покачивать малыша на коленях.

2. Слегка подпрыгивая ударяться на чем-либо (на кочках).

**Гу́ща**. 1. Осадок, отстой.

2. Густые заросли деревьев или кустарника.

**Гы́калка**. Икота.

**Гы́лка**. Ветка. То же, что и *ги́лка.*

**Гырлы́га**. Пастуший посох. То же, что и *ярлы́га.*

**Гыля-гыля**. Так прогоняют гусей и уток.

**Гы́ча**. Кочерыжка капусты.

**Гы́чка**. Стебель огурца, арбуза.

**Гэ́дзык**. Овод, слепень.

**Гэдкы́й**. Гадкий, неприятный, противный, некрасивый, неопрятный, плохой.

**Гэдлы́вый**. Брезгливый.

**Гэдо́та**. Нечто несуразное, гадкое, некрасивое. *Така́ гэдо́та, нэ оди́рвэш от ро́та.* Псл. Иронич.

**Гэй**! Так погоняют коров и телят.

**Гэ́кнуть**. Ударить. Подать голос.

**Гэкну́ть**. Икнуть.

**Гэп**! Бряк! Хлоп!

**Гэ́пать**. Ударять, бухать, резко бросать.

**Гэ́пнуть**. Ударить о землю.

**Гэ́пнуться, гэпнуцця.** Удариться, упасть.

**Гэрб**. Герб. *Гэрб на ду́би вы́сэ.* Псн.

**Гэ́ргуль**. Большой, неуклюжий человек.

**Гэргына.** Георгин. Бот.

**Гэро́й**. Герой. *Гэро́й – на пичи́ с кочерго́й.* Иронич.

**Гэру́нчик**. Маленький кувшинчик.

**Гэть**. Вон, прочь. *Иды, сы́ну, гэть вид мэ́нэ, нэха́й тэбэ́ ордáви́зьмэ.* Псн.

# Д

**Давни́шний**. Давний, старый. *Нэ так стари́, як да́вни.* Пркз.

**Дак**. Ведь.

**Да́ли**. Далее.

**Далыби́**. Наверное, вероятно, возможно, по всей видимости. *Далэби́, що так, Дорош.* Н. Канивецкий.

**Далэ́ко**. Далеко. *Далэ́ко ку́цому до за́йця.* Пркз. Всё одно, всё едино.

**Даны́ло, Данько́.** Даниил. *На тоби́, Даны́ло, шо мини́ нэ мы́ло.* Пркз. *Нэ вмэр, Даныло, так даву́чка задавы́ла.* Пркз. Говорят в случае, если, не смотря ни на что, результат получается один и тот же. *Встава́й, Даны́ло та Гаври́ло, бэри́ть кочэ́ргэ, рогачи́.* Псн.

**Дарма́**. Напрасно, зря, даром. *Дарма́ и чи́рий нэ ско́че.* Пркз.

**Дарува́ние**. Элемент свадебного обряда. *Одарува́лы молоды́х.* Завершилась церемония вручения подарков жениху и невесте играющими свадьбу. *Дарува́ть* – дарить, подарить (обыкновенно на свадьбе).

**Дарэ́мно**. Напрасно, бесполезно, бесплодно, безуспешно, тщетно, впустую, зря, бесплатно. *На шо ж нас, Боже, дарэ́мно му́чиш?* Псн.

**Дать кругаля́**. Пойти окольным путём, в обход.

**Да́шка, Ода́рка**. Дарья.

**Дбать**. Вести хозяйство, наживать богатство, сохранять, скапливать, приобретать.

**Дёбать**. Клевать.

**Делиба́ш**. В старой Турции конный воин, страж паши. *Делибаш на всём скаку Срежет саблею кривою С плеч удалую башку.* А. Пушкин.

**Детоу́мный**. Неразвитый, глупый.

**Джёгнуть**. Ужалить, укусить. Дать джёгу, джёсу – изжалить, искусать. (О пчёлах, осах).

**Дженджу́рыстый, дженжу́ристый**. Щеголеватый, напыщенный, хвастливый.

**Джигу́н**. Весёлый, подвижный, неунывающий человек, повеса, озорник, щёголь, франт.

**Джубэ́к**. Сорт табака.

**Джура́**. 1. Воспитанник, ученик, восприемник.

2. Оруженосец, помощник у знатного казака.

**Джурча́ть**. Течь, журчать. Вода *джурчы́ть.* То же, что и *джэрча́ть.*

**Джэлэчка**. Куриный окорок.

**Джэркути́ть**. Разговаривать на чужом, непонятном языке.

**Джэрмэ́к**. Щипчики для очистки ран овцы.

**Джэрэ́лы**. Протоки в лиманах. Возможно, отсюда название станицы Джерелиевская.

**Джюри́ть**. Течь (о воде).

**Джю́хало**. Кузнечные меха.

**Дзвин**. Зво́н (колокола).

**Дзвоны́ть**. Звонить.

**Дзе́нзик, дзе́ндзик**. Зонтик.

**Дзилинча́ть**. Звенеть.

**Дзы́га**. Юла. Если хотят сказать, что ты ничего не получишь, говорят: *дзыгу и гуркало получишь. Гуркало* – пуговица на нитках, за которые дёргают и она *гурчить, гудыть*.

**Дзызнуть**. Звякнуть, просвистеть, прожужжать.

**Дзюба**. Пика у запорожцев.

**Дзюры́ть**. Течёт струёй, струится (о воде, о напитке).

**Дива́ться**. Деваться.

**Дива́вся**. Делся.

**Ди́вка**. Девушка на выданье.

**Дивова́ть, дивува́ть**. Быть в девичьей поре, незамужней, красоваться в девичестве, наслаждаться молодостью.

**Дивча́та**. Девушки. *Дивча́та шьють та спива́ють, а ма́ты по́рэ, та пла́че*. Пркз.

**Дивча́чий, диво́чий**. Девичий, предназначенный для девочек и девушек.. Дивча́чий наряд.

**Ди́вчина**. Девушка, невеста.

**Дивчиня́**. Девочка–подросток.

**Дивчиня́тко**. Маленькая девочка.

**Дивэ́ць**. Вдовец. То же, что и удовэ́ць.

**Дид**. 1. Старик, дед. *Ди́дового суси́да молотнэкы́.* О мнимом или непрочном родстве. *Сэды́ть дид на пичи́, а баба на пры́пичку*. Псн. *Стоить дид над кручей, заткнута ж... онучей.* Загадка (Дымарь, труба).

2. Длинный сноп камыша на крыше, на который ставится гребень.

3. Сноп, положенный в основание копны.

**Дида́ня**. Повитуха.

**Дидько́**. Чёрт, бес, а также домовой.

**Ди́дэк**. Большая летающая стрекоза.

**Дижа́**. 1. Кадка, посуда из обожжённой глины для квашни.

2. Квашня.

**Дижда́ться**. Дождаться, подождать. *Дижда́лась су́чка по́мощи, сама́ лэжы́ть, а цуцэня́та га́вкають*. Пркз.

**Ди́жка**. Кадушка, бочка.

**Дижны́к**. Домотканое толстое покрывало.

**Дизна́ть**. Узнать, познать, изведать, дознаться. *Та гуля́й,*

*па́рню молоды́й, покы́ нэ дизна́в биды́.* Псн.

**Ди́йка**. Сосок вымени коровы, козы.

**Ди́ло**. Дело, работа, род занятий, замысел.

**Диля́на**. Участок земли, огород, план для постройки дома, поле или грядка, засеянная какой-то одной культурой.

**Дирка**. Дыра.

**Дирогла́зый**. С широко открытыми от удивления глазами.

**Дирю́шка**. Вязаная подстилка под ноги.

**Диря́бнуть**. Крепко выпить.

**Дисви́тильно**. Действительно.

**Дискува́ть**. Рыхлить землю с помощью дисковых прицепов.

**Дитя́чий**. Детский. *Дитя́ча одёжа* – детская одежда.

**Дма́тысь**. Сердиться, дуться.

**Дмать**. Дуть, надувать.

**Дма́ться**. Дуться, надуваться, сердиться, негодовать, быть недовольным.

**Дмэ**. Дует.

**Дмэ́ться**. Сердится, дуется.

**До**. К. *Прокофович, идите до нас.* В. Лихоносов.

**До́брый**. 1. Внимательный, чуткий, душевный.

2.Вкусный (о пище или воде). До́бра вода.

**До́брэ**. 1. Хорошо. *На Куба́ни до́брэ жыть: оды́н ро́бэ, сим лэжы́ть. А як со́нцэ прэпэчэ́ и пусли́дний утэчэ́.* Частушка.

2. Согласен.

3. Вкусное. *До́брэ дуть, як даду́ть.* Пркз. Дуть, здесь – пить.

**Добу́ть**. Добыть, приобрести, стяжать.

**Довба́ть**. Ковырять, крошить.

**До́вбыш**. Служитель у запорожцев, в ведении которого находились литавры.

**Довгохво́сти**. Сорт вишен.

**До́вгый**. Длинный, протяжённый.

**Дови́даться**. Дознаться, узнать.

**Догляда́ть**. Нянчить. Докармливать. Присматривать за детьми или за престарелыми родственниками.

**Догожда́ть**. Угождать, заботиться, оказывать знаки внимания.

**Дода́ток**. Прибавление, добавка, придача.

**До долу**. К земле. Наклонить к земле.

**Додо́лу**. Наземь.

**До дому**. К дому.

**Додо́му**. Домой.

**Доёнка**. Ведро для дойки коров со сливным желобком.

**Дождя́ка**. Сильный дождь.

**Дождь з бу́льбамы**. Проливной дождь.

**Дожда́ться**. Ожидать.

**Дожну́**. Догоню.

**Дозволя́ть**. Разрешать, позволять что-либо.

**Дозна́ть**. Узнать, выведать.

**Дозолы́ла**. Допекла, вывела из себя. *Раз я його дозолы́ла, борщ з кака́вой навары́ла.* Псн.

**До зу́ньки (зозуньки) на ярмарку.** Какое-то высокое намерение, которое заканчивается ничем, конфузом.

**Дойихать**. Доехать, прибыть, добраться.

**До́йка**. Время доения коров..

**Дока́та**. Много, уйма (кат – враг, мучитель). *А у мэ́нэ́ и́мя нэ о́дно, а есть их дока́та, так зову́т, як налу́чуть на яко́го сва́та.* Песня Казака-Мамая.

**Докма́ты**. Старинное название снаряжения казака.

**Докона́ть**. Довести до изнеможения.

**Доко́шувать**. Докашивать, докосить.

**До ку́чи**. Собраться вместе. *Пидэм до кучи.* Пойдём туда, где все собрались.

**Доку́чи, доку́пы**. Воедино, вместе, сообща, гуртом, группой.

**До́кэ**! До каких пор, сколько можно!

**Долдо́ня**. Непонятливый человек, а также надоедливый.

**До́ли**. На земле, на земляном полу.

**Доли́вка**. Земляной пол в хате.

**Доло́нь**. Ладонь.

**До́ля**. 1. Судьба, рок, счастье, жребий.
2. Часть, пай. *Дэ ты бро́дыш, моя до́ля, нэ докли́чусь я тэбэ́.* Псн. *Гукну́, кры́кну нэ пома́лу отзовы́ся, моя до́ля. Плывы́, доля, за водо́ю, я молода́ – за тобо́ю.* Псн. *Важка́ ж моя ги́рка до́ля, знать така́я Бо́жья во́ля. Ой лыхо да нэво́ля, нэщаслы́ва моя до́ля.* Псн. *До́лэ, дэ́ ты? Хоть озвы́ся; сжальсь, на мэ́нэ подэвы́ся. И почу́й мои слова.* Я. Кухаренко.

**Доми́шувать**. Примешивать, добавлять.

**Домовы́на**. Гроб, могила. То же, что и труна́. *Хиба́ ты нэ ба́чэш, яка я стара́? Мини́ в домовы́ну ляга́ты пора́.* Псн.

**Домога́ться**. Добиваться, настойчиво склонять к чему-то, напрашиваться, навязываться.

**Доно́щик**. Доносчик, осведомитель. Доно́щику – пэ́рвый кнут. Псл.

**Допа́сться**. Наброситься, накинуться, дорваться. *Цыган пэрэкы́нув швыдэ́нько ча́рку у рот и за́раз допа́вся до са́ла та пирижки́в.* А. Пивень.

**Допха́ться**. Дотащиться, дойти, доволочиться из последних сил.

**Допы́лювать**. Допиливать. Допыля́ть дрова. Завершить пиле-

ние дров.

**Допы́сувать**. Дописывать, приписывать.

**Допы́тувать**. Допрашивать, узнавать, расспрашивать.

**Допэ́трювать**. Догадываться, сообразить.

**Дорача́ть**. Обманывать, дурачить.

**Дорика́ть**. Упрекать, укорять, отчитывать, давать нравоучительно наставления.

**Дорobля́ть**. Доделывать, завершать что-либо, дорабатывать. Дорobля́ть до пе́нсии.

**Дороги́льные**. Шелковые.

**Доро́жка**. Длинный коврик на пол.

**Дорт**. Внутреннее свиное сало.

**Доруча́ть**. Поручать, доверять, передавать в распоряжение.

**Досажда́ть**. Надоедать, навязываться.

**Доса́жувать**. Досаживать, насаживать на грядке или огороде, что не взошло.

**До сва́йбы зажэво́**. Пркз. Призыв к терпению и стойкому перенесению тягот жизни.

**До́свиткы**. Посиделки молодёжи. То же, что и *ву́лыця, вэчэрны́ци*. *Вулыця* – летом, *досвиткы* – зимой, в хате.

**До́свиток**. Уличное гулянье молодёжи, а также само место, где оно происходит. Раннее утро, рассвет. *Каза́в мини́ ба́тько, шоб я ожэны́вся, по до́свиткам нэ ходы́в, та й нэ волочи́вся.* Псн.

**До́си**. До сих пор, до сего времени, поныне. *Як бы дома, та й же в проси, спав бы доси.* Пркз. Тоже что и *идоси*.

**Доскипа́ться**. Придираться. Приставать.

**До́скы**. Доски.

**Дота́чивать**. Наращивать, удлинять.

**Досю́лишный**. Прежний.

**Доторкну́ться**. Прикоснуться, дотронуться.

**Дото́ркуваться**. Дотрагиваться, касаться.

**Дото́чка**. Наставка, дошитая часть на одежде.

**Дотэ́пный**. Понятливый, расположенный к чему-либо.

**Доупа́ду**. До изнеможения.

**Дохля́ка**. 1. Дохлая скотина, животное вообще. Падаль.

2. Обессилевшее животное или человек. То же, что и *доходя́га*.

**До цу́рочкы**. Всё до последнего.

**До́ця, до́ня**. Дочь, дочка. *Бо тий зозульци́, як моей доци́, тя́жко в сви́ти жы́ты.* Псн.

**До́чиста**. Без остатка. Убра́ть *всэ дочиста*.

**Дочка́**. Дочь, дочка.

**Дочо́рта**. Много. То же, что и *догрэця́*. Вульг.

**Доща́ный**. Дощатый. Сделанный из досок.

**До́щичка**. Дощечка.

**Дощь, дощч.** Дождь. *Дощь идэ́ нэ там дэ про́сють, а там дэ ко́сють.* Псл.

**Драба́нт**. Телохранитель начальствующего лица. *Драбанты у брега Днепра коней расседланных поили.* А.Пушкин.

**Драбы́на**. 1. Лестница. *Пры́ста́в, жы́дэ, драбы́ну, бэры́ яйиц торбы́ну.* Псн.

2. Решётчатые борта гарбы для перевозки сена и соломы. *Ли́зла по лестнице, упа́ла – з драбы́ны.* Пркз. Так говорят в случаях демонстрации показной образованности, а также неадекватной переоценки собственных способностей, воплощение которых на практике завершается конфузом.

**Драголюбчик**. Дорогой, любимый. *Дала зилля драголюбчику.* Псн.

**Дражны́лка**. Обидное для человека прозвище или припевка.

**Дражны́ть**. Давать прозвища. Одной из основных ментальных особенностей кубанцев, выходящей из их истории, является обыкновение давать прозвища, особенность, кстати, стойко сохраняемая. Прозвища давались, как в целом жителям станицы (к примеру, *ярчукы́* –лебединцы, ряженци́ – *гривенцы*), так и краям станицы.Глубокую мировоззренческую основу имеет традиция давать прозвища, уличные имена друг другу. Поводом для этого мог послужить обыкновенный житейский случай. К примеру, Григория Свидина из станицы Суворовской прозвали Цуней. Он имел привычку, когда искал обувь, говорить: *«Дэ ж мои цуни?»* Так Цуней он и остался. И внуки и правнуки Цунями стали…

В этом обыкновении как бы оберегается подлинное имя. Человек нередко всю свою жизнь проживал под прозвищем, под именем мирским. Его подлинное имя узнавали нередко лишь с его смертью, когда отпевали…

**Драковы́ця**. Каприз. *Драковы́ця напа́ла.* Так обычно говорят в адрес капризного ребёнка. То же, что и *дро́ковыця*.

**Дра́ный корж.** Слоёный корж.

**Дра́па**. Дал дёру, убежал, убежала.

**Дра́пать**. Убегать. То же, что и *утика́ть*.

**Дратува́ть, дрятува́ть**. Дразнить,

раздражать, приводить в ярость, обижать.

**Драть**. 1. Пороть ремнём, наказывая.

2. Яйца драть, т.е. выбирать яйца из гнезда.

3. Снимать кору с деревьев.

4. Рвать, царапать.

**Дриб**. Дробь для ружейных, охотничьих зарядов.

**Дрима́ть**. Дремать, зевать, упускать возможность в чём-либо. Спать неглубоким сном.

**Дрит, дрот**. Жёсткая проволока.

**Дри́щи**. Дрожжи.

**Дро́бный, дрибны́й**. Мелкий. *И шумы́ть, и гудэ́, дри́бный до́щик идэ́*. Псн.

**Дробы́ть**. Мельчить что-либо, измельчать, крошить.

**Дровы́на**. Бревно, ствол дерева. *Дровыня́ка*, очень большое бревно.

**Дрога́лыть**. Перевозить грузы, работать извозчиком.

**Дро́галь**. Извозчик. Тот, кто имеет лошадей для извоза.

**Дроковы́ця**. Возбуждение скотины, вызванное слепнями, оводами.

**Дрот атыновый.** Колючая проволока.

**Дротэня́ка**. Кусок торчащей проволоки.

**Дротя́на нагайка**. Проволочная нагайка, кнут.

**Дротя́нка**. Проволочник, вредитель поражающий клубни картофеля.

**Дротя́ный**. Проволочный, грубый, как проволока.

**Другы́й**. Другой. *Сам нэ гам и другому нэ дам*. Псл.

**Другы́м ра́зом**. В другой раз, потом.

**Дру́жка**. 1.Чин свадебного обряда, собственно подруга невесты. *Спаси́ба за дру́жку, за вашу послу́шку, хоть нэ вми́ем гра́ты, вми́ем танцюва́ты*. Псн.

2.Вечеринка у невесты. *Но дружками называется и вечеринка у невесты. Е. Передельский*.

**Дружко́**. Чин свадебного обряда, ближайший родственник жениха.

**Дружы́на**. Жена, супруга, муж, супруг.

**Друкова́ть**. Печатать. *За́раз осэлы́вся на Куба́нщини, пид Катэрынода́ром, в Па́шковськый станы́ци, яка́ звыча́йно ма́е свою́ исто́рию та про яку на прэвэлы́кый жаль ничо́го нигдэ́ нэ надруко́вано*. В. Потапенко.

**Дры́га**. Нога.

**Дры́гать**. Дёргать ногами, идти, чрезмерно тряся телом.

**Дры́гва**. Студень. То же, что и

*холодэ́ць.*

**Дрын**. Большая суковатая палка.

**Дры́пать**. Идти, шествовать (ирон.), идти неаккуратно, разбрызгивая вокруг себя грязь.

**Дрысня́**. Понос. Расстройство кишечника.

**Дры́хнуть**. Спать, бездельничать.

**Дрэ́во, дэ́рэво, дэрэвы́на**. Дерево.

**Дрю́к, дрючо́к**. Кол. *Дрю́ком нэ добьє́шь.* О молодящемся, ещё бодром старике.

**Дря́знуть**. Зазвенеть, рассыпаться, ударить.

**Дря́пать**. Царапать, скрести, скоблить. То же, что и *шкря́бать.*

**Дуба́сыть**. Сильно бить.

**Дубо́к**. Поздний цветок семейства хризантем.

**Дуда́к**. Дрофа.

**Ду́да́рь, дуда́рык**. Игрок на дудке. *За дви ко́пы ка́чура продала́, а за копу дуда́рыка наняла́.* Псн.

**Ду́дка**. Музыкальный инструмент.

**Дудо́ля**. Сосунок.

**Ду́жый**. Сильный. *Нэ поду́жаешь* – не осилишь.

**Ду́жэ, дю́жэ**. Сильно, очень. *Сва́тай мэ́нэ, козаче́нько, люблю тэ́бэ ду́жэ.* Псн.

**Ду́ка**. 1. Богатство. 2. Богатый.

**Ду́карь**. Богач.

**Ду́кач**. Мастер своего дела, дока.

**Ду́лий**. Утеплённое кубло (место) для собаки.

**Дули́на**. Грушевое дерево.

**Ду́ля**. 1.Высокая прическа у женщины. 2. Фига. 3. Груша.

**Ду́ма**.1. Думает.
2.Жанр поэтического произведения.

**Думать, -мають, -мав, -мала, -ло, -малы**. Думать.

**Дураќы**. Дураки. *Дураки́в нэ си́ють, воны́ сами́ ро́дють.* Пркз.

**Дуркова́тый**. Несообразительный, непредсказуемый.

**Дуркова́ть**. Баловаться, шалить. Валять дурака, шутить, заниматься несерьёзным делом, отлынивать от работы.

**Ду́рно**. 1. Плохо, нехорошо.
2. Бесплатно, даром, воровским путём.

**Дурносёлы**. Самовольные поселенцы.

**Дурносми́шка**. Хохотушка, смеющаяся без причины.

**Дурны́ця**. Доставшееся даром, без труда. *На дурны́цю и у́ксус соло́дкый.* Псл.

**Дурында́**. Жмых.

**Дуры́стика**. Шалость, глупость.

**Дуры́ть**. 1. Обманывать, вводить в заблуждение.
2. Ухаживать за женщиной без серьёзных намерений.

**Ду́ться**. 1. Сердиться, затаить обиду.

2. Пузыриться, коробиться.

**Дух**. 1. Запах, дыхание, воздух.

2. Энэргия, жизненная сила. *Нэма́ ду́ху* – нет силы.

**Духа́н**. Шинок, кабак, кафе.

**Духупэ́лкы**. Тумаки, избиение. *Надава́ть духупэ́лкив* – побить.

**Душа́**.Сердцевина арбуза.

**Душегре́йка**. Телогрейка, фуфайка, тёплая одежда.

**Душегу́бка**. Специальная машина, применявшаяся гитлеровцами на Кубани для умерщвления, удушения людей.

**Ду́ще**. Сильнее. *Дощь пишо́в ду́ще.*

**Дыб**. Топ, топот.

**Ды́бать**. Идти медленно, еле–еле.

**Ды́во**. Диво.

**Дывува́ння**. Удивление. *Дывува́ться* – удивляться.

**Дывы́ться, дывы́цця**. Смотреть.

**Дык**. Так.

**Дыма́рь**. Верхняя, наружная часть дымохода, труба на крыше хаты.

**Дыпсар**. Высший сорт табака.

**Дырка́ч**. 1. Коростель.

2. Расхлябанный мотоцикл или трактор.

**Ды́хать**. Дышать, вздыхать.

**Ды́чка**. Дикое плодовое дерево.

**Дычо́к**. Саженец для прививки.

**Дэ**. Где.

**Дэбэ́лый**. Сильный, крепкий, большой.

**Дэвы́ться**. Смотреть, глядеть.

**Дэйнэкы**. Добровольцы, ополченцы. От украинских добровольцев, организованных на Гетманщине в солдатские полки во время польско-казачьих войн.

**Дэля́нка, дэляныця, диля́на**. Выделенная земля для посадки сельскохозяйственных культур.

**Дэнь**. День. *Дэнь бижу́, тры лэжу́.* Пркз.

**Дэ-нэ-дэ**. Кое–где.

**Дэржа́к**. Черенок, рукоятка лопаты, вил, тяпки, граблей.

**Дэржа́ть**. 1. Удерживать.

2. Вести хозяйство. *Дэржа́ть* корову, птицу в хозяйстве – иметь их в хозяйстве.

3. Состоять в браке. *Вин дэ́ржэ жи́нку* такую–то.

4. Охранять границу. *В Тама́ни жыть, ви́рно служы́ть, грани́цю дэржа́ты.* Псн.

5. О стоицизме. *Дэржы́сь за зо́млю зуба́мы.* Пркз.

**Дэркота́ть**. Тарахтеть, дребезжать, трещать (о тракторе, мотоцикле, машине).

**Дэрку́н**. Стёршийся веник.

**Дэ́рнуть**. Царапнуть, дернуть.

**Дэрть**. Отруби. Комбикорм, крупная крупа для корма скота.

**Дэрча́ть**. Тарахтеть ( о машине).

**Дэрчи́ть**. Тарахтит. Машина,

трактор, мотоцикл стоит на месте с не выключенным двигателем.

**Дэрэви́й**. Тысячелистник.

**Дэрэвы́на**. Дерево.

**Дэсь, дэ-то**. Где-то.

**Дэты́на**. Дитя, ребёнок, младенец. *Чом вас лы́хо нэ прэспа́ло, як свою́ дэты́ну.* Псн.

**Дэхто́**. Кое-кто. Некоторый. Иной.

**Дэ хто́**. Кто где.

**Дэшо́, дэщо́** (род. дэчого). Кое-что, немногое, что-то, нечто.

**Дэ шо, дэ що**. Где что-то. *Дэ шо найдэ́ш, тэ й бэры́.*

**Дэ яки**. Где какие.

**Дюбать**. Клевать. То же, что и дзёба́ть.

**Дю́дя**. Стужа, холод, мороз.

**Дюжэ ву́мный**. Очень умный. Иронич.

**Дяды́на**. Жена дяди. *Дя́дына жы́то жа́ла, ой, дя́дына о́соку.* Псн.

**Дядюга**. Крупный мужчина.

**Дя́ка**. Благодарность, *дя́ку́ю* – благодарю.

**Дякува́ть**. Благодарить.

**Е**. Есть. Имеется.

**Егупэ́тка**. Подхалим, подлиза. Донск.

**Една́ ть**. Соединять, связывать.

**Едо́мый**. Съедобный.

**Евдо́ха**. Евдокия – женское имя.

**Едо́ха**. Сварливый, ехидный человек.

**Ежа́к**. Ёж.

**Ела́мка**. Короткая фата невесты или одежда вообще.

**Ёмный**. Ёмкий, объёмный.

**Е́рок, е́рык, ерыки́**. Каналы, отходящие от Кубани по её правому берегу, с наклоном в степь. Как писал И.Попко, здесь кипел когда-то огромный гидравлический труд, смысл которого нам не вполне ясен. Предназначение их было оттянуть излишек вод Кубани к Азовскому бассейну, чтобы

обезопасить прилегающие к Кубани с обеих сторон удолы от наводнений. Сегодня ерики – сбросные каналы рисовой системы. Ерики, безусловно, одна из достопримечательностей Кубани.

**Еронда́к**. Повозка с плетёным кузовом.

**Есау́л**. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему званию майора.

**Ество́**. Сущность, естество.

**Хрейтор**. Ефрейтор, воинское звание.

**Ехы́дна**. Ехидный, злой, язвительный, коварный, вредный человек.

#

**Жа́ба**. Лягушка.

**Жаба́й**. Самец лягушки. То же что и шкрака́й.

**Жабайи́**. Лягушки.

**Жа́ба цыцькэ да́ла.** Утонул, –ла.

**Жа́бри**. Жабры у рыбы.

**Жабурыння**. Очистки, шелуха, жмых, выжимки.

**Жа́днычать**. 1. Скупиться.
2. С жадностью есть.

**Жадо́ба**. Жадина, скупердяй, прижимистый человек.

**Жадова́ть**. Жадничать.

**Жа́ждный**. Жаждущий.

**Жа́кан**. Крупная дробь.

**Жалибны́ця**. 1. Сочувствующая, сострадающая жалеющая женщина.
2. Фарисейка.

**Жали́е**. Жалеет, заботится, любит.

**Жа́листь**. Жалость, сострадание, сочувствие.

**Жали́ть**. Жалеть, сожалеть, сокрушаться, печалиться. *Жалий покы́ жэвы́й, умрэ – пла́кать бу́дэш.* Пркз.

**Жалкува́ть**. Жалеть, сожалеть, сокрушаться, сострадать. То же что и жалкова́ть. *Ой нэ буду жалкува́ты, моя ри́дна ма́ты. Яку́ мини́ Бог дав до́лю,*

*бу́ду горюва́ты.* Псн. *Ты, мо́жэ, на са́мом ди́ли мэрэ́каешь, шо я жалкува́в, шо тэбэ́ нэ вбы́лы.* Н. Канивецкий.

**Жалкы́й**. Близкий, родной, дорогой.

**Жа́лкый**. Бедный, несчастный, убогий.

**Жа́ло**. Острие, заноза, хоботок осы, пчелы, шмеля.

**Жа́лыть**. Кусать (о пчеле, осе), жечь (крапивой).

**Жалытьця**. Жаловаться.

**Жаль**. Тоска, печаль. *А она, куе́, жа́лю задае́, як на сви́ти жы́ты.* Псн.

**Жальны́к**. Тот, кто жалкует, жалеет, сочувствует.

**Жарьо́лка**. Ожерелье, бусы.

**Жаро́вня**. Круглый противень.

**Жарт**. Шутка.

**Жартува́ть**. 1. Играть, ухаживать за девушкой, шутить, заигрывать.

2. *Насмехаться. Найби́льш усього́ лю́блять козакы́ жартува́ть оды́н з о́дного, або́ станы́ця над станы́цею.* А. Пивень.

**Жа́рыть, жа́рэть**. Жарить.

**Жаха́ться**. Пугаться, вздрагивать. *Га́нна слу́хавшы вдывля́лась, то смия́лась, то жаха́лась.* Я. Кухаренко.

**Жахлы́вый**. Пугливый.

**Жа́хлый**. Увядший, засохший. То же, что и *жу́хлый*.

**Жбан**. Посуда для питьевой воды.

**Жбурля́ть**. Зашвыривать сердито, бросать что-либо. То же, что и *шпурля́ть*.

**Жва́ви**. Бойкие, живые, резвые. *Збыра́ются на́ши жва́ви козакы́-чорномо́рци з уси́х окружны́х станы́ць.* А. Пивень.

**Жва́вый**. Резвый, живой, резкий, бодрый.

**Жва́кать**. Давить ягоды на вино.

**Жда́ни**. Ожидаемые, желанные.

**Жда́ныкы**. Долгое ожидание.

**Же́жель**. Привязь, чумбур, налыгач – верёвка или ремень для привязи скота.

**Жига́н**. Плут, мошенник. *Там, в углу на лавке сидел жиган.* В. Короленко.

**Жигу́ка, жигу́чка, жичу́ка.** Крапива.

**Жи́жа**. Огонь. В разговоре с маленькими детьми.

**Жинка**. Жена, женщина. *Ты нэ любы́ чужы́х жино́к, та й сам бу́дэш як барвыно́к.* Псн. *Жи́нка шо то́рба, шо поло́жыш, то и нэсэ́.* Пркз. *Нэха́й грэ́чка бу́дэ мак, лишь бы жи́нци було́ так.* Псл.

**Жи́нскый, жино́чий.** Женский.

**Жи́ньскэ щиня́**. Вид грызунов, землеройка.

**Жирьо́лок**. Воротник рубахи.

**Жлоб**. Скупой человек.

**Жлу́кто**. То, что пьют, горилка. *От жлуктать* – пить. *На жлу́кто спотыкну́лась, на коры́то впа́ла.* Псл.

**Жма́кать**. Сминать, мять, комкать.

**Жмать**. Прижимать, притеснять, угнетать, сжимать.

**Жму́ркы**. Детская игра в прятки.

**Жму́рыться**. Закрывать глаза, смежить веки.

**Жмут**. Пучок, связка (сена, соломы).

**Жмэ́ня**. Горсть, пригоршня. То же, что и *жо́мка. Загляда́ть в жмэ́ньку.* О скупом, замкнутом человеке.

**Жмя́кнуться, шмя́кнуться.** Упасть.

**Жо́вкнуть**. Желтеть.

**Жовтогаря́чий**. Оранжевый.

**Жовто́к**. Яичный желток.

**Жовторо́тый**. Желторотый. Птенец желторотый. Неопытный человек.

**Жо́втый**. Жёлтый.

**Жовтя́к**. Перезрелый огурец, или оставленный на семена.

**Жовчь**. Желчь.

**Жо́глый**. Смелый, дерзкий, бесстрашный.

**Жо́лоб**. Желобок.

**Жоло́быться**. Коробиться.

**Жо́мка**. Пригоршня. То же, что и жмэ́ня.

**Жува́ть**. Жевать.

**Жу́жка, жушка**. Очень мелкие рачки, настолько мелкие, что не годятся в пищу.

**Жу́жэлэця, жужэлыця**. Шлак от перегоревшего угля, пепел.

**Жулябы́л**. Тощий, хилый человек.

**Жупа́н**. Старинная верхняя зимняя одежда казаков. *Ой ду́малы запоро́жци заробы́ть жупа́ны.* Псн.

**Журба́**. 1. Печаль, жалость, забота. *Ой, що коваля́ журб обнима́е.* Псн.

2. Грустная песня. *Тут нам мы́ло, тут нам лю́бо журбы́ заспива́ты.* Псн.

**Журы́ть**. Поучать, наставлять, укорять.

**Журыться, журыцця**. Огорчаться, удручаться, печалиться, унывать, сокрушаться. *Не журись ты, наша ясная!* Ю. Кузнецов. *Журы́лася попадья́ своею бидо́ю, шо у нэ́и пип з бородо́ю.* Пркз. О человеке, преувеличивающем свои трудности, вечно жалующемся на что-либо. *Ой, гоп, кума́, нэ журы́ся, сю́ды-ту́ды повэрны́ся.* Припевка.

**Жу́хлый**. Потускневший, увядший.

**Жу́чить**. Ехать очень быстро. Погонять, притеснять.

**Жывэ́ць**. 1. Подкопытная часть

ноги лошади.

2. Кнут.

3. Насадка на рыболовецкую снасть.

**Жы́гать**. Жалить, укалывать, кусать.

**Жыд**. Воробей.

**Жы́довська вы́шня**. Травянистое растение физалис с ярко оранжевой ягодой, закрытой «фонариком».

**Жыды́ шку́ру дэру́ть**. Котята сосут кошку или поросята свинью.

**Жызнь, жы́зня, жыття́.** Жизнь. *Мали́ булы́ ди́тэ, спать нэ дава́лы, а повыроста́лы, жыття́ нэ даю́ть.* Псл.

**Жы́лка**. Капроновая леска для рыболовецких снастей.

**Жы́лыться**. Жаловаться.

**Жы́мушка**. Мелкий дождь.

**Жыны́ццяя, жыныться**. Жениться.

**Жырово́е**. Яйцо без зародыша.

**Жы́то**. Злак, рожь. *Ой у по́ли жы́то, копы́тамы сбы́то.* Псн. *Чолови́к сие́ жы́то, а жи́нка мак-мак!* Псн.

**Жы́ты, жыть.** Жить. *Ой, Мэ́ри, Мэри, жыву́ я в ЭСэСэ́Ри…* Частушка.

**Жэви́т**. Живот, желудок, жизнь.

**Жэвы́ця**. Живица, застывший сок на стволах деревьев. То же, что и *клэй, глэй* или *смола.*

**Жэгуча́нник**. Незаконнорожденный человек. То же, что и *байстрю́к* или *крапивник.*

**Жэгу́чка**. Крапива. То же, что и жыгучка, жыгука.

**Жэкэ́т**. Пиджак.

**Жэкэты́на**. Тёплая, но без подкладки женская верхняя одежда.

**Жэлизя́ка, зэлизяка.** Железка.

**Жэна́ч**. Женатый мужчина.

**Жэнци́**. Жнецы. *Ой на гори́, та й жэнци́ жнуть, а по пид горо́ю я́ром-долыно́ю казакы́ йдуть.* Псн.

**Жэныха́ться**. Ухаживать за девушкой.

**Жэны́ццяя, жэны́ться.** Жениться. **Би́дному жэны́ццяя, так и дэнь малы́й.** Псл.

**Жэ́рдка**. Палка, на которую вешают одежду, вешалка.

**Жэрдэ́ля**. Мелкая, дикая абрикоса.

**Жэри́ть**. Жиреть, толстеть, становиться невосприимчивым и равнодушным к жизни и людям.

**Жэркути́ть**. Стрекотать, щебетать, журчать, говорить на чужом языке.

**Жэ́ртэ**. Жрать, есть без меры, объедаться.

**Жэрува́ть, жырова́ть**. Беситься от избытка.

**Жэрэ́бчик**. Жеребёнок.

# З

**Забáва**. Развлечение, игрушка, род занятий.

**Забавля́ть**. Развлекать.

**Забагати́ть**. Разбогатеть.

**Забажáть**. Захотеть.

**Забайдю́жи, бáйдужэ**. Всё равно, наплевательское отношение, неуместное равнодушие.

**Забалáкать**. Заговорить.

**Забалáкувать**. Заговаривать, начинать разговор, отвлекать от дела.

**Забáра**. Задержка.

**Забáром**. Задержавшись.

**Забары́ться**. Задержаться, замешкаться. *Ой дэ́ ж ты булá, забары́лася?* Псн. *Йизжáй, йизжай, мий мэлэ́нькый, та нэ забаря́йся, на кóныку воронэ́нькому назáд возвэртáйся*. Псн. *Ой, сынкý, мий сы́нку, иды́ нэ бары́ся, чéрэз читы́ри нэди́лькы дó дому вэрны́ся*. Псн.

**Забильня́к**. Запасной, третий вол в тяжело гружёной мажаре.

**Заби́льшыть**. Спрятать что-либо.

**Заби́лювать**. Забеливать.

**Заблагасты́ть**. Спрятать и не найти.

**Забóвтанный**. Забрызганный грязью.

**Забóвтать**. Забрызгать.

**Заборонэ́нный**. Запрещённый.

**Забрáться**. Проникнуть, попасть. *Забрався, як вовк у кошару*. Пркз.

**Забрóды**. Высокие резиновые сапоги, выше колен, с отворотами.

**Забрóдыть**. Заходить в воду.

**Заброды́ться**. Промочиться (пропитаться влагой штанинам, подолу пальто, юбки) при ходьбе в воде, в росной траве выше сапог, выше обуви.

**Забрухáть**. Забодать, заколоть рогами.

**Забрэхáться**. Завраться.

**Забýв**. Забыл.

**Забулды́га**. Пьющий человек, ведущий беспорядочный образ жизни.

**Забурýнный**. Беспокойный.

**Забыть бáкы.** Сбить с толку.

**Забыться, забы́цця**. Удариться, ушибиться.

**Завáдыть**. Заладить. *Завáдэло, як собáци пи́сля кия́*. Пркз.

**Завáрювать соняшныци**. Лечить тошноту и лихорадку.

**Завби́льшкы**. Такой величины.

**Завзя́тый**. Упорный, ретивый, настоящий, имеющий опыт, настойчивый.

**Зави́ска**. Занавеска на окне, штора.

**Заво́дной**. Запасной. Заводной конь.

**Заволочи́ть**. Заборонить.

**Завто́вшкы**. В толщину, толщиной.

**За́втри**. Завтра.

**За́втрик**. Завтрак.

**За́втрикать**. Завтракать. *Дэ за́втрикав, туды́ и оби́дать идэ́.* Пркз. О силе привычки, а также о плохой памяти.

**Заву́лок**. Переулок.

**Завшы́ршкы**. В ширину, шириной.

**За́въязка, завъя́зка.** Завязка, верёвочка для завязывания чего-либо.

**Завыка́ть**. Привыкать, взять за привычку.

**Завъя́лый**. Увядший, высохший.

**Завэрта́ть**. Поворачивать, возвращать, сворачивать.

**Загада́ть**. Известить, напомнить, предупредить.

**Загальмова́ть**. Забуксовать на машине в грязи.

**Зага́та**. Загородка для скота. Намост из соломы, прутьев.

**Зага́шный**. Спрятанный про запас.

**Зага́шнык**. Место, где прячут про запас. То же, что и *схрон*.

**За глаза́**. Тайно, скрыто, не прямо. *За глаза́ и царя́ ла́ють.* Пркз.

**Загляда́ть**. 1. Заглядывать, подсматривать.

2. Наведываться, приходить в гости.

**Загляда́ть в буты́лку**. Пьянствовать.

**Загляда́ть в чужи́ горшкы́**. Совать нос в чужие дела.

**Загляда́ть, як сорока́ в масла́к**. Любопытствовать.

**Загни́тка**. Куток между стеной и печкой, где обычно сушат постирушки, стельки.

**Загни́тыться**. Поспеть (о тесте). *Хлиб загниты́вся.* Хлеб, находящийся в жаркой печи уже покрылся светлой румяной коркой.

**За́говинье**. Начало поста, последний день перед постом.

**За́годя**. Заранее, предусмотрительно. То же, что и *заздалыго́ды*.

**Заго́иться**. Затянуться, зажить (о ране).

**Заголы́ться**. Раздеться, обнажить часть тела. Поднять край одежды.

**Загора́ть**. Долго и безнадёжно ожидать.

**Загорта́ть**. Завёртывать, упаковывать, засыпать. *Загорта́й, ма́ты, жар, жар. Колы́ тоби́ дочку́ жаль, жаль.* Псн.

**Загортова́ть**. Закалить металл.

**Заго́ска**. Кукушка.

**Заграва́ть**. 1. Начинать играть на музыкальном инструменте.
2. Заигрывать, оказывать внимание девушке.

**Загра́ть**. Заиграть, забродить, прокиснуть. *Вэно́ загра́ло* – вино забродило.

**Загру́знуть**. Застрять в дорожной грязи.

**Загубы́ть**. 1. Потерять, утратить.
2. Довести до ненужности, испортить, уничтожить.

**Загуди́ть, загу́дыть**. Забраковать, осудить.

**Загу́нуть**. Умолкнуть, замолчать.

**Загы́лыть**. Забросить что-либо далеко.

**Загы́нуть**. Сгинуть, погибнуть, пропасть.

**Задава́ться, задава́цца**. Хвастаться.

**Задарма́**. Без оплаты.

**Задаю́ка, задава́ка**. Зазнайка, заносчивый человек.

**Задивова́ть**. Войти в девический возраст.

**Задкува́ть**. Сдавать назад задним ходом (на машине). *Задку́й, ребя́та, задку́й! – поясни́л эту кома́нду Тара́с*. И. Шереметьев.

**За́днык**. Задняя часть обуви.

**Задра́ть**. Поднять, приподнять – голову, полу одежды и т.д.

**Задра́ться**. Подняться. *Су́мно так сыди́ты ста́ло, во́лос в го́ру вэсь задра́всь*. Я. Кухаренко. То же и об одежде – *задра́вся подо́л*.

**Задры́паный**. Невзрачный, неказистый, грязный. Неопрятный, неряшливый.

**Задуры́ть**. Одурачить, обмануть.

**Задзра́куватый**. Драчливый.

**Зажа́рка**. Поджаренный в масле лук для заправки борща, супа. То же, что и за́смажка.

**Зажи́вно**. Жить зажиточно, богато.

**Зажма́ть**. Зажать.

**Зажму́рыться**. Закрыть глаза, смежить веки.

**Зажу́лыть**. Присвоить, украсть.

**Зажуры́ться**. Задуматься, загрустить. *Зажуры́лысь чорномо́рци, шо ни́гдэ прожи́тэ*. Псн. *Хиба́ нэ вы́дно, хто нэ жэна́тый – лычко билэ́нькэ, чу́бчик патла́тый, хиба́ нэ вы́дно, хто ожэны́вся – ско́рчився, змо́рщився и зажуры́вся*. Пркз.

**Зажы́нки**. Первая уборка урожая.

**Заздалэго́ды**. Заранее. Предварительно.

**Зазира́ть**. 1. Заглядывать в лицо.
2. Осуждать, злословить.

**Зазиха́ть**. Восхищаться маленьким дитём. *Нэ зазиха́й на дэты́ну, а то зглазы́ш*.

**Зазря́**. Напрасно.

**Зазу́брыть**. Затупить, сделать щербатым нож, топор, пилу, ножницы.

**Зазу́лыть**. Взять без возврата, присвоить.

**Зазымлива́ться**. Хвастать, гордиться.

**За́йды**. Трещины в углах рта.

**За́йздом**. Заездом, мимоходом, попутно.

**Зайи́вся**. 1. Заелся, измазал пищей лицо вокруг рта во время еды.

2. Зазнался. То же, что и *зажра́вся*, т.е. возгордился, стал высокомерным по отношению к людям.

**Займа́ть**. 1. Захватывать, располагаться.

2.Трогать, обращаться. *Нэ займа́й* – не трогай.

3.Брать что-либо в долг, взаймы.

4.Останавливать и заворачивать, возвращать с пути уже куда-либо направившихся идти, будь то люди или стадо овец, телят и т.д.

**Займа́ться**. Загораться.

**Зайци́**. Зайцы.

**Зайчи́ный, зайча́чий**. Заячий.

**Закапэ́лок**. Закоулок, угол, место для хранения редко употребляемых вещей.

**Закарлю́ка**. Что-либо искривлённое.

**Заката́ть рукава́**. Завернуть рукава мужской рубашки.

**Закацу́бнуть, закоцю́бнуть**. Закоченеть, замёрзнуть.

**Закв́аска**. Ряженка.

**Заклыка́ть**. Позвать, пригласить в гости, зазвать.

**Закляка́ть**. Застывать, замерзать, загустеть (о растворе, краске, побелке).

**Закожэни́ть**. Затвердеть, загрубеть.

**Зако́лювать**. Закалывать, резать свинью. *Заколо́ть кабана́* к Рождеству́.

**Закондуба́сыло**. Заненастилось, небо покрылось тучами, *занэпогодылось*.

**Закопы́рэть**. Задирать нос, задаваться, зазнаваться.

**Закормы́ть**. 1. Закормить, усыпить бдительность и восприимчивость. То же, что и *загодува́ть*.

2. Довести до истощения. То же, что и *захарчува́ть*.

**Зако́ханый**. Влюблённый, опрятный, хорошо выглядящий, холёный.

**За́крим**. Ящик для хранения зерна, закром.

**За́крутка**. Узел, крышка.

**Заку́брить**. Запить запоем.

*Заку́бри́л и воро́та заби́л.* То есть всё забросил.

**Закулёмыть**. Сделать кое-как, спустя рукава.

**Закуры́ть**. 1. Закурить, завьюжить.

2. Закурить сигарету.

**Заку́тать**. Завернуть, упаковать что-либо.

**Закуто́к, за́кут**. Уголок, укромное место.

**Заку́штаться**. Очень тепло одеться.

**Закыда́ло, закиду́шка**. Удочка.

**Закыду́ха**. Рыболовная снасть с крючками.

**Залата́ть**. Заштопать.

**Зала́тувать**. Чинить, зашивать, накладывать заплату, латку.

**Зало́га**. Высылаемый в «секрет» наряд казаков. Вид казачьей пограничной службы. *И, как свет у залоги Лабинской.* Е. Самченко.

**Зало́жка**. Закладка в книге.

**Залоскота́ть**. Защекотать.

**Залы́ть зе́нки, залы́ть о́чи**. Напиться допьяна.

**Залы́ть са́ла за шку́ру**. Посмеяться над человеком, подшутить, нанести большую обиду, оскорбить. *Поба́чим ще хто кому́ залье́ за шку́ру са́ла.* Н. Канивецкий.

**Залы́ться ю́шкой**. Драка закончилась кровопролитием, чаще из носа. *Закровы́ться в драке.*

**Залышы́ть**. Оставить.

**Заля́кувать**. Запугивать.

**За́ма**. Куриная лапша.

**Зама́заный**. Грязный, неопрятный, неряшливый. То же, что и *заму́рзанный.*

**Замазу́ра**. Грязнуля.

**Зама́шка, замашня́**. 1. Самотканное полотно.

2. Норов, привычка, не устраивающая других. *Брось свои замашки* – откажись от дурных привычек.

**Зама́шний**. Холщовый, домотканый.

**Замашны́й**. Удобный, сподручный.

**За́миж**. Замуж. *Вы́йты за́миж* – выйти замуж. *И дома и за́мужом.* Псл. Так говорят о тех, кто хочет достичь чего-то не прикладывая усилий.

**Зами́с**. Замес теста или глины; глина замешивается с соломой для изготовления самана, либо обмазывания стен, потолка *(стэ́ли)*, чердака *(гори́ща)* дома.

**Зами́сто**. Вместо, взамен.

**Замоло́жыться**. Покрыться тучами.

**Замордува́ть**. Сбить с толку, затуркать, запонука́ть.

**Заморо́ченный**. Сбитый с толку, забитый, затурканный, подавленный.

**Заморо́чить го́лову**. Сбить с толку, ввести в заблуждение. Запутать, закружить голову.

**Заморо́читься**. Устать, захлопотаться.

**Замо́рух**. Тощий, слабый.

**Заморы́ться**. Устать, утомиться.

**Заму́рзанный**. Грязный, замарашка.

**Замуры́дэть**. Приспичить.

**Замсты́ть**. Забыть, выпустить из виду.

**Замчо́к**. Закром.

**Замыка́ть**. Запирать, закрывать на замок.

**Замы́кать**. Задевать, запрятать, задержать что-либо у себя и долго не возвращать. То же, что и *заны́кать*.

**Замэ́ты**. Снежные сугробы.

**Зана́дыться, зава́дыться**. Пова́диться, зачастить.

**Занaлы́гать**. Привязать корову *налыгачем за рога*.

**Занапасты́ть**. Сгубить, разорить, извести, порушить. *Стэп шэро́кый, край вэсэ́лый та й занапасты́ла*. Псн.

**Занима́ться, занима́цця**. Учиться в школе.

**Зано́зы**. Металлические прутья для крепления ярма в бычьей упряжке. *Иду́ть на́ши казаче́нькы, аж зано́зы гну́ться*. Псн.

**Зануды́ть**. Навести скуку, наскучить.

**Занузда́ть**. Одеть уздечку на лошадь. То же, что и *замузда́ть*.

**Заны́кать**. Спрятать куда-то, задевать, присвоить, припасти, приберечь, припрятать.

**Занэго́дыться**. Испортиться (о погоде).

**Занэду́жыть**. Заболеть, чувствовать себя нездоровым.

**Занэха́енный**. Неухоженный, неопрятный, запущенный.

**Заня́ться**. Загореться.

**Запалкы́**. Спички.

**Запалы́ть**. Зажечь.

**Запалы́ться**. Задыхаться от быстрой ходьбы.

**Запа́лювапть**. Разжигать, затапливать печь, поджигать.

**Запа́ска**. 1. Что-то про запас.

2. Запасное колесо в машине.

**Запизны́ться**. Запоздать, опоздать, замешкаться, задержаться.

**Запика́ться**. 1. Печься.

2. Замучиться, устать.

**Запиндю́рики**. Безделушки, украшения. То же что и *финтиклю́шки*.

**За́пичок**. Пространство между печью и стеной.

**За́пил**. Пола одежды.

**Запи́л**. Подпил, подпиливание.

**За́плишка**. Заклепка, а также деревянный клин, вбиваемый в топорище.

**Заплишы́ть**. Заклепать, забить клин в топорище.

**Заплы́гувать**. Запрыгивать.

**Заплюга́вить**. Опуститься, захиреть, запаршиветь.

**Заплюща́ть**. Закрывать, смыкать глаза.

**Заплю́щить**. Закрыть (глаза).

**Запну́ться**. 1. Споткнуться, зацепиться.

2. Покрыть голову платком.

3. Сбиться в разговоре.

**Запови́дать**. Завещать, делать наказ.

**Запови́т**. Завет, завещание.

**Запо́й**. Начало свадебного гулянья, вечеринка в день сватовства.

**Заполы́на**. Нераспаханный участок земли.

**За́пон**. Занавес, пленка, пелена.

**Запо́ра́ться**. Не успевать что-либо сделать, хлопотать по хозяйству.

**Запра́ва**. Приправа.

**Запро́дувать**. Продавать, торговаться. Договариваться о продаже.

**Запуска́нка**. Кислое молоко для приготовления ряженки.

**Запхну́ть**. Затолкнуть, запихнуть, задвинуть.

**Запына́ть**. Задерживать. *Тут я запыны́в своих*. Я. Кухаренко.

**Запына́ться**. Закутаться, запахнуться во что-либо, повязать платок на голову, покрывать голову платком.

**Запэва́ть магарыч**. Сговориться о чём-то, отмечать удачную сделку магарычом, т.е. выпивкой.

**Зарабо́тать**. 1. Получить поделом.

2. Получить оплату за какой-то труд.

**За́раз**. Сейчас, немедленно, тотчас. *Зара́з* (Донск.) *Вот расскажу зараз.* М. Шолохов.

**Зара́за**. Болезнь, болячка. Ругательно о ком-то.

**Заразо́м**. Заодно, попутно.

**Заразэня́**. Вредный ребёнок.

**Зарика́ться**. Давать обет, слово.

**За́ристый**. Жадный, завистливый.

**За́риться**. Завидовать, покуситься на что-либо.

**Заро́биток**. Заработок, плата за труд.

**Заробы́ть**. Заработать.

**Заросы́ться**. Забродиться по росной траве. Обувь и нижний край одежды пропитались влагой.

**Зарубиток**. Заработная плата, заработок.

**Зарученная**. Просватанная невеста.

**Заручиться**. Получить поддержку.

**Зарюхаться**. Запачкаться, заплакаться.

**Зарядыть**. 1. Зарядить оружие.

2. Заладить, идти не переставая (о дожде).

**Засандалыть**. 1. Сильно ударить. (Возможно, от сандаля-трезубца, которым, бьют рыбу на отмели во время её нереста).

2. Выпить.

**Засатарить**. Забить что-либо во что-то. То же, что и *засандалыть*.

**Засе́дка**. Засада при охране границы. Вид пограничной службы.

**Заскиглыть**. Заплакать, завизжать, чаще применимо к ребёнку.

**Заскубты**. Замучить.

**Заслиплювать, заслиплять.**

1. Закрывать глаза.

2. Ослеплять светом встречной машины.

**Заслоныть**. Закрыть вид на что-либо.

**Засмажка**. Жареная приправа к борщу.

**Засмажувать**. Зажаривать, заправлять.

**Засмальцювать**. Залить смальцем, топлёным жиром.

**Засмыгаться**. Затягиваться сигаретой.

**Заснувать**. Перепутать, спутать нитками, верёвкой.

**Заснядилось**. Испортилось (покрылось белым налётом, грибком – молоко, простокваша, варенье).

**Заспивать**. Запеть.

**Засранка**. Неаккуратная, неряшливая хозяйка.

**Застибать**. Застёгивать.

**Застибка**. Застёжка.

**Застромлять**. Втыкать, вставлять.

**Застуда**. Простуда.

**Застукать**. 1.Заколотить.

2. Застать врасплох.

**Застыть**. Закрывать свет. *Здрастуй!* – недобрый ответ – *нэ застуй!*

**Застять очи**. 1. Быть пьяным до невменяемости.

2. В словесной перепалке взять верх. *Нэ засцыкуй мини очи*. Не перечь мне.

**Засукувать**. Засучивать (рукава), подворачивать низ одежды.

**Засупоныть**. 1. Застегнуть хомут в конской упряжи. Застегнуть на супонь.

2. Связать, заневолить, поставить в зависимость.

**За́сушь**. Засуха.

**Зати́м**. За тем, потому что.

**За́тирка**. Суп, сваренный из очень мелких частиц теста, получаемых из муки, рассыпанной тонким слоем, сбрызнутой водой, путём перетирания, затирания между ладонями увлажненных частей в круглые мелкие катыши. Затем они отделяются от основного слоя муки путём просеивания через сито.

**Заткну́ть**. Закрыть (о посуде, о ёмкости).

**Зато́вкувать**. 1. Заталкивать.

2. Заправлять борщ салом.

**Зато́чувать**. Острить, затачивать.

**Затрамбова́ть**. Уплотнить землю, утрамбовать.

**Затрача́ться**. Входить в растрату. То же, что и *втрача́ться*.

**Затре́пок**. Поношенная, рваная одежда.

**Затру́шувать**. Засыпать, посыпать.

**За́тулка**. Заслонка печи.

**Затулы́ть**. Закрыть, заслонить.

**Затуля́ть**. Закрывать, заслонять.

**Нату́рканный**. Сбитый с толку, забитый, запуганный, замороченный.

**Зату́ркать**. Заморочить, сбить с толку, заклевать.

**За́тычка**. 1.Пробка.

2. Человек, которым понукают. То же, что и *чоп. На кажную бочку чоп.* О неустойчивом, подверженном случайным влияниям человеке.

**За́тышок**. Тихое, защищённое от ветра место.

**Затэлипа́ть**. Затрясти, затормошить.

**Затэ́рпты**. Онеметь, затечь (о руке, ноге).

**Затю́канный**. Забитый, униженный, замороченный.

**Затю́кать**. Измучить, замордовать.

**Зафинтили́ть**. Забросить далеко. Сильно ударить.

**Захалаханы́ть**. Очень быстро убежать.

**Заха́пать**. Захватить, завладеть, украсть.

**Захардыба́чить**. Заупрямиться, настоять на своём.

**Захарча́ть**. Захрипеть.

**Захарчува́ть**. Заморить голодом, содержать впроголодь.

**За́хид**. Заход солнца.

**Захлина́ться**. Заикаться, заговариваться.

**Захлэбну́ться, захлепну́ться.** Поперхнуться, нахлебаться, наглотаться воды, тонуть.

**Захля́ть, захля́нуть**. Ослабеть от голода или недуга, обессилеть.

**Захма́рюваться**. Покрываться тучами. Непогодиться.

**Захова́ть, похова́ть.** 1.Спрятать. 2. Похоронить. *Як умру́, то похова́йтэ мэнэ́ на моги́ли.* Т.Шевченко.

**Захова́ться**. Спрятаться, укрыться. *А я молодэ́нька залякалася, та в но́вую свитло́нэньку захова́лася.* Псн.

**Захо́дэться, захо́жуваться**. Собираться или начинать что-либо делать по хозяйству, приступать к работе.

**Захоло́нуть, захоло́ть**. Остыть.

**Захомута́ть**. Подчинить себе или кому-то.

**Захоро́нка**. Тайник, что-то спрятанное.

**Захрапи́ть**. Заснуть, не обязательно с храпом, а крепко уснуть.

**Захурдэ́лыть**. Закружить, завьюжить.

**Захэ́каться**. Запыхаться от бега или от трудной работы.

**Захэта́ть**. Закачать, зашатать, поколебать.

**За ца́пову ду́шу**. Ни во что, ни за что. Бран.

**Зацви́лый**. Заплесневелый (хлеб).

**Зачепы́ть**. Зацепить, затронуть. Сцепить, соединить что-либо.

**Зачико́вывать**. Задвигать дверной засов.

**Зачиня́ть**. Закрывать дверь, окно, ляду. Замыкать на замок.

**Зачипа́ть**. Преднамеренно обращаться к кому-либо, заводить неприятный разговор первым, разжигать ссору.

**За́чипка**. Зацепка.

**Зачипля́ть**. Зацеплять, сцеплять, соединять.

**Зачма́кать**. Зачавкать.

**Зачо́вгать**. Зашаркать.

**Зачукы́кать**. Начать подбрасывать ребёнка на руках, играя с ним.

**Зачу́ханный**. Неказистый, невзрачный, жалкий, паршивый.

**Зачу́чкаться**. Запачкаться.

**Зашари́ться**. Покраснеть лицом, зарумяниться.

**Зашимута́ться**. Засуетиться.

**Зашкандыба́ть**. Захромать.

**Зашкару́блый**. Загрубевший.

**Зашкварча́ть**. Зашипеть на сковороде.

**Зашкрэбты́**. Заскрести.

**Зашморгну́ть**. Затянуть, завязать крепко, занавесить.

**Зашнуря́ться**. Зашнуровываться, застёгиваться.

**За шо́**. За что. *За шо купы́в, за тэ и продаю́.* Рассказываю так, как есть, как услышал.

**Зашпарува́ть**. Замазать трещину в стене, либо место с отвалившейся глиной или штукатуркой.

**Зашпа́рювать**. Обдавать кипятком.

**За́шпоры**. Онемение рук от холода. Болезненное покалывание в пальцах рук от холода. *За́шпоры позахо́дылы, пийма́ть зашпоры. То же, что и пиймать рэ́ву.*

**Зашпурля́ть**. Забросить что-либо далеко или со злостью. То же, что и *зашпу́рыть.*

**Зашто́вхувать**. Заталкивать.

**Зашылы́кать**. Защекотать.

**Зашэ́рхнуть**. 1. Засохнуть, огрубеть (о коже).

2. Покрыться льдом.

**Зашэ́рхувать**. Задёргивать (занавеску).

**Защипа́ться, защипацця**. Закрываться изнутри в комнате, доме.

**Защи́пка**. 1. Крючок для запирания дверей, окон.

2. Застёжка.

**Защипну́ться**. Закрыться в хате изнутри на щеколду.

**За́щитка**. Лесополоса.

**Защу́чить**. Поймать, притеснить.

**Заявля́ться**. Появляться неожиданно, нежданно приходить.

**За яки вчинкы**. За какие дела, поступки.

**Заяць**. Заяц.

**Заячья кров**. Трава зверобой. То же, что и *Иоаннова кровь.*

**Збажа́ть**. Прощать. *Збажа́в я йи той грих.* Н. Канивецкий.

**Збаламу́тыть**. Замутить воду, смутить, ввести в заблуждение, взволновать.

**Збатова́ть, сбатова́ть, сбатова́ться**. Сбить. Сбиться. *Кони збатова́лись в косяк.*

**Зби́гать**. Быстро, удачно сделать дело, одна нога – здесь, другая –там, туда и назад.

**Збига́ть**. 1.Убежать, сбежать, убегать.

2.Вытекать через край посуды при кипячении.

**Збрэха́ть**. Соврать, сказать неправду, ввести в заблуждение.

**Збудува́ть**. Сделать, построить, добыть. *Збу́дуй ха́ту з лободы́, а в чужу́ю нэ вэды́.* Псн.

**Збуды́ть**. Разбудить. *Чом ты мэ́нэ, моя ма́ты, ра́но нэ збуды́ла.* Псн.

**Збуркова́ть**. Связать или обрезать крылья голубю. Заневолить вообще.

**Збуть**. Избавиться. Збуть корову – продать корову.

**Збыра́ть**. Собирать.

**Збыра́цця**. Собираться куда-либо. Сходиться группами.

**Збэрэгты́**. Сохранить, скопить.

**Зва́жыть**. Взвесить.

**Зва́лювать**. Сваливать.

**Зварыть**. Сварить, приготовить обед.

**Звидкиль, звидкиля**. Откуда. То же, что и *видкиль. И звидкиля ты узявся такой, Степан Хуторской?* И.Варавва.

**Звидциль**. Отсюда.

**Звино**. Звено.

**Звиньова**. Звеньевая.

**Звирюка**. Зверь. Злой человек.

**Звисно, звистно**. Известно.

**Звистка**. Известие, весть.

**Звод**. Колодец.

**Зволочить**. 1. Стащить.

2. Разрыхлить, *заволочить* огород.

**Звонок**. Колокольчик, велосипедный звонок.

**Зворушыть**. Расстроить, вывести из себя.

**Звыкнуть**. Привыкнуть, пристраститься к чему-либо.

**Звычай**. Обычай, уклад, обиход, привычка. Общепринятое установление.

**Звэрнуть**. Повернуть.

**Звэрзнуться, звэрзнуцця**. Упасть, свалиться.

**Звэртать**. Сворачивать.

**Згадувать**. Вспоминать, напоминать о чём-то. *Зальется казак сльозамы, як його згадае…* Псн. *Як нэ йилы пивдня, то нэ згадувала ридня. А як прыйшов убид, так згадав увэсь рид*. Пркз.

**Згасать, сгаснуть**. Погаснуть, потухнуть, истаять, сникнуть, теряя жизненные силы, прийти в упадок.

**Зглазыть**. Сглазить.

**Згничувать**. Сдавливать.

**Згода**. Согласие, мир. *Дэ згоды в сэмэйстви, дэ мыр и тышына, щаслыви там людэ, блажэнна сторона: их Бог благословляе, добром посылае и з нымы вик живэ*. Псн.

**Згодом**. Со временем. Спустя какое-то время. *Выпылы воны по чарци. Потим згодом по другой*. Я. Кухаренко.

**Згодыться**. Пригодится. *Ой я бэзталанна уродылася, своей сторони нэ згодылася*. Псн.

**Згорнуть**. Сложить, сгрести.

**Згортать**. Складывать одежду, сгребать что-либо в кучу.

**Згрибать**. Сгребать.

**Згынуть**. Погибнуть, пропасть, исчезнуть. *И кинь вороный, и сам молодый, здаеться, що нэ згыну*. Псн.

**Здаеться, здаецця**. Кажется, думается, предполагается.

**Здалэка, здалыка, здаля**. Издали, издалека. *Здалыка завлика, а зблызька лякае*. Пркз.

**Здаться**. Быть нужными, пригодиться. *На шо воно мини здалось!* Это мне не нужно!

**Зда́чи**. Сопротивление. Дать сдачи. Оказать сопротивление. *И даду́ть ля́хы нам зда́чи, ма́буть, нэ мынэ́м биды́.* Я. Кухаренко.

**Зди́лы, зди́лэ**. 1.Съели.

2. Сняли с работы в результате интриг.

**Зди́сты, зди́стэ, зъи́сты**. Съесть, скушать.

**Здо́ба**. Сдобная булка, булочка. То же, что и *бурса́к*.

**Здобува́ть**. Доставать, добывать, устраивать.

**Здор**. Некачественная жировая ткань у свиньи.

**Здоро́вкаться**. Здороваться, приветствовать при встрече.

**Здоро́вый**. Большой, крепкий.

**Здря**. Зря, напрасно. *Я нэ люблю́ здря языко́м дзвоны́ть и розбыра́ю, що мо́жно каза́ть и чого́ нэ́льзя.* А. Пивень.

**Здури́ть**. Одуреть, обалдеть, лишиться разума, оплошать. *Ты чи здури́в?*

**Зду́шувать**. Сдавливать, сильно прижимать.

**Зды́бать**. Встретить.

**Здыха́ть**. Сдохнуть, пасть (о животных). Вздыхать. *Нэ здыха́й тяжело́, нэ отдамо́ дале́ко – хочь за ку́рыцю, но на свою у́лы́цю.* Пркз.

**Здыхаться**. Избавиться, освободиться от чего-либо надоедливого.

**Зе́нки**. Глаза, очи. (Уничиж.) *Залы́ть зе́нки* – напиться допьяна.

**Зёба́ть, дзёба́ть**. Клевать.

**Зжыва́ть**. Сжить со свету, изжить.

**Зива́ть**. 1. Зевать.

2. Просмотреть, проморгать, прозевать. *Зима ро́том зива́.* Псл.

**Зигну́ться**. 1.Согнуться, наклониться.

2. Занедужить.

**Зийты́**. Взойти, всходить (о семенах).

**Зи́лля**. Зелье, отрава, ядовитая трава. *Спыта́й, ди́вко, у лыхы́х людэ́й: воны́ ска́жуть дэ тэ зи́лля.* Псн.

**Зимо́вньк**. 1. Огороженное место для скота.

2. Лекарственное растение, безвременник.

**Зи́мусь**. Прошлой зимой.

**Зинда́н**. Яма для российских пленных и заложников в Чечне.

**Зирва́ть**. Сорвать (плод, цветок).

**Зи́рка**. Звезда.

**Зитха́ть**. Вздыхать, глубоко дышать.

**Зли́плювать**. 1.Лепить, вылеплять.

2. Закрывать глаза.

**Злуча́ть**. 1. Осеменять скотину.

2. Сводить любящих. *Як що суды́в ты, чого́ ж нэ злу́чишь, на що ж нас, Боже, дарэ́мно му́чишь?* Псн.

**Злыга́лысь**. Неодобрительно говорят о дружбе бездельников, пьяниц, людей с дурными наклонностями.

**Злыга́ть**. Связать вместе за рога (о корове, волах).

**Злызювать**. Слизывать, списывать, переписывать.

**Злы́нуть**. Слезть, пропасть, уйти, взлететь, исчезнуть.

**Злыня́ть**. 1. Полинять, вылинять (об одежде).

2. Незаметно уйти.

**Злы́чить**. Сравнить. То же, что и *лы́чить*. Так же – *лы́чить гро́ши* – считать деньги.

**Зляга́ть**. Серьёзно заболеть, слечь в постель надолго.

**Зля́каный**. Перепуганный, испуганный.

**Зляка́ть, налляка́ть, -кався, -калась, -калысь**. Испугать, перепугать.

**Зляка́ться**. Испугаться, перепугаться.

**Зма́зувать**. 1. Смазывать.

2. Ударять по лицу.

**Зма́лку**. С детства. То же, что и з *пу́пьянку*.

**Змалюва́ть**. Разрисовать.

**Змовка́ть, -мовк, -мовкла, -мовклы**. Смолкать, замолкать, умолкать.

**Змо́вкнуть**. Умолкнуть.

**Змо́выться**. Сговориться.

**Змокри́ть**. Упариться, вспотеть.

**Змо́рэный**. Уставший.

**Змота́ться**. Убежать, смотаться, улизнуть.

**Змо́тувать**. Свивать, сматывать (верёвку, удочки).

**Змыва́ться**. 1.Исчезать.

2.Издеваться.

**Змы́вки**. Смывки с посуды, предназначенные для поросят.

**Змы́лки**. Грязная мыльная вода после стирки.

**Змы́лок**. Обмылок.

**Змэта́ться**. Быстро сбегать туда и обратно. То же, что и *обэрну́ться*.

**Зна́выдыть**. Возненавидеть.

**Знадво́ру**. Снаружи, со двора, с улицы.

**Зна́добыцця**. Понадобиться, пригодиться.

**Знамэны́ти**. Известные.

**Знатни**. Знатные.

**Значко́вый**. Казак, которому поручается значок.

**Значо́к**. Флажок на копье, знак отличия сотни.

**Зна́ють паны́, чии сыны́**. Пркз.

**Зноб**. Озноб.

**Знов**. Опять. *Знов за рыбу гроши.* Об одном и том же.

**Зно́шувать**. Изнашивать, износить (об одежде).

**Зны́зувать, наны́зувать**. Нанизывать на низку, нитку.

**Знэдо́люввать**. Обездоливать, разорять.

**Знэна́выдыть**. Возненавидеть.

**Знюхуваться**. Снюхиваться, водить сомнительные знакомства.

**Зня́ться**. 1. Тронуться с места.
2. Взлететь.
3. Сфотографироваться.

**Зобга́ть**. Смять, перепортить, перепутать.

**Зовси́м, совси́м.** Совсем, полностью.

**Зовы́ця**. Золовка. *Дэ зовы́ци, як ри́дни сэстры́ци, люблю́ замышля́ты.* Псн.

**Зозу́ля**. Кукушка. *Хоть сы́зою зозулэ́ю прылита́й до мэ́нэ. Обэрну́лась зозу́лэю, в го́сти полэти́ла.* Псн.

**Зозуля́стый**. Серый петух.

**Золотэ́**. Золотое.

**Золотэ́ се́мичко**. Золотое семечко. Сорт яблок.

**Зо́палу.** Сразу, сходу. *Зо́палу и нэ ска́жэш.*

**Зо́рэно**. 1. Вспахано.
2. Разорено, разрушено.

**Зорюва́ть**. Заниматься чем-либо рано утром. Также долго спать.

**Зо́ряно**. Светло (ночью) от луны. *Ничь яка ми́сяшна, зо́ряна я́сная, вы́дно хочь го́лкы збыра́й.* Псн.

**Зо́слипу**. Сослепу.

**Zоста́ться**. Остаться.

**Зра́да**. Измена, предательство.

**Зради́ть, -див, -дила, -дилы, -дию́ть**. Обрадоваться.

**Зра́нку**. Поутру, рано утром.

**Зри́зувать**. Срезывать, отсекать.

**Зробы́ть**. Сделать, смастерить, создать, соорудить, сотворить что-либо.

**Зро́ду**. Буквально – со дня рождения, но и в смысле – никогда. *Зро́ду тако́го нэ бу́ло. На отакэ́ ди́ло зро́ду нихто́ нэ отва́жыться.* А. Пивень.

**Зруйнова́ть**. Разорить, упразднить, разрушить.

**Зсовувать**. Сдвигать с места, передвигать.

**Зубовэ́ наси́ння**. Семечки подсолнуха для щёлканья серого цвета, в отличие от *масля́нки*, чёрного цвета, которую бьют на масло.

**Зубо́к**. Долька чеснока.

**Зубры́ть**. Учить наизусть.

**Зубча́стый, зубча́тый**. Состоящий из зубков, *зубчатый* лук.

**Зуда́**. Надоедливый, докучливый.

**Зуми́ть**. Суметь что-либо сделать.

**Зчи́лэни**. Едва прикасаются.

**Зчи́лэный**. Еле присоединённый.

**Зъёстка, звёстка**. Известь.

**Зъи́сты, зди́сты**. Съесть.

**Зэли́зо**. Железо.

**Зэлизя́ка, жэлизя́ка**. Металлический предмет.

**Зэлэ́ни**. Зелёные. Так назывались повстанцы во время гражданской войны, не желавшие примыкать ни к красным, ни к белым.

**Зэлэни́е**. Зеленеет.

**Зэ́лэнь, зэлэнчу́к**. 1.Зелень, трава.

2.Низкое болотистое место.

**Зэлэ́нэ**. Зелёное.

**Зэлэнэ́ць**. Несозревшие фрукты. *Знэсты́ зэлэнцэ́м* – сорвать, не дождавшись созревания.

**Зэмля́ гуля́**. Земля, оставленная под пары или заброшенная.

**Зэ́ньчуг**. Жемчуг.

**Зэ́рня**. Зерно, семя.

**Зю́зя**. Совершенно пьян; потерявший контроль над движениями, над речью. *Как зюзя пьяный, и французам достался в плен: драгой залог!* А. Пушкин.

**Зя́бры звэрну́ть**. Расправиться с кем-либо. То же, что и *въя́зы звэрну́ть*.

**Зя́вочки**. Цветы львиный зев.

# И

**И**. 1. Союз и.

2. Частица и.

3. Для выражения сожаления, удивления. *И до́си?* До сих пор?

**Иглы́ця**. Большая игла для плетения сетей.

**Иго́зить**. Хитрить, егозить.

**Игрэ́ць, грэ́ць**. Злой дух, нечистая сила. *Ну́ його к грэ́цю. Грэць йо́го зна́е!*

**И ду́рно нэ на́да!** О чём-либо малоценном, ненужном.

**И́дэ**. Где, куда.

**Извазю́каться**. Измазаться, испачкаться.

**Изва́ра**. Ушат.

**Изгаля́ться**, Издеваться.

**Издаля́**. Издалека.

**Из-за угла́ мишко́м прэбы́тый.** Неуравновешенный невменяемый человек, от которого можно ждать всяких неожиданностей.

**Иззыва́ть**. Созывать.

**Из куля́ – в рого́жу**. То же, что и *из полымя – в воду*.

**Изня́ться**. 1.Подняться.
2. Взлететь (о птице).

**Изобра́ть**. Избрать.

**Изо́к**. Саранча, кузнечик. Донск.

**Изпога́ныть**. Испортить, перепортить.

**Изтовкма́чить**. Вытоптать.

**Изтовкты́**. Истолочь, измельчить что-либо.

**Ийламо́к**. Тюбетейка.

**И́калка**. Икота.

**Ильга́**. Камыш. Ильговая балка – камышовая балка.

**Илько́**. Илья.

**Има́м**. Мусульманский владыка, соединяющий в своём лице высшую духовную и светскую власть.

**Ина́чий**. Иной, непохожий.

**Инды́к**. Индюк. *Надулы́ся як инды́кы, сэдэтэ́, пови́шав пы́кы*. Я. Кухаренко.

**И́ндэ**. Кое-где.

**И́нколы**. Иногда.

**И́ншый**. Другой, иной.

**Иорда́нь**. Место на реке, где освящают воду на Крещение, а также день освящения. Праздник Богоявления. *Ой на ри́чци на Иорда́ни, – нэма́ хли́ба – хо́ди́м да́ли*. Из колядки.

**Иржа́**. Ржавчина.

**Иржа́ть**. Ржать (о лошади). Громко смеяться.

**Ирья́н**. Простокваша, разбавленная водой для утоления жажды.

**Искры́ть**. Рассыпаться искрами, искрить, сверкать блёстками.

**Испы́тувать**. Экзаменовать, проверять, подвергать испытанию.

**Исснува́ть**. 1. Размотать.
2. Исходить, изъездить.

**И́стык**. Железный крючок для выдёргивания сена. То же, что и клю́чка.

**Итты́, идты, йты, -ду, -йдэш, йшлы**. Идти, шагать, ступать, двигаться. *Идэ́ш на дэнь, бэры́ хли́ба на нэди́лю. Посл. Иты́, як мак цвисты́.* Пркз. Выйти в праздник нарядно одетым.

**И́ть**. Ведь.

**И́хний**. Их.

**Ихтио́л**. Мазь для смазывания колес.

**Иша́к**. Осёл.

**И́шачить**. Тяжело работать, батрачить. *Дэ твий ро́бэ? – Та в колхо́зи иша́че!*

**И́щерь**. Горячий уголь.

# Й

**Йида́**. Еда, пища, снедь. *Нэ розорыть йида́, розорыть бида́*. Псл.

**Йи́дэш.** Едешь.

**Йижа́к**. Ёж.

**Йижако́м**. Торчком (волосы), щетинится, топырится, хохлиться, быть мрачным.

**Йижачи́ха**. Ежиха.

**Йизда́**. Езда, поездка.

**Йи́здыть**. Ездить, колесить.

**Йи́лы**. Ели. *Йи́лы – вспути́лы, робы́лы – помэ́рзлы*. Пркз. О работе ни шатко, ни валко.

**Йихать**. Ехать, уезжать, держать путь.

**Йи́сты**, Есть, кушать. *Йисть, аж за ву́хамы трищи́ть.* Уписывает за обе щеки, ест с аппетитом. *Йи́дом йи́сты*. Поедом есть кого-либо, загрызать, сживать со свету. *Йи́штэ, умоча́йтэ, та другэ́ выбача́йтэ*. Пркз.

**Його**. Его.

**Йо́рзать**. Ёрзать, суетиться, беспокоиться.

# К

**Ка́ба**. Коса из сплетённого лука или чеснока.

**Каба́в, Каба́ф**. Мясо-шашлык.

**Каба́к**. 1.Пивная. 2.Тыква.

**Кабарга́**. Грудная кость у птицы.

**Кабаржи́на**. Острый хребет у тощего животного.

**Каблу́чка**. Часть цепа, ремень, соединяющий *дэржа́к* и молотило.

**Кабуды́к-кабуды́к.** Звукоподражание скачущей лошади.

**Кабы́**. Если бы.

**Кабыздо́х**. Кобель.

**Ка́быця**. Летняя печь во дворе, обычно под навесом.

**Кавардáк**. Беспорядок.

**Каверза́ть**. Идти спотыкаясь.

**Каву́н, кау́н, гарбу́з**. Арбуз.

**Кагаи́**. Высокомерные, надменные, спесивые люди.

**Каганэ́ць**. Примитивная самоде-

льная лампа.

**Кага́т**. 1.Измельчённые клубни сахарной свеклы.

2. Бурт, длинная куча корнеплодов.

**Ка́жный**. Каждый. *Ка́жна ха́та го́рэм напха́та*. Псл.

**Кажы́**. Говори.

**Каза́к**. Человек, принадлежащий к казачеству. По всей вероятности, исконный смысл слова– житель Кавказа, на что указывает корень: Кавказ, казак, Азов. *Та нико́му нэ кажи́ть, шо вы казакы́, а то знов го́ловы пооткру́чують*. Из материнского наказа. *Дэржы́, каза́к, в рука́х жи́нку, а нэ рю́мку. Псл. У казака́ и тарака́ны па́шуть. Душа́ – Бо́гу, жизнь – царю́, сла́ва – казаку́*. Пркз.

**Каза́к-мама́й**. Народно-поэтический образ народных картин. Происхождением уходит в глубокую древность. Откапываемые в древних курганах скелеты в простонародье называются мамаями. Донск.

**Казакува́ть**. Гулять, хорохориться, быть холостым. Показывать силу, ловкость, молодечество.

**Каза́н**. Котёл, большой чугун для варева.

**Казанки́**. Кости суставов свиней, используемые для детских игр.

**Казано́к**. 1. Котелок. 2. Подкопытная кость животного.

**Казара́**. Обидное название казаков.

**Казарлюга**. Казачина.

**Каза́ть**. Говорить, рассказывать, сообщать. *А каза́лы, сваты́ бога́ти, а воны́ убо́ги*. Псн.

**Ка́зка, ка́зочка**. Сказка, сказочка.

**Казыться**. Беситься, играть; шалить.

**Кайда́л**. Гурт скота.

**Кайда́ны**. Кандалы. *Вэлю́ ко́ням вивса́, си́на даты́, а вас, хло́пци, в ка́йданы кува́ты*. Псн.

**Кайма́к**. Сливки.

**Ка́ка**. Грязь, дерьмо, мусор.

**Какы́ш**. Съедобная трава. *Какы́ш, какы́ш, нэ йды в лис, там тэбэ́ свэня́ изди́сть*. Пркз.

**Калабу́х**. Сдобная булочка средних размеров.

**Каламу́тыть**. Мутить, смешивать, перепутывать, выбивать из привычного образа жизни. То же, что и *баламутыть*. Будоражить, беспокоить, возмущать. *Тэчэ́ вода́ каламу́тна. Чо́го ди́вка така́ сму́тна?* Псн.

**Кала́чик, ка́лачикы**. Просвирник. Бот.

**Калга́нга**. Летняя печь во дворе, наскоро устроенная из

*цэглэнок*, кирпичиков. Более упрощённая, чем *кабыця*.

**Калганка**. Скалка. То же, что и *качалка*.

**Калгатня**. Беспокойство, хлопоты.

**Калдыкать**. Выбирать ведущего в игре. То же, что *кулюковать*.

**Каливка**. Верёвка, бечёвка.

**Калидор**. Коридор.

**Калика**. Раненый, увечный, инвалид, нищий.

**Калинэць**. Косточка вишни или сливы.

**Каличить**. Увечить, калечить.

**Калдычить**. Надоедливо говорить.

**Калич**. Сломанная, негодная вещь.

**Калкан**. Рыба камбала.

**Калоши**. Галоши.

**Калюжа**. Лужа.

**Камакать**. 1.Болтать, говорить несуразно и неразборчиво.
2. Мять. То же, что и *жмакать*. *Нэ трогай хустку, а то покамакаешь.*

**Камедный**. Смешной.

**Камса**. Хамса.

**Кан**. Ковш, из которого сыпется зерно в жернова мельницы.

**Канапей**. 1. Лавка, скамейка со спинкой.
2. Лечебная трава.

**Канашка**. Повеса, проходимец, разгильдяй, каналья. *Там вдруг перепел грянет – и чувствуешь ты, что и ему, канашке, хорошо, в роще-то с подругой сидючи.* И. Тургенев.

**Кандейка**. Черпак, кружка.

**Кандер, кондер, кандэр**. Суп из пшена.

**Кандибобиром**. С шиком.

**Кандыбычиться**. Привередничать.

**Канешно**. Конечно.

**Кантарь**. Весы, устроенные по принципу силометров.

**Канчук**. Казачья плеть. *Всякому известно, что такое кожаные канчуки: при большом количестве – вещь нестерпимая.* Н. Гоголь.

**Каныш, кныш**. Сладкий пирог с творогом.

**Канючить**. Ныть, выпрашивать, клянчить, скулить, жаловаться надоедливо…

**Капкач**. Деревянная крышка на казане или ведре.

**Капость**. Пакость.

**Капустянка**. Медведка, земляное насекомое, вредитель сельскохозяйственных культур.

**Капшук**. Мошна, пустой кисет, кошелёк.

**Капшукы**. Отёки под глазами.

**Капэлюха**. Истрёпанная шапка-ушанка невзрачного, неказистого вида, с оторванными ушами.

**Карабетки**. Древние сопки в окрестностях Тамани. *Карабетки*

*имеют бесплодную солончаковую почву.* К.Живило.

**Кара́биж**. В старину палочка или дощечка, на которую наносились количество пасущегося в отаре или стаде скота.

**Карака́тэця**. Несуразный человек или разбитая, расхлябанная машина.

**Кара́ковый**. Корявый.

**Кара́мора**. Крупный комар. *Карамора – большой, длинный, вялый комар.* Н. Гоголь.

**Карапе́т**. 1.Карась.

2. Низкорослый толстый мальчик.

**Кара́пчить**. Воровать. С. Мастепанов уточняет, что это слово произносят как бы подлаживаясь под горцев.

**Карби́ж**. *Кинжал. У ка́жного козака́ ко́ло по́яса було́ и карби́ж вы́сыть.* А. Пивень.

**Карбо́ванэць**. Рубль.

**Карбува́ть**. Нарезать, насекать что-либо, неаккуратно нарезать.

**Карда́**. Огороженное место для скота.

**Карёжыть**. Искривлять, ломать.

**Ка́риц**. Маленький ковшик на ременной ленте молотилки.

**Карна́**. Окраина, закоулок.

**Карно**. Карман сети, куда заходит рыба. То же, что и *матня́*.

**Карпо́**. Карп. Мужское имя.

**Карпу́шка за ни́с хвата́е**. Холодно.

**Карта́тый**. Клетчатый.

**Ка́рточка**. Фотография, фотокарточка. Зняться на карточку – сфотографироваться.

**Ка́ртыш**. Квадратный кусок солёного сала.

**Карчь, карча**. Коряга, бурелом, затор из деревьев в воде. *Пароход «Казак» вскоре наскочил на карчь и затонул недалеко от Васюринской.* И. Шереметьев. *Забурунилась в карчах река.* И. Варавва.

**Кастры́ка, кистры́ця, костры́ка.** Сухие раздробленные стебли конопли после снятия волокон.

**Кастры́чить**. 1. Рвать или резать на мелкие части.

2. Ругать, бранить.

**Кат**. Палач, мучитель, изверг, враг, недоброжелатель, противник. *Кат його знае! Возмущение. Гремит анафема в соборах; Мазепы лик терзает кат.* А. Пушкин.

**Катава́лы**. Холмы в предгорьях Кубани.

**Ка́тер**. Ямка вокруг яблонь, вырываемая для полива деревьев.

**Катма́**. Нет, нет ничего. То же, что и чортма. Вульг.

**Катру́к**. Мул.

**Катува́ть**. Пытать, истязать, мучить, терзать, издеваться.

**Кату́зи по заслу́зи**. Получить то, что заслужил, по справедливости, по заслугам. Справедливое наказание.

**Ка́тух**. Хлев для скота и птицы, сарай для дров, сарайчик, пристройка. То же, что и клёух.

**Кать-кать**. Подзывные слова для овец и особенно для коз.

**Катэ́ли**. Обручи, на которые крепится рыболовецкая сеть.

**Катэры́на, Ка́тря.** Екатерина. *Ой ты, Катя, Катэры́на, – нарысо́вана карты́на.* Пркз.

**Кахы́кать**. Кашлять.

**Кацаве́йка, куцаве́йка.** Лёгкая фуфайка, иногда без рукавов, короткая одежда вообще.

**Каца́пови ла́пти**. Число «55» в игре в лото.

**Ка́ця**. Длинный прямой шест с *клю́чкой* на конце, с помощью которого чабаны ловят овец в отаре. *Ка́цею* зацепляют за шерсть и закручивают вокруг ключки.

**Кача́лка, ката́лка**. Скалка.

**Кача́н**. Кукурузный початок, головка капусты.

**Качи́на**. Утятина.

**Ка́чка**. Утка. То же, что и *ву́тка*.

**Качо́р, ка́чур**. Селезень. *Ще й учо́ра из вэчо́ра пасла́ Мыла́нка два качо́ра*...Псн. *За дви ко́пы ка́чура продала́, а за ко́пу дуда́рыка наняла́.* Псн.

**Кашлама́т**. Первый сбор табачного листа.

**Кашлю́к**. Болезнь коклюш.

**Кашмэ́т**. Фуражка.

**Кашта́нык**. Лесной орех, фундук.

**Кашудя́вый**. Худой, тощий, неказистый.

**Каю́к**. Длинная лодка с плоским дном.

**Каятья́**. Покаяние. *Е каятья́, та нэма́ воротья́.* Пркз. То есть покаяться всегда можно, да только нельзя вернуть и поправить случившееся.

**Квак**. Болотная птица.

**Ква́рта**. Фляжка, бутылка, посуда для горилки вообще.

**Квасо́ля**. Фасоль.

**Кваты́ря**. Квартира.

**Ква́цать**. Размазывать.

**Квач**. Мокрая тряпка, которой затыкают отверстие в ёмкости с жидкостью.

**Ква́ша, квашня́**. Тесто; ёмкость обычно глиняная под опару и тесто.

**Квёлый**. Хилый, слабый, хлипкий, бессильный.

**Квит**. 1.Конец, венец.

2.Цветок. *Пря́мо сказа́в бы увэ́сь сход, що нэ хо́чем стро́ить, та й квит.* А. Пивень.

**Кви́тка**. Цветок.

**Квито́к, квыто́к**. Чек, всякий документ небольших размеров, квитанция, билет.

**Квитча́стый**. Цветастый, узорчатый.

**Квохта́ть, квокта́ть**. Своеобразные звуки (квох–квох) и поведение курицы, свидетельствующие о её готовности к высиживанию цыплят.

**Кво́чка**. Наседка. Курица, сидящая на яйцах и согревающая их своим телом до того момента, пока из них вылупятся цыплята и затем водящая их, заботящаяся о своём выводке.

**Ке́ди-муке́ди**. Еле–еле.

**Керцы́**. Якорцы, луговое стелющееся растение с колючими острыми плодами-орешками. Часто встречается на бахчах.

**Ки́бэць, ко́бчик**. Ястреб.

**Кизя́к**. Сухие лепёшки, полученные из смешения коровьего навоза с соломой и используемые как топливо.

**Кий**. Палка, кол.

**Кила́**. Грыжа.

**Килкы́й**. Колкий, колючий.

**Кило́к**. Кол. Колышек. То же, что и *дрючо́к. Хоть кило́к на голови́ тэшы́*.О непонятливом, тупом или непослушном человек.

**Килы́м**. Ковёр. *Ой, зять тэ́щю вэдэ́, та попэрэ́д сэ́бэ из килы́ма на килы́м*. Свадебная псн.

**Кимья́х**. Ком.

**Кинджя́л**. Кинжал.

**Кинь**. Конь. *Биз (бэз) коня́ каза́к круго́м сирота́. Бэрэжы́ коня́ до́ма, а вин тэбэ́ в доро́зи.* Псл. *Хочь конэ́м грай* – о просторной, большой комнате. *Вы́пыть на коня́, стременну́ю* – выпить по последней чарке перед дорогой. То же, что и *на посошок. Кинь кобы́лу нэ убье.* Псл. Свой своего не обидит.

**Киси́ль**. Кисель.

**Кисля́к**. Простокваша.

**Ки́сно, ти́сно**. Тесно.

**Ки́сный, кы́сный**. Печальный.

**Кисны́й**. Тесный, узкий. *Ой, кисни́ ву́лэци, кисни́*... Псн. То же, и об одежде.

**Кисны́чкы**. Ленточки из материи для завивки невесте кудрей. *Вси кисны́чкы-прэкиснычкы валя́юця, а Катю́ши подру́жэнькы цура́ються*. Свадебная псн.

**Ки́сто, ти́сто**. Тесто.

**Кит**. Кот.

**Кита́йка**. Лёгкая хлопчатобумажная ткань. *Ой убы́то, вбы́то, затя́нуто в жы́то, черво́нною кита́йкою лы́ченько прэкры́то*. Псн.

**Ки́шка**. Кошка.

**Кишэ́ня**. Кошелёк.

**Кла́данка**. Скирда, копна сена, соломы.

**Кла́дка**. Пешеходный мостик через ручей, реку, ерик.

**Кладо́вить**. Класть.

**Кла́ндать, кла́ндыть.** Просить, упрашивать.

**Кла́поть, кла́птык**. 1.Лоскут.
2. Ласковое обращение матери к мальчику-сыну. *Мий клаптык*. В смысле часть меня.

**Кла́цать**. Стучать зубами, болтать. *Нэ клацай* – не болтай, в смысле: замолчи!

**Клейно́ты**. Сокровища, драгоценности в казачьем войске – боевые знамёна, бунчуки, и другие воинские регалии.

**Кливэ́ць**. Зубец бороны.

**Клинду́х**. Дикий голубь.

**Клищу́к**. 1.Клещевина.
2.Болезнь скота от клеща.

**Клопо́та, клопо́ты.** Забота, хлопоты. *Нэ зна́ла ба́ба клопи́т, та купы́ла порося́*. Псл.

**Клопота́ть**. Заботиться, ходатайствовать, проявлять заинтересованность.

**Клунба**. Амбар.

**Клу́ня**. Погреб, кладовая, рига.

**Клы́кать**. Звать, окликать, зазывать, приглашать. То же, что и *гука́ть*.

**Клышня́к**. Большой рак.

**Клэ́ить**. 1.Клеить, прикреплять.
2. Приписывать что-либо человеку, обвинять в чём-то.

**Клю́чка**. Металлический прут с крючком на одном конце для выдёргивания, *высмы́кивания* сена или соломы из стога.

**Ключо́к**. Проросшее семя, росток. *Клю́чи́ть, поключи́ть семена́* – подготовить их для посадки, прорастить.

**Кля́нчить**. Назойливо просить, выпрашивать.

**Кляпэ́ц**. Западня, капкан. *Впрочем, я не для пустого свидания ступил ногою в кляпцы и потревожил тебя*. А. Марлинский.

**Кля́та душа́**. Ругательство. Проклятая душа.

**Кля́тый**. Проклятый, окаянный.

**Кляч**. Петля, свитая из лозы.

**Кнур**. Кабан, хряк.

**Кнутобо́и**. Насильственные переселенцы.

**Кнутовы́ще**. Деревянная ручка, к которой прикрепляется кнут, батиг.

**Кныш**. Лепёшка, пирог. Загадка: *По́вна пичь паляны́ць, а посэрэ́ди – кныш.* (Звёзды и луна).

**Кобга́н**. Плетёная корзина или кошёлка с крышкой.

**Ко́бза**. Старинный музыкальный инструмент. То же, что и *бандура,* но с меньшим количеством струн.

**Кобза́рь**. Народный поэт. *Куба́нскэ просви́тнэ това́риство про́сэ*

*мэнэ́ дя́читы Вас за тэ, що прысла́лы до нас кобза-ря́ Ткачэ́нка, яко́му булы́ мы ду́жэ ра́ди*. Г. Доброскок.

**Кобылка**. 1. Сорт сливы.

2. Спинная кость птицы.

**Кобэлы́ться**. Гулять без удержу, распутствовать.

**Кобэ́ль ку́цый**. Некто, ничего не значащий.

**Ко́валь**. Кузнец. *Ковалэ́нко* – сын кузнеца. *Ой ты ко́валю, ой ты ковалэ́нко, ой чом нэ куе́ш ра́но-поранэ́нько… Полю-бы́ла коваля́, та й нэдо́ля моя*. Псн.

**Ковалэнтя́**. Металлическое приспособление для отбивания кос.

**Кова́рничать**. Капризничать.

**Ковба́ня**. Лежбище свиней в грязи.

**Ковбаса́**. Колбаса.

**Ко́вбык**. Фаршированный мясом рубец, сычуг.

**Ко́взалка, ско́взалка**. Ледяная или снежная дорожка для катания.

**Ковза́ться**. Скользить, кататься на льду. То же, что и *сковза́ться.*

**Ковта́ть**. Глотать, проглатывать.

**Ковтёба**. Взбаламученная уличная грязь.

**Ковто́к**. Глоток.

**Ковы́нька**. Клюшка.

**Ковэрзува́ть**. Жеманиться, перебирать, капризничать. *Вин хвалы́вcovering: заковырзу́ю, запоро́жцив разруйну́ю*. Я. Кухаренко.

**Ко́ган**. Бандит, хулиган.

**Кодло**. Отродье, шайка, банда, сообщество недобрых людей.

**Ко́длы**. Составные части бредня, палки, на которые крепится рыболовецкая сеть.

**Ко́дра**. Самотканый, толстый холст.

**Кодри́ночка**. Толстая нить из конопли.

**Коды́**. Когда.

**Кожа́н**. Летучая мышь.

**Коза́**. Засушка в носу. *В но́си ко́зы ночува́лы*. Пркз.

**Козгы́рь**. Железная лопата, заступ.

**Козлы́**. Грубо сколоченные опоры, на которые кладутся доски при строительных работах.

**Ко́злык**. Деревянное приспособление для снятия сапог. То же, что и разувачка.

**Козоба́с**. Старинный свадебный музыкальный инструмент.

**Ко́зуб**. Лукошко, кузов. *Павлику, Павлику, ходи́м по опэ́ньке. – Дивчи́но, сэрдэ́нько, забу́в козубэ́нькы*. Псн.

**Козы́на цыцька**. Сорт винограда.

**Козырькы́**. Лёгкие санки.

**Козыря́ть**. Хвастаться, бахвалиться.

**Козэня́**. Козлёнок.

**Ко́ить**. Творить.

**Ко́й-кому.** Кое-кому. *Обратно же, кой-кому думки мои наводят изжогу*. П. Придиус.

**Ко́й-хто**. Кое-кто.

**Ко́й-яки**. Кое-какие.

**Ко́ко**. Куриное яйцо. В обращении с детьми.

**Кокота́ть**. Кричать (о курице). То же, что и *куда́хтать*.

**Колго́тный**. Беспокойный.

**Колго́тно**. Хлопотно, неудобно.

**Колготы́ться**. Не в меру хлопотать по хозяйству. То же, что и *колоты́ться*.

**Колда́н**. Прошлогодняя трава, остающаяся на корню.

**Колдо́бина**. Ухаба.

**Колдо́вка**. Колдунья.

**Колдуба́жына**. Большая лужа.

**Колдыба́ня**. Карьер, заполненный водой.

**Колидо́р**. Коридор, терраса.

**Коли́на**. Колени. *Накра́сыла бро́вы, щей кажы́сь, коли́на*. Пркз.

**Коли́но, кули́но**. Колено.

**Колища́**. Колёсико.

**Ко́лия**. Колея.

**Ко́ло**. Возле, при, близ, около, поблизости.

**Колоба́тка**. Окраинное место жительства, околоток. Возможно – от коло батька, то есть возле отца.

**Колобро́дыться**. Бунтовать, возмущаться.

**Колове́ртъ**. Сверло.

**Коло́да**. Толстый обрубок бревна, на котором рубят дрова. Из колоды раньше делали улей.

**Колома́шка**. Одноконная, плоская грузовая повозка с откидным дном для перевозки сыпучих материалов.

**Колотнэ́ча**. Нервозные хлопоты, передряги, постоянная занятость по хозяйству.

**Колоту́н**. Холод, мороз.

**Колоты́ть**. Взбалтывать, сбивать сливки в масло, ссорить, бить, ударять.

**Колоты́ться**. 1.Пребывать в постоянных хлопотах по хозяйству.

2. Жить немирной, склочной семейной жизнью.

**Колошма́тыть**. Портить, бить.

**Колтычо́к**. Лужайка, поляна, залив. То же, что и *кули́га*.

**Колупа́ть**. Ковырять.

**Колупа́ться**. Ковыряться, возиться. *Колупа́ться на грядке*. Работать в огороде.

**Ко́лчи**. Рытвины, ухабы, кочки.

**Колчу́шка, колчу́жка**. Чашка, в которой толкут сало для заправки борща.

**Колы́**. Когда, если.

**Колы́ б**. Когда бы, если бы. *Колы б була́ зозулэ́нькой, то я б полэти́ла*. Псн.

**Колыма́га**. Тачка, телега.

**Колы́ска**. Детская кроватка, колыбель.

**Колы́сь**. Когда-то, как-то, когда-нибудь.

**Колыха́ть**. Качать, колебать, укачивать, баюкать ребёнка.

**Колэ́са́, ко́лэсо́**. Колёса, колесо.

**Колю́чка, кулючкы́**. Заноза, занозы.

**Коля́дка**. 1.Календарный святочный обряд. Народное символическое зимнее празднество в дни Рождества. Парни и девушки ходили по дворам и восхваляли семью, хозяина и хозяйку, желали будущего богатого урожая, выпрашивали угощение, на которое нельзя было скупиться во избежание будущего голода. Коляда – мифологический образ.
2. Обрядовая песня: *Прыйшов Коляда накануне Рожэства, дайтэ коровку! Масляну головку! И дай Бог тому, хто в цьому дому! И житьё, и бытьё, и багатство!.. И дай вам, Господи, ще луче цього!* Или другая песня для совсем юных колядовщиков: *Коляд, коляд, колядныця, добра з маком паляныця, а писна нэ така, дайтэ, тётко, пятака, а вы, дядько, грошый, колядка хароша!*

**Ко́ляшкы**. Колени. *Стать на коляшкы*, встать на колени.

**Кома́шка**. Муравей, мелкое насекомое вообще.

**Комашня́**. Муравьи.

**Ко́мин, ко́мень**. Стенка дымохода.

**Ко́мир**. Ворот, воротник.

**Комо́л**. Шест, к которому прикрепляется сетка бредня.

**Комо́лая**. Безрогая корова.

**Комо́нник**. Наездник, конник. Слово комонник замечательно по своему древне-славянскому корню – комонь, откуда вышел нынешний конь. Комонь встречается в «Слове о полку Игореве». И.Попко.

**Комо́ра**. Кладовая, амбар, чулан. *Було́ в мэ́нэ у комо́ри са́ло.* Псн.

**Комошны́ця**. Крынка.

**Комы́зы́стый**. Норовистый.

**Комызы́ться**. Куражиться, ершиться, капризничать.

**Комы́ш**. Камыш. *Жыду́ шо комы́ш, шо калы́на.* Прказ.

**Комыша́нка**. Певчая птица камышевка отряда воробьиных, плетущая гнездо на камыше.

**Конво́ець**. Казак, проходящий службу в столице, в Собственном Его Императорского Величества конвое.

**Кондёр, кондю́р**. Суп с пшеном.

**Кондры́читься**. Капризничать.

**Коно́вка**. Деревянная кружка, жбан. *Куплю́ то́би га́рнэць*

*мэ́ду, коно́вочку пы́ва*. Псн.

**Конопа́тый**. Веснушчатый. *Рыжий, рыжий, конопа́тый, а чого́ ты нэ жэна́тый? – А того́ я нэ жэна́тый, шо я рыжий конопатый.* Скороговорка-шутка.

**Коно́пы**. Веснушки.

**Конопэ́ль**. Конопля. *По́сияла ба́ба конопэ́ль*. Псн.

**Кону́рка**. Дырка, нора, лаз, ход.

**Конфе́кты**. Конфеты. *Не обходилось без дани в виде конфектов, пряников и других лакомств.* М. Надбаевский.

**Ко́нэк**. 1.Кузнечик. 2. *Липы́ть ко́нэкэ* – капризничать, делать наоборот, в пику чему-то, поступать неординарно, из ряда вон выходящее.

**Ко́нэкы**. 1. Саранча.
2. *Вэкзда́ть ко́нэкы* – неадекватные поступки, вызывающее поведение.

**Коня́ка**. Лошадь, конь.

**Ко́па, копи́йка**. Копейка.

**Копа́, копыця.** Копна, стог сена или соломы. *То же, что и скы́рда, скэрда́.*

**Ко́паль**. Острая палочка на кукане, с помощью которой нанизывают рыбу на шнурок.

**Ко́панка**. Яма, в которую собирают дождевую воду.

**Копаны́ця**. Колодец, родник.

**Ко́пань**. Колодец.

**Копачи́**. Землекопы.

**Ко́пки**. Плечи. *Посады́ть дыты́ну на копки́*.

**Копо́тко**. Медленно, не спеша, размеренно.

**Копошы́ться**. Шевелиться, делать что-то в меру сил, помалу, не спеша.

**Ко́пчик**. Ястреб.

**Копы́л**. 1.Сапожная колодка.
2. Отросток. Первоначальное название современного Славянска-на-Кубани. *«Собственно слав. калька – «побочный отросток». (ср.южнослав., болг. копиле побочный отросток, – первоначально о реке Протока, ответвлении Кубани).* О.Н. Трубачев.

**Копы́рыть**. Оттопыривать, выпячивать губы, загордиться.

**Копы́тца**. Ударный шумовой музыкальный инструмент, имитирующий цокот конских копыт.

**Копы́ця**. Стог сена или соломы.

**Копэ́ць**. Коршун. То же, что и *ки́бэць*.

**Корва́ть**. Кровать.

**Кордо́н**. Граница, пограничный рубеж.

**Корж**. Пресная лепёшка, хлеб, приготовляемый на скорую руку.

**Корзу́бый**. С выпавшим зубом.

**Кори́ння**. Корни. *Якэ́ кори́ння, такэ́ й наси́ння*. Псл.

**Ко́ринь**. Корень.
**Кори́сточка**. Черпак или ложка для помешивания варенья.
**Корова́й**. Свадебный обрядовый хлеб.
**Корова́йка**. Вид водоплавающей птицы.
**Коровя́к, коровья́к**. Коровий навоз.
**Ко́роп**. Крупный сазан.
**Корота́йка**. Плюшевый женский жакет.
**Коро́тшать**. Становиться короче.
**Коро́чва**. Знамя, флаг.
**Корты́ть, корти́ть.** Хотеть чего-либо, соблазняться. *Так мэни́ давно́ корты́ть на сва́дьби у вас погуля́ть.* А. Пивень.
**Корч**. Пень срубленного дерева.
**Корча́**. 1.Выкорчеванный с корнем пень.
2.Корчи – болезненное сокращение мышц тела, судороги.
3. *Ко́рчэ с сэ́бэ* – воображает, старается казаться иным, чем есть на самом деле. Кривляется.
**Ко́рчик**. Черпак, ковш.
**Корыстка**. Кормилица. В песнях *нэви́сточка-корысточка* – намёк на извечный конфликт между свекровью и невесткой. В русской пословице: дочь – чужая добыча. Отцу-матери – не корысть (не кормилица).
**Корыто**. Ёмкость для кормления свиней.
**Коры́ть**. Упрекать, журить.
**Корэ́ць**. Ковш.
**Ко́рэш, ко́рыш**. Друг.
**Корэшува́ть, корэшкува́ть.** Дружить, водиться.
**Коря́кы лупы́ть**. Неудачно проводить сватовство. Отказать сватам.
**Коса́**. Связка, низка лука или чеснока.
**Косовы́ця**. Уборочная пора, страда.
**Косоо́кый**. Косоглазый.
**Кось-кось**. Подзывные слова для лошади.
**Косьё**. Деревянная ручка косы.
**Ко́ся**. Лошадка. В разговоре с детьми.
**Ко́та**. Плетень из камыша, устанавливаемая в воде для ловли рыбы.
**Котлуба́нь**. Небольшое озеро, грязная лужа, в которой валяются свиньи, грязевое место вообще.
**Ко́тная, ко́тна.** Овца, носящая в себе приплод.
**Кото́к**. Катушка. *Кото́к ныто́к.* Катушка с нитками.
**Ко́том**. Кубарем.
**Ко́трый**. Который. *Езжа́й, братику́, до дивчинонькэ́, ко́тра тэбэ́ знала.* Псн.
**Котцы́**. Плетёное камышовое устройство для ловли рыбы. То

жэ, что и *ко́ты*.

**Коты́ть**. Катить.

**Коты́ться**. 1. Катиться.
2. Приводить приплод (о животных). *Ярка окоты́лась*. Молодая овца принесла приплод.

**Ко́ханна**. Ухоженная, изнеженная, избалованная.

**Коха́нна**. Любимая, возлюбленная. *Коха́нно моя́, почика́й, почикай. Я до тэ́бэ прэйду́, щей любо́в прэнэсу́*. Псн.

**Коха́нный**. Милый, любимый.

**Ко́хання**. Любовь. *Ко́хання, ко́хання, з вэ́чира до ранння́. А як со́нэчко зийдэ́, коха́ння вы́дийдэ*. Псн.

**Коха́ть**. Ухаживать, любить, заботиться, воспитывать. То же, что и *шанувать* (и ещё в смысле беречь, жалеть). *Шану́й мэнэ́, коха́й мэнэ́, як у саду́ вы́шню*. Псн.

**Ко́хта**. 1. Женская кофта, блузка.
2. Старинная одежда женщин, ниже колен с широкими косыми полами на одной верхней пуговице. В *ко́хту* женщина кутала ребёнка.

**Кочерга́**. Железный прут с загнутым концом в форме прямоугольника (с краями примерно двенадцать на четыре см), прикреплённый к деревянной ручке, для перебивки углей в печи. *Ни Бо́гу сви́чка, ни чо́рту кочерга́*. Псл.

**Кочеря́житься, кочевря́житься**. Упрямиться, ломаться, важничать.

**Ко́чет**. Петух.

**Коче́тки**. Стержни на каюке или лодке, на которые одеваются петли вёсел.

**Кош, киш, коша́ра**. Казацкое войсковое становище, владение. Зимнее становище для отары, загородка и навес. Киш – полевой стан вообще.

**Кошёлка**. Хозяйственная сумка, сплетённая из рогоза.

**Ко́шка**. Небольшой трезубый якорь на верёвке или шесте для поднятия затонувших в колодце вёдер. Часто делают из старых вил.

**Кошла́тый**. Взъерошенный, лохматый, ворсистый, махровый.

**Ко́шман**. 1. Место, где находятся овцы на отгоне.
2. Большой чугун, котёл, казан.
3. Начальник походного лагеря у запорожцев.

**Кошеня́**. Котёнок.

**Кпы́ться**. Смеяться, насмехаться.

**Кравэ́ць**. Портной. *Нэ пиду́ за кравця́ – ду́бом воня́*. Псн.

**Крадькома́**. Украдкой, крадучись, незаметно.

**Край**. Высшая степень необходимости. *Мини́ край на́да буть у го́роди*.

**Край станы́ци**. Каждая кубанская станица делится на «края», «концы». Это народное, а не административное деление. Каждый край имеет название по прозвищу жителей. К примеру, в станице Исправной были бекеши и кугуты, в станице Новолеушковской – глиняная, высевки, королевщина, мокрый, бурякы, в станице Старонижестеблиевской – буркуны́, центровэкы́, пацюкы́, кучугу́ры, в Новоджерелиевской: кущайцы, стригуны́, пидрада́нци, серединцы, кацы.

**Кра́ля**. Красавица, ухажёрка. Иронич.

**Крам**. Товар.

**Кра́мар, кра́марь**. Торговец, купец. *Та за ку́пчика молодо́го и за кра́маря золото́го.* Псн. *А ты як хо́чь назовы́, лишь бы нэ кра́маром.* Песня Казака-Мамая.

**Кранзо́ля**. Французская булочка.

**Кра́пать**. Капать.

**Кра́пка.** Точка.

**Кра́пля.** Капля. *Нали́гшы над плу́гом, о́рэ хлиборо́б, и пит крапэля́стый укры́в його́ лоб.* В.Мова. *Дожди́к накрапа́е.*

**Краснопирка.** 1.Вид рыбы.
2. Девочка с рыжими волосами и веснушками.

**Красню́к.** Красная рыба, осётр, севрюга.

**Кра́сты, кра́стэ**. Воровать.

**Кра́стыся.** Крадучись пробираться.

**Красы́ло.** Губная помада, румяна.

**Кра́чка, краченя́.** Утка, утёнок.

**Крашанкы́, крашэнкы́.** Пасхальные яйца. *Оцэ́ крашанкы́, – говорил он, ставя на палубу деревянную чашку с яйцами.* Н. Канивецкий.

**Кра́щий**. Лучший.

**Кризь**. Везде, вокруг, сквозь, через. То же, что и скризь.

**Кри́пко**. Крепко.

**Крипкы́й**. Крепкий.

**Крипша́ть**. Усиливаться, крепчать, становиться крепче.

**Кров**. Кровь.

**Кро́вать**. Кровать.

**Кровопи́вэць, кровопы́вэць**. Кровосос, истязатель, вампир.

**Кро́ква**. Опора на скатах крыши дома. То же что и *стропы́ла*.

**Кроль**. Кролик.

**Кронт**. Хром, минеральное вещество для обработки овчин.

**Кроп.** Укроп.

**Кропова́**. Крапива. То же, что и *жыгу́чка, кропыва́*.

**Кроповья́ный**. Мешок из грубой ткани.

**Кропы́ло**. Кропило. Кисть для окропления святой водой.

**Кропы́ть**. Взбрызгивать, кропить.

**Крохма́л**. Крахмал.

**Крохма́лыть**. Крахмалить.

**Кро́ять**. Раскраивать, резать.

**Кру́жало**. Кружок, круг.

**Кру́тэль**. Водоворот.

**Круглолы́цый**. Круглолицый.

**Круго́м**. Вокруг, везде.

**Круты́й**. Крутой, высокий, обрывистый.

**Круты́ть**. Хитрить, лукавить. *Ой шось вин и крутэ.* Он что-то лукавит, что-то скрывает. *Кру́ты́ть як цы́ган со́нцэм.* Поступать произвольно, проявить волюнтаризм.

**Кру́ча.** Обрыв.

**Кру́чэный**. Странный, недотёпистый, неразвитый, крученый, извилистый.

**Крывля́ть.** Петлять, делать зигзаги, изгибать.

**Крывуля́ть.** Ковылять.

**Крывы́ть.** Искривлять, искажать.

**Кры́га, кря́га.** Льдина.

**Крыж**. Крестообразная рукоятка сабли и другого холодного оружия.

**Кры́жма**. Ткань, из которой шили пелёнки. Полотенце, в которое заворачивали младенца при крещении.

**Кры́жэнь**. Дикий селезень.

**Крык**. Крик.

**Крыко́нуть.** Крикнуть очень громко.

**Кры́кнуть.** Крикнуть.

**Крыку́ха.** Крикунья, вздорная, скандальная женщина.

**Кры́лас.** Клирос.

**Крыла́тка**. Конная жатка.

**Кры́лес.** Балконная галерея вокруг дома. Донск.

**Кры́льщик**. Кровельщик.

**Крыныця, крэныця**. Колодец с хорошей, доброй водой.

**Кры́хта.** Крошка (хлеба), немного, мало чего-то.

**Крыча́ть, крэ́чать.** Плакать, рыдать, кричать.

**Крышта́ль.** Хрусталь. *Ой, вы́йды, вы́йды, сэ́рдэнько, ры́бонько, дорогы́й крышта́лю.* Псн.

**Крышто́па**. Некое магическое существо, которым пугают детей. *Крышто́па сэды́ть в кукуру́зи и мо́жэ видти́ль вы́скочить.* Аналогично *бабай и хока.*

**Крэвы́й, крывы́й.** Хромой, так же одноглазый. Изогнутый.

**Крэвобо́кый.** Кривобокий.

**Крэвоно́гый.** Кривоногий.

**Крэ́йда.** Мел для побелки стен хаты.

**Крэмса́ть.** Кромсать.

**Крэпы́ло.** Кол для крепления лодки.

**Крэса́ло.** Огниво, камень для добывания искры. То же, что и *крэ́сыво.*

**Крэса́ть**. Тесать из камня, высекать огонь.

**Крэшы́ть.** Крошить, измельчать,

резать. *Крэшы́ть помидо́ры, огурцы́ для салата́.*

**Крэще́нный.** Крещённый.

**Крэще́нnык.** Крёстный, наречённый сын.

**Кряк.** 1. Селезень. 2. Лягушка.

**Кти́тор.** Церковный староста.

**Куб.** Самогонный аппарат.

**Куба́.** Длинный бочонок с отверстием сбоку для сбивания масла. Его подвешивают к потолку и качают как зыбку.

**Куба́нка.** 1.Низкая папаха, вошедшая в обиход перед Первой мировой войной. Никаких решений по её введению не было, но перед войной невысокая папаха почему-то получила наименование «кубанки», хотя подобную шапку носили издавна горцы народов Северного Кавказа.

2. Жительница Кубани.

**Куба́нцы.** Жители Кубани.

**Кубанцы́.** Воины Кубани, *мо́лодцы.*

**Куба́нь.** Основная река края, носящего её имя. По всей вероятности от куба большой чан, сосуд, кубышка – пузатый сосуд с горлышком. Чаша для питья. Место, где хранится нечто ценное, где утоляется жажда духовная и телесная.

**Куба́ньчик.** Кувшин.

**Ку́баристый.** Вертлявый.

**Ку́барь.** Плетёная из прутьев рыболовецкая снасть. То же, что и вентирь.

**Кубло́.** Место для домашних животных (собаки), гнездо, укромное место. *Гав в кубло́, шоб тэпли́ш було.* Пркз. Сказать что-то невпопад.

2. Запущенное человеческое жилище.

**Ку́блыться.** Якшаться. Водиться в предбрачную пору, искать уединения.

**Ку́брить.** Пьянствовать.

**Кубры́каться.** Кувыркаться.

**Кубря́ть.** Таскать, наживать состояние. То же, что *дба́ть, пра́ть.* Иногда – в смысле воровать.

**Кубырка́ться.** Кувыркаться, переворачиваться через голову. Быть в хлопотах.

**Кува́ть.** 1. Ковать, подковывать коня.

2. Куковать.

**Куви́кать.** Визжать, повизгивать (о поросёнке).

**Кувэ́т.** Кювет, рытвина.

**Куга́.** Водное растение ситник, из семейства осоковых с круглыми стрельчатыми стеблями.

**Кугу́т.** 1. Петух.

2. Жадный человек.

3. Неразвитый, ограниченный, несведущий человек.

**Куда́кать**. Кудахтать (о курице).

**Кудкуда́кать**, **кудкуда́хтать**. Кудахтать, кричать (о курице).

**Кудла́тыть**. Лохматить.

**Куды́**. Куда. *Пишу к вам из Пятиго́рска, куды́ я опять заехал и где пробуду несколько времени для отдыху.* М.Лермонтов. *Куды́ го́лка, туды́ и ны́тка.* Псл. *Куды́ кинь с копы́том, туды́ и рак с клэшнéй.* Псл.

**Куé**. 1. Кукушка кукует.
2. Кузнец куёт.

**Куёвдыться**, **куёвдыця**. Возиться, медленно и длительно.

**Куёвить**. Делать как-нибудь, спустя рукава.

**Кужу́х**, **кожу́х**. Тулуп. Верхняя зимняя одежда, обычно из овечьих шкур. *Обища́в пан кожу́х та сло́во його́ тэ́плэ.* Псл. *Вывэ́рнуть кужу́х* – показать недобрый нрав спустя время.

**Ку́зкать**. Щекотать.

**Ку́зьмирки**. Прятки. Гулять в кузьмирки – играть в прятки.

**Куйнара́**. Шапка чабана.

**Ку́коль, ку́киль**. Сорная трава.

**Ку́кса**. Беспалая рука, культя, культяпка.

**Кукургу́за**, **кукуру́дза**. Кукуруза.

**Кукуру́зник**. Самолёт, опыляющий поля.

**Кукурузы́ння**, **кукурузы́нье**. Сухие стебли кукурузы после уборки початков, используемые на корм скоту.

**Кукуру́зяный**. Хлеб, приготовленный из кукурузы.

**Кулеме́сить**. Делать или говорить вздор.

**Кули́га**. Место, поляна, площадь.

**Култы́хаться**. Долго хлопотать по хозяйству.

**Ку́лык**. Небольшая связка обычно камыша, для растопки печи.

**Кулы́к**. Кулик, болотная птица.

**Кулыри́**. Заросли куги, рогоза в лиманах.

**Кулыснýться**. Пропасть.

**Куль**. 1. Сноп камыша или рогоза.
2. Мешок. *Борозда́нькой ишо́в, куль соло́мы найшо́в.* Псн.

**Кульбаба́**. Одуванчик.

**Ку́льмыч**. Толстый зад овцы, наполненный жиром.

**Кулю́ка**. Игра в прятки.

**Кулю́чий**, **ко́лкый**. Колючий.

**Кулю́чить**. Водить при игре в прятки.

**Ку́ля**. Пуля, бомба.

**Куля́ть**. Бросать, отбрасывать. То же, что и *пуля́ть, шпурля́ть.*

**Кумган**. Высокий кувшин с носиком и крышкой. *Хасан внёс узкогорлый кумган с водой, медный таз и полотенце.* И. Шереметьев.

**Кумува́ть**. Быть кумами, т.е. крёстными отцом и матерью. Дружить, поддерживать близкие отношения вообще.

**Кумэ́кать**. Соображать, размышлять, догадываться, понимать.

**Кун**. Выкуп за убийство родственникам убитого, спасающий от кровной мести.

**Куна́к**. Гость, товарищ, друг из соседнего народа.

**Куна́н**. Двухгодовалый жеребёнок.

**Куна́чество**. Дружба людей разных национальностей, народов и племён, казаков с горцами.

**Кундюбу́х**. Толстый, скрюченный огурец.

**Куни́жыться**. Нездоровится.

**Куны́ця**. Метёлка камыша.

**Куня́ть**. Дремать сидя, клевать носом.

**Купийка**. Копейка.

**Ку́пно**. Густо, вместе.

**Купова́ть, купува́ть.** Покупать, приобретать. *Доброго казака (атамана) вэбэра́ють, а нэ купу́ють.* Псл.

**Ку́пырь**. Молодой побег от ствола дерева или пня.

**Кура́**. 1. Метелица, пурга.

*Курыть* – метёт пурга.

2. Пыль.

**Кура́вить, кура́вить**. Сшивать, составлять из лоскутков.

**Кура́й**. Степное колючее растение с большой кроной. Сухие круглые его кусты по полям гоняет осенью ветер – перекати-поле.

**Курва́**. Куры.

**Ку́рва**. Женщина легкого поведения, гулящая. Бран.

**Курга́нник**. Степной орёл.

**Курго́н**. Фургон.

**Кургу́зый**. Короткий, усечённый, неполный, обрезанный, оборванный.

**Курдю́к**. 1. Жировые отложения у овцы курдючной породы. То же, что и кульмыч.

2. Бурдюк.

**Кука́н**. Шнурок для нанизывания через жабры пойманной рыбы.

**Кука́ныть**. Нанизывать рыбу на шнурок, на кукан.

**Куранда́**. Курай, перекати-поле.

**Кури́нь**. 1. Курень, хата, станица. *Куренём называлась казарма, не только в смысле здания но, ещё более, в смысле помещавшейся в ней самостоятельной части войска, оставленного на походную ногу, мобилизованного.* И. Попко.

2. Шалаш. На Кубани, в отличие от Дона слово это употребляется чаще и обыкновен-

но именно в значении шалаш. *Изредка виделись курени – пристанища хозяев, которые выехали работать на ниве.* А. Кошиц. Пер. В. Гурмаженко.

**Кури́ть**. Пылить.

**Ку́рка.** Курица. *Ой продала дивчино́нька курку, та купыла́ козако́ви лю́льку.* Псн.

**Курку́ль.** Кличка казака-черноморца. Прижимистый, скуповатый, себе на уме человек.

**Ку́рнык, ку́рник.** Курятник.

**Куройны́ця**. Верёвка, которой привязывают топливо на арбе.

**Курпе́й.** Шкура ягнёнка для шапки или воротника.

**Курулёк, корулёк.** Кошелёк для мелких денег. То же, что и *гаман*э́*ць.*

**Курча́**. Цыплёнок.

**Курча́та**. 1. Цыплята.

2. Трещины и ранки на руках, на ногах от сырой погоды и частого соприкосновения с холодной водой. То же, что и цыпки.

**Курчува́ть, корчува́ть.** Корчевать, выкапывать кустарники, деревья с корнями.

**Кури́ть**. Дымится.

**Курыще**. Дымник, устраиваемый в старом ведре. Накладывается солома и еще что-нибудь сырое и поджигается. *Курыщем* отгоняют комаров.

**Ку́ряча слипота́**. Травянистое растение.

**Кусы́кать**. Науськивать, натравлять собаку.

**Кут, куто́к.** Квартал, край. Угол в жилище или на местности. Карасуньский Кут – место, где был заложен Екатеринодар, Краснодар. По мнению С. Самовтора, сотрудника краевого архива, название имеет несколько этимологических толкований. Кара – чёрный. Су – вода, т.е. чёрная, стоячая вода. По другим, опять же тюркским представлениям, как – север, Карасунь – северная вода, северный приток Кубани. В тюркских языках существует и глагол кара в смысле смотреть вдаль. Отсюда русское караул, караулить. По этому толкованию Карасу, Карасунь – дозорная река.

**Кутёнок**. Щенок.

**Кутина́**. Лиственная роща.

**Кутня́к**. 1. Коренной зуб.

2. Участок земли в углу поля.

**Куторши́ть**. Мешать.

**Куты́рь**. 1.Рыбий пузырь.

2. Обработанный мочевой пузырь свиньи, использовавшийся вместо стёкол в окнах хаты.

**Куть-куть**. Подзывные слова для щенков.

**Кутю́к**. Собака, пёс.

**Кутя́**. 1.Обрядовое блюдо из риса в Рождественский сочельник. *Бага́та кутя́. Голо́дна кутя́* – вечер накануне Крещения. 2. Ритуальное поминальное блюдо из риса с мёдом или с сахаром и с изюмом. То же, что и кутья.

**Ку́харь**. Повар, интендант.

**Кухва́йка**. Фуфайка.

**Ку́хиль**. Кувшин, большая кружка из обожженной глины.

**Ку́хлык**. Глиняная кружка.

**Ку́хналь**. Ковочный гвоздь для подковки коня.

**Куцаве́йка**. Лёгкая фуфайка без рукавов.

**Куцапа́лый, куцопа́лый.** Беспалый.

**Ку́цый**. Короткий. *Козаче́нько чорноу́сый, чого́ в тэ́бэ жупа́н ку́цый? Вра́жи кравци́ нэ вгада́лы и жупа́нык вкорота́лы.* Псн.

**Ку́чери**. Кудри, волнистые, вьющиеся волосы.

**Кучеря́вый**. Кудрявый.

**Кучка́р**. Баран, самец, оставленный на племя.

**Кучкова́ться, кучкува́ться**. Собираться группами.

**Ку́чма**. Копна волос на голове или мохнатая шапка.

**Кучугу́ры**. Холмистая местность, *заро́и*, где добывают глину и песок. То же, что и *глэнэща́*.

**Куштува́ть**. Пробовать пищу, дегустировать.

**Кушудя́вый**. Паршивый, замороченный, *занево́ленный*.

**Кушы́рь**. Мелководное растение со шнуровидными стеблями и листьями, плавающими на поверхности воды. *Хова́ться в кушыря́х* – прятаться в зарослях.

**Кущ**. Куст. *Дальш иты́ – кущи́ высо́ки, назади́ – яры́ глыбо́ки.* Я. Кухаренко.

**Ку́щанка**. Стадо коров или овец; стадо вообще. Более общее, чем *чэ́рэда́* – стадо коров.

**К ша́пошному разбо́ру**. Опоздать.

**Кыда́ть, кэда́ть**. Бросать, кидать, забрасывать, оставлять. *Шоб на́ша до́ля нас нэ кы́дала, шоб до́брэ в сви́ти жэло́ся.* Псн.

**Кы́даться**. Бросаться, набрасываться.

**Кызы́кнуть**. Неожиданно испугать.

**Кы́кнуть, гы́кнуть**. Умереть. Несколько иронически.

**Кы́рзовый**. Кирзовый (сапог).

**Кы́рпа**. Нос.

**Кырпа́тый, кэрпа́тый.** Курносый.

**Кырпыли́**. Деревянные вилы. То

же, что и *баштармакы́*.

**Кырпы́ч**. 1.Кирпич. То же, что и *цэ́гла*.

2. Кизяк, используемый для топки.

**Кырча́н**. Ветер со стороны Керчи с подвохом. У берега волны маленькие, а в море – большие. *Як був кырча́н, як провалы́лось нэ́бо, лыв дощч стино́й.*

**Кы́ря-кы́ря**. Слова для отгона овец.

**Кыслы́ка, кыслы́ця**. Дикие фруктовые плоды, чаще яблони.

**Кы́сный**. Печальный, сникший.

**Кы́тэця**. Бахрома, собранная в пучок на скатерти, шторе, платке, шарфе. *Кытэця* из кожи на конской сбруе, *батигэ́*.

**Кы́ця**. Кошка. Иногда ласково-насмешливое название женщины.

**Кыш-кыш.** Так отгоняют кур.

**Кышкы́ попорва́ть.** Смеяться до изнеможения.

**Кышэ́ня, кишэ́ня**. Мамона, кошель для денег, кошелёк.

**Кэбо́та**. Голова. Ты думаешь своей *кэбо́той*? Шутл.

**Кэ́лэп**. Тупой топор.

**Кэ́ньдюх, кэ́ндюк**. Желудок свиньи, начинённый мясом. То же, что и *ко́вбык, сычу́г*.

**Кэпкува́ть**. Смеяться, насмехаться, унижать.

**Кэрмэ́к**. Медоносный полевой цветок, растёт на солончаках, цветёт мелкими фиолетовыми цветочками, корни используются в дублении кож и народной медицине.

**Кэрпы́ч**. 1. Вылепленный по круглым или квадратным формам кизяк, перемешанный с соломой. Был основным топливом на Кубани.

2.Строительный кирпич. То же, что и *цэ́гла*.

**Кэрува́ть**. Руководить, организовывать, управлять, командовать.

**Кэсля́к**. Простокваша.

**Кэсэ́т**. Кисет, сумочка для табака и махорки. *Шы́ла мы́лому кэсэ́т, вы́йшла – рукавы́ця.* Пркз.

**Кэ́тя**. Конфетка.

**Кэтя́г**. Кисть. То же, что и *кы́тэця.*

**Кэца́ла дать**. Побить.

# Л

**Лабалато́рия**. Амбулатория.

**Лабаста́**. Ведьма, русалка, оборотень.

**Лабуза́**. Стебли сухой кукурузы на корню без початков.

**Лабуни́ться**. Надеяться.

**Лабэ́ць**. Конец.

**Ла́ва**. Скамья.

**Ла́вка**. 1. Небольшой магазин. 2. Скамейка, лавочка. *А ще й удо́вонька на ла́вци нэ си́ла, а вжэ ка́жуть лю́ды, шо пшэны́ця поспи́ла.* Псн.

**Ла́га**. Перекрытие в потолке хаты.

**Лаго́дыть**. Ладить.

**Ла́данка**, **лягу́нка**. Мешочек со щепоткой родной земли, ладаном из приходской церкви или иной святыней, который казаки носили в походах на шее рядом с крестом.

**Ла́дыки**. Оладьи.

**Ла́збэнь**. Кадушка с отверстием в дне.

**Ла́зз**. 1.Ползает (о ребёнке). 2. Когда кто-либо приходит непрошенный.

**Лайда́к**. Лодырь, бездельник.

**Ла́йка**. Бранное слово.

**Лама́ть**. Ломать, портить.

**Лама́ться**. Капризничать, упираться, лукавить. *Нэ лама́йся, як здо́бный суха́рь.* Пркз.

**Лампасе́и**, **лампасеты**. Разноцветные конфеты-леденцы.

**Ла́ночка**. Тёлочка.

**Ла́нтух**. Толстое покрывало для накрывания гружёного воза, тент. Мешок из грубой ткани.

**Ла́па**. Большая ступня человека.

**Лапа́з**. Помост на столбах или на дереве для несения сторожевой службы.

**Лапату́ха**. Болтунья.

**Лапе́ха**. Крупная, упитанная женщина.

**Лапти́й**. Неуклюжий, неловкий, неповоротливый человек, наступающий другим на ноги.

**Ласка́вый**. Добрый. *Будь ла́ска (ла́скив)* – будь добр.

**Ла́стивка**. Ласточка. *Ди́вчино моя, пэрэя́сливко, дай мини́ вэчэ́ряты, моя ла́стивко.* Псн.

**Ластыцц累**. Угодничать, ласкаться, заискивать.

**Ласы́й**. Охочий до чего-то. *Лэжы́ть ла́са простягла́ся:як вста́нэ, нэ́бо доста́нэ.* (Загадка). Дорога.

**Ла́та**, **ла́тка**. 1. Заплатка. *А з соро́чкы выся́ть ла́ты, ти́ло сви́тытся круго́м.* Я. Кухаренко.

2.Длинные жерди или бруски в крыше дома.

**Лата́ть, -та, -тають, -тав, -тала, -талы.** Ремонтировать одежду, накладывая заплату, латку. Ремонтировать крышу.

**Лато́к**. Корытце.

**Латуны́**. Оладьи, приготовляемые из картошки с кожурой, лебеды и кореньев рогоза в голодный 1933 год.

**Лахми́ття**. Лохмотья.

**Лаху́дра**. Гулящая женщина.

**Лаштова́ть**. Обустраивать, налаживать, укладывать.

**Ла́щиться**. Ласкаться (о щенке, собаке).

**Ла́ять, лаяты, -яв, -яла, -ялы, -яло.** Ругать, бранить, упрекать. *Я тэбэ́, жи́нко, нэ лаю.* Псн. *За що вы мэнэ́ ла́ете?* И. Шереметьев.

**Лева́нт**. Восточный ветер.

**Ле́кше**. Легче.

**Леме́шка**. Витая из прутьев ложка для доставания вареников.

**Лётать**. Бегать, метаться.

**Ле́тось**. В этом году, этим летом.

**Лещётки**. Кузнечные клещи. *Взять у лещётки* – приструнить, поставить на место. *Здавыть як у лещётках* – крепко обнять.

**Лива́тор**. Элеватор.

**Ли́вчик**. 1. Телогрейка, тёплый безрукавный пиджак.

2. Лифчик.

**Ли́гво**. Стойло для скота, логово.

**Лидва́**. Едва.

**Ли́йка**. Воронка.

**Ли́коть**. Локоть.

**Лине́ець**. Казак линейного войска.

**Лине́йка**. Лёгкая изящная бричка, тачанка.

**Линтя́й, лэнтя́й**. Подырь, ленивый человек. *Линтяй баглая с кручи спыхнув.* Один другого стоит, два сапога пара.

**Липы́ть**. Лепить (саман).

**Лис**. Лес. *Ба́чиш пид ли́сом, а нэ ба́чиш пид ни́сом.* Псл.

**Лисапе́д**. Велосипед.

**Ли́ска**. Ограда, забор из хвороста или камыша.

**Лита́**. 1. Летает.

2. Лета, годы, возраст, вообще время. *Запряга́йтэ, хло́пци, ко́ни, кони вороны́е, та й поййдэм доганя́ты лита́ молоды́е*... Псн. *А я пла́чу, лита́ тра́чу*. Псн.

**Лихоно́сов**. Лихо несущий, то есть, приносящий беду, несчастье.

**Личма́нистый, лычма́нystый.** Крупнолицый. То же, что и *морда́тый*.

**Лищ**. 1.Пощёчина. Дать лища.

2. Лещ.

**Лоба́нь**. Крупная кефаль.

**Лобе́ц**. Всё кончено, конец.

**Лобо́вый**. Допризывник, годный к военной службе.

**Ло́вкый**. Красивый. *Ло́вка жинка* – красивая жена(женщина). *Убый, Го́сподо, того́, у кого́ жи́нка ло́вка.* Шутл.

**Ловы́ть гав**. Быть невнимательным, несобранным, рассеянным, упускать что-либо постоянно.

**Ложныц́я**. Простынь с кружевной накидкой.

**Лозы́на**. Длинный, тонкий прут.

**Ло́кшына, локшэна.** Лапша.

**Лома́ть цико́рий**. Буянить.

**Ло́мка**. Уборка, выломка кукурузных початков, ломка табака. *А мы ло́мочку конча́лы.* Псн.

**Ломо́та**. 1. Недуг, болезнь (ломота в пояснице, ногах).

2. Капризы.

**Ло́нис**. В прошлом году.

**Ло́пас**. Навес.

**Ло́пасть**. Молодые древесные побеги.

**Лопа́сык**. Пристройка к сараю.

**Ло́скот.** Щекотка. *Боя́цця ло́скоту.* Бояться щекотки.

**Лоскота́ть.** Щекотать.

**Лоско́че**. Щекочет.

**Лото́ха**. Суетный человек.

**Лоханы́**. Тряпьё, хлам.

**Лохмо́тнэк**. Оборванец.

**Лоша́**. Жеребёнок.

**Лоша́к**. Конь на третьем году.

**Луза́ть**. Шелушить кукурузу, отделяя зёрна от кочерыжек початков.

**Лу́згать, лу́скать**. Щёлкать. Лускать насиння. Щёлкать семечки.

**Лу́житься**. Норовить что-либо сделать.

**Лукэ́рья**. Лукерья.

**Лупа́**. Перхоть.

**Лу́пать**. Моргать глазами. *Лупать очима.*

**Лупа́ть**. Разламывать, раскрывать, колоть, очищать от косточек абрикосы, сливы.

**Лупогла́зый, лупа́стый**. С глазами навыкате.

**Лупцюва́ть**. Дубасить, лупить, бить, мордовать.

**Лупы́ть**. 1. Выводить, высиживать цыплят.

2. Бить.

**Лу́пыця**. Шелушится.

**Луска́**. 1. Шелуха семечек.

2. Чешуя рыбья. *Каза́к нэ биз до́ли, ры́ба нэ биз лускы́.* Псл.

**Лу́ска**. Щёлкает.

**Лу́тка**. Дверная или оконная коробка.

**Лу́чче**. Лучше.

**Лушпайкы́**. Очистки, корки, скорлупки.

**Лыбо́нь**. Наверное.

**Лыкысе́ся**. Неумелая, неряшливая женщина.

**Лыма́н**. Залив, уходящий глубоко в степь. *Тэчэ́ Куба́нь аж у лыма́н, а з лыма́на – в мо́рэ. Ой, нэ зналы́ козаче́нькы, якэ́ бу́дэ го́рэ.* Псн. *Лиманом называется озеро, имеющее связь с другими озёрами или с морем. Узкий и короткий пролив, посредством которого лиман с лиманом или с морем связывается, называется гирло.* И. Попко.

**Лы́марь**. Шорник.

**Лы́нуть**. 1. Хлынуть, политься.

2. Пойти, поехать, стремиться куда-то.

**Лынь**. Порода речной и озерной рыбы.

**Лыню́чий**. Полинялый, подверженный линьке. *Лыню́че пла́ття.*

**Лыпка**. Комнатный цветок, герань.

**Лыпнуть**. Льнуть, прилипать.

**Лыст**. Лист. Письмо, лист бумаги, документ вообще.

**Лы́стя**. Листья.

**Лытка**. Искра, голень, открытая часть ноги от колена до стопы.

**Лыхо**. Горе, напасть, лихо. *Ду́мы мои́, думы мои, лыхо мини́ з ва́мы.* Т. Шевченко. *Ты до го́ря довэла́, до биды́, до лы́ха.* Псн. *Уся́кый, ма́будь, до́брэ зна́е, що от гори́лкы вэлы́кэ лы́хо бува́е.* А. Пивень. *Ой лы́хо, нэ Пэтру́сь, би́лэ лы́чко, чо́рный вус.* Псн.

**Лыходу́ха**. Лентяйка, неопрятная женщина.

**Лы́царство**. Холостые казаки Запорожской Сичи, дававшие обет безбрачия, наиболее отличившиеся в войнах и долго служившие в войске, составлявшие товариство или лыцарство.

**Лыча́**. Алыча.

**Лы́че**. Подходит к лицу, смотрится красиво на тебе.

**Лычи́на**. Вожжа.

**Лы́чить**. 1. Быть под стать, быть к лицу.

2. Сравнивать.

3. Считать. *Лычить гроши* – считать деньги.

**Лы́чман**. Помощник чабана, ведущий счёт овцам.

**Лы́чко**. Личико.

**Лы́шэнько**. Горюшко.

**Лы́щитка**. 1. Щиколотка.

2. Зажим для кастрации лошадей.

3. Самодельная шина, накладываемая при переломе колеса.

**Льго́та**. Вид мобилизационной готовности у казаков.

**Льо́ля**. Детская короткая рубашка, распашонка.

**Ле́гкисть**. Облегчение.

**Ле́гшать**. Становиться легче, лучше (о здоровье).

**Ле́гше, ле́кшэ**. Тише, мягче, нежнее, легко. *Ле́гшэ рабо́тать, чим лэда́чить.* Псл.

**Лэгшый**. Полегче.

**Лэда́чий, лэда́щий.** Ленивый, безынициативный, неповоротливый, неинтересный человек.

**Лэ́двэ, ли́два**. Еле. *Лэдвэ-лэдвэ – еле-еле.*

**Лэ́жаче, лэ́жма**. Лёжа.

**Лэжа́чий**. Лежачий. *Лэжачий камінь мохом обростае.* Псл.

**Лэ́жэнь**. Свадебный пирог.

**Лэлэ́ка**. Аист. *Ой ма́мочка-лэлэ́чко, болы́ть мое́ сэрдэ́чко.* Псн.

**Лэлэ́шные**. Весёлые песни.

**Лэ́нчик**. Деревянная основа казачьего седла.

**Лэп**. Грязь, катушки, отделяемые при потении с тела.

**Лэ́пшый**. Лучший.

**Лэти́ть**. Лететь. *Лэти́ла соро́ка, та си́ла на гвоздь, як хозя́ин, так и гость. Застольное присловье. Га́рно лэти́в, та нэ там си́в.* Пркз.

**Лэчэ́ный, лэчёный.** Леченый. *Лэчёным конэм нэ наиздэся.* Псл. Кинь – лэчёный, жыд – крэщёный. Пркз.

**Любо́в**. Любовь.

**Любы́й**. Любой.

**Лю́бый**. Любимый. *Любы – як душу, трясы – як грушу.* Пркз. Наказ молодожёнам.

**Лю́дный**. Бойкий, шумный.

**Лю́ды, лю́дэ.** Люди.

**Людь́на**. Человек.

**Людя́чий**. Людской, человеческий.

**Лю́лька**. 1. Трубка курительная.
2. Детская колыбель.

**Лю́пкы**. Согласие. На люпках – по согласию.

**Лю́тра**. 1. Злая, некрасивая женщина. *Распалылась, як лютра.* Из предания известно о волшебнице, некоей чародейке Лютре, которая в борьбе казаков с турками помогала врагу.
2. Кофта.

**Люшня́**. Шест с развилкой сверху и железной петлёй внизу. При помощи люшни борта арбы крепились к осям.

**Ля́да.** Дверца на чердак, горище или в погреб.

**Лядáха**. Ленивый человек.

**ЛЯГА'ТЬ**. 1. Бодаться (о скотине).
2. Ложиться отдыхать, спать.

**Ля́гва**. Ленивая.

**Ляка́ть, пужать.** Пугать.

**Ляка́ться.** Пугаться.

**Ля́лька**. Кукла, дитё, маленький ребёнок, младенец.

**Ля́пать**. Капать, брызгать, неумело что-то делать, сболтнуть лишнее, брякнуть, пачкать, марать.

**Ляпэ́ нык, ляпэ́цык.** Хлебец из пресного теста.

**Ля́рва**. Нехороший, вредный человек. Обычно о вредной женщине.

**Ля́скать**. 1. Щёлкать, хлопать кнутом.

2. Болтать, говорить попусту. *Не ляскай!* – не болтай!.

**Ляскоти́ть**. Трещать, тараторить.

**Ля́снуть**. Хлопнуть, щёлкнуть, шлёпнуть.

**Ля́сы**. Болтовня, шутки. *Лясы точить* – болтать попусту.

**Ляшка**. Бедро.

**Лящ́ать**. Быстро, без умолку издавать звук.

# М

**Ма́будь**. Вероятно, по всей видимости, должно быть, пожалуй.

**Мага́зин**. Магазин.

**Магазу́ля**. Высокое нагромождение чего-то, шишка, нарост.

**Магары́ч**. Плата горилкой за что-либо, за услуги или помощь. *Распы́ть магары́ч* – о чём-то договориться или удачно завершить дело.

**Маджа́ра, ма́жа, мажа́ра**. Широкая арба с низкими бортами, обычно запряжённая быками. Чумацкий воз. *Мажи или возы длинные, но не очень глубокие – «пологовати», обшиты лубками, на высоких колёсах: люшни с выкотом.* Г. Концевич.

**Мажы́ситка**. Размол, сечка, крупа.

**Ма́занка**. Глиняная хата. *В занесенных снегом камышовых хатах ютятся люди. Бьёт их летом комар, морозит ветер в дырявых мазанках, за каждым кустом ждёт вражеская пуля, а они, никому неизвестные герои, беззаветно несут Государеву службу, свято охраняя*

*границы земли русской.* Н. Канивецкий.

**Ма́зать**. 1. Глиной мазать стены, штукатурить.

2. Пачкать, марать.

3. Мазаться – использовать косметику.

4. Промазать – промахнуться.

**Мазу́н**. Любимчик. Избалованный ребёнок.

**Мазны́ця, мазни́ца.** 1. Ведро с дёгтем для смазки колёс. *Исправьте возы и мазницы, испробуйте оружие.* Н. Гоголь.

2. Лицо, морда (уничижительно).

**Мазуры́**. Музыканты, сваты. *Из-за гор-горы йидуть мазуры, йидуть, йидуть мазурочкы, вэзуть, вэзуть барвиночкы, булы на войни.* Псн.

**Мазы́ло**. 1. Кремы, косметика.

2. Промахнувшийся (футболист, метатель, стрелок).

**Ма́ить**. Хотеть, иметь.

**Майда́н**. Центральная площадь станицы. Донск.

**Ма́йка**. Ранняя черешня, созревающая в мае.

**Майну́ть**. Исчезнуть. Податься куда-либо, устремиться. То же, что и *полы́нуть. А ди́вчина почу́ла, та й з у́лыци майну́ла.* Псн.

**Майо́рыть**. Маячит, мелькает, пестреет, колыхается, трепещет на ветру.

**Майстрюва́ть**. Мастерить, строить, делать, сооружать что-либо.

**Маки́тра**. 1. Большая посуда из обожженной глины для квашни.

2. Башка, голова (уничижительно).

**Маки́тэрка**. Глиняный сосуд с широким верхом. Иносказательно – голова. *У тэбэ макитэрка варэ?*

**Макоцви́тный**. Неразумный, неразвитый, с придурью. Иронич.

**Маку́ха**. Жмых, выжимки от подсолнечных зерен после отделения из них масла путём сжатия.

**Малай**. Лепёшки или оладьи из кукурузной муки.

**Мала́ ха́та, хаты́на**. Меньшая комната хаты, в которой находится печь и, как правило спали дети.

**Малахо́льный**. Легкомысленный, не глубокий, дурковатый.

**Малёк**. Мелкие рыбёшки для выращивания.

**Малоле́тки**. Подростки.

**Малы́й**. Маленький. То же, что и *мало́нькый, мано́нькый.*

**Малюва́ть**. Рисовать, красить,

расписывать.

**Мамалы́га**. Каша из кукурузы.

**Мана́ткы, мана́тки.** Рухлядь, пожитки. То же, что и *барахло́*. *Собэрай свои манатки.*

**Манга́лка**. Коптильня.

**Мандрува́ть**. Идти, ехать, отправиться, шествовать, скитаться. *Дале́ко мандру́етэ, Максым Фэдорович?* Н. Канивецкий.

**Манивэ́ць**. Окольный путь, окружная дорога, скрытный, тайный путь. *Пойи́хать манивцэ́м.*

**Манта́чить**. Точить инструмент.

**Манта́чка**. Приспособление для точки кос и тяпок, брусок или терпуг на деревянной ручке.

**Маны́ть**. Манить, приманивать. *Ма́ныш, як горобця́ на поло́ву.* Пркз.

2.Звать. То же, что и *гука́ть*.

**Мань-мань.** Подзывные слова для коров.

**Маню́нькый, манэ́сэнькый**. Крохотный.

**Ма́ра**. Мираж, видение. *А с другой стороны стэп, стэп без деревца, изредка только курганы мриють.* Н. Канивецкий.

**Марака́нка, мэрыка́нка.** Сорт ранней картошки. От – американка.

**Марака́нэць**. Легкая, хлопчатобумажная ткань.

**Маракува́ть, мэрэкува́ть.** Разбивать, размышлять, соображать, догадываться, думать. *Я соби́ так мэрэку́ю.* Н. Канивецкий.

**Марафе́т**. 1 Порядок. Навести марафет – навести порядок.

2. Сладости кустарного производства, витые сахарные палочки.

**Марко́й, марки́й.** Легко пачкающийся, светлый (костюм).

**Марку́тно**. Тоскливо, тяжело на душе.

**Мармы́зя**. Харя, рожа. Бран.

**Марни́ть**. Худеть, таять, чахнуть, вянуть, сохнуть. *Вья́нэ-со́хнэ в лу́зи биз со́нця калы́на, от так и биз до́ли марни́е дивчи́на... У по́ли могы́ла з ви́тром говоры́ла: пови́й, ви́трэ, буйнэсэ́нькый, щоб я нэ марни́ла.* Псн.

**Ма́рно**. Напрасно, тщетно. *Ли́та мои молоды́е ма́рно пропада́ют.* Псн.

**Марнува́ть, марэнува́ть.** Волокитить, тратить время зря, издеваться.

**Марны́й**. Напрасный, бесполезный.

**Мару́шка**. Так горцы называли русских женщин вообще.

**Марынува́ть**. 1. Тратить время впустую в ожидании, издеваться.

2. Мариновать овощи.

**Масла́к**. Кость.

**Маслакува́тый**. Костлявый, тощий.

**Ма́сло бы́тое.** Подсолнечное масло.

**Ма́слыныця**. Масленица. Праздник, символизирующий проводы зимы и встречу весны. Ритуальные блюда – вареники с творогом, блины *и с сыром пырогы.* В масленицу поминают усопших. Последний день масленицы – Прощёное воскресение. Завершение песен, веселья, обильной пищи перед семинедельным великим постом.

**Масля́нка**. Подсолнечник, семена подсолнечника.

**Масны́й**. Жирный, сальный.

**Масты́ть**. 1. Маслить (салат полить маслом).

2. Карты перетасовать.

**Ма́та**. Циновка.

**Ма́тка**. Потолочная балка. То же, что и *сволок.*

**Матня́, мотня́**. 1. Прорез в мужских брюках.

2. Часть невода, куда заходит рыба.

**Маточи́на**. Ступица от колеса телеги. *Это импровизированная пушка.* П. Кириллов. (В свадебном обряде).

**Матошны́к**. Рамка в улье для пчёл.

**Матузо́к, мутузо́к.** Шнурок для завязывания мешка, навешивания пломб.

**Ма́ты, ма́тэ**. Мать, родительница. *Провожала маты сына у солдаты.* Псн. Хрэщена маты – крёстная мать, восприемница. *Матэ* – обращение мужа к жене в присутствии детей.

**Маты́ка**. Колдун, колдунья.

**Ма́ть**. Иметь. *Маю жинку, маю диток, но я йих нэ бачу*. Псн.

**Ма́тэри йих чо́рт.** Ругательство.

**Матюка́ться**. Ругаться матом.

**Матю́ха**. Матвей. *Матюха, заткнув уха*. Пркз. *Засмийся, Матвийку, дам копийку*. Пркз. *Матю́ха розви́шав ву́ха, сто́гнэ, а в карма́н го́рнэ.* О человеке, использующем свое служебное положение в корыстных целях, по всей видимости, пошло от атамана Г. Матвеева.

**Маха́льный.** Передающий сигнал, сигнальщик.

**Махамэ́т, махамэ́ць.** Нарушитель спокойствия. *Махамэцька твоя душа* – незлобное ругательство.

**Махлюва́ть**. Мошенничать.

**Махо́р**. Кисть, бахрома. То же, что и *кы́тэця.*

**Махо́тка**. Глиняная посуда. То же, что и *макитэрка.*

**Мацапу́ра**. 1. Измазавшийся ребёнок.

2. Тяпка, мотыга.

**Ма́цать**. Щупать, трогать, прикасаться.

**Ма́цнуть**. 1. Тронуть, прикоснуться.

2. Ударить по лицу.

**Мача́к**. Мокрое, подтопленное подпочвенными водами место, низина.

**Мачу́ла**. Мочало, рогожа.

**Машта́к**. Верховой конь среднего роста с широкой костью. Молодой конь.

**Ма́ятный.** Непоседливый, подвижный, беспокойный.

**Межидво́рка.** Бродяга, бездельник. То же, что и *скэрдя́тнык*, то есть бездомный человек, ночующий в скирдах соломы, на вокзалах.

**Меме́кать**. Блеять. Невнятно говорить.

**Меньша́чка**. Младшая дочь в семье.

**Мжи́чка, мжы́чка, мгы́чка**. Мелкий продолжительный дождь, сиверко.

**Миж**. Между.

**Мижы́учи, мэжы́учи.** Между глаз. *Йому плюй мижыучи, а вин кажэ: Божья роса*. Пркз.

**Миж о́чи.** В глаза.

**Мий**. Мой.

**Милкы́й, милка́, милкэ́, милки.** Мелкий (о глубине), неглубокий. Маленький, маленькая, маленькое. То же, что и *дрибны́й. Дри́бный до́ждик идэ́*. Псн.

**Ми́ль**. Моль (бабочка).

**Милька́**. Малёк рыбы.

**Милюзга́, мэлюзга́**. Мелочь.

**Милэ́нькый**. Очень мелкий, мелковатый, неглубокий, некрупный.

**Минжива́ть, минжува́ть**. Менять что-либо.

**Мини́**. Мне.

**Миня́ть.** Менять. *Минять шыло на швайку*. Пркз. Совершать невыгодный обмен, бессмысленный обмен. О малополезном деле вообще.

**Миро́шник**. Мельник.

**Ми́рщий**. Быстрый, скорый. Краевед из станицы Ивановской В.Пухно, сообщивший это слово, сопроводил его таким пояснением: Послал один человек другого принести *сокы́ру (топор), та ми́рщи*. Ждёт-пождёт, а тот не возвращается. Пошел его искать. Тот стоит с топором. «Чего ты так долго?» «*Та вот нияк ми'рщий нэ найду.*» Это свидетельствует о том, что слово это довольно редкое.

**Ми́рять**. Мерить, измерять, проверять.

**Ми́сто**. Город, место жительства, назначения, работа, должность, образ жизни.

**Мисты́на**. Место, предназначенное для чего-то, характерное чем-то.

**Мисы́ть**. Месить (тесто, грязь).

**Ми́сяць**. Луна, месяц. *Ми́сяць на дво́ри, нич насту́пае.* Псн. *Ми́сяць на нэ́би, зи́роньки ся́ють.* Псн.

**Ми́сяшно**. Месячно. Светло от сияния луны и звёзд.

**Ми́тка**. Метка, отметина, примета, зарубка.

**Митла́, мэтла́**. 1. Веник из прутьев.

2. Комета на небосклоне.

**Митю́к**. Войлочная подкладка под седло, потник, покрытый кожей.

**Мих**. 1. Мешок, куль.

2. Мех.

**Мицны́й**. Крепкий, сильный, основательный.

**Ми́шанка**. Смесь, мешанина. Вид корма для домашних животных и птицы.

**Миша́ть**. Смешивать.

**Миши́й**. Высокая трава, сорняк.

**Ми́шка**. Мешанка, корм для скота.

**Ми́шма**. Вперемежку.

**Мли́ть**. Млеть. Терять чувствительность.

**Млын**. Мельница.

**Мля́вый**. Слабый, бессильный, сонный.

**Мняло**. 1. Мяло.

2. Апатичный, медлительный, нерешительный, робкий.

**Мня́тый**. Мятый, измятый (костюм).

**Мня́ть**. Мять.

**Мняч**. Мяч.

**Мов**. Будто, как будто, словно, точно, мол, дескать.

**Мо́ва**. Речь, язык, слово, разговор.

**Мо́вкнуть**. Умолкать.

**Мовча́ть**. Молчать, безмолвствовать, быть покорным. *Чия б корова мычала, а твоя б мовчала.* Пркз.

**Мовчко́м, мо́вчкы, мо́вчкэ**. Молча.

**Могты́, -жу, -жэш**. Мочь, иметь возможность.

**Могы́ла**. 1. Могила.

2. Степной курган. *Ой сив пу́гач на могыли, та й каза́в вин: пу́гу.* Псн.

**Мо́жна**. Можно. *Нэмо́жна* – невозможно, нельзя.

**Можэ**. Может быть, вероятно.

**Можэчи́на**. Мокрое место в поле, низина, где скапливаются талые воды.

**Мозгля́к**. Щуплый, неказистый, невидный человек. То же что и *сморчо́к*.

**Мозголо́м**. Крепкий самогон. Скорбя, мы пили мозголом.

Ю. Кузнецов.

**Мо́зок**. Мозг, ум. *У його ужэ мозог высыхае.* Иронич.

**Мозо́ля**. Мозоль.

**Мо́ква**. Ненастье, дождливая погода, длительный унылый дождь. Опять моква началась.

**Мокри́ть**. Отсыревать, увлажняться, намокать.

**Мокрэ́ц**. Болезнь кроликов.

**Молода́**. 1. Юная, молодая, незамужняя женщина.

2. Невеста в свадебном уборе.

**Моло́дшать**. Выглядеть моложе, становиться моложе.

**Молодшый**. Более молодой, младший, моложе.

**Молоды́й**. 1. Юный.

2. Жених, новобрачный.

**Молоды́к**. 1. Казак-допризывник.

2. Молодой месяц. *На молодыка́*. Во время новолуния.

**Молоды́к, на молодэка́**. Во время новолуния.

**Молоды́ться**. Выглядеть современным, моложе своих лет. Хорохориться.

**Молоды́ця**. Молодая замужняя женщина. *Чи е в сви́ти молоды́ця, як та Ганзя билолы́ця.* Псн.

**Молодя́та**. Новобрачные.

**Моло́ззво, моло́зыво.** Первое молоко коровы после её отела. Лакомство, приготовленное из этого молока.

**Моло́нья**. Молния.

**Моло́ть**. Говорить, пустословить, трепать языком, пустозвонить (уничижит.). *Шо ты мэлэш? Млын мэлэ – мука будэ, язык мэлэ – лыхо будэ.* Псл.

**Моль́тва**. Молитва. Это обращение православного христианина к Богу. Молитвы по содержанию разделяются: на хвалебные, благодарственные и просительные. Молитвы, совершаемые в храме называются церковными, дома – домашними. Господи! Помилуй. Краткая молитва.

**Молытвосло́в**. Молитвенник, книга, содержащая молитвы.

**Молы́тьця, молыцця.** Молиться. Служить, просить, ходатайствовать, исправлять, смягчать.

**Молэ́бинь**. Богослужение, в котором священник от имени молящихся, по нужде общественной или частной, обращается с молитвою ко Господу Богу, Божией Матери или святым в умилостивление правосудия Божия, или с благодарностью за заступление.

**Мона́х**. Литровая бутылка.

**Мони́сто, намы́сто.** Бусы, ожерелье девушки.

**Мо́ня**. 1. Место слияния двух рек.
2. Молоко, при обращении к детям. *Дэ во́ня, там и мо́ня.* Пркз.

**Мо́рда**. Лицо. (Уничижительно).

**Морда́тый**. Крупнолицый.

**Мордува́ть**. Истязать, пытать, мучить, издеваться.

**Мо́ркотно**. Медленно.

**Моро́зыть**. Говорить невнятицу, глупость. *Шо ты морозыш?*

**Моро́ка**. Незадача, проблема. *Нэ моро́ч мини́ голову* – не приставай ко мне, отвяжись. Забота, хлопоты, канитель.

**Моро́чить го́лову**. Нести чепуху, бред, занимать пустяками, отнимать время.

**Моро́члывый**. Хлопотливый, очень сложный, головоломный, привередливый.

**Моры́ть, -рю, -рыш, -рылы.** Губить, доводить до изнеможения, томить, изнурять.

**Моска́ль**. 1. Солдат царской армии на Украине.
2. Москали – жители Москвы. (Уничижительно).

**Москоте́ть, мускоти́ть**. Тихо однообразно, издавать звуки.

**Мосты́тьця, мосты́ться.** Присаживаться, устраивать гнездо, пристраиваться, приспосабливаться.

**Моталы́га**. Ненадёжный человек, непостоянный, обманщик, спекулянт. То же, что и мот.

**Мотовы́ло**. Ручка цепа.

**Мото́рный**. Быстрый, подвижный, сообразительный, неутомимый.

**Мо́тря, мотька.** Матрёна.

**Мо́хань**. Падаль.

**Моча́ть**. Макать, обмакивать. То же, что и *вмоча́ть.*

**Моче́жина**. Мокрое, низинное место в поле.

**Мри́ть**. Брезжить, мерцать.

**Мря́чить**. 1. Моросить еле-еле (о дожде).
2. Едва заметно показываться.

**Мря́чка**. Мелкий нудный дождь.

**Мсты́ться, мсти́ться**. Видится, представляется.

**Мудрува́ть**. Умничать, хитрить.

**Муду́н**. Дощечка с зарубками, род пароля, разрезанная вдоль. Одна половина остаётся на пикете (бикете) казачьем кордонном (пограничном) укреплении, а вторая часть у проверяющего посты начальника. По мудуну казаки-пограничники узнавали законность посещения укрепления кем-либо.

**Мужы́к**. 1. Супруг.
2. Человек, мужчина.

**Музга́**. Снег с дождём.

**Музю́кать**. Плохо, некачествен-

но, недобросовестно, неумело совершать действия (читать, рисовать, вытирать, умываться, стирать).

**Му́кать**. Мычать (о корове, телёнке).

**Му́лыть**. Тайное желание чего-то хотеть, желать.

**Муля́ка**. Тина, грязная вода в реке, речные наносы, мелкое болотистое место в реке. *Найи́вся як жаба муля́кы* – говорят о сильно пьяном.

**Му́ркать, мурча́ть.** Мурлыкать, напевать (о кошке и о человеке).

**Мурмы́ло**. Мурло, бука. Уничижительно.

**Му́рый**. Рябой, веснушчатый, пятнистый.

**Муса́лы**. Лицо. (Грубо). *Набыть мусалы. Нашим салом по вашим мусалам.* Пркз.

**Муси́й**. Моисей. Мужское имя.

**Му́торно**. Тоскливо.

**Муту́зка, мотýзок, мутузо́к.** Шнурок, завязка, верёвка, бечёвка. *Сэ́рэд куриня́ на мотузо́чках колы́ска вэсы́ть.* Н. Канивецкий.

2. Небольшой узелок.

**Мухлева́ть, махлюва́ть**. Жульничать, обманывать.

**Мушу́**. Буду, должен быть.

**Мыга́чить, мыгы́чить.** Моросить (о дожде).

**Мыготи́ть**. Мелькать, маячить, появляться и исчезать.

**Мыгы́чка**. Мелкий дождь с туманом, моросящий дождь.

**Мыко́ла**. Николай. Мужское имя.

**Мыкы́та**. Никита. Мужское имя.

**Мыла́нка**. 1. Милания.

2. Святочный обряд, совершаемый 13 января. *Мыланка ходыла, Васыльку просыла.* Псн.

**Мылува́ть**. Ласкать, заботиться, сохранять, охранять. *Бог мы́луе* – Бог хранит.

**Мы́лый, мы́ла.** Милый, милая. *Ганзю моя, Ганзя мыла, чим ты мэнэ напоила.* Псн.

**Мына́ть**. 1. Миновать, пройти, проехать мимо, оставить без внимания, обнести, обойти.

2. О времени – проходить, протечь, улететь, унестись, исчезнуть.

**Мы́нтусы**. Лакомства.

**Мырша́вый**. Болезненный.

**Мы́сnык**. Шкаф для посуды.

**Мыт**. Понос.

**Мы́тарь**. 1. Торговец.

2. Сборщик пошлины.

**Мытро́**. Дмитрий.

**Мыха́йло**. Михаил.

**Мы́ша**. Мышь. *Мокра як мыша.* Пркз.

**Мэдого́нка**. Приспособление в виде металлической бочки

для откачивания мёда из рамок ульев.

**Мэжны́к**. Поросль, бурьян на полевой меже.

**Мэ́кать**. Блеять, мычать, кричать (о скотине).

**Мэ́кнуть**. Неожиданно, внезапно умереть.

**Мэнджува́ть**. Обманывать, обводить вокруг пальца.

**Мэнува́ть**. То же, что и *мынать, мэнуть.* О быстротечности времени – *годы мэнулы.* Годы прошли.

**Мэну́лось**. Всё прошло. Прошло время.

**Мэнчжува́ть**. Тратить безрассудно деньги. То же, что и *трынкать.*

**Мэ́ншать**. Уменьшаться, покоряться. *Змэншывся* – проявил покорность, кротость, уступил.

**Мэ́ншый**. Младший, меньший.

**Мэрза́вчик**. Маленькая бутылочка с горилкой.

**Мэрзлякува́тый**. Зябкий, плохо переносящий холод, зябнущий, мёрзнущий.

**Мэро́шнык**. Мельник.

**Мэ́рты**. Умирать.

**Мэру́н**. Большая лягушка.

**Мэртвя́к, мертвя́к**. Мертвец, труп. *А ну, хлопци, вьючьте мертвяков на коней, – крикнул кто-то из старых пластунов.* И. Шереметьев.

**Мэсты́**. Подметать. *Нэ тэ́, шо мэтэ́.* Псл. О чем-то невозможном, несуразном.

**Мэтэ́лыть**. Бить. *Измэтэлыть* – побить.

**Мэтэ́лэк, мэтэ́лык**. Мотылёк, бабочка.

**Мэтэ́лэця, мэтэ́лыця**. Сильный снегопад.

**Мэтэля́ть**. Идти. Иронич. Трясти, вытряхивать. То же, что и *вэтрушувать.*

**Мэ́шты**. Тёплая женская обувь с высокими голенищами из войлока.

**Мя́вкать, мявча́ть**. Мяукать.

**Мя́кнуть**. Смягчаться, отходить, успокаиваться.

**Мяку́шка**. Мякиш хлеба.

**Мяќый**. Мягкий.

**Мясое́д свыня́чий**. Календарный период от Рождества до Масленицы. С Рождества Христова и до Масленицы разрешалось вкушать мясные блюда. Время свадеб.

**Мяхкоти́лый**. Безвольный, бесхарактерный, добрый.

# Н

**Набага́то**. Намного, значительно.
**Набала́каться**. Наговориться.
**Набала́кувать**. Наговаривать, наболтать.
**Наби́гаться**. Набегаться, нахлопотаться, устать от забот.
**Наби́гло**. Набежало.
**Набижни́**. Чужие, не наши.
**Набижны́й**. Временный, непостоянный, наступающий время от времени.
**На́бик**. Набок.
**На́бир**. Взять что-то в долг. *Я ж бо на́бир нэ пэла́*. Псн.
**На́божный**. Верующий. Трепетно относящийся к вере.
**Набожны́к**. Полотенце, украшающее икону. То же, что и *бажны́к*.
**Набры́днуть**. Надоесть, опротиветь, наскучить, набить оскомину, примелькаться. То же, что и *обрыднуть*.
**Набры́дныця.** Назойливая женщина. То же, что и *лыпу́чка*.
**Набрыха́ть, набрэха́ть.** Насплетничать, оклеветать.
**Набрю́шить**. Взять на рога, на вилы.
**Набря́к**. Отёк, подтёк, опух, вспух.
**Набряка́ть**. Набухать, разбухать, наливаться, распухать, отекать.
**Набузова́ть**. Наполнить доверху, сделать что-то сверх меры.
**Набундрю́чить**. Много, сверх меры наложить, нагрузить.
**Набу́рыться**. Нахмуриться.
**Набу́рхать**. Чрезмерно, с избытком налить.
**Набу́ть**. Обуть, обуться.
**На́буть, ма́буть.** Видимо, вероятно, возможно.
**Набу́хать**. Насыпать, набросать сверх меры, через край.
**Набэра́ть**. 1. Покупать, набрать ткани.
2. Зачерпнуть воды.
3. Приобретать, копить.
**Нава́ксыть**. Намазать, смазать (обувь).
**Нава́лювать**. Наваливать, нагромождать, нагружать.
**Нава́ренка**. Самогонка, горилка.
**Наварня́кать**. Наговорить лишнего.
**Наввы́мажкы**. Плыть стилем кроль.
**Наввы́пэрэдкы**. Наперегонки, наперебой, перебивая друг друга.
**Навдога́д**. Наугад.
**Навздоги́н**. Вдогонку.
**Нави́даться**. Проведать, заглянуть, прийти в гости.

**Навéс**. Кровля без стен во дворе, на опорах, навес.

**Навздогáд**. Намёками, обиняком.

**Навкóляшках**. На коленях.

**Навкыдя́**. Бросивши.

**Навманя́к**. Наугад.

**Навпóмацкы, напóмацкы**. Ощупью, не видя, на ощупь в темноте.

**Навпростэ́ць, напростэць**. Напрямик, без дороги, прямиком. *Гáва навпростэ́ць литáе, никóлы дóма нэ бувáе.* Пркз. *Повернули пластуны под углом и пошли тэ́рнамы навпростэ́ць.* Н. Канивецкий.

**Навпрóтив**. Напротив.

**Навпры́сядкы**. Вприсядку, танцевать вприсядку.

**Навпэрэймы́**. Наперерез, наперебой, вперебивку.

**Наврóди**. Как будто, словно.

**Навря́д**. Вряд ли.

**Навспрáвди, найспрáвди.** По правде.

**Навстóячкы**. Стоя.

**Навстрилы́вый**. Нерасторопный, медлительный.

**Навсы́дячкы**. Сидя.

**Навтёкы**. Наутёк.

**Наву́шнык**. Наушник.

**Навхрэ́ст**. Крест-накрест.

**Нáвхыльци**. Пить воду через край посуды, наклонив ведро, кувшин и другую большую ёмкость с водой.

**Навчи́ть**. Выучить, научить, наставить. *Хто мовчи́ть, той двух навчи́ть.* Псл.

**Навы́ворот**. Наизнанку.

**Навы́лнык**. Охапка сена, которую поднимают на вилах за один раз.

**НА вэрби́ - гру́ши.** Небылицы, нечто невероятное, невозможное.

**Навэрну́ться**. Упасть.

**Навязáться**. Пристать, напроситься.

**Нагáдувать, сгáдувать.** Напоминать о чём-либо, вспоминать о чём-либо.

**Наганя́ть, нагнáть, нажэну́, нажэнэ́ш, нажэну́ть.** Догонять, догнать.

**Нагиткы́**. Цветки календулы.

**Наговы́ци, ноговы́ци.** Кожаные чулки у казаков.

**Нагогóшыть**. Нагромоздить (высокую причёску, подушки, сено).

**Нагогóшинный, нагогóшэнный**. Нахохленный.

**Нагодувáть**. Накормить досыта.

**Нагоды́ться**. Случится прийти. То же, что и *навидáться*.

**Нагóльний**. Сплошной.

**Нагóнок**. Наличник в окне.

**Нагорóжувать**. 1.Нагромождать, загораживать, огораживать. 2. Набалтывать. Нести чепуху, вздор. *Шо ты нагороды́в?!*

**Нагорта́ть**. Нагребать, наворачивать.

**Наго́стрювать**. Натачивать, наострить бритву, топор, нож.

**Нагостюва́ться**. Погостить, гостить слишком долго, либо гостить неудачно.

**Нагото́влювать, наготовля́ть**. Приготавливать, приготовлять, собирать, собрать (еду).

**Награва́ть**. Наигрывать.

**Награ́ться**. Наиграться, надоесть, нагуляться.

**Нагрива́ть**. Нагревать, согревать.

**Нагри́ть**. Обмануть кого-либо.

**Нагука́ть**. Позвать, пригласить.

**Нагу́лювать**. Нагуливать, родить ребёнка вне брака.

**Нагу́люваться**. Нагуляться.

**Нагына́ть**. Нагибать, наклонять, опускать.

**Надава́ть тумаки́в**. Побить.

**Надба́ть**. Приобрести, накопить, нажить в хозяйстве.

**Надви́р**. 1. Наружу, на улицу, из дому, из комнаты.

2. Сходить *надви́р* (по нужде).

**Надво́ри**. На открытом воздухе, во дворе.

**Надгны́ть**. Надгнить, испортиться (о продуктах).

**На́дголодь**. Впроголодь.

**Надгына́ть**. Надгибать, наклонять.

**Наддо́вбувать**. Наддалбливать.

**Наде́сно**. Направо.

**Надёжа**. Надежда.

**Надива́ть**. Одевать, надевать.

**Нади́л**. Земельный надел, пай. Земля, план, выделяемый молодой семье.

**Нади́ть**. Одеть (одежду).

**Нади́я**. Надежда. *Вы на мэ́нэ, Кармэлю́гу, всю нади́ю ма́йтэ.* Псн. Мечта, намерение что-то свершить.

**Надткну́ться**. Натолкнуться на что-либо. Встретить невзначай кого-либо.

**Надла́мувать, надло́млювать**. Надламывать, отламывать.

**Надлыва́ть**. Отливать.

**Надо́вго**. Надолго.

**Надокуча́ть**. Надоедать, наскучивать.

**Надо́лка**. Сорт вишни.

**Надпы́ть**. Отпить, надпить.

**Надрю́каться, наклю́каться.** Напиться допьяна.

**Надудо́лить**. *Напи́сать.*

**Надуры́ть, обдуры́ть.** Обмануть.

**Надсика́ть**. Надсечь, сбивать, надрубить, укорачивать, помечать.

**Надсы́пать**. Отсыпать (немного).

**Надурны́цю, надурняка́.** Даром, на дармовщину.

**Надыбать**. 1. Встретить, напасть, набрести, собрать.

2. Найти, приобрести, собрать с трудом. То же, что и *надба́ть*,

но последнее исключительно праведным путём.

**Надывы́ться**. Насмотреться.

**На́дха**. Отрыжка.

**Надяга́ть, натя́гувать**. Надевать, напяливать.

**Нажаха́ть**. 1. Напугать.

2. Грубо большими ломтями что-либо порубить, порезать.

**Нажы́ть**. Приобрести праведным трудом. То же, что и *надба́ть, прэдба́ть*.

**Назбига́ться**. Собраться во множестве, сбежаться.

**Назбыра́ть**. Насобирать, накопить, сколотить.

**Назва́ть**. Называть, *насклика́ть* (накликать) (гостей).

**Назна́ть**. Узнать. Привыкнуть, взять за правило.

**Назу́стрич**. Навстречу.

**Назьма́**. Лаз, вход в пещеру.

**Найби́льшый**. Самый большой.

**Найблы́жчий**. Самый близкий, поблизости.

**Найвы́щий**. Самый высокий.

**На́йда**. Найденный, найдёныш, приблудившийся.

**Найдавни́шний**. Древний, самый давний.

**Найду́ще**. Наиболее сильно.

**Найи́вся**. Наелся.

**Найида́ться, найи́стысь**. Наедаться, накушаться, насытиться.

**Найижа́читься**. Нахохлиться, надуться.

**Найи́здыться**. Наездиться, наскитаться.

**Найи́хать**. Наехать.

**Найкра́щий**. Самый лучший, предпочтительнее, приятнее всего.

**Найма́ть**. Нанимать (на работу), снимать помещение. Быть в наймах – работать по найму.

**На́ймычка**. Наёмная работница, батрачка.

**Наймэ́ншый**. Самый маленький, наименьший.

**Найскрутни́ша, найпрово́рниша**. Очень проворная, скорая на ногу.

**Найты́**. Найти, родить.

**Найты́ сына, найты́ до́чь**. Родить сына, дочь.

**Найты́сь**. 1. Родиться.

2. Отыскаться.

**Найшла́ дэты́ну**. Родила ребёнка.

**Найшо́вся**. Родился, нашёлся, пригодился.

**Накады́ть**. Надымить.

**Наказа́ть**. Известить, передать.

**Нака́зувать**. 1. Приказывать, распоряжаться, предписать, наставлять, давать наказ.

2. Наказывать за провинность.

**Накалды́кать**. Накликать, напророчить неудачу.

**Накарул́есить**. Натворить чего-либо.

**Накаря́чках**. На четвереньках.

**Наклада́ть**. Накладывать, нагромождать.

**Наклы́кать**. 1. Насозывать, наприглашать (в гости).

2. Навлечь. *Наклы́кать биду́*. Навлечь беду.

**Наклэпа́ть**. 1. Наговорить напраслину.

2. Насадить металлический предмет на рукоятку.

**Наклэ́ювать**. Приклеить, прикреплять.

**Нако́лювать**. Наколоть, накалывать (дров).

**На коня**. В конце, в завершение. *Пить на коня* – пить последнюю рюмку. То же, что и *на посошок*.

**Нако́пувать**. Накапывать, нарывать.

**Нако́ржни**. Кожаные рукавицы.

**Нако́чувать**. Накатывать.

**Накру́чувать**. Накручивать.

**Накрывны́й**. Подлежащий укрытию на зиму (виноград).

**Накры́ть**. 1. Покрыть, прикрыть чем-либо сверху. *Накры́ть мо́крым рядно́м* Пркз. Обругать беспричинно.

2. Поймать, захватить врасплох на месте преступления.

3. Поразить цель.

**Накуёвдить, накуёвдыть.** Напутать, сделать неправильно.

**Накуко́быть**. Сделать что-либо неумело, без старания, аляповато.

**Наку́рювать**. Накурить, поднять пыль.

**Накы́дать**. Набросать.

**Накыда́ть**. Набрасывать, накидывать, загружать. *Накыда́ть горшкы́*. Знахарский способ лечения живота.

**Накыда́ться**. Набрасываться, обрушиваться.

**Накы́нуть**. Легко набросить одежду сверху.

**Нала́зыть**. Налезать, задираться.

**Нала́мувать**. Наламывать.

**Нала́пувать**. Нащупывать.

**Налата́ть**. Подшить, починить, наложить латку.

**Нала́тувать**. Накладывать латку на одежду, нашивать, починять.

**Нала́five**. Выбранить, обругать, обозвать.

**Нали́плювать**. Налеплять, наклеивать.

**Налого́дыть**. Собрать, положить, припасти. *Подывлю́сь, чого́ нам жинкы́ налого́дылы*. Н. Канивецкий.

**Налы́гач**. Верёвка, для привязи вола или коровы в стойле.

**Налыза́ться**. Напиться допьяна.

**Налы́чить**. 1. Насчитать.

2. Обнаружить, сверить.

**Наляга́ть**. Налегать, наваливаться, нажимать.

**Наля́каный**. Испуганный, перепуганный, *настраще́нный*.

**Наляка́ть**. Запугать, испугать.

**Наля́пувать**. Набрызгивать, насорить, намарать, сделать небрежно.

**Нама́зувать**. Намазывать.

**Намалюва́ть**. Изобразить, написать, нарисовать.

**Нама́цувать**. Нащупывать.

**Наморы́ться**. Утомиться, намаяться, устать от работы.

**Намо́щувать**. Настилать (пол), укладывать.

**Наму́лэнный**. Натёртый.

**Намы́лыть**. Намылить. *Намылыть шы́ю.* Наказать. *Я тоби́ шы́ю намы́лю.* Предостережение, предупреждение, угроза.

**Намы́лювать**. Намыливать бельё.

**Намыта́рить**. Наплутовать.

**Намэ́т**. 1. Палатка, шатёр, накидка, покрывало. *Ой и звылы́ козаче́нькы голубы́й намэ́т, та й пьют со́би гори́лочку, щей соло́дкый мэд.* Псн. Скакать на лошади *намэ́том*.

**На́ново**. Заново, сначала.

**Наобры́д**. Надоел, наскучил. То же, что и *осточорти́в*. Вульг.

**Наопа́х**. Расстёгнутый нараспашку.

**Напа́льнык**. Кольцо для крепления косы к деревянной ручке.

**Напа́лювать**. Нажигать, натопить.

**Напаса́ть**. 1. Скапливать, припасать.

2. Напасти (накормить) корову.

**Напа́снык**. Обидчик.

**Наперва́х**. На первых порах, вначале.

**Напидхва́ти**. Под рукой, рядом, всегда кстати.

**Напи́рнык**. Чехол для перины.

**На́пихом**. Нахально, нагло.

**Наплы́вный**. Приезжий, не местный, чужой, не ваш. То же, что и *набижны́й*.

**Напну́ть**. 1. Накинуть, набросить на себя одежду.

2. Что-то сделать временное. *Напны́ з снопи́в холобу́ду.* Псн.

**Наповня́ть**. Наполнять.

**Напозыча́ть**. Набрать в долг, взаймы.

**Напо́кути**. На почётном месте, под образами. *Кум аж напо́кути, а я ря́дом ко́ло йо́го.* А. Пивень.

**Напо́мацкы**. На ощупь. Делать что-либо вслепую, в темноте, наудачу.

**Напосли́док**. В конце, в завершение, заканчивая что-то.

**Напота́ру**. На погибель.

**Напо́ювать, напува́ть.** Напоить (скотину). *А за нэ́ю козаче́нько вэдэ́ ко́ный напува́ть.* Псн.

**Напрацюва́ться**. Наработаться; натрудиться до устали.

**Напро́вэсни**. Ранней весной.

**Напрыкла́д**. Например, к примеру.

**Напры́цапках**. На корточках.

**Напрямци́, напростэ́ць.** Напрямик, без дороги.

**Напы́вся**. Напился.

**Напы́лок**. Напильник.

**Напына́ть**. Набрасывать. Покрывать голову платком или шалью. Натягивать тенд, раскинуть палатку, укрыть что-либо.

**Напырну́ть**. Наколоть (вилами).

**Напха́ть**. Натолкать, заполнить прикладывая усилие.

**Напэрэ́д**. Сначала, наперёд, заранее.

**Напэрэкося́к**. Невпопад, как попало. То же, что и *навпэрэкося́к*.

**Нара́выться, нара́выцця.** Нравиться, любить, относиться с уважением. *Нэ сла́выця краса́выця, а шо́ кому́ нара́выця.* Пркз.

**Нара́чкы**. На четвереньках.

**Нардэ́к**. Арбузный мёд.

**Наривни́**. Наравне, вровень.

**Нари́зувать**. Нарезать, приготовлять.

**Нарика́ть**. Называть, давать имя.

**Наро́блювать, нароблять.** Насорить, разбрасывать. Наделать, намастерить. То же, что и понароблять.

**На робо́ту.** На работу. *На робо́ту – боля́ть пья́ткэ, а з робо́ты – биз огля́дкы.* Пркз.

**Наробы́ться**. Натрудиться, устать от работы.

**На́рочи, наро́шно**. Нарочно, умышленно.

**Нару́бувать**. Нарубить (дров).

**Наруньжы́ться, нарунжы́цця.** Собираться, готовиться к чему-либо.

**Нарыгну́ть**. Назойливо приставать к человеку с просьбами до получения нужного результата.

**Нары́жныкы**. Элементы крыши из камыша или рогоза.

**Нары́пник**. Ременное приспособление на хомуте.

**Нары́тник**. Шлея в конской упряжи.

**Наряжа́ть**. 1. Разукрашивать, празднично одевать.
2. Собирать в дорогу.

**Наряжа́ться**. Празднично одеваться, прихорашиваться, собираться.

**Насатани́ть**. Сильно разозлить, довести до белого каления. То же, что и *досады́ть*.

**Наса́ться**. Бегать туда-сюда, носиться. *Наса́ться по ха́там, по двора́м.*

**Насвы́стувать**. Насвистывать.

**Насида́ть**. Наседать, притеснять, приставать.

**Наси́ння**. Семечки подсолнечника. *На горо́ди буззна́, щей чо́рнэ наси́ння, а хто ж мэнэ поцэлу́е, заслу́жэ спаси́ння.* Псн.

**Наскипа́ться**. Напроситься, скло-

нить к чему-либо, пристать, уговорить, надоесть, придраться. *Чо ты до мэ́нэ наскипа́вся?*

**Наскриба́ть**. Наскребать, собрать остатки чего-то, наскоблить, наскрести.

**На́скризь**. Насквозь.

**Наскубты́**. Надёргать, нащипать, надрать, натрепать.

**Наслиды́ть**. Натоптать, вымарать, оставить следы, намусорить.

**На́слус**. Снег, пропитанный водой.

**Наслу́хаться**. Наслышаться, многое узнать.

**Наслю́ныть**. Наслюнить, смочить слюной (конверт).

**Наслю́нювать**. Наслюнивать, намусоливать.

**Насма́жыть**. Нажарить. *Насма́жыть наси́ння.* Нажарить семечек.

**Насмиты́ть**. Насорить, намусорить.

**Насми́шкуватый**. Насмешливый, иронический, едкий, самодовольный, подверженный гордыне. *Насмия́вся кулы́к з боло́ту, огляну́вся, и сам устря́в.* Псл. *Насмия́лась га́ва з грака́, огляну́лась и сама́ така'.* Псл.

**Насо́вувать**. Нахлобучить, надвинуть (шапку на глаза).

**Насолоды́ть**. Насластить, подсластить.

**Наспи́вувать**. Напевать.

**Наспи́д**. На самый низ, на дно, под спуд.

**Наспи́ть**. Созреть, поспеть, подоспеть вовремя.

**Наспо́ди**. Под низом, на дне.

**Наспроты́в**. Напротив, наперекор.

**Настача́ть**. Наготовить, напастись, доставать. То же, что и *надба́ть*.

**Наста́чить**. Наготовить, наносить, скопить. *На тэ́бэ нэ наста́чишься.*

**На́стиж, на́стяж**. Настежь открывать дверь, окно.

**Настобу́рчинный**. 1. Взъерошенный.
2. Науськанный.

**Настобу́рчувать**. Оттопыривать, нахохливать, топорщиться.

**Насто́льнык**. Скатерть.

**Насторо́читься**. Насторожиться.

**На́сторч**. Торчком.

**Насточорти́ть, наосточорти́ть**. Надоесть.

**Настро́млювать**. Натыкать, насаживать (о саженцах).

**Настропаля́ть, настропыля́ть**. Поучать, наставлять, науськивать, направлять, убеждать, сбивать с толку.

**Настуды́ть**. Выпустить тепло из помещения. *Настуды́ться* –

*переохладиться, замёрзнуть, простыть.*

**Насты́рный**. Упорный, упрямый, настойчивый, назойливый, неотступный, надоедливый.

**Насу́плювать**. Нахмуривать, надвигать.

**Насыпа́ть**. Наливать (борщ, суп).

**Натага́ныть**. Наготовить очень много.

**Нато́плювать**. Натопить (хату, дом), наплавить(смальца).

**Натрусы́ть**. Насыпать, насорить, натрясти.

**Нату́рный**. Упрямый.

**Натыкну́ться**. Столкнуться, встретиться.

**Натяга́ть**. 1. Одевать одежду, обувать обувь.

2. Натянуть чем-либо, то есть ударить.

**Натяга́ч**. Обувная металлическая ложка.

**Науманьця́**. Наугад, напрямую. *Мы за́раз вы́йдэмо, за лис повэ́рнэмо, та, нау́маньця, скризь тэрны́, прями́сенько у Катэрынода́р и помандру́емо.* Н. Канивецкий.

**Научи́цця**. Научиться. *Научи́вся на соба́к брэха́ть, и на людэ́й га́вка.* Пркз.

**Нафуфы́рыться**. Нарядно одеться, без вкуса.

**Наха́ба**. Тяжесть, бремя, обуза, напасть.

**Нахво́стнык**. Конец кнута, *батига́.*

**На́хилкы, на́вхыльсь.** Пить из ведра без кружки.

**Нахлобу́читься**. Надуться, рассердиться.

**Нахлю́паться**. Наплескаться.

**Нахма́рылось**. Небо покрылось тучами. Тучи надвинулись.

**Нахра́пом**. Силой, нахально.

**Нахылы́ть**. Наклонить, согнуть, пригнуть, нагнуть.

**Нахылы́ться, нахылы́цця**. Нагнуться, склониться.

**Нахыля́ть**. Наклонять, склонять, накренить.

**На́ципка**. Прищепка.

**Начады́ть**. Накоптить, надымить.

**На́че, нэна́че**. Будто, словно, точно, как будто.

**Начи́б**. Вроде бы, как бы.

**На́чинка**. 1. Фарш для вареников, пирогов, пирожков.

2. Специально изготовленное тесто, сваренное в борще или в курином бульоне.

**Начиня́ть**. Наполнять, набивать, напичкать. Начинять вареники, перец, колбасу, *ко́вбык.*

**Начи́плювать, начипля́ть**. Нацеплять, приспосабливать, прикреплять.

**Начипы́ть**. Прикрепить, повесить.

**Начи́сувать**. Начёсывать.

**Нашармака́**. Даром, бесплатно. *То же, что и надурняка́ или надурны́цю.*

**Нашарува́ть**. Начистить песком посуду.

**Нашаткува́ть**. Нашинковать, нарезать, нарубить (капусты для засолки).

**Нашахну́ться**. Сломаться, прийти в негодность, испортиться.

**Нашо́?** Зачем, для чего?

**Нашо́сь**. Зачем-то, на что-то.

**Наштовха́ть**. Натолкать, наполнить.

**Нашы́йнык**. 1. Ремешок на шее собаки.
2. Нахлебник.

**Нашы́льнык, нашы́льник.** В конской упряжи широкий ремень от хомута к дышлу.

**Нащу́рыться**. Сожмурить глаза, прищуриться.

**Наямлы́ть**. Нагрузить сверх меры.

**Нерехо́ба**. Вялый, апатичный человек.

**Не́ук**. Необъезженный конь.

**Ни**. Нет. *Ты була́ на база́ри?* – Ни!

**Нивидки́ль, нивидкиля́.** Неоткуда, ниоткуда, неизвестно откуда.

**Ни́мготь**. Ноготь.

**Нидэ́**. Негде, нигде.

**Ни за холо́мдну во́ду нэ бэрэ́ться.** Ничего не делает – о лодыре, бездельнике.

**Низащо́**. Ни за что.

**Низдрюва́тый.** Дырчатый, ячеистый, сдобный.

**Низзя́**. Нельзя.

**Низо́вка**. Южный ветер. *Ну поду́ла низо́вка, цэ жды мо́квы.*

**Ни кля́та, ни мя́та.** Женщина, свободная от семейных забот.

**Нико́лы**. Никогда. *Тако́го нико́лы ще нэ було́.*

**Ни́колэ, ни́колы.** Некогда, недосуг. *Бо назавтра́, бо назавтра, та й ни́колэ бу́дэ, бо наза́втра мы пи́дэм по́миж чужи́ лю́дэ.* Псн.

**Никуда́**. Некуда.

**Никуды́шний**. Никуда не годный.

**Ни куе́, ни мэ́лэ**. Пркз. О полном равнодушии.

**Нинащо́**. Незачем, не на что.

**Ни слу́ху, ни ду́ху.** Пркз. Когда о человеке ничего не слышно, нет о нём никаких вестей.

**Ни тэ́, ни сэ́.** Ни то, ни сё. То же, что и ни рыба, ни мясо. *Ни Бо́гу сви́чка, ни чо́рту кочерга́.* Псл.

**Нихто́**. Никто. *На́шого паламаря́ нихто́ нэ пэрэпаламарюе.* Пркз. О яростном спорщике, настаивающем на своём.

**Нич**. Ночь.

**Ничи́й**. Ничей, бесхозный, бесприютный.

**Ни́чим**. Нечем.

**Ничо́го**. Ничего. *Ничо́го нэма́е.* Ничего нет.

**Ни́як**. Нет возможности, никоим образом.

**Ния́кый**. Никакой, равнодушный, обычный, безразличный.

**Новы́на**. Новость, весть, сообщение.

**Нога́вка**. Ленточка, привязанная к ноге птицы для приметы. *Хозяин был занят по хозяйству, пришивая ногавки к курам и индейкам.* В. Даль.

**Ноговы́ци**. Кожаные или войлочные сапоги.

**Нозирко́м**. Следить за кем-то, скрытно, издали.

**Но́ня**. Сегодня.

**Норэ́ць**. Хомяк.

**Ночува́ть, ночова́ть**. Ночевать. *У чи́стому по́ли та й заночува́ла, до би́лого сви́ту топо́лэю ста́ла.* Псн.

**Нудны́й**. Скучный, томительный, тошный, надоедливый.

**Нуды́ть**. 1. Мучить, надоедать. *Сю́ды блу́дыть, ту́ды блу́дыть, пид собо́ю ко́ня ну́дыть.* Псн. 2. Скучать, томиться. *Та чи ты ж мэнэ́ любышь, та чи сам сэбэ́ ну́дышь.* Псн.

**Нудыться, нудыццця.** Томиться.

**Нудьга́**. Печаль, скука, болезнь, сплин.

**Нудьгува́ть**. Скучать, тосковать, хандрить, томиться.

**Ну́жа**. Нужда, испытание, несчастье. *Тому ж чо́внэку байду́жэ, чи хвыльба́, чи ну́жа.* Псн.

**Ну́кер**. Служитель, телохранитель.

**Ны́ва**. Пашня, нива, поле.

**Ны́жний**. Нижний.

**Ныз**. Низ.

**Ны за́сть сви́т.** Не заслоняй свет. То же, что и *нэ за́стуй.*

**Ныза́ть**. Низать, нанизывать.

**Ны́зка**. Скреплённые между собой сплетённые в косу лук, чеснок.

**Ны́зько**. Низко.

**Ныzькы́й**. Низкий.

**Ныззэ́нько**. Низенько.

**Ны́кать, ны́каться.** Бродить, слоняться, шататься. Смиряться с участью, нести свой крест. *Ны́кать свою́ до́лю.*

**Ныкуды́шний**. Плохой, не нужный, лишний.

**Ныро́к, нырэ́ць**. Водоплавающая птица.

**Ны́тка**. Нитка.

**Ныха́й, нэха́й**. Пусть.

**Ны́ць**. Ничком.

**Ны́шком**. Тихонько, тишком, украдкой, не оглашая.

**Ны́шпиркы**. Укромные, потаённые места. Лазыть по нышпиркам. Шалить, безобразничать.

**Нзабыя́к**. Неплохо, не как-нибудь, основательно.

**Нзабыякы́й**. Не какой-нибудь, видный, заметный.

**Нзбага́то**. Мало, немного.

**Нэ́бо**. Небо. *Так тоби й трэба, шоб нэ лазыв до нэба.* Пркз.

**Нэбо́га**. Несчастный, обездоленный человек. *Ой и поклониться вы ди́вчини нэбо́зи, а що мини́ до́брэ в дале́кой доро́зи... Та нэма́ ги́ршэ нико́му, як тий ча́йици-нэбо́зи, шо вы́вэла чаиня́ток пры бы́той доро́зи.* Псн. *На тоби́, нэбо́жэ, шо мини́ него́жэ.* Пркз. Позднее, чисто атеистическое искажение: *на тоби, Боже, шо нам нэгожэ.*

**Нэбора́к, нэбора́че, небора́че**. Бедняга, горемыка, несчастный, бедолага. *А скажи ты нам, небораче, кого ты над омутом дожидаешься?* В. Короленко.

**Нэбо́сь, нэби́йсь.** Возможно, может быть, если бы. *Нэбийсь як був богат, то тоди б звалы: Иванбрат.* Песня Казака-Мамая.

**Нэважнэ́цькый**. Плохой, неважный.

**Нэвгомо́нный**. Неугомонный, неутомимый, суетный, надоедливый.

**Нэвдалю́га**. Неудачник, неумелый, несобранный человек.

**Нэвжэ́**. Неужели, не может быть.

**Нэви́ра**. Неверующий, но не всегда в буквальном смысле, скорее отступающий от общепринятых норм жизни. *Бисова нэвира.* Бран. То же, что и *бисова душа.*

**Нэви́стка**. Невестка. *Нэви́стка биз ми́ста, а жэны́х биз ума́.* Пркз.

**Нэвми́лый**. Неумелый, нескладный, неказистый.

**Нэ впизна́ть**. Не узнать, обознаться, не заметить, не различить.

**Нэ вси́ до́ма.** Не в своём уме, дурковатый, шалапу'тный человек.

**Нэ вти́к, нэ пийма́в.** Ни то, ни сё.

**Нэвэлы́кый, нэвэлы́чкый.** Ма́лый, небольшой.

**Нэглэ́зя**. Неряха, тот, кто плохо ведёт хозяйство.

**Нэго́да**. Ненастная погода, несчастье, невзгода.

**Нэди́ля**. Воскресенье, а также неделя. То же, что и *ты́ждэнь. Ты каза́ла у нэди́лю пи́дэм ра́зом на вэсилля.* Псн. *На тому тыжни.* На прошлой недели.

**Нэ для жы́да сшы́та.** О казацкой одежде, которую имели право носить только казаки, и к чему они относились очень ревностно.

**Нэдобача́ть**. Плохо видеть, не различать.

**Нэдоба́чить**. Просмотреть.

**Нэдо́брый**. 1. Сердитый, скупой, грубый.

2. Плохой, невкусный.

**Нэдобы́ток**. Недобитый зверь, на охоте.

**Нэдова́жувать**. Недовешивать, обвешивать, обманывать при покупке.

**Нэдогля́д**. Недосмотр, промашка, оплошность, невыгодное стечение обстоятельств.

**Нэдогляди́ть**. Недосмотреть, просмотреть. То же, что и *нэдодэвы́ться.*

**Нэдожы́нок**. Оставляемый на поле куст пшеницы. Современное представление усматривает в этом заботу о птицах. Но по древнему представлению нэдожынок оставляли Илье, Спасу на бородку, это символизировало незавершённость земных дел человека и вечное пребывание его в мире.

**Нэдо́ля**. Несчастье, испытание, невезенье. *Чи твое́ нэща́стя, чи моя́ нэдо́ля.* Псн.

**Нэдопа́лок**. Окурок. То же, что и *бака́с.*

**Нэдо́пичка**. Непропечённый хлеб.

**Нэдоро́сток**. Небольшого роста.

**Нэдослу́хать**. Не выслушать до конца.

**Нэдослуха́ть**. Плохо слышать, быть глухим.

**Нэдосо́л**. Не досоленная пища. *Нэдосо́л – на столи́, пэрэсо́л – на голови́.* Пркз.

**Нэдоспи́лый**. Недозрелый, зелёный.

**Нэдоста́ча**. Недостаток, растрата.

**Нэдотэ́пный**. Несообразительный, *тугоду́мный*, неудачный.

**Нэдо́уздок**. Упрощённая уздечка для коня.

**Нэдочува́ть**. Плохо слышать, не различать.

**Нэду́жный**. Больной, бессильный.

**Нэдуи́дкы, нэдое́дкы.** Остатки еды.

**Нэду́рно**. Не зря, не напрасно. *Нэду́рно часны́к каза́в, шо я з мэ́дом до́брый.* Пркз.

**Нэеду́чий**. Несъедобный, вредный, ядовитый.

**Нэ́жэль**. Насморк, простуда.

**Нэзаба́ром**. Скоро, вскоре.

**Нэзабу́дний**. Незабываемый, незабвенный, памятный.

**Нэ займа́й, нэ зама́й!**. Не трогай!.

**Нэза́йманый**. Нетронутый, свободный.

**Нэзду́жать**. Заболеть, не быть в силах, не осилить.

**Нэ з ма́ныча взя́та**. Донск. Так говорят о благородной невесте, в отличие от взятых с Маныча. Когда девушку долго не брали замуж, её брали с собой на Маныч, куда ездили за солью, с надеждой на то, что там ей отыщут жениха.

**Нэзчу́ться**. Не заметить как, не опомниться как. *Нэзчу́вся, як пройшлы́ лита́.*

**Нэ кла́цай**! Не болтай!

**Нэкорлы́вый**. Непокорный.

**Нэла́д**. Беспорядок, неустройство. *Будь ты нэла́дный.* Так выражают недовольство.

**Нэла́дка**. Неурядица.

**Нэ ли́зь.** Не лезь. *Нэ лизь попэрэ́д ба́тька в пэ́кло.*Пркз.

**Нэ́люб.** Тот, кто никого не любит, неугодный, нелюбимый. *От мы́лого людэ́й нэма́, от нэ́люба шлю́ться.* Псн.

**Нэлю́бый**. Нелюбимый, ненавистный.

**Нэма́**. Нет, нету. Цэ *колы було! – разочарованно подавала голос жена казака. – Оно вам нужно! – Уже никого нэма.* В. Лихоносов. *Дэвьятой клэпкы нэма (нэ хватае).* О глупом человеке. Из обихода бондарей.

**Нэмэну́чий**. Неизбежный, неотвратимый, безысходный.

**Нэна́выдыть.** Ненавидеть, не любить, относиться с пренебрежением.

**Нэна́че**. Как будто, не иначе, словно, точно, вроде как.

**Нэначе́бто**. Будто бы, как будто бы, вроде бы.

**Нэ́нько**. Мама. *Ой, нэ́нько моя́, а я ж до́чка твоя́, тоди́ було́ б бы́ты-вчи́ты, як манэ́нька бу́ла.* Псн. Родина. *Кубань-нэнько.*

**Нэоба́чный**. Неосмотрительный, нерасчётливый, опрометчивый. *А позади́ Сагайда́чный, шо проминя́в жи́нку на тютю́н, та лю́льку – необа́чный.* Псн.

**Нэобэрэ́жный**. Неосторожный.

**Нэоднáковый**. Неодинаковый, разный.

**Нэпа́рный**. Непарный.

**Нэпова́га**. Неуважение.

**Нэпога́ный**. Неплохой, недурной.

**Нэподалэ́ку**. Поблизости.

**Нэподо́ба, нэ подоба́.** Несообразность, не годится, так не годится поступать, не стоит, опрометчиво. *Нэподоба зирци вэчэрний зиходыты. Нэ подоба́ дивци-чорнобрывци, до казака выходыты.* Псн.

**Нэ поду́жать.** Не побороть, не одолеть, не осилить.

**Нэпоки́рлэвый, непоки́рный.** Непокорный, непослушный, упрямый, самовольный, самонадеянный.

**Нэпоча́тый край**. Много. Работы непочатый край. Ещё к делу и не приступали.

**Нэ прыпа́рюй**. Не смей больше приходить.

**Нэпрэхы́льный**. Настойчивый, непреклонный.

**Нэпутри́бный**. Ненужный, лишний, бестактный.

**Нэ сатани́!** Не раздражай!

**Нэ сипэты́!** Не суетись, не дёргайся!

**Нэскрэ́ба**. Ненужный, или редко употребляемый предмет. Недотёпистый человек. *Тилькы той стоить нэскрэба, шо мини нэ трэба.* Псн. Человек без гордости, без чувства собственного достоинства, неудачливый, бедный.

**Нэслухъя́ный**. Непослушный, упрямый, самовольный.

**Нэ сподо́быться**. Не суметь, не смочь, не понравиться.

**Нэ сти́льна**. Нетель (о корове).

**Нэсты́**. 1. Нести. Нести кару. Ели ногы нэсты. Находиться в физической немощи, слабости, болезненности.

2. Мчать.

**Нэ стыка́ться.** Долго не приходить, не показываться на глаза.

**Нэсты́сь**. 1. О кладке яиц птицами.

2. Быть высокомерным, заноситься, важничать.

**Нэстя́мыть**. Не суметь.

**Нэсусви́тный**. Исключительный. Дурак нэсусвитный. Глупец, каких свет не видал. Невозможный, немыслимый, нереальный.

**Нэ счу́вся, нэ вчу́вся.** Не успел опомниться, как, не заметил, как.

**Нэ такы́й стра́шный чо́рт, як його малю́ють.** Пркз.

**Нэ то зэрно́, шо в по́ли, а то, шо в за́крими.** Псл.

**Нэ трэ́ба**. Не нужно, не надо, незачем.

**Нэтэрпля́чий**. Нетерпеливый.

**Нэтя́муха**. Неумелый, неспособный.

**Нэуга́мный, нэуга́вный**. Несмолкаемый, беспокойный.

**Нэха́й**. Пускай, пусть. *Нэха́й грэ́чка бу́дэ мак, лыш бы жи́ньци було́ так.* Псл. Пусть даже гречка маком зовётся, только бы было так, как надо жене.

**Нэхлю́я**. Неудачник.

**Нэчёса**. Растрёпа, неряха.

**Нэчипо́руха, нэчипо́рыха**. Не чистюля.

**Нэща́сный**. Несчастливый, неудачный, невезучий.

**Нэща́стя**. Несчастье, горе, беда.

**Нэщи́рый**. Притворный, лицемерный.

**Ню́рка**. Анна, Анюта.

**Ня́вкать, няу́кать**. Мяукать.

**Ня́нькаться, ня́нькацця, ца́цкаться**. Возиться с кем-либо, заботиться, уделять больше внимания чем следует, без толку.

**Ня́нчить**. Заботиться, воспитывать, ухаживать за младенцем.

**Оба́пил, оба́пол.** 1. Обрезок доски, горбыль.

2. Вокруг, около, по обе стороны. Не тужи тут, поглядывай обапол дому да за Дашкой-то. И. Бунин.

**Оббилы́ть**. Побелить.

**Оббры́зкувать, оббры́згувать**. Обрызгивать.

**Оббрзха́ть**. Обругать, то же, что и облаять.

**Оббэра́ть**. Снимать что-либо, перебирать, очищать.

**Обва́лювать**. 1. Обрушить, обвалить.

2. Обвалять, обкатать.

**Обви́шать**. Обвесить, обмануть при взвешивании на весах.

**Обвыка́ть**. Привыкать, приспосабливаться.

**Обвы́кнуть, обы́кнуть**. Привыкнуть, стерпеться.

**Огоро́жувать**. Обгородить, обнести изгородью, забором.

**Обгорта́ть**. Окучивать. Заворачивать во что-либо.

**Обду́рювать**. Вводить в заблуждение, обманывать.

**Обду́тие**. Вздутие (о скотине).

**Обдэвля́ться**. Осматриваться.

**Обжына́ть**. Обкашивать.

**Обзыва́ть**. Называть обидным прозвищем.

**Обигна́ть**. Обогнать.

**Оби́д**. Обед. *Писля оби́да – во второй половине дня.*

**Оби́дний. Оби́дишный.** Полдневный. *Оби́дне молоко,* – полуденный удой молока.

**Обизва́ться**. Отозваться, откликнуться на зов, на внимание, дать о себе знать. *Обизва́вся каза́к молодэ́нькый.* Псн.

**Обизлю́дыть**. Обезлюдеть.

**Обизна́ться**. Обознаться, спутать, обмануться.

**Обийма́ть**. Обнимать.

**Обийты́**. Обойти.

**Обилы́ть**. Освободить от денежных налогов.

**Обипэ́ртэсь, обипэ́ртысь**. Опереться о что-либо.

**Оби́щанный**. Обещанный. *Оби́щанного тры го́да ждуть.* Псл.

**Обкарбува́ть**. Небрежно обрезать.

**Обка́чувать**. Обкатать, обваливать.

**Обклада́ть**. Обшивать, украшать одежду, обкладывать дом кирпичом, обложить налогом.

**Обколпа́чить**. Обмануть, провести, оставить в дураках.

**Обко́с**. Огрех, нескошенное место, пробный покос.

**Обко́сювать**. Обкашивать.
**Обла́зыть**. 1. Шелушиться (кожа после ожога). То же, что и *облупы́ться*.
2. Исходить, обходить, разузнать.
**Облапо́шыть**. Обобрать, обмануть.
**Облашто́ванный**. Обустроенный.
**Обло́га**. Целина. Будет, будет все поле с облогами и дорогами покрыто торчащими их белыми костями. Н. Гоголь.
**Облу́днык**. Обманщик, лицедей.
**Облуплювать**. Отдирать, отделять, отщеплять.
**Облупы́ться**. Потрескаться, осыпаться. *Хата облу́плэна,* т.е. с потрескавшейся и осыпавшейся побелкой.
**Облу́щувать, облу́зувать**. Отделять кукурузные зёрна от кочерыжек.
**Облыга́ться**. Обманываться.
**О́блый**. Круглый.
**Облы́чче, облы́чье**. Обличье, лицо, внешний вид, наружность человека.
**Обля́пувать**. Обрызгивать, измазывать.
**Обмахлюва́ть**. Обмануть.
**Обма́цувать**. Ощупывать.
**Обмирновать**. Обманывать при взвешивании, при измерении чего-либо. То же, что и *обмахлевать, обмерить*.
**Обми́шкы**. Рубленая трава, чаще люцерна, смешанная с отрубями, комбикормом для кормления скотины и птицы.
**Обмишу́лыться, обмишу́рыться**. Опростоволоситься, попасть в неловкое положение.
**Обмишу́рыть, обмишу́лыть.** Обмануть. *В руки им не попадайся, оплетут, как пить дадут, обмишулят.* А. Печерский.
**Обмоло́т**. Окончание уборки урожая. Праздник по этому случаю.
**Обмо́тувать**. Заматывать, заворачивать.
**Обмо́щувать**. Подпирать со всех сторон для устойчивости, обкладывать для прочности, утеплять.
**Обмы́лок**. Остаток бруска мыла.
**Обмына́ть**. Объезжать, обходить стороной.
**Обмэ́рты, обмэ́ртэ**. Сильно удивиться, испугаться, застыть в оцепенении от испуга.
**Обо́е-рябо́е.** Один другого стоит, два сапога пара.
**Обо́нпол**. По ту сторону, на ту сторону. *Кубань – граница. На ней карантин, и строго запрещается казакам переезжать обонпол.* А. Пушкин.
**Обора́ть**. 1. Опахать, запахать.
2. Накричать на кого-либо, обругать.

**Оборка́ться**. Привыкнуть.

**Обпы́лювать**. Отпиливать лишние ветки деревьев.

**Обра́ить**. Обкорнать, обрезать.

**Обрата́ть**. Накинуть на голову коня недоуздок. Укротить вообще.

**Обра́тно**. Назад.

**Обриза́ны**. Сапоги с обрезанными голенищами.

**Обробля́ть**. Обделывать, возделывать, обрабатывать (поле, огород).

**Обро́нь, обро́ть.** Недоуздок, конская уздечка без удил. *Бросился под навес, принёс оброть и стал гоняться за лошадью.* Л. Толстой.

**Оброта́ть**. Надуть кого-либо, обмануть.

**Обры́д**. Надоел.

**Обры́длый**. Надоевший, надоедливый.

**Обры́днуть**. Надоесть.

**Обрю́згнуть**. Опухнуть, стать толстым и болезненным.

**Обряжа́ть**. Одевать невесту, украшать новогоднюю ёлку.

**Обса́жувать**. Обсаживать, насаживать (деревья).

**Обскриба́ть**. Обскабливать, обчищать.

**Обслуга́**. Прислуга, расчёт при орудии.

**Обсмо́ктувать**. Обсасывать (кость).

**Обстры́жзный**. Стриженый (прилаг), остриженный (прич.).

**Обтру́шувать**. Обсыпать, встряхивать.

**Обхи́длывый**. Обходительный, заботливый.

**О́бчество**. Общество.

**Обша́рпаный**. Запущенный, оборванный, осыпавшийся.

**Обшкриба́ть**. Оскоблить.

**Обшмата́ть**. Грубо, неаккуратно что-либо оборвать.

**Обшарува́ть**. Обмазать глиной осыпавшиеся места на стенах хаты.

**Обша́рювать**. Обваривать, обливать кипятком.

**Обшу́кувать**. Обыскивать.

**Обшэлу́шувать**. Очищать, освобождать от шелухи.

**Обшэлюва́ть**. Обшить шелёвкой, мелкой доской.

**Объе́щик, объе́здчик**. Верховой сторож, объезжающий поля на лошади.

**Объи́стысь**. Объесться.

**Обы́два**. Оба. *И ты коза́к и я коза́к, та й обы́два козакы́, и ты дура́к и я дура́к, та й обы́два дуракы́.* Пркз.

**Обэрта́ться**. 1. Оборачиваться, поворачиваться.

2. Сделать что-либо быстро. *Сюды́-туды́ обэрну́лась.* Псн.

3. Превращаться. *Обэрну́лась*

*зозулэ́ю, в го́сти прэлэти́ла.* Псн.

**Обзрэ́мок**. Охапка сена или соломы, сколько можно унести, обхватив руками.

**Овэ́с, вивса**. Овёс, овса.

**Огарнова́ть**. Успешно завершить дело.

**Оги́бка**. Рукоятка косы.

**Огиро́к**. Огурец. *Огиркы́, угиркы́* – огурцы. Как посадка, так и сами плоды.

**Оглу́м**. Болезнь лошади, нарушение координации движений.

**Огляда́ть**. Осматривать.

**Огны́к**. Болезнь, которая наступает, по поверью, вследствие того, что человек плевал или мочился в огонь.

**Огри́х**. Пропуск, пробел, недоработка, брак.

**Огрыза́ться**. Пререкаться, грубить, ругаться, не слушаться.

**Огу́дына**. Стебли бахчевых и кабачковых культур.

**Огу́дыть**. Осудить, оговорить, очернить.

**Огу́зок**. 1. Конец завязанного мешка.

2. Огрызок, кусок чего-либо.

**Огу́лом**. Скопом. То же, что и гуртом.

**Огу́рный**. Непослушный, упрямый, самовольный.

**Огына́ться, огэна́ться**. Увиливать от работы, быть нерешительным, несмелым, уклоняться, увиливать от чего-то вообще. *Чого́ ты огэна́ешься?*

**Ода́рка**. Дарья.

**Одви́дать**. 1. Навестить, проведать.

2. Попробовать.

**Одви́ркы**. Дверные рамы.

**Одвэрта́ться**. Отворачиваться.

**Одда́ть**. Отдать.

**Оджахну́ть**. Отпугнуть, отогнать.

**Одива́чка, одяга́чка.** Одежда.

**Одмога́ться**. Отказываться. *Як нами́тылы мэнэ́ сва́том, то одмога́ться нэ бу́ду.* А. Пивень.

**Одмота́ть**. 1. Отмотать (ниток).

2. Пройти длинный путь.

3. Отсидеть в колонии срок лишения свободы.

**Одмыка́ть**. Открывать, отмыкать; отпирать.

**Одна́ково**. Одинаково.

**Одного́док, одноли́ток**. Ровесник, однолетний саженец.

**Односу́м**. Товарищ по совместной службе или работе.

**Одо́нки**. Небольшие стога с хлебом у линейных казаков.

**Одри́зать, отриза́ть.** Отрезать. *Одри́занный ломо́ть нэ прэли́пэш.* Пркз.

**Одрика́ться**. Отказываться, отрекаться.

**Одружы́ться**. Жениться.

**Одчиня́ть**. Открывать (дверь).

**Одъизджя́ть**. Отъезжать.

**Одэ́жа, одэжы́на**. Одежда.

**Одяга́ть**. Одевать, надевать.

**Одяга́ться**. 1. Одеваться, одеться. 2. Приобретать, приобрести одежду.

**Ожылэ́дыця,ожэлэ́дь,ожэлэ́дыця.** Гололёд, гололедица. Тонкий лёд после дождя.

**Ожы́на**. Ежевика.

**Ожэрэ́д**. Длинный стог сена или соломы в степи.

**Ожэрэ́вок, ожэрэ́лок.** Воротник.

**Оза́дкы**. Остатки.

**Оза́док**. Огузок.

**Озва́р**. Компот из сушёных фруктов. То же, что и взвар, узвар.

**Озыпня́ться**. Оглядываться.

**Окава́лок, окавэ́лок**. Ломоть, кусок, шматок, остаток.

**Оклу́нок**. Неполный мешок чего-либо, ноша.

**Оклы́гаться**. Оклематься, отойти от болезни или ранения, прийти в себя.

**Окляка́ть**. Замерзать, застывать.

**Око́лэця**. Околица, окраина.

**Окоро́за**. Болезнь пчёл.

**Око́т**. Приплод ягнят.

**Окошы́ться**. Возмездие, завершающее какое-то нехорошее действие. *Шоб воно на тоби и окошылось*. Пркз.

**Окри́м, окри́ма, окромя́**. Кроме, помимо.

**Окри́п**. Кипяток, в который окунают забитую курицу перед тем, как ощипывать её, *патрать*.

**Окры́ситься**. Оказать отпор, наброситься словами на кого-либо, ощетиниться.

**Окульба́чить**. Обмануть, обхитрить, провести.

**Оку́ски**. Огрызки, объедки. Нам со стола метнут окуски. Н. Зиновьев.

**Ола́дкэ, ола́дкы.** Оладьи.

**Оливэ́ць**. Сосу́д для масла.

**Оли́я**. Растительное подсолнечное масло.

**Олэ́на, оля́на** Елена.

**О́махом**. С размаху.

**Омэ́лько**. Емельян. *Наш Омэлько, нэ йисть галушок, а бажае з мэдом пампушок.* Пркз. О разборчивом, привередливом человеке.

**Оними́ть.** Онеметь, оцепенеть, застыть.

**Ономня́сь**. Несколько дней назад, недавно.

**Опа́лубка**. Форма из досок для заливки цементного раствора.

**Опана́с**. Афанасий.

**Опа́ра**. Забродившее тесто.

**Опе́ток**. Крепыш, толстяк.

**Опивно́чи**. В полночь, во вторую половину ночи.

**Опизны́ться**. Опоздать, запоздать, задержаться. *Опизныться з курьмы (яйцямы) на ярмарок.* Прозевать что-либо, упустить момент.

**Оплита́ть**. Оплетать.

**Оплоша́ть**. Заболеть, занедужить.

**Опога́нювать**. Осквернять, портить.

**Ополо́нка**. Круглая прорубь для забора воды и полоскания белья. *У лыма́ни шо шаг – ополонка.* Пркз.

**Опо́на**. Завеса.

**Опо́р**. Галоп. Скакать во весь опор.

**Опорожня́ть**. Делать пустым, освобождать ёмкость.

**Опри́ч**. Кроме, только.

**Опу́пок**. Недозрелый плод, невызревший огурец.

**Опу́шка**. Меховая обшивка на одежде..

**Опу́шувать**. 1. Рыхлить, окучивать.

2. Подшивать опушку на одежду.

**Опыны́ться**. Очутиться, попасть куда-то. Появиться внезапно, нежданно-негаданно. *Та биля хаты Оксановой опынывся.* Н. Канивецкий.

**Опья́ть**. Опять, снова. *Опьять за рыбу гроши.* Начинать говорить о чём-то хорошо известном, решённом, уже не требующем обсуждения. Шутл.

**Ора́ва**. Множество людей, объединённых каким-то общим устремлением, толпа. Чаще употребляется иронично и пренебрежительно.

**Ора́ть**. 1. Пахать. *А вин орэ, ще й гукае… Ой пиду я по над лугом, дэ мий мылый орэ плугом.* Псн.

2. Кричать.

**Ори́шок**. Вид домашнего печенья, орешек. Хлебобулочное изделие, выпекаемое на сковороде, из остатков опарного теста. Оришок, был единственной радостью у детей из бедных семей в зимнее время.

**Орля́ный**. Клейменый казенным клеймом.

**Осатане́ть, осатани́ть**. Рассердиться, взбеситься, распалиться в гневе, озвереть.

**Освижува́ть**. Содрать шкуру с туши (кролика, зайца, телёнка).

**Осклызну́ться**. Поскользнуться.

**Оско́ма**. Оскомина. *Диды́ кы́слэ йи́лы, а у вну́кив – оско́ма на зуба́х.* Псл.

**Осли́пнуть**. Ослепнуть.

**Ослобоны́ть**. Освободить.

**Осло́н**. Небольшой столик на низких ножках.

**Ослу́хаться**. Ослушаться, недослышать, проявить непокорность.

**Осмыка́ть**. Одергивать.

**Осне́тки, осне́дки**. Остатки от обеда.

**Особлы́во**. Особенно.

**Оста́ця**. Остаться. Осталась як лавка з товаром. О незамужней женщине с ребёнком.

**О́стовый**. Сотовый мёд.

**Осточорти́ть, осточурти́ть**. Надоесть.

**Остра́мок**. Неполный воз сена.

**Остри́шок**. Стреха хаты, сарая.

**Осту́жувать**. 1. Охлаждать.
2. Приводить в норму, возвращать к здравомыслию.

**О́сты**. Соты в рамке улья.

**Ось**. Вот, здесь.

**Осэлэ́дэць**. Чуб у запорожских казаков. *Лука попросился домой насовсем – отрастить наконец-то осэлэдэць и развести пчёл.* В. Лихоносов.

**Ота́к, ота́кэчкэ, ота́кычкы**. Вот так, так.

**Отакы́й**. Такой.

**Ота́ра**. Овечье стадо, от тысячи до полутора тысяч голов.

**Отбараба́ныть**. Отбыть очередь, формально соблюсти что-либо.

**Отбэра́ть**. 1. Перебирать, сортировать.
2. Отнимать.

**Отбрэха́ться**. Оправдаться.

**Отбы́тчик**. Казак, несущий, отбывающий службу.

**Отва́дыть, отла́дыть**. Прогнать, отстранить кого-то от себя.

**Отво́лгнуть**. Отсыреть.

**Отгорта́ть**. Отодвигать.

**Отгро́хать**. Выстроить что-либо грандиозное. *Отгрохать хату, як цэркву.*

**Отде́л**. Административная часть казачьей области.

**Отды́шка**. Тяжёлое дыхание.

**Отку́брювать**. Относить, оттаскивать, открывать, откупоривать.

**Отку́тать**. Открыть, размотать.

**Отмаха́ть**. Пройти какое-то расстояние.

**Отпа́док**. Рукав реки.

**Отпа́дчик**. Изменник, предатель, отступник.

**Отпэра́ться**. 1. Открывать дверь изнутри помещения.
2. Отказываться от своих слов, не признаваться.

**Отриза́ть**. Отрезать. *Отризать свои полы, та отдать.* Отделаться от чего-то, отвязаться.

**Отро́ювать**. Отравлять.

**Отруи́ть**. Отравить.

**О́труй**. *Яд, отрава. На га́дыну сонцэ пэ́чэ, а с гадыны о́труй тэчэ́.* Псн.

**Отстобу́рчить**. Оттопырить.

**О́тступ**. Отступление, уход при поражении войск.

**Оттулы́ться**. Отстраниться, отодвинуться, отсоединиться.

**Оту́тэчкы**. Здесь, вот.

**Отхылы́ться**. Отклониться, отодвинуться.

**Отцура́ться, оцура́ться**. Отказаться, отвернуться, перестать нравиться, утратить родственные связи. *Тэпэ́р бач, на свíти бида́, шо од мэ́нэ рид отцура́вся.* Песня Казака-Мамая.

**Отчахну́ть**. Небрежно отломить, оторвать, отколоть, отрезать.

**Отчебу́чить**. Выкинуть нечто, сделать что-то необычное, из ряда вон выходящее, нелогичное.

**Отчины́ть**. Открыть двери, окно, отомкнуть.

**Отчиня́ть, видчиня́ть.** Открывать дверь, окно.

**Отчипля́ть**. Отцеплять.

**Отчита́ть**. Отругать.

**Отчихвосты́ть**. Отругать, сделать нравоучение.

**Отыма́лка**. Тряпка, которой берут горячий чугун или кастрюлю с печи. Аналогия прихваткам.

**Оты́на**. Картофельная ботва.

**Отэ́рпнуть**. Занеметь, одеревенеть.

**Отя́мэться**. Опомниться, спохватиться.

**Оха́льнычать**. Приставать к женщине.

**Охамяну́ться**. Опомниться, очнуться, спохватиться с большим запозданием.

**Охвисткы́**. Остатки, обрубки.

**О́хвицэ́р**. Офицер.

**О́хлопью, о́хлюпкы.** Скакать верхом на лошади без седла. *Я разом вскочил на коня, охлопью поскакал.* И. Шереметьев.

**Охля́ть**. Отощать, оголодать, похудеть.

**Охоло́нуть.** Остыть, прийти в себя, успокоиться.

**Охо́чий**. Охотно, охотный.

**Охры́плый**. Охрипший, простуженный.

**О́цип**. Колодезный журавль.

**Оцу́пок**. Обрубок, огрызок, кусок чего-либо.

**Оцы́х**. Этих.

**Оцэ́**. Вот, это.

**Оцэ́й**. Этот.

**Оця́**. Эта.

**О́ча́хнуть**. Остыть, охладиться.

**О́чеп**. Крюк в потолке для детской зыбки, *колы́ски.*

**Очере́т, очерэ́т.** Камыш. *Очерэ́т трищи́ть, и вода́ плющи́ть, то кум до кумы судака тащить.* Псн. *Очерэт, осока, чорни бро́вы в казака́.* Псн. *Иван Фёдорович увидел тот же самый старинный домик, покрытый очеретом.* Н. Гоголь.

**О́чи**. Глаза. *Залыть очи* – напиться до пьяна. *Очи як у Сирка, очи у Сирка позычив* – бессовестные твои глаза. Упрёк в каком-то бесстыдстве. *Вы́лупыть очи* – глупо, бестолково смотреть на что-либо.

**Очиня́та, очиня́тка**. Глазки, глазоньки.

**Очи́пок**. То же, что и *шлы́чка*. Предмет женского туалета. Маленькая шапочка с кружевной нашивкой, обычно темного цвета, которой замужняя женщина завязывала волосы, уложенные на затылке, свёрнутой косой или пучком.

**Очку́р**. Шнурок, поясок.

**Очума́ться, очумацця.** Очухаться, прийти в себя.

**Ошара́шыть**. Удивить, поразить чем-либо.

**Ошкамэ́лок**. Огрызок, обрубок.

**Ошла́г, обшла́г.** Манжет мужской сорочки.

**Ошмэ́ток**. Кусок, огрызок, остаток.

**Ошпа́рыть**. Облить, окатить кипятком.

**Оштрахува́ть**. Оштрафовать.

**Ошы́йнык**. Ошейник.

**Ошэшэлыцця**. Упасть, свалиться.

**Оща́дно**. Бережно.

**Ощы́рыться**. Оскалиться.

# П

**Па́ва**. 1. Красивая, величественная женщина.
2. Диковинная птица. *Ой на тий бэрэзи, а на тий жэ били сыдыть птыця пава. Ой, то ж нэ птыця, ой то ж и нэ пава, – казацкая слава.* Псн. *Это олицетворённая вольность.* Н. Костомаров.

**Павло́**. Павел.

**Па́влык**. Улитка.

**Паву́к**. Паук.

**Павуты́на**. Паутина.

**Паги́нця**. Росток, побег. *Як бы кожа та кости, а пагинця наростэ.* Псл.

**Па́губство**. Убыток, вред.

**Па́далишный**. Плод, оставшийся

в зиму, в саду или на огороде.

**Па́дальыця**. До срока упавший с дерева плод (яблоки, груши).

**Падёж**. Мор скота от болезни.

**Падри́на**. Подстилка под стог или скирду.

**Падру́шний**. Вол, запрягаемый с левой стороны.

**Пай**. Казачий земельный надел, участок земли вообще, часть, доля.

**Пал**. Сожжение сухой травы в степи или стерни после покоса злаковых, степной пожар.

**Пала́нка**. Административная единица в Запорожской Сичи, небольшая крепость.

**Палаш**. Палка, дрюк, сук.

**Палиту́рка**. Переплет, обложка книги.

**Палкы́й**. Пылкий, горячий, неуравновешенный.

**Пальы́ть**. 1. Сжигать, жечь.

2. Болеть, быть в горячке.

**Па́лэный**. Горевший, обгоревший, жжёный. Палэным пахнэ – ощущается запах чего-то подгоревшего.

**Паляны́ця**. Булка белого хлеба. Корень этого слова – поле. Так назывались встарь в Малороссийском войске небольшие пшеничные хлебы, которыми казаки запасались, выступая в поход, в поле. Теперь это название принадлежит белому хлебу вообще. И. Попко. *Добра з маком паляныця.* Колядка.

**Памара́кы**. Память, сознание. Забыть памаракы, забить поморокы, помрячило, т.е. отшибло память, помутнело сознание, потерять сознание.

**Памята́ть**. Помнить. Прылыны до мэнэ з нэба, дай чого тэпэра трэба, шоб я памятав тэбэ. Я. Кухаренко.

**Пан**. Господин, вельможа, удачливый человек. *Або пан, або пропав.* Псл. Быть или не быть. Несколько пренебрежительное название представителя привилегированного класса, всякого богатого, знатного человека. *У нас что ни пан, с чужой земли зван.* И. Шереметьев. *Паны дэруться, а у холопив чубы трищать.* Псл.

**Панахы́да**. Панихида – молитвенное поминовение усопших. Поминовение усопших является важной духовной помощью близких, которые должны регулярно поминать «об упокоении» своих ушедших в мир иной родственников.

**Панёва**. Отрезок материи, используемый женщинами в качестве юбки.

**Па́ника**. 1. Семена диких трав,

попадающиеся среди зёрен пшена.

2. Переполох, суматоха.

**Панталы́к**. Верный путь, правильное решение, достойная жизнь, смысл жизни. *Збыть с панталыку* – сбить с толку, запутать, помешать, в самом глубоком понимании, разрушить жизнь человеку, довести до трагедии.

**Пантю́ха**. 1. Пантелей.

2. Придурок, олух. *Пантюха, розвишав вуха.*

**Панува́ть**. Жить в достатке и роскоши. *Ой колысь мы панувалы, а тэпэр нэ будэм.* Псн.

**Панычи́**. Цветы цинния. Бот.

**Па́нькаться**. Возиться, заботиться о ком-либо, баловать.

**Паня́й**! Давай, поехали! Погоняй!

**Папавы́думать**. Понавыдумывать, придумать.

**Па́ра**. Супружеская пара, чета. *А я стою та думаю, що пары нэ маю.* Псн. *Давно уже пора соби пары шукать.* А.Пивень. *Зибрав Бог пару – Карпа та Варвару.* Пркз. Иронич.

**Пара́ська**. Прасковья. *Наша Параська на всэ здалася: и у панства панувать, и як лыхо горювать.* Пркз.

**Парки́й**. Душный (день), с повышенной влажностью.

**Парта́ло**. Конское тавро.

**Партиза́н**. Неорганизованный, несобранный, недисциплинированный человек.

**Па́рубок**. Холостой молодой человек, парень. И. Попко так объясняет это слово: «Па» – полу, «робок» – работник, выходит – *полурабо́тник.*

**Пары́ из ро́та нэ пуска́ть.** Молчать. *Нэ пу́скай пары́ из ро́та* – молчи!

**Па́рыть лы́ри.** Уставать, утомляться.

**Па́ска**. Праздник Пасхи, *Вэлыкдэ́нь*, а также пасхальный кулич.

**Паску́дный**. Гадкий, скверный, противный, ненадёжный, порченый. *Пэрэпаску́дыть* – перепортить, осквернить.

**Па́смо**. Прядь, клок, сноп.

**Па́тлы**. Распущенные, взлохмаченные волосы.

**Па́трать**. Ощипывать (курицу, утку, гуся, индюка).

**Паутэ́ль**. Вьюнок, вьющийся цветок.

**Па́хкать**. Стрелять.

**Па́хнэ**. Слышен запах, исходит откуда-то запах. *Па́хнэ сма́лэным во́вком.* Грозит беда.

**Пац**. Крыса. То же, что и *пацю́к.*

**Пацёркы**. Нечёсаные, грязные

волосы, спадающие на лицо. То же, что и *па́тлы*.

**Пацю́чий**. Крысиный.

**Па́ця**. Свинья. При разговоре с детьми. То же, что и *це́ця*.

**Па́ша**. Пастбище. *Пусли́дня паша*. Последние земные дела, подведение итогов жизни.

**Паша́**. Турецкий титул.

**Пашни́ця**. Хлеб на корню. *Жы́то, пшэни́цю, вся́ку пашни́цю*. Рождественская песня.

**Пе́ресыпь**. Узкая наносная дамба, отделяющая лиман от моря.

**Пере́ть**. Тащить, перетаскивать.

**Печура́**. Отверстие, нора в отвесном берегу реки, обрыве.

**Печу́рок**. Углубление в наружной стене печи, дымохода.

**Пи́внык**. Цветок ириса.

**Пивтора́**. Полтора.

**Пи́вэнь**. Петух. То же, что и кочет. *Сказав пивэнь ку́рыци, а вона́ всий у́лыци*. Пркз. *На́шэ ди́ло пи́вняче – проспива́в, а там хочь нэ розвыдня́йся*. Пркз.

**Пидби́лювать**. Подбеливать стены хаты, печку, деревья.

**Пидбрэха́ч**. Помощник свата.

**Пидбрэ́хувать**. Поддакивать.

**Пидбы́вка**. Подкладка пальто, плаща.

**Пидбэва́ть**. 1. Уговаривать на что-либо.

2. Подрубливать одежду.

**Пидвэсты́**. 1. Не выполнить какое-то обещание, не сделать что-то. То же, что и *пидкача́ть*.

2. Подвести (коня).

**Пидгада́ть**. Удачно выбрать время, успеть.

**Пидга́дыть**. Сделать какую-то неприятность, совершить подлость.

**Пидгарда́ныть**. Навредить, сделать пакость, подвести.

**Пидгля́дувать**. Подсматривать.

**Пидго́нный**. Попутный ветер.

**Пидгорта́ть**. Подгребать, окучивать.

**Пидго́ювать**. Подлечивать.

**Пидгыба́ть**. Подгибать.

**Пидду́рювать**. Обманывать, обесчещивать.

**Пидибга́ть**. Подогнуть, подобрать подол.

**Пидибра́ть**. 1. Подобрать что-либо.

2. Подшить.

**Пидиткну́ть**. Подоткнуть.

**Пидка́зувать**. Подсказывать, научать, помогать, *нау́скивать*.

**Пидка́чувать**. 1. Подвёртывать сапоги, брюки, рукава сорочки.

2. Накачивать шину насосом.

3. Подвести, поставить в затруднительное, неприятное положение.

**Пидко́ва**. Подкова. *Солёна Пидко-*

*ва* – Солёная Подкова – название лечебного грязевого озера близ станицы Старонижестеблиевской.

**Пидкры́лок**. Металлическая пластина, закреплённая полукругом над колесом велосипеда или мотоцикла. Препятствует грязи, слетающей с колёс во время движения.

**Пидкрэпля́ть.** Укрепить.

**Пидлата́ть по́лы.** Искусать (о собаке), изорвать штаны.

**Пидлы́за**. Подхалим.

**Пидлы́зуваться**. Подхалимничать, угождать, унижаться.

**Пид**. Под. *Пид лэжа́чий ка́минь вода́ нэ тэчэ́.* Псл.

**Пидману́ть**. Обмануть. Соблазнить и покинуть.

**Пидмита́ть**. Подметать.

**Пидмовлять.** Подговаривать, уговаривать, подбивать на какое-то дело. *Мэнэ́, ма́мо, моска́ль знае, жыть до сэ́бэ пидмовля́е.* Псн.

**Пидмо́га**. Помощь, подкрепление. *Чу́етэ, хло́пци, пидмо́га идэ́.* Н. Канивецкий.

**Пидмогну́ть**. Помочь.

**Пидмосты́ть**. Подложить.

**Пидмо́щувать**. Подмостить, подложить.

**Пидмэсты́**. Подмести.

**Пидоби́дать**. Обедать наскоро, быстро перекусить.

**Пидожда́ть, пидижда́ть**. Подождать.

**Пидо́плычкы**. Подкладки в мужской рубашке на плечах. Сорочка с пидоплычкамы.

**Пидплю́ювать**. Подкручивать, завивать волосы.

**Пидплыва́ть**. 1. Подплывать к чему-либо.

2. Подплыть кровью.

**Пидпу́шувать**. Рыхлить землю. То же, что и пропалывать.

**Пидпэрэзза́ться**. Затянуться ремнём или учкуром, подвязаться.

**Пидпэха́ть**. Подталкивать, помогать.

**Пид расчёт.** В расчёт, точно в зависимости от стоимости.

**Пидруба́ть**. Подрубить дерево.

**Пидрубы́ть**. Подшить, зашить, подогнуть узкой полосой край чего-либо.

**Пидса́да**. Черпак, которым ловят рыбу.

**Пидса́жувать**. 1. Подсаживать новые растения на месте погибших.

2. Помочь взобраться куда-то.

**Пидса́пувать**. Слегка перерыхлить землю.

**Пи́дсвынок**. Кабанчик, поросёнок.

**Пидсобля́ть**. Помогать.

**Пидсо́ха**. Короткое копье.

**Пидсо́хы**. Столбы, к которым крепится *турлу́к*, при строительстве хаты.

**Пид спи́д, пид спо́д**. Под низ.

**Пидста́в**! Подставь!

**Пидста́выть**. Подставить.

**Пидстёбувать**. 1. Подстёгивать, присоединять, прикреплять, подгонять.
2. Изредка ударять кнутом – стёбать.

**Пидстро́ювать**. Подстраивать.

**Пидстры́бувать**. Подпрыгивать.

**Пи́дстылка**. Подстилка под что-либо.

**Пидсу́лок**. Небольшой судак.

**Пидсы́нювать**. Подсинивать стиранное бельё.

**Пидсыпа́ть кво́чку.** Посадить наседку на яйца.

**Пидтату́рыться**. Поддаться чьему-то влиянию.

**Пи́дташкы**. Завалинка с солнечной стороны. *В за́тышке,* т.е. защищённом от ветра месте.

**Пидто́птувать**. Подтаптывать.

**Пидторо́чувать**. Укреплять, подвязывать, приспосабливать.

**Пидтыка́ть**. Заправлять (об одежде).

**Пидты́чка**. Нижняя часть сорочки или холста.

**Пидтяга́ть**. Подтаскивать, подтягивать.

**Пидшто́вхувать**. Подталкивать.

**Пидшпы́лювать**. Подкалывать волосы брошью или шпилькой.

**Пи́дэм**. Пойдём.

**Пизнава́ть**. Узнавать, различать.

**Пи́зно**. Поздно.

**Пийма́ть**. Поймать, уловить.

**Пийма́ть га́ву.** Прозевать, упустить, проворонить что-либо, не успеть.

**Пийма́ть рэ́ву.** Приморозить, подморозить руки, испытать боль от мороза под ногтями.

**Пи́льно**. Внимательно.

**Пиньдю́рка**. Маленькая чашечка или посуда вообще.

**Пип**. Поп. Разговорное неблагозвучное неуважительное, некорректное название священника.

**Пиривя́слы**. Травяные жгуты для связывания снопов, кулей камыша или рогоза.

**Пирижо́к, пирижкы́.** Пирожок, пирожки.

**Пирну́ть**. Нырнуть, погрузиться в воду, прыгнуть в воду.

**Пирчу́н**. Молодой козёл.

**Пи́рья**. Перья, пух.

**Пиря́ть**. Неустанно что-то носить, таскать, приумножать хозяйство.

**Писклёнок, пыскля́**. Цыплёнок. Неоперившийся птенец голубя.

**Пи́сля**. После, потом. То же, что и *опосля́*.

**Писны́й**. Постный. *Борщ писны́й*, т.е. без мяса.

**Писо́к**. Песок.

**Пист**. Пост. Время усиленного молитвенного обращения к Богу и воздержания, добровольного самоограничения в пище, развлечениях, общении с миром. Одно из средств спасения души. Пост – это жертва благодарения Богу за ту великую спасительную Крестную Жертву, которую принёс за нас Сын Божий, Господь наш Иисус Христос. В Православной церкви посты бывают однодневные и многодневные. Однодневные – по средам и пятницам. Великий пост – за семь недель до Пасхи. Петров пост зависит от времени Пасхи. Успенский или *Спасивка* с 16 по 29 августа, по день Успения Божией Матери. Рождественский с 28 ноября по 6 января. Накануне однодневных постов и в течение многодневных не совершается венчание.

**Пису́лька**. Письмо, записка, документ. Иронич.

**Письмэ́нный**. Грамотный человек, бумажный. *Тэпэр сталы мы письмэнни, чортма грошый у кышэни*. Псн.

**Пихну́ть, пыхну́ть.** Толкнуть.

**Пич**. Печь.

**Пи́чка**. Печка.

**Піча́льнык, піча́лок, підча́льнык.** Лёгкий женский светлый платок. Видимо, от пидшальнык, т.е. платок, который носился под шалью. Полушалок, шерстяной платок, но размером на половину меньше, чем шаль.

**Пичирыця**. Гриб шампиньон.

**Пи́шкы**. Пешком. *Пи́шкы, шоб нэ було зами́шкы*. Пркз.

**Пишо́в, пийшо́в.** Пошёл.

**Пи́щики**. Музыкальный инструмент, состоящий из двух камышовых дудок.

**Пла́вни**. Это болота, покрытые камышом, среди которого есть чистые водяные пространства. Между камышами попадаются полосы земли разной ширины, называемые грядами, которые теряются в плавнях. В. Науменко.

**Плавы́**. Плавающие острова из камыша. Отсюда, видимо, *пла́вни* – степные заливы, покрытые камышом и соединённые с морем.

**Плазува́ть**. Ползать.

**Планы́**. Район новой застройки. План – новое место жительства с новостройкой.

**Пласту́н**. Особый вид пехоты, существовавший только в Кубанском казачьем войске. От пластаться, ползать.

**Платёжка**. Налог, квитанция, деловая бумага.

**Пла́ття**. Платье.

**Плаштува́ть, плаштова́ть**.
1. Раскладывать.
2. Разрезать. Плаштувать рыбу для засолки.

**Плетюга́н, -на, мн.ч. -ны, -нив.** Плеть.

**Плётка**. Плоский камень

**Пли́тка**. 1. Плеть, кнут. То же, что и *бати́г*.
2. Плетёная стенка, плетень.
3. Плотва, мелкая рыба.

**Пли́ска**. Птица трясогузка.

**Пло́и**. Щипцы для завивки волос.

**Пло́йка**. Завивание волос. Химическая завивка волос. Причёска из коротких локон, полученных с помощью химической завивки.

**Плы́гать**. Прыгать. То же, что и *стры́бать, стрэба́ть. Нэ кажы́ гоп, покы́ нэ плы́гнэш.* Пркз. То есть не хвались, пока не сделаешь дело.

**Плысты́, плэвты́**. Плыть.

**Плыта́, плы́тка**. Печь, плита.

**Плэ́ндать, допле́ндать**. Идти из последних сил, дойти, тяжело идти, волочиться.

**Плэсты́**. 1. Плести что-либо (сетку для хватки).
2. Болтать языком лишнее. *Шо ты плэтэ́ш? Та вин такэ́ напли́в, шо на го́лову нэ натя́нэш.* Наговорил ужасное.

**Плюва́ть, -вав, -вала, -валы, -юе, -еш, -ють.** Плевать. *Хочь плюй йому в глаза, а вин кажэ – Божья роса.* Пркз.

**Пля́мкать**. Издавать при жевании чмокающие звуки, чавкать.

**Пля́цкы, пля́цыкы.** Грубые лепёшки.

**Пля́шка**. Чарка, мера горилки.

**Пну́ться**. Трудиться из последних сил, делать что-то с перенапряжением, сверх допустимых возможностей.

**Поба́бченый**. Сморщенный, состарившийся.

**Поба́чить**. Увидеть, заметить, обнаружить. *Бог нэ Яшка, побаче кому тяжко.* Псл. *Бог – нэ тэля, побаче и видтиля.* Псл.

**Поби́льшать**. *Повзрослеть. Поби́льшало – поги́ршало.* Псл.

**Поблызу**. Вблизи, около, недалеко.

**Побрэхэ́нька**. Побаска, шуточный рассказ, байка. *Побрэхэ́нькэ роска́зувать.*

**Побы́т**. Обстоятельства жизни, быт.

**Побы́ть**. Избить, побить. *Побыть горшкы́, побыть глэ́чикы.* Рас-

сориться. *Попобы́ть*. Сильно избить.

**Побэра́ться**. Нищенствовать, просить милостыню.

**Пова́га**. Уважение, почитание. *Ой нэ маю сла́вы, та нэ маю пова́гы*. Псн.

**Поважа́ть**. Уважать. *Вси суси́да поважа́ють*. Псн.

**По́варька**. Поварёшка, половник, черпак.

**По́вдэнь**. Полдень.

**Пови́дать**. Поведать, рассказать, сообщить.

**Пови́тка, пови́точкы**. Пелёнка, пелёнки. Занавеска.

**По́вный**. 1. Полный, толстый (о человеке).

2. Переполненный.

**Повнэ́сэнько**. Полнёхонько.

**Поворо́зка**. Тесёмка, шнур. То же, что и учкур.

**Поворухну́ться**. Пошевельнуться.

**По́встрит**. Злой дух.

**Повсть**. Кошма, грубое покрывало, которым в старину укрывались на ночь.

**По́встэнь**. Коврик, сделанный из лоскутьев.

**Повсыха́ть**. Засохнуть.

**Повэчэ́рять**. Поужинать.

**Пога́ный**. Плохой, некрасивый, захудалый, неказистый. *Пога́нэ порося́ и в Пэтри́вку мэ́рзнэ*. Псл. Мёрзнет и на Петров день, в разгар лета.

**Пóги́ршать**. Прибавилось трудностей, сложнее стало.

**Погла́дыть**. Погладить. *Погла́дыть дорогу*. Выпить на дорожку.

**Погляда́ть**. 1. Присматривать за чем-либо или за кем-либо. *Погляда́ть за ди́тьмэ*.

2. Посматривать, бросать взгляды на кого-либо.

**Пого́ныч**. Погоняющий скот, обычно подросток. *Та й орав казак край дорогы, та й волы у його круторогы, та й погонычи чорноброви*. Псн.

**По́гриб**. Подвал. *Ой, мамо, хочу йисты, та боюсь в по́гриб листы*. Псн.

**Погу́дка**. Слух, порицание.

**Погуру́кать**. Поговорить, побеседовать, доверительно.

**Под, пид, повз.** Мимо, возле.

**Пода́вно**. Тем более.

**Подару́нок**. Подарок.

**Пода́ться**. Устремиться куда-либо. Направиться куда-либо.

**Подбо́р**. Низкий каблук сапога. *Сапогы' с подборами,( на пидборах)*. Сапоги на низких каблуках.

**Подголо́сnык**. Певец в хоре и его голос на высоких нотах.

**Под грибло́**. Всё без остатка, подчистую.

**По́джыг, по́джых**. Самодельное

огнестрельное оружие. То же, что и *самопа́л.*

**Поджы́шка**. Материал для разведения огня, растопки печи.

**Подкыду́х**. Подкидыш.

**Подлабу́ниться**. Подделаться, подстроиться.

**Подмалюва́ть**. Подкрасить.

**Подмо́рная**. Болотистая, гнилая.

**По́друга**. Подруга.

**Поду́жать**. Побороть, победить, одолеть.

**Подсобля́ть**. Помогать, оказывать помощь.

**Подсо́сная кобыла**. Кобыла с жеребёнком.

**Подхору́нжий**. Казачье воинское звание.

**Подшыться**. Войти в доверие к кому-либо, подделаться, подстроиться.

**Подъесау́л**. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему званию капитана.

**Подыбать**. Пойти через силу, на не сгибающихся ногах либо от усталости, либо от болезней.

**Подывы́сь**. Посмотри.

**Подывы́ться**. Посмотреть.

**Поды́на**. Место, залитое водой, низменность.

**Подзвы́нок**. Смотрины невесты.

**Пожали́ть**. Пожалеть. *Пожали́в вовк кобылу – оста́выв хвист та гры́ву.* Пркз.

**Пожма́каный**. Смятый.

**Пожма́кать**. Смять.

**Пожу́хлый**. Завядший, высохший.

**Позавчо́ра**. Позавчера. То же, что и *позанады́сь.*

**Позбыра́ть**. Собрать.

**Позиха́ть**. Зевать, вздыхать.

**По́зихы напа́лы.** Одолела зевота, значит пора спать.

**Позыча́ть**. Занимать в долг, брать взаймы. *Позы́чить очи у Сирка.* Быть замеченным в каком-то бесстыдстве.

**Пойидо́м йисты**. Строить козни, портить жизнь, сживать со свету.

**Пойи́сты**. Поесть, съесть.

**Показы́ться, -лысь, -лэсь.** *Посходи́ть с ума.* Не в прямом смысле. Вы шо, показы́лысь? Таким возгласом пытаются предостеречь, удержать от совершения неадекватных поступков, имеющих негативные последствия не только для самого совершающего, но и его родных.

**Пока́мисть**. Пока, до тех пор пока.

**По́кидэ, по́кид?** До каких пор? Возражение.

**Поки́рлэвый**. Послушный, исполнительный, покорный. *Поки́рлэвэ ди́тятко двух ма́ток сосэ́.* Псл. *Покирлэвэ тэля́тко*

*двух ма́ток сцэ и обо́их бода́е*. Псл.

**Поки́рный**. Покорный, послушный, уступчивый, кроткий, мягкотелый, воспитанный.

**По́клад**. 1. Выточенное из мела яйцо, которое подкладывается в куриное гнездо, для привлечения несушек, в этом месте нести (откладывать) яйца.

2. Предмет, заговорённый с привлечением темных сил и магических действий и подброшенный человеку, на которого хотят навести порчу.

**Поко́т**. Приплод.

**По́кот**. Спят вповалку на полу. Сплять покотом.

**По́крас**. Красный лоскут, который носят в первое послесвадебное утро.

**Покумыться**. Стать кумами, породниться.

**По́кут**. Красный угол в хате, самое почётное место.

**Покуштува́ть**. Попробовать на вкус.

**Покы́**. Пока.

**Полама́ть**. Сломать.

**Пола́танный**. Заштопанный.

**Пола́ти**. Настил в хате, вместо кроватей, на котором раньше спали. То же, что и прымосток.

**Полі́льни писни́.** Трудовые, полевые песни. От – полоть. То же, что *и стэпови́ писни́*.

**Поло́ва**. Мякина, плевелы, мелкая солома с плевелами после обмолота.

**Поло́вый**. Палевый. *Волы мои половые*. Псн.

**Положы́ть**. 1. Покласть, оставить.

2. Погибнуть в бою, отдать жизнь за высокие идеалы, за веру. *Змоглы́ диды́, зуми́ють вну́кы жыво́т за ве́ру положы́ть.* Псн.

**Положы́ться, поляга́ть.** Лечь спать.

**Поло́ник**. Половник. То же, что и *по́варька*.

**Полсть**. Войлок.

**Полу́да**. Покрытие посуды тонким слоем эмали.

**По́луднять**. *По́лудничать*, есть, обедать.

**Полу́мысок**. Глубокая тарелка.

**Полуны́ця**. Сорт клубники.

**Получа́ть по муса́лам.** Быть битым в лицо.

**Получа́ть тыкву.** Провести неудачное сватовство, получить отказ в сватовстве.

**Полу́чшать**. Облегчение после болезни.

**Полыва́льнык**. Лейка.

**Полывья ́ный**. Покрытый глазурью. Ще мысочка полывьяна. Псн.

**По́лык**. Настил в хате, на котором спали дети.

**Полы́нуть**. Пойти, устремиться. *Та до своей матынькэ в гости полыну*. Псн.

**Полыця**. Полка для посуды.

**Поманта́чить**. Поточить косу, топор.

**Помарни́ть**. Увянуть, зачахнуть.

**Пома́цать**. Потрогать, прикоснуться.

**По́миж**. Между, среди. *Та й по станыци и скризь помиж людьмы довгэнько балакачка ишла*. А. Пивень.

**Поми́рять**. Измерить.

**По́мич**. 1. Помощь.

2. Общая работа по просьбе хозяина.

**Помиша́ться**. Тронуться умом.

**Помо́вка**. Молва, наговор. *На вовка помовка, а заяць кобылу здив*. Псл.

**Помовча́ть**. Помолчать.

**По́мочи**. Тесёмки, на которых держатся детские штаны.

**Помри́ялось**. Показалось, подумалось.

**Помы́йи**. Помои.

**Помэло́**. Помело, метла. *Язык, як помэло*. Пркз.

**Пона́добыться**. Пригодиться.

**Пона́дывся**. Зачастил. То же, что и повадывся.

**Понаробля́ть**. Намусорить, нашкодить.

**Наро́шкы**. Шутя, не всерьёз.

**Поныди́лок**. Понедельник.

**По ныншпирках**. *Лазыть по нышпиркам* – шалить, воровать, забираться в укромные места, выискивая спрятанные припасы.

**Понэвиря́ться**. Покоряться, подчиняться, быть униженным.

**Поня́ть, погоня́ть**. Поняй! – Погоняй, трогай!

**Попа́вся**. Попался. *Попався, як сом (шут, чорт) у вэршу*. Попал впросак, в неловкое или безвыходное положение.

**Попада́ться**. Появиться неожиданно и нежелательно на пути.

**Попа́ня, папа́ня**. Папаша. Ласковое, уважительное называние отца.

**Попа́рэть**. Попарить.

**Попа́стысь**. Быть пойманным или изобличённым в чём-либо.

**Попа́трать**. Очистить птицу от перьев.

**Попи́д**. Под, около. Ходыть попид викнамы. Ходить под окнами.

**По́пил**. Пепел, остающийся после топки печи, жужелица. То же, что и зола.

**Попну́ться**. Потянуться за чемлибо.

**Пополама́ть**. Сильно поломать.

**Попро́дать**. Распродать.

**Попсава́ть, попсова́ть, псо́тить.** Портить. Нынешняя попса в искусстве, видимо, отсюда.

**Попэрва́х**. Сначала.

**Попэрэ́д, попэ́рэду.** 1. Впереди.

2. Сначала, наперёд, заранее. *Шо як бы лыху́ годы́ну цю попэ́рэду я знав, нэ покы́нув бы роды́ну, лу́чшэ там бы пропада́в.* Я. Кухаренко

**Попэрэ́к**. 1. Поперёк.

2. Поясница. *Попэрэ́к болы́ть.* Поясница болит.

**Пора́да**. Совет, внушение, утешение.

**По́раться**. Хлопотать по хозяйству.

**Порва́ть кэшкы́**. Умереть со смеху.

**Поривня́ть**. Поровнять, сравнить.

**Поро́жкы**. Ступеньки в дом.

**Поро́жний**. Пустой, освобождённый от груза.

**Порожня́к**. Пустой, незагруженный транспорт.

**Поросы́ться**. Рожать поросят (о свинье).

**Поро́ся**. Поросёнок.

**Поро́ть**. 1. Распарывать, разрывать по шву.

2. Бить, наказывать.

**Порохня́**. Порох, пыль, песок, труха. *Порохня сыпэця*. Об изношенном предмете, а также о старом человеке. То же, что и *писок сыпэця* (песок сыпется).

**По́рплыця, по́рплюця**. Купается, купаются в пыли или золе (птицы).

**Портно́й на нимэ́цькый крой.** Неумелый, никудышный портной, неумёха вообще.

**Портула́к**. 1. Ковёр.

2. Яркие, разноцветные цветы, стелющиеся по земле, раскрывающиеся в полдень – полуденный жар.

**Пору́шыть**. Помолоть зерно на рушке(на мельничке).

**Порэшня́**. Выдра.

**Порядкува́ть**. Наводить порядок, управлять, командовать. *А тоди́ потыхэ́ньку у ха́ту та й дава́й там порядкува́ть посво́ему.* А. Пивэнь.

**Порятува́ть**. Спасти, оказать помощь.

**Посаг**. Приданое. *Нэ возьмэш ты, возьмуть люды, и бэз посага, бо у мэнэ посага нэмае, а посагом буду сама я.* Псн.

**По́сад**. Место для невесты на свадьбе.

**Посадовы́ть**. Посадить что-либо на огороде.

**Посвары́ться**. Погрозить пальцем.

**Посева́нье**. То же, что и *посыпа́нье*. Святочный обряд. В ранние часы Нового года по старо-

му стилю, 14 января юноши и мужчины обходят с песнями своих станичников. При входе в каждую хату, снимают шапку, перед иконой прославляют Христа, просыпают зерно на пол при лёгком взмахе на святой угол и желают добра, благополучия и доброго урожая в этом году хозяевам. Совершающие обряд *посеванья,* посыпанья называются *посыпальщики.* Их действия одариваются хозяевами по своему желанию и достатку. Хозяйка дома собирает зерно и сберегает его до весеннего посева.

**Поску́бты**. Ощипать перо птицы.

**Поску́бтысь**. Поссориться, поругаться.

**После́дух**. Последний ребёнок в семье, последыш, поскрёбыш.

**Послу́хать**. Послушать, подчиниться чьей-то воле.

**Посма́жыть**. Пожарить семечки.

**По́став**. Посудный шкаф.

**Постарнакы́**. Деревянные вилы.

**Постача́ть**. Добывать, снабжать, запасаться. *На тэбэ нэ настачися.*

**Постови́**. Постовые, тихие песни, песни, которые разрешалось петь во время поста.

**Постолы́**. Самодельные сапоги из сыромятной кожи. *Одна нога в чоботи, друга – в постоли.* Пркз. *Ляскать языком, як постолом.* Пркз.

**Посторо́нкы**. Постромки в упряжи лошади.

**По́стриг, пострижэ́нье**. Обрядовое, символическое чествование у кубанских казаков годовщины рождения мальчика. У наших отдалённых предков был известен обряд постриг, о котором мы знаем, к сожалению, лишь из кратких летописных свидетельств. Обряд этот, сопровождался посадкою мальчика на коня и праздником. В Лаврентьевской летописи: в 1192 году быша постригы у великого князя Всеволода, сына Георгева, внука Володимеря Мономаха, сыну его Георгеви, в граде Суждали; того же дня и на конь его всади; и бысть радость велика в граде Суждали.

**Постукать**. Постучать. Постукать в двэри, в викно.

**Постэ́ля, пости́ль**. Постель.

**По́суд**. Посуда.

**Посука́ть**. Свить.

**Посчэ́знуть**. Погибнуть, пропасть. *Бодай ты посчез!* Бран.

**Посы́дить**. Поседеть.

**Посыло́к**. Посылка.

**Посыпа́льнэк**. Тот, кто совершает обряд славления Рождества Христова, Васильева вечера, нового года 14 января.

**Посыпа́нье**. Рождественский обряд славления Христа 14 января.

**По́ти**. До сих пор, до тех пор. На зэмли валявсь вин поти, покы трохы очуняв. Я. Кухаренко.

**Поти́м**. Потом, затем.

**Потовкты́**. Истолочь, измельчить, побить, испортить.

**Потолочи́ть**. Вытоптать (посев).

**Пото́птом**. Нахрапом.

**Потра́кать**. Найти.

**Потра́пыть**. Понять, угадать, угодить.

**Потри́бно**. Требуется, нужно.

**Потри́пка, потрибка.** Потроха, ливер. *А жинка накрышыла мняса та ковбасы на тарилку, наризала хлиба святого, та прэнэсла пирижкив с потрибкою.* А. Пивень.

**Потро́ху**. Понемногу, помалу.

**Поту́га**. Сила, мощь, беда, несчастье. *Чи нэ дасть Бог козаченькам хоть на час потугу.* Псн.

**Потура́ть**. 1. Потворствовать, давать поблажку.

2. Измываться, издеваться.

**Потуро́й**. Крот. То же, что и *слепу́ха*.

**Потуха́ть**. Гаснуть.

**Поты́лыця**. Затылок, шея.

**Потэлипа́ть**. 1. Потрясти.

2. Пойти. Иронич.

**Похвалы́ться**. Рассказать о чём-то, поделиться какой-то тайной.

**Похвальба́**. Хвастовство.

**Похмэлы́ться**. Выпить наутро после пьянки.

**Похова́ть**. 1. Попрятать.

2. Похоронить, совершить обряд погребения усопшего.

**Похря́пать**. Разбить.

**Похылы́ться**. Наклониться.

**Похыта́ть**. 1. Пошатать, потрясти дерево.

2. Поколебать, пошатнуть убеждения.

**По́цак**. Толстая нить, на которую вешают рыбу для просушки.

**Поца́пацця**. Поссориться.

**Почаркувацця**. Чокнуться стаканами, рюмками.

**Почастува́ть**. Угостить каждого гостя вином, сказать каждому из них приятное приветливое слово хозяином.

**Почека́ть**. Обождать.

Почёму. Почём, о стоимости товара.

**Почимчикува́ть**. Решительно пойти. Иронич.

**Почина́ть**. Начинать.

**Почу́ть**. Услышать, узнать.

**Поша́рпать**. Порезать, поцарапать.

**Пошаткува́ть**. Пошинковать, порубить капусту для засолки.

**Пошкандыба́ть**. Пойти с трудом, прихрамывая.

**Пошматува́ть**. Изорвать в клочья.

**Пошпарува́ть, пошпарюва́ть.** Произвести мазку обшарпанных мест хаты.

**По́шта**. Почта.

**Поштальо́нка**. Почтальон.

**Пошты́**. Почти.

**По́штувать**. Угощать, обихаживать, угождать.

**Пошто́нный**. Уважаемый, почётный. *Поштэнни людэ*. Видимо, от потчевать, угощать.

**Пошуткова́ть**. Пошутить.

**Пощербы́ть**. Зазубрить, затупить.

**Правда́ть**. Содержать, кормить.

**Празны́шна, празны́чна, празны́шный.** Праздничная, праздничный. Выходная, для особо торжественных случаев одежда, для праздничных дней. Празнышный кустюм. Парадный костюм.

**Пра́нык**. Доска для глажения белья.

**Прапорщик**. Казачье воинское звание.

**Прать**. 1. Хлестать. Дощч порэ як из видра. Дождь хлещет очень сильный.

2. Идти не прекращаясь. Дощч прав, т.е. шёл долго и непрерывно.

3. Стирать, чистить, хлопотать.

**Працюва́ть**. Трудиться, работать.

**Приказны́й**. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему званию ефрейтора. *И курица – птица, а и приказный не последняя спица в колеснице.*

**Прико́л, прыко́л**. Кол, врытый в землю. *На приколе* – на привязи. Загадка: *Стоять кони на прыколи – нэ пьють, нэ йидять, вси гладки стоять.* (Плетень, изгородь,.

**При́лый**. Гнилой, сопревший.

**Присны́й**. Пресный, невкусный, недобрый, *несдо́бный*.

**Присове́товать, прысуви́товать.** Посоветовать, уговорить, склонить к чему-либо.

**Прису́д**. Высшее право на что-либо, мнение, решение станичного общества – станичный присуд.

**Притво́ры**. Оконные ставни. Донск.

**Приту́ги**. Рыболовные удочки.

**Притыка**. Металлический шкворень, стержень, втыкаемый в дышло телеги.

**Притын**. 1. Засада из караульных казаков.

2. Барьер на скачках с препятствиями.

**Прить**. Потеть, портиться, переживать.

**Прицендáлы, причандáлы**. Принадлежности чего-либо.

**Прóва**. Передняя часть судна.

**Провúдать**. Навестить.

**Проводá, прóводы.** Радуница, Радоница, Красная Горка, Родительский день. День поминовения усопших и посещения кладбища, которое совершается во вторник второй недели после Пасхи, чтобы разделить с ними духовное торжество Воскресения Господня. К Проводам тщательно готовятся как дома, так и на кладбище. У могил читаются молитвы, поются Пасхальные песни. В этот день раздаётся щедрая милостыня. В шестидесятых годах прошлого века административной волей поминовение перенесено на первое воскресенье после Пасхи.

**Прогадáть**. Просчитаться в чём-либо.

**Проганя́ть**. Прогонять прочь.

**Прогáять**. Зря время потерять.

**Проглядúть**. Прозевать, не заметить, просмотреть.

**Прогнóи**. Глубокие места в плавнях.

**Прогрáчить**. Просмотреть, потерять из виду. То же что и прозевать.

**Продавáть кóсу.** Выкупать невесту на свадьбе.

**Прóдых**. Передышка, остановка, отдых. *Робыть биз продыху.* Трудиться без отдыха.

**Прожнáть**. Прокашивать.

**Проздрáвыть**. 1. Поздравить.

2. Отчитать за что-либо.

**Прóйдачка**. Так свекровь уничижительно называла сноху.

**Пройдысвúт**. Пройдоха. То же, что и *проны́ра*.

**Пройты́**. Пройти. *Пройты Крым, Рым и мидни трубы.* О бывалом, видавшем виды человеке. *Наша Маруся пройшла Крым, Рым и мидни трубы, а попала чорту в зубы.* Пркз. О неудачном браке.

**Проковтнýть**. Проглотить.

**Прокýда**. Пройдоха.

**Прокыдáться**. Просыпаться, как правило, неожиданно и не во время.

**Прокы́нуться**. Проснуться.

**Прокýдный.** Вредный.

**Промáхуваця**. Промахиваться, не попадать в цель при стрельбе. Не достигать какой-то цели.

**Проминя́в**. Променял. *Проминяв шлычку на рукавычку.* Пркз. Неудачно женился во второй

раз. Шутл.

**Про́падом**. Бесследно. Пропады всэ пропадом. Полное разочарование. Не хочу больше ничего. Исчезни всё.

**Пропа́сты, пропа́сть.** Пропасть без вести, погибнуть, умереть, рухнуть (надеждам, планам). Пропав чоловик, совратился с достойного жизненного пути.

**Пропи́кать**. 1. Радио передало сигналы точного времени.
2. Машина просигналила.

**Пропика́ть**. Прожаривать, прожигать.

**Проприва́ть**. Подгнивать, о сене, соломе в стогу.

**Пропэха́ть**. Проталкивать.

**Про́рва**. Нечто бесконечное, бездонное. *Як в прорву*. Словно в песок, без отдачи, без насыщения.

**Прорыва́ть**. Прореживать, пропалывать посадку чего-либо.

**Проса́пувать**. Пропалывать.

**Просви́ра**. Просфора. Хлебец в церковном обряде.

**Просли́док**. След.

**Просо́л**. Солёная рыба.

**Проспа́ть**. Заспать, прозевать, промешкаться.

**Проспаться**. Выспаться, прийти в себя, протрезветь после сна. *Пьяный проспыться, а дурак – николы.* Псл.

**Простовбы́чить**. Простоять, как правило, без дела.

**Просты́лка**. Коврик, подстилка.

**Простяга́ть, простягну́ть**. Протягивать, вытягивать, выпрямлять согнутые ноги, уснуть на полу. *А кумы попростягались пьяни*. А. Пивень.

**Простя́ть**. Пропить, прокутить деньги, состояние.

**Протика́ть**. Прохудиться, пропускать воду. Крыша *протика́*.

**Прото́ка**. Канал.

**Протряха́ть**. Просыхать. Дорога протряхла – дорога просохла. Барахло протряхло – бельё почти высохло.

**Протыка́ть**. Прокалывать, пронизывать.

**Протыня́ться**. Пробездельничать, прошататься без дела.

**Про́тяг**. Сквозняк.

**Проха́вкать, проха́вкнуть.** Прозевать, дать маху, остаться ни с чем.

**Про́хать**. Просить, приглашать, упрашивать, оказывать честь и уважение.

**Про́хвиль**. Мощёная дорога, трасса, обычно гравийная. Главная, основная улица или дорога.

**Прохлажда́ться**. Отлынивать, увиливать от работы.

**Прохмэлы́ться**. Протрезветь.

**Про́ховый**. Лёгкий, ноздреватый.

**Про цэ́**. Про это. *А як дивчина про*

*цэ почула.* Псн.

**Прочаха́ть**. Остывать после бани, после того как вспотел, после тяжёлой работы.

**Прочо́вгать**. Протереть, истрепать подошву обуви.

**Прочуха́нка**. Взбучка. Дать прочуханки.

**Прошпэ́тэться**. Провиниться, проштрафиться.

**Проштовха́ться**. Протолкаться, протиснуться.

**Проштры́кнуть**. Проткнуть, проколоть, пронизать.

**Проще́ный дэнь.** Прощёное воскресенье – день взаимного прощения обид. Это прощение необходимо перед великопостной жертвой воздержания. В последний день Масленицы, станичники ходили друг к другу в гости и, кланяясь, просили прощения за прошлые и возможные обиды.

**Пру́тко**. Быстро, прытко.

**Прутки́й, пручки́й.** Вёрткий, гибкий, ловкий.

**Прыблу́дний**. Заблудившийся, приставший.

**Прыблуды́ться, прыблука́ть**. Прийти заблудившись. Пристать к чужому стаду, дому, двору.

**Прыбрэ́хувать**. Привирать.

**Прыва́да**. Приманка (при ловле рыбы, потраве грызунов).

**Прывича́ть, прэвича́ть.** Приглашать, оказывать внимание, уважать.

**Прывы́тыця**. Повилика, оранжевое плетущееся растение-паразит, питающееся соками других растений.

**Прыга́рка**. Плёнка на топлёном молоке.

**Прыго́да**. 1. Приключение, похождение, случай.

2. Быть полезным, выгода.

**Прыголу́быть, прэголу́быть**. Приласкать.

**Прыгорну́ть**. Полюбить, приласкать.

**Прыдуря́ццэ, прэ́дуряццэ**. Притворяться, прикидываться простаком.

**Прыдражны́ть**. Дать прозвище, кличку.

**Прыжу́кнуть**. Притихнуть.

**Пры́зьба**. Выступ глиняный вокруг хаты на уровне фундамента. *И сидели себе старые люди на призьбах, а молодые под тынами.* В. Короленко.

**Пры́йдэця**. Случится, доведётся. *Як прыйдэця* – как доведётся.

**Прыйма́к**. Муж, вошедший в семью жены, пошедший в *прыймы.*

**Пры́казка**. Присловье, пословица, поговорка, мудрость.

**Прыкла́док, пры́клад**. Добавление. Небольшой стог у основного стога сена или соломы. *Прыкладок* к копне. *Прыклад* – наточка при шитье.

**Прыко́в**. Цепь.

**Прыко́лка**. Булавка.

**Прыкы́нуться**. Притвориться, сделать вид.

**Прылабу́ниться, прылабу́ницця.** Присосаться, пристроиться.

**Прылы́нуть, -нув, -нула, -нуло, -нулы.** Прийти, прибыть, возвратиться, прильнуть.

**Прыми́тка**. Примета, знак.

**Прымча́ться, -чався, -чалась, -чалось, -чалысь.** Прибежать.

**Прына́да**. Приманка, соблазн. То же, что и *прыва́да*.

**Пры́пичок**. Выступ, передняя часть печи. *Сим дэнь хаты нэ топила, на припычку жар, жар.* Псн. *Сэдыть дид на пичи, бабка – на прыпички нэ вэчэряючи.* Псн.

**Прыплэндать**. Прийти вопреки ожиданию.

**Прыпэ́рты**. Принести. Иронич.

**Прыпэ́ртысь, прэпэ́ртэсь.** Прийти нежданно-негаданно, без приглашения.

**Пры́резка**. Дополнительный участок земли, присоединяемый к другому.

**Прыскипа́ться, наскипа́ться.** Приставать надоедая.

**Прыслу́хаться**. Прислушаться, вслушаться, перенять опыт.

**Прыслуха́ться**. Прислушиваться, вслушиваться.

**Пры́сно**. Помутнение или заводской дефект – трещина на стекле.

**Прыспа́ть, прэспа́ть.** 1. Непреднамеренно задушить дитя во сне. *Чом вас лыхо нэ прэспало, як малу дэтыну.* Псн.

2. Дождаться, чтобы кто-то уснул. *А я його та й прэспала, – сама пишла на вулыцю, та й гуляла.* Псн.

**Пры́стать**. 1. Устать, утомиться от работы.

2. Присоединиться к чему-то или кому-то. *А я и соби пристав до йих та й пишов рядом з помошныком.* А. Пивень.

**Прыстиба́ть**. Пристёгивать.

**Пры́стинкы**. Детская игра с мячом у стены на счёт от одного до десяти, с изменением позиций на каждый счёт.

**Прыся́брыцця**. Подружиться. Сябры – друзья, товарищи, соседи.

**Пры́сядкы**. Вприсядку танцевать.

**Прытру́шувать**. Присыпать.

**Пры́туга, притуга.** 1. Беда, горе.

2. Жердь или верёвка, кото-

рыми прижимают солому в стогах или на крышах.

**Прытуля́ться**. Прислоняться.

**Прыты́ка**. Передняя часть ярма.

**Прыты́н**. Барьер в скачках с препятствиями.

**Прыты́рынный**. Придурковатый, глуповатый.

**Прыхала́бок**. Пристройка.

**Пры́хваток**. Дополнительная, внеурочная работа.

**Прыхо́жая, прыхо́жа.** Первая комната в хате, проходная, в неё входят из коридора, а из неё двери в залу и кухню.

**Прыхы́льный**. Близкий, душевный, покорный. *Хиба ж мы до тэбэ нэ булы прыхыльни*… Н. Канивецкий.

**Прыхыля́ть**. Прислонять, нагибать.

**Прычанда́лы, прычинда́лы.**

1. Элементы воинского снаряжения казака.

2. Побрякушки.

**Прычепу́ры́цця**. Прихорошиться.

**Прычи́лок**. Поперечная, боковая короткая сторона прямоугольного здания, хаты, сооружения. Торец дома, хаты.

**Прычи́нка**. Болезнь, эпилепсия.

**Прычи́нуватый**. Помешанный, не вполне нормальный, тронувшийся, поврежденный в уме.

**Прыцюцю́нькуватый**. Придурковатый.

**Прышы́й-прыстиба'й, прыше́й-прэстиба́й.** О ком-либо лишнем, о чём-то неуместном. *Прышы́й кобы́ли хвист*. Пркз. Лишняя, ненужная работа.. То же, что *пья́тэ ко́лэсо до во́за.*

**Прышпандо́рыть**. Прибить, приделать, грубо приколотить.

**Прэбаба́х**. 1. Придурь. Вин с прэбаба'хом.

2. Несуразица.

**Прэблу́дний, прыблу́дний.** Приблудный, беспризорный, зашедший случайно куда-либо.

**Прэблуды́ться**. Прижиться на новом, незнакомом месте.

**Прэбра́ть, прыбра́ть.** Убрать, спрятать, навести порядок, положить на место.

**Прэбуркова́ть, прыбуркова́ть.** Приручить, подрезать крылья голубю, усмирить, приструнить.

**Прэбы́ться, прыбы́ться.** Пристать, присоединиться.

**Прэбэра́ться, прыбыра́ться**. Прибирать, делать уборку, наводить порядок. *Ой уста́ну я ранэ́нько, прэбэру́ся чепурнэ́нько.* Псн.

**Прэва́рок, прыва́рок.** Приварок, доход, прибыль.

**Прэви́т**. Внимание, уважение.

**Прэвзсты́, прывзсты́**. Родить, привести.

**Прэговóр, прыговóр.** Решение, постановление станичного схода. То же, что и *присуд*.

**Прэгортáть, прыгортáть.** Любить, заботиться. *А хто мэ́нэ молоду́ ди́вчину цэй вэ́чир прэгóрнэ.* Псн.

**Прэд**. Председатель колхоза.

**Прэдбáть**. Достать, добыть что-либо в хозяйстве, нажить.

**Прэкаýрыться**. Притаиться, затаиться, ничем себя не выдавая.

**Прэкормы́ть, прыкорми́ть**. Приручить (животное).

**Прэмижы́ть, прымижы́ть**. Присоединить участок земли. То же, что и *прэризáть*.

**Прэмосты́ться, прымосты́ться.** Присесть, пристроиться.

**Прэмуштрувáть, прымуштрувáть.** Явиться, прийти. Иронич.

**Прэпáлэный**. 1. Подгоревший.

2. Не вполне нормальный. *Туманом прэпáлэный*.

**Прэпарувáть**. 1. Свести, соединить.

2. Приревновать.

**Прэпнýть, прыпнýть**. Привязать (телёнка на выгоне).

**Прэпэкло́**. 1. Сильно захотелось чего-либо.

2. Обожгло.

**Прэроблять**. 1. Приделывать, присоединять, приладить, пристроить.

2. Прирабатывать во внеурочное время.

**Прэскипáться**. Придраться.

**Прэсобáчить**. Прикрепить нечто грубо, наспех, небрежно.

**Прэстóльный**. Престольный или храмовый праздник. День, в который отмечается память святого, во имя которого освящён храм или придел храма.

**Прэтрусы́ть**. Присыпать чем-либо. *Та прэтрýшуе снижкóм, та билэ́сэ́нько.* Псн.

**Прэхалáбок, прэхалáбук**. Пристройка к сараю.

**Прэхвартóвка**. 1. Стиль в одежде, отличительная особенность в одежде, индивидуальная черта.

2. Умение общаться.

**Прэциня́ться, прыциня́ться**. Прицениваться, сходиться в цене.

**Прэчáстие, прычáстие.** Причащение – таинство Православной церкви. При причащении (таинстве евхаристии) человек под видом хлеба и вина принимает плоть и кровь Иисуса Христа, становится причастным ко Христу. Совершается архиереем или священником во время литургии.

**Прэчи́на, прычи́на.** Повод, собы-

тие, следствие. *Нэ пэта́й жэ, сы́нку, про тую прэчи́нку*. Псн.

**Прэчиня́ть, прычиня́ть.** Прикрывать, притворять дверь.

**Прэчипэ́ндя, прычипэ́ндя**. Приставала, навязчивый, назойливый человек. Иронич.

**Пря́диво**. Пенька.

**Пря́жка**. Пояс с набором.

**Прящ**. Рогатка.

**Пу́гач**. 1. Филин.

2. Зловещая птица вообще. *Ой сив пугач на могыли... Ой нэ пугай ты, пугаченьку, в зэлэному байраченьку*. Псн. *Вернейшим вещуном чумацкой беды и смерти является зловещий пугач*. Г. Концевич. *Пугу – козак з лугу! Вэлыкый Луг – место Запорожской Сичи. Пугу является бывшим условным сигналом или паролем, а вторая часть – Казак з Лугу – отзывом на него*. В. Чалов.

**Пу́головка**. Малёк лягушки, головастик.

**Пу́жало**. Пугало, чучело, выставляемое на огородах и в садах для отпугивания птиц.

**Пужально́**. Кнутовище.

**Пужа́рь**. Пожар.

**Пужа́ть**. Пугать.

**Пузано́к**. Заячья лапка.

**Пуйны́**. Путы.

**Пу́карь, бу́карь.** Плуг.

**Пу́нька**. Помещение без окон для хранения чего-то, камора.

**Пуп**. Желудок птицы.

**Пупрыша́к**. Маленький нарыв, прыщ.

**Пу́пьянок**. Завязь, бутон цветка или фруктов. *З пупьянку* – с детства. То же, что и *змалку*.

**Пурхать**. Проваливаться под лёд, в грязь.

**Пусли́дний**. Последний.

**Пустомлы́н**. Пустомеля, болтун.

**Пу́тлять**. 1. Петлять.

2. Плутать.

**Пу́тний**. Путный. Порядочный, правильный, настоящий, хороший, достойный, верный, праведный, благонравный. *Хочь бы шо путне*. Осуждение неудачного выбора.

**Пу́хкать**. Пыхтеть.

**Пухкы́й, пухкэ́, пухкэ́нькэ**. Мягкий, рыхлое, пружинистое, воздушное.

**Пухы́рь**. Пузырь, волдырь.

**Пу́чка**. 1. Подушечка, кончик пальца.

2. Щепотка.

**Пучо́к**. Связка чего-либо, зелени, редиса.

**Пучу́ть**. Услышать, узнать.

**Пхать**. Толкать, давить, наполнять. *Кажна хата горэм напхата*. Пркз.

**Пха́чич**. Ударный шумовой музы-

кальный инструмент.
**Пху́кнуть**. Фукнуть.
**Пхыкать**. Хныкать.
**Пшоно́**. Пшено.
**Пшык**. 1. Ничто.
2. Неудавшееся дело. *Так цэ нэ шыло, а выйшов пшык.* А. Пивень.
**Пшэны́ця**. Пшеница.
**Пья́вка**. Пиявка.
**Пъята́, пъя́тка.** Пята, пятка.
**Пъята́к**. Пятак, малая плата, ничто.
**Пъя́тнэця, пятны́ця.** Пятница. *Ты казала у пятныцю пидэм разом до крэныци.* Псн.
**Пъять**. Пять.
**Пъя́тэ**. Пятое. *Пъятэ колэсо до возу.* О чём-то лишнем, нелепом. О дальних и мнимых родственниках.
**Пъя́тэро**. Пятеро.
**Пы́во**. Пиво.
**Пы́ка**. Лицо, морда. Пренебрежительно. *Потылэцю изтовкмачу, пыку всю змалюю.* Псн. *Надулыся як индыкы, сыдытэ, повишав пыкы.* Я. Кухаренко.
**Пыл, пыля́ка, пэля́ка.** Пыль. *Та вжэ тая дорижэнька тэрном поросла, пылом прыпала.* Псн.
**Пылы́п**. Филипп. *Пылып до стины прылып.* Пркз.
**Пырну́ть**. Уколоть, ударить острием, злым словом.
**Пырь-пырь**. Так прогоняют овец.
**Пы́санка**. Пасхальное яйцо.
**Пыскля́**. Птенец голубя.
**Пыта́ть, пэта́ть.** Спрашивать, искать, узнавать, выяснять. *Пытать щастя, доли.*
**Пы́хкать**. Воспламеняться, гневаться.
**Пыща́ть, пэща́ть.** Пищать, визжать.
**Пья́ныця**. Пьяница. *Пьный свичку нэ поставэ, а тико звалэ.* Псл. *Як хотила мэнэ мать та за пьятого отдать. А той пьятый – пьяныця проклятый. Ой нэ отдай мэнэ мать.* Псн.
**Пэлзна́, пэлы́на**. Подол. Повна пэлэна яблук.
**Пэлю́стка**. Квашеная в кочанах капуста.
**Пэлюшкы́**. 1. Пелёнки для младенцев.
2. Любой предмет из гардероба младенца.
**Пэнёк**. Пень.
**Пэнный**. Наказанный за проступок.
**Пэ́рвый**. Первый. *Пэрва паша. Первый год военной службы.* И. Попко.
**Пэрва́ч**. Первый, наиболее крепкий самогон.
**Пэ́рвистка**. Первотёлка, впервые отелившаяся корова.
**Пэрна́ч**. Знак высшего достоинс-

два и атаманской казачьей власти.

**Пэрсты́к**. Персик.

**Пэ́ртэ, пэ́рты.** Переть, нести, тяжело тащить ношу.

**Пэрцо́нна**. Гордая, важная, привередливая.

**Пэрцюва́тый**. Сердитый, острый на язык.

**Пэрчи́на**. Перец.

**Пэрэбаламу́тыть**. Перемутить, поссорить, смешать, ввести в заблуждение.

**Пэрэбидува́ть**. Перебедствовать, пережить, перетерпеть невзгоды.

**Пэрэбо́втувать**. Взбалтывать, смешивать.

**Пэрэбо́й**. Сбой. Дамба на реке, небольшая плотина, с помощью которой регулируют поступление воды из ерика в отводные каналы.

**Пэрэбо́рщувать**. Сделать что-то с лихвой, с излишком, перестараться.

**Пэрэбува́ть**. Провести время, выжидать.

**Пэрэбува́ться, пэрэбу́ться**. Переобуваться, переобуться.

**Пэрэбу́ть**. Пережить, перетерпеть. *А я ж море пэрэбрэду, такы ж биду пэрэбуду*. Псн.

**Пэрэбыться**. Обойтись без чего-либо, перетерпеть.

**Пэрэбэ́ндювать**. Капризничать.

**Пэрэбэ́ндя**. 1. Привередник.
2. Мешающий, отвлекающий от работы.

**Пэрэва́жыть**. Перевесить, превзойти.

**Пэрэви́дать**. Навестить друзей, родных, проведать.

**Пэрэви́шувать**. 1. Перевешивать с одного места на другое.
2. Взвесить заново.
3. Склонить на свою сторону.

**Пэрэвурушы́ть**. Переворошить (сено).

**Пэ́рэвэртни**. Перевертыши. Неустойчивые, изменчивые люди.

**Пэ́рэвэртэнь**. Отступник, изменник, предатель.

**Пэрэвэсты́**. 1. Перевести.
2. Испортить.

**Пэрэвэсты́сь**. Выродиться, исчезнуть, измениться. *Люды пэрэвэлысь.*

**Пэрэвя́зка**. Лента на голове, бинт.

**Пэрэвя́сло**. Жгут из соломы для связывания снопов камыша или рогоза.

**Пэрэгивня́ть, пэрэгимнять**. Испортить, сделать не так, как надо.

**Пэрэгни́й, пэрэгно́й.** Навоз, перегной.

**Пэрэго́д**. Промежуток времени. *Трохэ пэрэгодом,* немного погодя.

**Пэрэгодя́**. После, время спустя.

**Пэрэгу́л**. Пар, незасеянное поле.

**Пэрэдарува́ть**. Передарить, изменить первоначальное решение. О непостоянстве и неоправданной изменчивости.

**Пэрэда́ть**. Передать, перестараться. *Пэрэдать куте мэду*. Пркз. Хватить через край, переборщить.

**Пэрэдо́й**. Доение не растелившейся коровы. *Корова на пэрэдои*.

**Пэрэжыва́ть, пэрэжэва́ть**. Волноваться, оказывать сочувствие, сопереживать. Преодолевать жизненные невзгоды.

**Пэрэказа́ть**. Передать сообщение через кого-либо.

**Пэрэкра́шувать**. Перекрасить, поменять цвет.

**Пэрэку́шувать, пэрэку́сувать**.
1. Перекусывать, зубами разорвать нитку.
2. Быстро поесть, перекусить.

**Пэрэла́з**. Часть ограды под калиткой. *Ой сад густый, пэрэлаз крутый, як до тэбэ, провожатый, пэрэлазюваты*. Псн.

**Пэрэлама́ть**. Переломить, сломать, испортить.

**Пэрэлатува́ть**. Перечинить, перешить. Сшивать одежду из лоскутьев.

**Пэрэлыва́ть**. Переливать. *Пэрэлывать с пустого в порожне*. Заниматься ненужным делом, вести пустые разговоры.

**Пэрэляка́ть**. Испугать, перепугать.

**Пэрэма́цувать**. Переощупывать, перемазывать.

**Пэрэмо́га**. Победа, успех.

**Пэрэмо́тувать, пэрэма́тувать.** Перематывать верёвку, нитки.

**Пэрэмэжэ́нэлось**. Прошло, миновало, уладилось, решилось само собой.

**Пэрэмэтува́ть**. Перемётывать, перелицовывать, перешивать.

**Пэрэ́пичка**. Лепёшка пресного хлеба, приготовленная на скорую руку.

**Пэрэпога́ныть**. Перепортить.

**Пэрэ́рва**. 1. Перерыв в чём-либо.
2. Проран в водной преграде, в гати или гребле, плотине.

**Пэрэспа́ть**. 1. Переночевать.
2. Временно быть в интимных отношениях с женщиной.

**Пэрэспи́лый**. Перезрелый. *Пэрэспили яблука рэпаються,* т.е. трескаются.

**Пэрэста́рок**. Перезревший плод или растение.

**Пэрэста́ть**. Прекратиться.

**Пэрэстрива́ть**. Встречать, останавливать в дороге преднамеренно.

**Пэрэстры́бувать**. Перепрыгивать, преодолевать препятствия.

**Пэрэтопы́ть.** Переплавить (масло, смалец).

**Пэрэточи́ть**. 1. Перетереть, перегрызть, изъесть. *Миль пэрэточила увэсь полушалок. Годи тоби брэхаты, бо твоя брэхня зубы пэрэточила.* Н. Канивецкий.

2. Перецедить, перелить (вино из одной ёмкости в другую).

**Пэрэтру́шувать**. Вытряхивать, перетряхивать, перебирать.

**Пэрэ́тэка**. Граница земельного участка, межа огорода, двора, обычно усаженная деревьями.

**Пэрэхлю́пувать**. Переплёскивать, переливать.

**Пэрэхэлы́ть**. Наклонить.

**Пэ́рэць**. Перец.

**Пэрэшарува́ть**. Перечистить песком посуду.

**Пэрэша́рювать**. Тщательно искать.

**Пэ́трать**. Думать, соображать. *Ничого нэ пэтра.* Ничего не соображает, не понимает.

**Пэтри́в бати́г**. Цикорий. Ботн.

**Пэтри́в крэст.** Паразитическое растение, не имеющее листьев, присасывающееся к корням деревьев и кукурузы. Настоем его лечат бесплодие.

**Пэ́трыть**. Думать, догадываться, соображать.

**Пэтушкы́**. Цветы ириса.

**Пэтэлькы́**. Часть одежды у горла и на груди. *Взять за пэтэлькы* – схватить за одежду в драке.

**Пэча́тнэ мы́ло.** Туалетное мыло.

**Пэчэ́**. Жжёт (солнце, изжога).

**Пэ́чэный**. Печёный.

**Пэчэрыця, печери́ца**. Гриб. *Да тут одни печерицы могут расти.* В. Бардадым.

**Пя́тка**. Изгиб косы.

# Р

**Раба́ть**. Уступать в цене при торговле.

**Ра́да**. Общенародное собрание у запорожских казаков, руководящий казачий выборный административный орган. От рядить. Суды рядить – в «Слове о полку Игореве».

**Ра́дисть**. Радость.

**Ради́ть**. Радоваться, ликовать.

**Ра́дый**. Радостный, веселый, в хорошем настроении.

**Разбаза́рювать, розбаза́рювать.** Растрачивать, транжирить.

**Разбала́каться, розбала́каться.** Разговориться, разболтаться.

**Разбалта́ть, розбалта́ть**. Разболтать, выдать тайну.

**Разблажа́ть**. Уговаривать.

**Разбороня́ть, розбороня́ть**. 1. Разъединять дерущихся, примирять.

2. Разравнивать бороной пашню. То же, что и *бороны́ть*.

**Разбулга́чить, розбулга́чить.** Взбудоражить, растормошить, привести в нервозное состояние.

**Разбу́ркать, ро́збуркать**. 1. Разбудить, побудить к действию.

2. Освободить сбурканного, связанного голубя, вызволить из неволи вообще.

**Развыдня́ться, розвыдня́ться.** Рассветать.

**Развяза́ться, розвяза́ться**. Разделаться с чем-либо, закончить какие-то дела.

**Разговля́ться, ро́згивляться.** Заканчивать пост.

**Раздирба́ныть, ро́здирбаныть.** Растащить, разобрать, разорвать.

**Раздрако́ныть, ро́здраконыть.** Рассердить, вывести из себя.

**Ра́зи**. Разве.

**Раззивля́ть, ро́ззивлять.** Открывать рот, зевать.

**Разколу́пувать, ро́зколупувать.** Расковыривать.

**Разла́тый**. Широкий.

**Разлу́пать, розлу́пать.** Открыть (глаза).

**Разну́зданный, ро́знузданный.** 1. Освобождённый от уздечки конь.

2. Безудержный человек, лишённый нравственных устоев.

**Разню́ниться, розню́нэцья.** Расплакаться.

**Разряжа́ть**. 1. Разрядить (ружье).

2. Снять украшения с ёлки.

**Разчуру́кать**. Растолковать, разобрать, уяснить.

**Ра́ина**. Пирамидальный тополь.

**Ра́йка**. Сорт мелких красных яблок.

**Ра́мо**. Плечо.

**Ранда́лить**. Дисковать землю.

**Ра́нком**. Поутру.

**Ра́нний**. 1. Утренний.
2. Скороспелый.

**Ра́па**. Насыщенный рассол.

**Рапа́на**. Морская ракушка.

**Ра́птом**. Вместе, сообща. То же, что и гуртом.

**Раскапу́статься**. 1. Сесть заняв много места.
2. Раскиснуть, сникнуть.

**Раскаря́чувать, роскаря́чувать.** Широко расставлять ноги.

**Расквита́ться, ро́сквита́ться.** Рассчитаться, закончить какое-то дело.

**Раскоше́литься, ро́скошэлэця.** Войти в трату, потратить деньги.

**Распана́хать, ро́спанахать.** Небрежно, грубо разорвать, разодрать.

**Распатро́нить**. Разгорячить, разругать.

**Распатя́кувать**. Болтать, безответственно утверждать что-либо.

**Распояса́ться, ро́споясаться.** Обнаглеть, потерять контроль над собой.

**Рассусо́лювать, ро́ссусолювать.** Вести разговоры далёкие от дела.

**Растеба́й**. 1. Неряха, несобранный человек.
2. Вид пирога.

**Растиба́ть, ро́стибать.** Расстегивать.

**Растрызво́ныть, ро́стрызвонить.** Разболтать, придать огласке.

**Расхамута́ть, росхомута́ть**. Распрячь лошадей. Освободиться от чего-либо.

**Расхлёбувать, росхлёбувать**. Устранять нежелательные последствия чего-то.

**Расходы́ться, росходы́цця**. Разгневаться. *Расходывся, як холодный самовар.* Разгневался без причины. Оказался в состоянии сильного возбуждения.

**Расхри́станный, ро́схристанный**. Расстёгнутый на все пуговицы, а также несобранный, рассеянный.

**Расчипы́ть, росчипы́ть**. Рассоединить, отцепить.

**Расчихво́стить, ро́счихво́стить**. Раскритиковать.

**Расшыпэ́риться**. 1. Раскорячиться.
2. Разозлиться, прийти в ярость.

**Ра́тыця**. Коровье копыто.

**Ра́тыще**. Древко, копьё.

**Рахо́ба**. Соображение, замысел.
**Рахо́бный**. Сообразительный.
**Раху́ба**. Хлопоты, морока, возня. *Цэ хтось пидстроив добру рахубу, бодай йому, рукы и ногы покорчило!* А. Пивень.
**Ра́чкы**. На четвереньках, на корточках. *Нэ одын полизэ рачкы, як кому я дам носачкы.* Я. Кухаренко.
**Рачня́, рачивны́ця, ракивны́ця**. Небольшая сеть, натянутая на проволочном обруче для ловли раков.
**Ра́шка**. Метка на деревянной ручке.
**Ра́шпыль**. Напильник.
**Рее́стр**. Список государственного учёта. Казачий реестр.
**Ржави́ть**. Ржаветь, ветшать, приходить в негодность. Так же в образном смысле. *Казацкая слава не ржавие.*
**Ривня́**. Ровня, равенство, соответствующее социальному положению. *Она мини нэ ривня.*
**Риг**. 1. Рог животного.
2. Острая часть наковальни.
**Рид**. Род.
**Ридня́**. Родня, родственники. *Ридня – срэдь била дня, а ночью не попадайся.* Псл. То же, что и *ро́дычи.*
**Ри́зать**. Резать.
**Риздво́**. Завершение Праздника. Рождества Христова, 21 января.
**Ри́зно**. Разно, в разные стороны, вразнобой, несогласованно.
**Рик**. Год.
**Ри́па**. Топинамбур, земляная груша.
**Ри́ска, ри́сочка.** Крошка, крошечка (хлеба).
**Ри́чка**. Речка. *Тэче́ ри́чка нэвэлы́чка, схо́чу – пэрэско́чу.* Псн.
**Робо́та**. Работа, труд. *Бог лю́бэ рыбака́, а робо́та – дурака́.* Пркз.
**Робы́ть**. Делать, трудиться, мастерить.
**Рога́ч**. Металлическое полукольцо на деревянном держаке для постановки чугунов в печь. Ухват.
**Рогивня́**. Музыкальный инструмент, козиный рожок, насаженный на конец дудки.
**Роговы́ця**. Пуговица.
**Родакы́**. Родичи, родня, родственники.
**Роды́на**. Родина, родной край. *Роды́на – ку́мового найми́та дэты́на.* О мнимых родственниках, родственных связях.
**Роды́тэлька**. Мать.
**Роды́тэльски**. Родительские. Родительские субботы, некото-

рые из суббот, в которые по установлению церкви, совершается поминовение умерших: суббота мясопустная, Троицкая суббота, субботы второй, третьей и четвертой седмиц Великого поста.

**Родыча́ться**. Поддерживать родственные отношения с роднёй, родственниками.

**Ро́жа**. 1. Роза. *Дивчи́но́нька, по́вна ро́жа.* Псн.

2. Лицо(уничижительно).

**Рожэство́**. Рождество Христово, великий христианский праздник рождения Иисуса Христа в Вифлееме, празднуемый 7 января. К достойному празднованию приготовляются сорокадневным постом. Канун праздника проводится в особо строгом посте и называется сочевником, сочельником. В этот день полагается употребить в пищу сочиво, сушеные хлебные зёрна, размоченные водой. Пост этого дня хранится до вечерней звезды. В храме совершается всенощное бдение, на котором церковь выражает свою духовную радость пением пророчественной песни: «Яко с нами Бог».

**Рожэствування, рождествувание**. Рано утром группами и в одиночку, юноши и молодые мужчины со звездою, сделанной из бумаги, обходят станичников. В доме перед иконой поётся молитва, прославляющая Рождество Христово, духовные стихи заканчиваются поздравлением хозяина и пожеланиями здравия. Было время, когда не пустить христославов, рожествовальщиков считалось за грех.

**Рожэствува́льщик**. Человек, совершающий обряд славления Рождества Христова. *И до нас прэхо́дылы рожэствува́льныкы.*

**Розбо́втувать**. Расплёскивать.

**Розбэра́ться**. 1. Раздеваться.

2. Понимать, уяснять, разбираться.

**Розбэша́ка, розбыша́ка**. Хулиган, разбойник, невоздержанный человек. *Ка́жуть лю́ды – розбыша́ка, я й нэ розбыша́ка.* Псн.

**Розва́жыть**. Развесить на весах.

**Розви́дна**. Разведённая женщина.

**Розви́шать**. Развесить. *Розви́шать ву́ха.* Вести себя безвольно, безропотно, доверчиво, нерасторопно.

**Розволочи́ть**. Заборонить, разровнять бороной пашню.

**Розвыдня́еця, розвыдня́ться.**

Рассветает, наступает утро, рассветать. *Як розвы́днэця, тоди́ и пи́дэшь.* Н. Канивецкий.

**Розганя́ться**. Разбегаться для прыжка.

**Розго́йдувать**. Раскачивать.

**Разда́йбида**. Очень щедрый человек, чаще относится к детям.

**Роздовба́ть**. Раздолбить, раздробить.

**Роздратува́ть**. Раздразнить, вывести из себя.

**Роздробы́ть**. Измельчить, раздробить.

**Роздря́пать**. Расцарапать.

**Роздубу́ть, ро́здобу́ть**. Раздобыть, достать, приобрести, купить.

**Роздывля́ть**. Рассматривать.

**Роздывля́ться**. Осматриваться, распознавать, узнавать.

**Роздяга́ться**. Раздеваться.

**Розжы́тьця**. Нажить достаток. *Як розжыву́сь гро́шый та й загуля́ю.* Псн.

**Розизлы́ться**. Разозлиться, прийти в негодование.

**Роззя́ва**. Рассеянный, невнимательный человек, ротозей.

**Розигна́ть**. Разогнать.

**Розидра́ть**. Разорвать.

**Розка́чувать**. 1. Раскатывать (тесто).

2. Расшатывать.

**Розкудла́тыть**. Растрепать, взлохматить.

**Розляга́ться**. Свободно раскинуться, лечь.

**Розля́кувать**. Распугивать, рассеивать.

**Розма́й**. 1. Волшебное зельё.

**Розмо́ва**. Разговор, беседа.

**Розмовля́ть**. Говорить, беседовать, понимать, любить. *Пости́ль би́ла, стина́ нима́, ни́ з кым розмовля́ты.* Псн.

**Розмыну́ться**. Не встретиться, разминуться.

**Розналы́гать**. Отвязать (корову).

**Рознузда́ть**. Снять с коня уздечку.

**Розпарува́ть**. 1. Разлучить (людей, голубей).

2. Перепутать обувь.

**Розпыта́ть**. Расспросить, узнать, уточнить. *Нэма́ кого́ роспыта́ты, чого́ сэ́рцэ хо́че.* Псн.

**Розпы́тувать**. Расспрашивать, узнавать, уточнять.

**Розпэрэза́ться**. 1. Распоясаться, снять верхнюю одежду.

2. Нарушать чье-либо спокойствие, выходить за рамки приличий.

**Розробля́ть**. 1. Разделывать (тушку птицы, животного).

2. Разрабатывать (участок земли).

**Розхо́дыться**. Разводиться.

**Розхы́льни**. Расходящиеся в разные стороны.

**Розчу́мать**. Расслышать что-то невнятное.

**Розчу́маться**. Прийти в себя после сна.

**Розчуру́кать**. Разобрать, понять, свершить какое-то дело.

**Ро́повка**. Сорт несъедобной тыквы.

**Росквúченный**. Разукрашенный, украшенный, нарядный.

**Росквыта́ться**. Рассчитаться, свести счёты.

**Роспалы́ть**. Затопить печь, разжечь костёр. *Сыри́ дро́ва роспаля́ть, в ноздря́х ви́тру нэ хва́тэ.* Пркз.

**Роспатя́кувать**. Рассуждать. Иронич.

**Росплю́щить**. 1. Открыть (глаза). 2. Сделать что-либо плоским, раздавить в лепёшку.

**Роспряга́ть**. Расседлать, освободить от упряжи.

**Роспыта́ть**. Расспросить, разузнать.

**Роспы́тьцця**. Всё время пьянствовать, пристраститься к выпивке.

**Россоло́да**. Вялый, медлительный, несообразный человек.

**Ро́сталь**. Весенняя оттепель.

**Ростапша́**. Неуклюжий, неловкий человек. Наступающий на ноги впереди идущим.

**Роста́ться, роста́цця.** Проститься, разойтись.

**Ростиба́ть**. Расстегивать.

**Ростопыря́ть**. Расширять, расставлять (руки).

**Рострэбушы́ть**. Разорвать, растрепать разбросав.

**Ростулы́ть**. Открыть, разделить, отделить.

**Ростэлипа́ть**. Растрепать, разорвать, раскачать, растрясти.

**Ростэлэ́па**. Недотёпистый, несобранный, рассеянный человек.

**Ростэ́ як бурья́н**. Без присмотра (о детях).

**Росшмата́ть**. Изорвать в клочья.

**Руба́ть**. Рубить.

**Рубе́ль**. 1. Толстый шест для прижатия сена на возу или на стогу.

**Рубэ́ль**. Деревянный брус с зазубринами с одной стороны, длиной около семидесяти сантиметров, применялся для глажки белья.

**Ру́ганка**. Ругань, ссора.

**Руда́**. Кровь.

**Руды́й**. Застиранный, блёклый, выгоревший на солнце или затасканный (платок).

**Ружжо́**. Ружьё.

**Ружны́ця, рушны́ця**. Ружьё, оружие вообще.

**Рукавы́ця**. Варежка. *Шы́ла мы́лому кэсэ́т – вы́йшла рукавы́ця.* О неумелой швее, хозяйке вообще.

**Ру́та**. Мята. *Там ди́вчина воду брала, ру́ту полыва́ла.* Псн.

**Ручи́ться**. Ухаживать, волочиться.

**Ручи́ца**. Боковая стойка в телеге.

**Ру́чкаться**. Здороваться рукопожатием.

**Ручны́к**. Ручной тормоз.

**Ру́шать**. Трогать, затрагивать. *Нэ руш його!* А. Пивень.

**Ру́шка**. Ручная мельничка, состоящая из двух чурбанов, для рушки зерна, т.е. отделения шелухи от зёрен.

**Рушны́к**. Шитое полотенце. *Ри́дна ма́ты мо́я, ты рушны́к вышыва́ла.* Псн.

**Ру́шыть**. 1. Пропускать зерно через рушку.

2. Разрушать, портить, приводить в негодность.

**Ры́бас**. Рыбак, рыболов. Рыбак рыбачив, а рыбкы нэ бачив. О неудачной рыбной ловле. Рыбка та зайчикы доведуть у ста́рчикы. Осуждение рыболовства и охоты как малодоходных и ненадёжных занятий, доводящих до нищеты.

**Рывча́к**. Канава, проток.

**Рывчо́к**. Ручей.

**Рыга́ть**. Блевать.

**Рылля́**. Пахота, пашня. *А дорога була вузэнька та ще з обоих бокив мэрзлэ рылля.* А. Пивень.

**Ры́мба**. Желоб из жести на доме для стока дождевой и талой воды.

**Рымизы́ть**. Укорять.

**Рымыга́ть**. Жевать. О скотине.

**Рында́к**. Плетёный кузов бедарки, брички.

**Ры́нуться**. Устремиться.

**Рынча́к**. Рабочий вол.

**Рып**. Скрип. *На городи будяк, полюбыв мэнэ дьяк. Купыв мини чэрэвычкы та каблучкы рыплять.* Псн. *Выйты з хаты за одным рыпом.* Т.е. одновременно.

**Рыпаться**. 1. Порываться, стремиться что-либо сделать.

2. Бегая взад-вперёд часто открывать и закрывать дверь. *Нэ рыпайся*! Не суетись!

**Рыпи́ть**. Скрипеть.

**Рыпу́чий**. Скрипучий.

**Ры́пыця**. Хвостовой отросток у животных, покрытый шерстью. *Одрубать хвист по саму рыпыцю.* Укоротить, утихомирить. Отрезать платье, одеть чулки *по саму рыпыцю.*

**Ры́фа**. Железный обруч на деревянном колесе, шина.

**Рэви́ть, рэвты́**. Плакать, тужить, сильно кричать. *Рэвма рэвты.* Очень сильно плакать.

**Рэвуны́, рэ́вы**. Музыкальные инструменты. Название происхо-

дит от названия растений на берегах горных рек.

**Рэ́гит**. Громкий хохот.

**Рэгота́ть**. Громко смеяться, хохотать.

**Рэготу́н**. Хохотун.

**Рэда́нт**. Холм, возвышенность.

**Рэды́ска**. Редис.

**Рэ́ли**. Качели.

**Рэ́мствовать**. 1. Завидовать. 2. Обижаться.

**Рэ́пать**. Неаккуратно что-то делать.

**Рэ́паться**. Трескаться. *Рэпаются перезревшие плоды. Рэпаються руки от болячкы.*

**Рэ́пнуть**. Бросить что-то с силой или со злостью на землю.

**Рэпту́х**. Приспособление для переноски сена, соломы, травы.

**Рэ́птя**. Рохля, толстый, неуклюжий человек.

**Рэпья́х**. Репейник.

**Рэши́тка**. Решётка, решето.

**Рю́мать**. Рыдать, плакать.

**Рябко́**. Крупа, смешанная с мукой, суп с этой смесью. *Антонов, поворачивавший в огне котелок, в котором варился рябко.* Л. Толстой.

**Рябу́ха**. Пятнистая, рябая корова, а также девушка с веснушками.

**Ряд**. Договор. Рядить, заключить договор.

**Рядно́, рядны́на.** Кусок грубой ткани.

**Ряды́ть**. Управлять, организовывать, командовать. То же, что порядкувать.

**Рядю́жка, редю́жка**. Небольшое рядно. *Без подушки, с рядюжкой под боком засыпал спокойно.* С. Бабаевский.

**Ря́женый**. Преднамеренно нелепо одетый. Ряженые веселят участников свадьбы на второй день.

**Ря́сно**. Густо, обильно. Вышни уродылы рясно.

**Ратува́ть**. Спасать, помогать, оказывать помощь. *Як бы човын, та вэсэльцэ, ратувала б тэбэ, сэрцэ.* Псн.

**Ря́шка**. Деревянное банное ведро.

# С

**Са́вка, саве́л**. Савва, Савелий. *Одын сын у Саввы, тай той Саввыч. Пркз. Погана слава, як биз штанив Савва. Пркз. Якый Савва, така и слава.* Псл.

**Сага́**. Место, залитое водой. Низина, балка.

**Сагайда́к**. Казачье название колчана для стрел.

**Са́дилка**. Сеялка.

**Садно́**. Ссадина, болячка.

**Садовы́ть**. Сажать что-либо на огороде, грядке.

**Садо́к**. Сад.

**Сады́ть**. Сажать.

**Саж**. Небольшой сарайчик, приподнятый на чурках, для содержания свиньи.

**Сайга́к**. Высокий, в человеческий рост, кол, воткнутый в землю.

**Сакгама́л**. Отара с ягнатами. То же, что и *сакма*.

**Сакма́ныть**. Следить за ягнатами, за отарой.

**Салама́та**. Похлёбка из муки в виде киселя.

**Салато́вка, салото́вка**. Деревянная чашка с пестиком, в которой толкут приправу для борща.

**Са́лдус**. Бывалый, опытный воин. Адыг. Прибывший из России только на третий год становился умником, т.е. опытным воином, салдусом.

**Салма́ч**. Старший пастух. Устар.

**Са́лы**. Камышовый плотик для оружия и седла, при переправе через реку вплавь.

**Сальдисо́н, сальтисо́н**. Фаршированный, *чинёный* мясом сычуг. То же, что и *ко́вбык*.

**Сама́н**. Крупный сырцевой кирпич из глины и соломы, без обжига в печи, а высушенный на солнце, применяется при строительстве хат, сараев.

**Самовсхо́д, самосе́в.** Огородные культуры, вырастающие без их специального посева.

**Самовы́дэць**. Очевидец, свидетель.

**Самопа́л**. Самодельное огнестрельное оружие.

**Самоса́д**. Табак.

**Самохра́пом**. Самовольно. *Ца́рэну заня́лы́ самохра́пом.* Земельный надел взяли самовольно.

**Сандо́вы**. Шесты с металлическими трезубцами на конце для поражения рыбы на мелководье во время нереста. То же, что и *сандаля, сандоли. Вооружаясь сандовями... ловкие*

*рыболовы тихо подплывают на лодках к дремлющим рыбам.* И. Попко.

**Сапа́, са́пка, ца́пка**. 1. Тяпка, мотыга.

2. Прополка.

3. Тяпает, пропалывает. *Сапа́ сама́ нэ сапа́.* Пркз. Мотыга сама не работает.

**Са́панка**. Прополка, длительная работа в поле с целью уничтожения сорняков и рыхления земли.

**Сапа́тка, сопа́тка.** Лицо, морда. Уничижительно. *Набыть сапатку.*

**Сапа́ть**. Полоть.

**Сапу́ха**. Печная сажа.

**Сапэ́т**. Плетёный из ивовых веток закром во дворе. Обычно для початков кукурузы.

**Сапэ́тка**. Кошёлка из рогоза или корзина из лозы с крышкой.

**Сарацы́ны**. Иноземцы, басурмане.

**Сарацы́ньскэ про́со.** Сарацыньское, первоначальное название риса на Кубани.

**Сахарьня́**. Сахарница.

**Сашко́**. Александр (*Шурко́*).

**Сба́цать**. Сделать. Иронич.

**Сбилыны́ться, збэлэны́ться.** Рассердиться, прийти в ярость.

**Сбо́ку**. Около, на боку, рядом.

**Сбуть**. Избавиться, освободиться от чего-либо, разделаться с чем-либо. Сжить. Сбуть корову – продать корову, больше не держать её в хозяйстве.

**Сбыра́ться**. Собираться, взбираться.

**Сбыть**. Сбить.

**Сва́йба**. 1. Свадьба.

2. Ватага, группа. *Прэйшлы цилой свайбой. Свайба сорочку найдэ.* Пркз.

**Свайбаны́**. Гости на свадьбе.

**Свала́ндать**. Сделать как-нибудь, кое-как, небрежно. То же, что и *сывасто́жыть.*

**Сварга́ныть**. Неумело, небрежно что-то сделать, приготовить.

**Сварня́кать**. Сказать что-то невразумительное, нелепицу, не к месту.

**Свары́ться**. 1. Грозить (пальцем).

2. Ссориться. *Годи вам, люды добри, сварыться.* Н. Канивецкий.

3. Свариться (о пище).

4. Перегреться на солнце, заболеть.

**Сварьба́, сва́ра**. Ссора, драка.

**Сва́шка**. Чин свадебного обряда, молодая женщина – помощница дружка, ближайшая родственница невесты. Образное: *Остра шашка була свашкой.* Псн.

**Свижува́ть**. Обдирать шкуру с туши животного.

**Свилогу́зничать**. Кляузничать.

**Свирку́н**. Сверчок. То же, что и цвиркун.

**Свит**. 1. Свет.

2. Мир. *Свит-за-очи. Куда глаза глядят. Взяв Стэпан у торбу хлиба, у рукы ципок, та й пищов соби свит-за-очи.* А. Пивень.

**Сви́чка**. Свеча.

**Сво́лок**. Центральная балка на потолке хаты.

**Свына́рка, свэ́нарка**. Свинарка, работница свинотоварной фермы.

**Свы́нарь**. Работник на свинотоварной ферме.

**Свынэ́ць, свэнэ́ць.** Свинец. *Свынцэм засивае, пидковой боронэ, шашкой жнэ.* Пркз.

**Свыня́, свэня́**. Свинья. *Свэня калюжу, (грязь) найдэ.* Пркз. *Кондрат – свэни брат, кобыли дядько, а собаци сват.* Пркз.

**Свысту́н**. Балаболка, пустой человек, бездельник, болтун.

**Свы́тка**. Распашная одежда с зауженной в талии спинкой и широким подолом. Одевалась поверх сорочки.

**Свэ́кир**. Свёкор. *Як свэкир у хату – так пэлюшки прать.* Псл. Деловитость напоказ. Занять себя лёгкой работой, чтобы не привлекли к более тяжкой.

**Свэкру́ха**. Свекровь. *Чужа хата такая, як свэкруха лыхая.* Псн.

**Свэкры́**. Свёкры: свёкор и свекровь.

**Свэрбы́ть**. Зудит, чешется. *Свэрбыть срака, будэ драка.* Пркз.

**Свэрдэ́лэць**. Ручное сверло.

**Свэри́па, свыри́па.** Сурепка, сорняк.

**Свя́сла**. Травяной жгут для связывания снопов камыша и рогоза.

**Святкы́**. Святки, или Святые вечера, составляют народный праздник, коим оканчивается один год и начинается другой; он продолжается от Рождества Христова до Крещения, Богоявления. Святки включают много обычаев, обрядов, примет, имеющих отношение к житейским потребностям и времени года. В нём сочетаются поэтические воззрения славян на природу и христианские воспоминания о Рождестве Спасителя мира. Характерны сценической изобретательностью, славлением Спасителя, Пресвятой Богородицы, хождением детей и взрослых по домам и щедрым угощением. *Святкы* начинаются святой вечерей накануне Рождества, Рождество, рождествование,

колядование, наряжение и вождение Мэланки и Васылькы, посыпание (посевание), голодна кутя и завершаются Крещением, водосвятием.

**Святны́й**. Праздничный. *Палито однэ – и святнэ и буднэ.* Пркз.

**Святы́й вэ́чир**. Вечер под Рождество, сочельник. В этот день готовится рисовая каша с добавлением сушёных фруктов – кутья. С этим угощением дети навещают своих близких родственников, бабушек, дедушек, крёстных: мать и отца со словами: *«Здрастуйтэ, з святым вэчиром. Папа и мама кланяються и пэрэдають вам цю вэчэрю»*. Детей гостеприимные родычи встречали ласково и одаривали при этом. Называлось это действие – *носыть вэчэрю*.

**Сгада́ть**. Вспомнить, напомнить.

**Сгла́з**. Беда, несчастье от недоброго взгляда, *глазлывого*, завистливого человека.

**С глузду**. С заведённого порядка. *С глузду сбывся.* Выбился из нормального ритма жизни. *Пидкова с глузду сбывся, нарушая своими требованиями обычный порядок в хозяйстве.* Н. Канивецкий. То же, что и с глузу ссунувся. *Чи ты зовсим з глузу ссунувся?* Н. Канивецкий.

**Сгорта́ть**. Сгребать, сворачивать.

**Сгра́быться**. Схватиться, спохватиться.

**Сдаля́**. Издали, издалека.

**Сдо́хлый**. Мёртвый, дохлый (о животном).

**Сду́жать**. Осилить, смочь, одолеть.

**Сёмый**. Седьмой.

**Сернэкы́**. Спички.

**Сёрбать**. Звучно отхлёбывать.

**Сигали́**. Саранча, кузнечики.

**Сига́ть**. Прыгать, бросаться стремглав.

**Си́дало**. Насест (для кур).

**Сидьо́нок**. Дневальный в станичном правлении, дежурный в присутственном месте вообще.

**Сикты́**. Рубить, измельчать.

**Силь**. Соль.

**Си́лькость**. Столько-то, несколько.

**Силя́вка**. Мелкая рыба, плотва.

**Симидёрга**. Непоседливая девчонка.

**Сим**. Семь. *Сим лит мак нэ родыв и голоду нэ було.* Пркз. О чём-то второстепенном, нужном не в первую очередь. *Сим пятныць на нэдилю.* Пркз. О непостоянном, переменчивом в настроениях и намерениях человеке.

**Сингúрь**. Мелкая кефаль.

**Сúно**. Сено. *Май – коню сина давай.* Пркз.

**Сúнэ, сúны.** Сени, помещение без окон перед входом в комнату. *Дúвка в сúня́х стоя́ла́, на каза́ка́ моргала́.* Псн.

**Синю́ха**. Сивуха, недоброкачественный самогон.

**Сипа́ть**. Трясти, трепать.

**Сиривэ́ць**. Хлебный квас.

**Сирúе**. Рассветает, наступает утро. Сирый – серый.

**Сирúть**. Рассветать.

**Сирома́, сиромашня́**. Беднейшие казаки, голытьба.

**Сиряцú**. Бедняки, нищие.

**Сúстэ, сúсты.** Сесть. *Систэ на шыю.* Стать обузой, оказаться на иждивении.

**Скавча́ть**. Скулить (о щенке). То же, что и скалгатить.

**Скажэ́ный, скаже́ная**. 1. Злой, резкий, бешеный, неистовый, яростный.

2. Сильный (о перце), острая (о горчице). *Всюду свищет скаженная сила.* Ю.Кузнецов. *Скажэна собака, скажэна жинка, скажэна гирчиця.*

**Скажэны́на**. Растение свинорой. Бот.

**Ска́жэшь**. Скажешь. *Скажэшь «гоп», як пэрэскочэшь.* Псл. О каком-то предстоящем деле или испытании, которое неизвестно как и чем закончится.

**Сказы́ться**. 1. Взбеситься. *Чи, ты, сказывся?* Вопрос к человеку при проявлении им гнева, раздражения, неистовства.

2. Резвиться, шалить без удержу.

**Скалды́рнык**. Скряга, скупой человек. *Чтоб доказать, что вовсе не какой-нибудь скалдырник, я не возьму за них ничего.* Н. Гоголь.

**Ска́лыть**. Выставлять, зло показывать зубы.(О собаке, о звере).

**Скарбны́ця**. Казнохранилище, хранилище ценностей.

**Сквалы́га**. Скряга, жадный человек.

**С квасо́в нэ вэла́зыть.** Часто болеть.

**Скúглыть**. Ныть, хныкать, жаловаться.

**Скúлько, скúлькы, скúлькэ.** Сколько.

**Склада́ть**. Складывать.

**Склúзко, склы́зько.** Скользко.

**Скло**. Стекло. *Пид гаем вьется риченька, як скло вода блыщить, долыною шырокою, Бог зна, куда бижыть.* Псн.

**Склэпа́ть**. Сделать, сковать, соединить.

**Скля**. Тля.

**Сковза́ть**. Скользить.

**Сковза́ться**. Кататься на коньках или на санях с горки.

**Сковзьский**. Скользкий.

**Сколоты́ть**. 1. Смастерить.
2. Сбить сливочное масло из сливок.
3. Замутить воду. *Налэтилы гусы з броду, сколотылы мини воду.* Псн.

**Сколо́тэны, сколо́тына**. Пахта, обрат, содержимое, остающееся после взбития масла из сливок.

**Сколошма́тэть, сколошма́тыть.** Встревожить, переполошить, испортить.

**Ско́пувать**. Вскапывать грядку.

**Скопы́т**. Упасть, прекратить дело, занедужить.

**Скопытка́**. Побежать, пойти, понестись.

**Скопы́тыться**. Пропасть, умереть. Пренебрежительно, недобро.

**Скормы́ть**. Истратить на корм.

**Скоро́ба**. Скорбь, грусть.

**Скоро́дыть**. Бороновать поле.

**Скори́ш, скори́ше**. Скорей, быстрее.

**Скосты́ть**. Снизить цену, уступить в торговле, уменьшить отбывание срока наказания.

**Ско́тнык**. Скотник.

**Скочи́ть**. Вскочить, спохватиться.

**Скрама́дыть**. Сгребать (сено).

**Скраю**. На краю. *Моя хата скраю, я всэ горэ знаю.* Псн.

**Скризь, скрись, скрось.** Везде, вокруг, повсюду.

**Скру́тно**. Трудно.

**Скры́ня**. Сундук для одежды.

**Скрэвы́вся**. 1. Гримаса исказила лицо. *Скрэвывся, як сэрэда на пьятныцю.* Пркз.
2. Башмак стоптался на бок.

**Скрэвы́ться**. Перекоситься, исказиться, искривиться, сморщиться, кривиться.

**Ску́бтэ, скубты́**. 1. Ощипывать птицу.
2. Дёргать, донимать. *Скубтэ за вуха,* наказывать.

**Ску́бтэсь, ску́бтысь**. Ссориться, ругаться, жить немирно, в разладе.

**Скупа́ть**. Искупать, вымыть.

**Скупы́й**. Жадный. *Скупый багач биднишэ ныщого.* Псл.

**Скупэрдя́й**. Скупой человек.

**Ску́рвэться**. Сбиться с праведного пути.

**Скыбка**. Долька арбуза, дыни, ломоть хлеба.

**Скырдопра́в**. Мастер выводить копны сена и соломы.

**Скзда́ть, скы́дать.** Сбрасывать одежду.

**Скэрда́, скы́рда.** Большая длинная копна сена или соломы. *Алаверды кругом скэрды.* Пркз.

**Скэрдува́ть, скырдова́ть.** Складывать сено или солому в скирды.

**Скэрдя́тнык, скырдя́тнык.** Бездомный, нищий человек, ночующий по скирдам (стогам). Неустроенный человек вообще.

**Скэс**. Скупой, жадный.

**Сла́бый на уто́ры**. 1. Болтливый, невоздержанный на язык. *Вона на уторы слаба.*

2. Страдающий расстройством желудка.

3. Развратный, распущенный человек. *Шо, уторы ослаблы?* Из лексики бондарей.

**Сла́ва**. 1. Честь, гордость, молва и память о добрых благодатных делах.

2. Недобрая молва, позор, обман. *Будэ слава на тэбэ и на мэнэ…Ой я славы нэ буюся, з кым люблюся, нэ наговорюся.* Псн.

**Сла́мзить**. Украсть. То же, что и *сты́рить*.

**Сле́га, сли́га**. Длинный и тонкий шест или узкая полоска.

**Сло́ик, сло́як**. Флакон, стеклянный пузырёк.

**Слобо́да**. Свобода. *То искренне, то с издевкой везде на улицах говорили: Слобода! Теперь слобода!* Л. Лавров

**Слу́хать**. Слушать, понимать, уразуметь, быть послушным.

**Слуха́ться**. Подчиняться, покоряться, исполнять чью-то волю.

**Слухъя́ный, слухля́ный, слухмя́ный.** Послушный, прилежный, исполнительный, внимательный, добросовестный.

**Слы́ва**. Слива.

**Слыга́ться.** Связаться, задружить, вступить в тайную любовную связь. (Неодобрительно).

**Слыжи́**. Выступающие на потолке хаты слеги.

**Сльоза́**. Слеза. *Чого росплэтэна коса, а на очах блэстыть сльоза.* Псн.

**Сма́жэнэ**. Жаренное. Смажэнэ насиння. Жаренные семечки подсолнечные.

**Сма́лэць**. Топлёный внутренний свиной жир.

**Сма́тувать**. Сворачивать, закругляться. Сматувать удочкы. Уходить вынужденно и спешно.

**Сма́чно**. Вкусно.

**Смачны́й**. Вкусный, жирный, добрый.

**Сми́тнык**. Свалка для мусора.

**Смиття́**. Мусор, сор. *Так ще тоди слово чоловика було, як золото, а тэпэр стало як смиття, що куды його витэр повие, туды воно и лэтыть.* А.Пивень.

**Сми́шкы**. Насмешки. *Смишкы с чужои кишкы, а як своя здохнэ, плакать прыйдэця.* Пркз. О неосмотрительности, насмешливости, недальновидности.

**Смокта́ть**. Сосать, пить, нехотя или медленно есть что-либо. *А тилькы кывають головамы одын одному та й смокчуть горилку.* А. Пивень.

**Смушка́рь**. Мастер по пошиву шапок.

**Смы́кать**. Дёргать (выдергивать сено из стога). *Гусак зараз за спидныцю и смыка.* Н. Канивецкий.

**Смыкну́ть**. 1. Дёрнуть.

2. Сообразить. *Я сразу смыкнул, что кто-то меня здесь обознал.* Н. Рой.

**Смэркае́, смэрка́еця.** Вечереет, наступают сумерки.

**Смэрка́ться**. Вечереть, темнеть.

**Смэрть**. Смерть. *Смэрть биз прэчины нэ бува.* Пркз.

**Снадво́ру**. Снаружи, во дворе, на улице. То же, что и надвори.

**Сниг**. Снег. *Снига зимою нэ выпросэшь.* Пркз. О жадном человеке.

**Сни́дать**. Завтракать.

**Сно́зы**. Деревянные поперечные перекладины между сохами в турлучной основе стены постройки.

**Снуща́ться**. 1. Стесняться. То же, что и соро'мыться.

2. Издеваться.

**Соба́рный**. Казан или котелок для кормления собак.

**Соба́рня**. Сборище собак или злых людей.

**Со́вык**. Совок для уборки мусора.

**Сожма́кать**. Смять.

**Сожмэ́цця, зи́жмэцця.** Сожмётся.

**Сокы́ра**. Топор. *Ваш топор нашу сокыру попёр.* Пркз. Ироническое выражение, подчёркивающее смешение русской и украинской языковой основы в говорах Кубани.

**Соломы́на**. Соломина.

**Солонцюва́ть**. Есть солёное (рыбу).

**Соло́ха**. Слабовольный, рассеянный человек.

**Соля́нка**. Солонка.

**Со́нцэ**. Солнце.

**Со́няшно, со́нячно**. Солнечно.

**Соняшны́к, сояшны́к.** Подсолнух. *Заварювать соняшныци.* Способ лечения тошноты и лихорадки. Эта болезнь знахарками признаётся насланной «по ветру».

**Сопи́лка**. Свирель. *Грай, бо котрый, на сопильци, сумно так сэдиты.* Псн.

**Сопля́к**. 1. Сопля.

2. Молокосос, неопытный, не-

умелый человек, но с претензиями.

**Сорокозу́бка**. Сорт зубчатого лука.

**Соро́кы**. Сороки. *Сорокы украдуть.* Говорят в шутку тому, кто тщательно и долго умывается и прихорашивается.

**Соро́м**. Стыд.

**Соро́мный**. Стыдливый, совестливый. *Соромно* – стыдно, неловко.

**Соро́чка**. 1. Мужская рубашка.
2. Ночная женская рубашка.

**Со́тник**. Казачье воинское звание, соответствует нынешнему званию старшего лейтенанта.

**Со́тня**. Шестая часть казачьего конного полка. Состав: три младших офицера, сто сорок три казака с урядником и вахмистром.

**Со́хнуть**. 1. Сушиться.
2. Страдать, переживать.
3. Болеть, таять, вянуть.

**Со́хэ**. Столбы в турлучной постройке хаты.

**Сочи́ть**. Искать.

**Спалы́ть**. Сжечь.

**Спарта́чить**. Испортить, сломать.

**Спарува́ть**. Свести, познакомить. Случить. *Спарувать голубив. Ты, счаслывый, спарувався, соби пару маешь.* Псн.

**Спасы́би**. Спасибо. *Спасыби за рыбу, а за ракы – нэма дякы.* Пркз.

**Спа́сивка**. Успенский пост. Посвящён Успению – праведной кончине Божией Матери. На Спаса освящаются дары природы – яблоки, мёд.

**Спаску́дыть**. Испортиться в нравственном отношении.

**Спать на комыши́**. 1. Жить бедно.
2. Жить счастливой семейной жизнью. То же, что и с *милым рай и в шалаше.*

**Спецпэрэсэлэ́нци**. Переселенцы из Ставрополья, заселившие хаты кубанских казаков, высланных или вымерших от голода 1933 года. А также – кубанцы, высылаемые с родины.

**Спива́к**. Певец.

**Спива́ть**. Петь.

**Спидны́зу**. Снизу.

**Спидны́ця**. Юбка. *Пэрэкажи́ть дивченци́, шо в черво́ний спидныци́.* Псн.

**Спидпо́ду**. Из-под полы, потаённо.

**Спилшлы́вый**. Вспыльчивый.

**Спи́лый, поспи́лый**. Спелый, созревший, зрелый. *А вжэ кажуть люды, шо пшэныця поспила.* Псн. Мруть нэ стари, а поспили. Псл.

**Спис**. Короткая казачья пика.

**Сплю́щить**. 1. Смежить, закрыть (глаза).

2. Сделать что-либо плоским.

**Сплять**. Спят.

**Спля́чий**. Сонный, спящий.

**Спо́гад**. Напоминание.

**Спогада́ть**. Подумать, напомнить.

**Спога́ныть**. Испортить, перепортить, привести в негодность.

**Спо́дникэ, спо́дникы**. Исподние мужские штаны, нижнее бельё, кальсоны.

**Спо́дний**. Нижний.

**Спodо́быть, сподо́быться**.

1. Полюбить, понравиться. *Ой чий то кинь стоить, чи била грывонька, сподобылась мэни тая дивчинонька.* Псн.

2. Собраться, выбрать момент, облюбовать, суметь, смочь, подойти, предпринять что-либо.

**Споко́н ви́ку, изпоко́н ви́ку.** Очень давно, издавна.

**Спокы́нуть**. Покинуть.

**Сполосова́ть**. Исполосовать, изранить.

**Спо́лох**. Набат, тревога, сбор казаков по боевой тревоге.

**Сполошыться**. Спохватиться тревожно, разволноваться.

**Спо́мын**. Память. *Шапку хорунжего старый дядько соби на спомын оставыв.* Н. Канивецкий.

**Спопа́шыть**. Задержать, захватить, арестовать, застигнуть врасплох, поймать, поставить в безвыходное положение.

**Спопа́шыться**. Спохватиться, опомниться.

**Спопидло́ба, спидло́ба**. Из-под лба, смотреть исподлобья.

**Спопсува́ть**. Испортить.

**Спородьі́ть**. Родить. *Спородыла мэнэ маты.* Псн.

**Спорожньі́ть**. Сделать пустым, высыпать или вылить что-либо из посуды, освободить от содержимого, очистить любую ёмкость.

**Споро́ть**. 1. Оторвать, отрезать (о шитье).

2. Хворостиной или ремнём наказать.

**Спо́ртыть**. Испортить. *Старый кинь борозды нэ спортэ.* Псл.

**Спотыка́ч**. Крепкая алкогольная настойка, самогон.

**Спочáтку**. Сначала.

**Спочива́ть**. Ночевать, спать. *Роспрягайтэ, хлопци, конный тай лягайтэ спочивать.* Псн. *Йихалы полэм, йихалы другым, а на трэтим поли сталы спочивать.* Псн.

**Спра́ва**. 1. Казачья воинская экипировка.

2. Покупка.

3. Уточнение.

4. По правую сторону.

**Спра́вди**. На самом деле, точно.

**Спра́вжний, спра́вдишный**. Настоящий, неподдельный, истинный.

**Справля́ть**. 1. Исправлять, поправлять, ремонтировать.
2. Приобретать что-либо, совершать покупку. *Справлять костюм, справэть палито.*
3. Строить что-либо.
4. Праздновать свадьбу, *входыны,* т.е. новоселье, юбилей.

**Спра́вный**. Не худой, упитанный, аккуратный, ухоженный.

**Спрова́дыть**. Выпроводить назойливого гостя.

**Спрово́рыть**. Быстро состряпать нечистое дело, обычно связанное с документами.

**Спрозо́рыть**. Сглазить, навести порчу.

**Спро́ти**. 1. Напротив.
2. Наперекор.

**Спросо́нок**. Спросонья.

**Спроты́вып**. Опротиветь, невзлюбить.

**Спроты́вэця**. Надоест, опротивеет, наскучит.

**Спрохвала́**. Не торопясь.

**Спрэсну́ть**. Соскользнуть, не удержаться, сорваться.

**Спрягты́сь**. Соединиться для общего дела.

**Спужа́ть**. Испугать, застать врасплох.

**Спы́лу**. С жару, с огня, с раскалённой плиты, т.е. свежеприготовленное.

**Спын**. Удерж. Спынять – удерживать, останавливать. Возможно, отсюда сегодняшнее воспитывать.

**Спыны́ть**. Остановить, приструнить, удержать.

**Спысы́вый**. Надменный, заносчивый, капризный.

**Спыта́ть, спэта́ть**. Спросить, узнать.

**Спычо́к, шпычо́к**. Острая щепка, колючка.

**Спья́ну**. В опьянении.

**Спэ́ка**. Сильная жара.

**Спэкты́**. Испечь. *Спэкты пырог, напэкты пырижкив.*

**Спэкты́сь**. Изжариться на солнце, разомлеть.

**Спэрва́**. Сначала, прежде всего, в первую очередь.

**Спэ́ртэ**. Уворовать, утащить, взять без спросу.

**Срам, срамота́**. Позор, стыд.

**Срач**. Беспорядок.

**Сра́чка**. Понос.

**Срибло́, срибро́**. Серебро. *Нэма срибла й золота.* Псн.

**Сро́ду**. Никогда. *Сроду нэ бачив* – никогда не видел.

**Сру́шно**. Сподручно, удобно.

**Сса́ки, стя́ки**. Моча.

**Ссапсава́ть**. Испортить, скривить, стоптать обувь.

**Ссать, сцять, сцыть**. Мочиться, мочится.

**Сфальт**. Асфальт.

**Став**. Пруд, запруда.

**Ставрополи́**. Переселенцы из Ставрополья на Кубань.

**Ставропо́льци**. Жители Ставрополья.

**Стадны́к**. Пастух, приглядывающий за стадом.

**Стальны́ть**. Ругать, бранить.

**Стано́вы́ще**. Стоянка.

**Станы́ця**. Станица.

**Стара́**. Старуха. Старая.

**Старнова́ть**. Косить старую, прошлогоднюю траву, бурьян.

**Старовы́нный**. Старинный, ценный.

**Ста́росты**. Сваты жениха. Чины свадебного обряда. *От мылого та старостив нэма, а от нэлюба шлюються*. Псн.

**Старци́**. Странники, нищие.

**Старцюва́ть**. 1. Подвижничать, пророчествовать.

2. Нищенствовать, побираться.

**Стары́й**. 1. Старик.

2. Старый.

**Старына́, старовына́**. 1. Прошлое, воспоминание, предание, наследие вообще. *Як здумаю старыну*. Псн. *Мы вам поклонымся за то, шо старовыну помянулы*. В. Лихоносов.

2. Давняя песня.

**Ста́рэць**. 1. Нищий.

2. Духовный подвижник.

3. Старый человек. Хочь за старьця, лиш бы нэ остаться. Пркз. Буду сыва, як вивця, но нэ пиду за старьця. Пркз.

**Ство́рки**. Ставни, дверцы.

**Стёбать**. Стегать, кнутом лошадь.

**Стёбнуть**. 1. Хлестнуть кнутом. То же, что и *стибану́ть*.

2. Украсть, уворовать.

**Стёбэць**. Рубец, шов, шрам.

**Стёганка**. Фуфайка.

**Стеле́тник**. Скатерть.

**Стибо́к**. Стежок, шов.

**Стий!** Стой!

**Стико, сти́кэ**. 1. Сколько.

2. Столько.

**Стилэ́ць**. Низенький стульчик, используемый при дойке коров.

**Стирба́ть**. Есть что-либо жидкое. То же, что и *сёрба́ть*.

**Стовбня́к**. 1. Инфекционное заболевание.

2. Оцепенение.

**Сто́вбур**. Ствол.

**Стовбурный́**. Грубый, жилистый, несъедобный. *Рэдыска стовбурна́*.

**Стовбу́ха**. Густая каша.

**Стовбы́чить**. Торчать, стоять над душой. *Нэ стовбы́чь* – не стой над душой, не надоедай.

**Стогна́ть**. Стонать.
**Сто́йло**. Место в сарае для скотины.
**Столочи́ть**. Вытоптать, сделать потраву посевам.
**Сто́рия**. История.
**Сторо́жа**. Охрана. *Посию я рожу, поставлю сторожу.* Псн.
**Сторо́жка**. Помещение для охраны чего-либо.
**Сторожува́ть**. Сторожить, охранять, беречь.
**Сторч**. Торчком.
**Сто́рча**. Головой вниз. Прыгать в воду *сторча.* Встать на дыбы.
**Стоя́к**. 1. Вертикальная основа строения.
2. Столб для плетня.
**Страм, страмлэ́ние.** Позор, стыд, срам.
**Страмы́ть**. Стыдить, выговаривать, ругать, отчитывать.
**Страмы́ться, страмыцця.** Позориться, унижаться.
**Стра́тыть**. Истратить.
**Страхо́вня**. 1. Страхи, ужасы.
2. Документ о страховании.
**Стременна́я**. Чарка на прощание. То же, что и *на коня.*
**Стрива́ть**. Встревать. *Встрива́ть* – влезать, вклиниваться, вмешиваться во что-либо, совать нос не в свои дела.
**Стри́ха**. Нижний край крыши (камышовой).
**Стро́йка**. Строительство хаты.
**Стропы́ла**. Каркас крыши хаты.
**Струхну́ть**. Испугаться, спасовать, отступиться в чём-либо.
**Стры́бать**. Прыгать, скакать.
**Стря́пка**. Кухарка.
**Стрясло́сь**. Случилось, произошло. *Шо стряслось?*
**Студы́ть**. Охлаждать. *Гаряче! Пид носом витэр – студы, дураче.* Пркз.
**Сту́кать**. Стучать.
**Стукоти́ть**. Стучать, тарахтеть, шуметь.
**Сту́ло**. Стул.
**Стулы́ться**. Сомкнуться, соединиться.
**Стушува́ться**. Растеряться.
**Сты́рыть, сты́рэть, стыбри́ть.** Украсть, уворовать. Взять без спросу.
**Стэгно́**. Бедро, ляшка.
**Стэ́жка**. 1. Дорожка, тропинка.
2. Жизненный путь, судьба. *Чи коня нэ мав, чи стэжкы нэ знав, чи мать нэ пускала… Я до твого сэрця стэжку прокладу.* Псн.
**Стэкты́**. Стекать, стечь.
**Стэлы́ться**. 1. Готовить постель ко сну. *Давай, жинко, стэлыся, бо гостям до дому трэба.*
2. Расстилаться по земле. *Зэлэнэнькый барвиночок стэлэцця нэзэнько.* Псн.

3. Унижаться, заискивать перед кем-то. *Шо ты пэрэд ным стэлэся?*

**Стэ́ля**. Потолок хаты, сарая, настил.

**Стэп**. Степь, поле. *Быть в стэпу или на стэпу*, значит быть на полевых работах.

**Стэпови́**. Степные. *Стэпови писни*. Степные, полевые, трудовые песни. Отличаются протяжностью.

**Стэпэ́нный**. Сдержанный, уравновешенный, спокойный, стоящий на верной стезе жизни.

**Стэрня́**. Остатки стеблей зерновых после жатвы. Скошенное поле.

**Стэрча́к**. Большая колючка, шип. То же, что и *шпыча́к*.

**Стэрча́ть, сторча́ть.** Торчать, выделяться.

**Стэрэгты́**. Стеречь, оберегать. То же, что *и бэрэгты́*.

**Стэцько́**. Стефан, Степан.

**Су́водь**. Водоворот.

**Суво́рый**. Суровый, строгий, взыскательный.

**Сука́ть**. Вить верёвку, пряжу, теребить, скручивать, свивать нить.

**Сукля́тый**. Проклятый.

**Суко́нный**. Шерстяной (об одежде).

**Сула́**. Рыба судак.

**Сулия́**. Стеклянный трёхлитровый бутыль. То же, что и *че́твэрть.*

**Сума́рок**. Неприветливый, хмурый человек.

**Сумлива́ться.** Сомневаться.

**Су́мно**. Печально, грустно. *Сумно так сэдиты.* Псн.

**Сумны́й**. Грустный, печальный, скорбный, подавленный, унылый, хмурый.

**Сумува́ть**. Грустить, печалиться. *Ой чого я сьогодни сумую.* Псн. *Зайдэш на могылу, то нэ сумуй дужэ, спогадають людэ, що любылы дужэ.* Псн.

**Сунду́чить**. Хранить, прятать в сундуке, в скрыне.

**Суп-кандэ́р**. Пшенный суп.

**Су́понка**. Деревянная запонка.

**Супо́нь**. Застёжка хомута в конской упряжи.

**Супроти́в**. Напротив.

**Супря́га**. Совместная пахота вскладчину, объединяя тягловый скот. Пахать супрягой.

**Су́ржэк**. Мелкий, не доросший недоразвитый початок кукурузы.

**Су́рма**. Старинный казачий музыкальный инструмент, используемый и как боевая труба.

**Суро́п**. Сироп, фруктовый навар при приготовлении варенья.

**Суси́д**. Сосед, близкий человек вообще, товарищ, односум. *А в сусида у Ивана хата била, жинка гарна.* Псн.

**Сустре́тить**. Встретить.
**Сустре́ча**. Встреча.
**Сухорля́вый**. Худощавый, поджарый.
**Сухо́тка**. Детская болезнь.
**Сухоцви́т**. Бессмертник. Бот.
**Суци́льный**. Цельный, сплошной.
**Су́чка**. 1. Сука, собака.
2. Бранное о гулящей женщине.
**Су́ша**. Засуха.
**Су́шка**. Сушёные фрукты, сухофрукты.
**Схамэны́ться**. Опомниться.
**Схвалува́ть**. Сманить, увлечь, убедить, соблазнить. То же, что *и пидбыть*.
**Схибы́тысь**. Сбиться с верного пути.
**Схова́ть**. 1. Спрятать, упрятать, укрыть.
2. Похоронить, захоронить. То же, что и *поховать*.
**Схо́дэть**. 1. Всходить. Прорастать (о посевах).
2. Всходить луне или солнцу. *Ужэ було скризь тэмно, бо мисяц ище нэ сходыв.* А. Пивень.
3. Выходить из вагона поезда, автобуса.
**Схо́дэться, сходы́ться.** Сходиться, встречаться, вступать в супружеские отношения.
**Схоло́лый**. Остывший.
**Схопы́ться**. Схватиться, встрепенуться, спохватиться.
**Схэ́лыть**. 1. Склонить.
2. Наклонить.
**Счипы́ть**. Соединить, прицепить.
**Сывасто́жить**. Сделать как-нибудь, небрежно.
**Сы́вый, си́вый.** Седой. *Выйшла в полэ маты сыва, выглядаты з бою сына.* Псн. *Замелькали мутной ранью братьев сивые чубы.* Г. Денисов.
**Сы́дир**. Мешок, сумка для продуктов. Мужское имя Сидор, Исидор. *Выдрать, як Сы́дирову ко́зу.* Пркз.
**Сыди́ть**. Сидеть.
**Сызмальства**. С детства.
**Сы́ла**. Сила. *Сыла солому ломэ.* Пркз. *Шо то була за сыла, було борючи ляхив, рука нэ млила.* Псн.
**Сылкува́ть**. Прилагать напрасные усилия, пытаться сделать что-то непосильное.
**Сы́лувать**. Принуждать, склонять к чему-либо.
**Сы́ний**. Синий.
**Сы́нинькы**. Баклажаны.
**Сыпо́к**. Перепревший навоз.
**Сыр**. Творог. На Кубани творог называется сыром.
**Сы́рно**. Низенький столик.
**Сы́рныкы, сы́рнэкы**. Блины из творога. Сырники.
**Сыро́вотка, сыро́ватка.** Сыворотка. То же, что и *обрат*. *Нэ було*

*на молоци, а на сыровотци нэ будэ.* Пркз.

**Сыро́тьска**. Сиротская. 1. Короткая, нехолодная зима.

2. Песня в свадебном обряде, посвящённая покойному родителю.

**Сыры́й**. Мокрый, влажный, недоваренный.

**Сього́дни**. Сегодня.

**Сэди́ть**. Сидеть. *Сэдить в кушибрях.* Прятаться, скрываться.

**Сэ́мэро**. Семеро. *Сэмэро одного нэ ждуть.* Псл

**Сэмэрэ́нко, сэмэри́нка, сымыри́нка**. Сорт поздних яблок.

**Сэни́ця**. Синица. *Сэныцю хоть на пшэныцю.* Пркз. О капризном человеке.

**Сэрдю́к**. В старину казак пеших полков. *Зовёт он слуг надёжных, своих проворных сердюков.* А. Пушкин.

**Сэрпыночо́к**. Платочек.

**Сэ́рцэ**. Сердце. *Дай сэрцю волю, попадэш в нэволю.* Псл.

**Сэрэ́д**. Посредине, между.

**Сэрэда́**. Среда. *Ты каза́ла у сэрэ́ду пи́дэм ра́зом по черэ́ду.* Псн.

**Сэрэ́дний**. Средний.

**Сюнич, сю ни́чь.** Прошедшей ночью, в эту ночь.

**Сю́рло**. Лицо, морда. (Пренебрежительно, насмешливо.) То же, что и *сапа́тка.*

**Сюрча́ть**. Стрекотать (о саранче, сверчках).

**Сюрчо́к**. Сверчок, свисток.

**Сябро́**. Посуда. Тарелка, соединённая с солонкой.

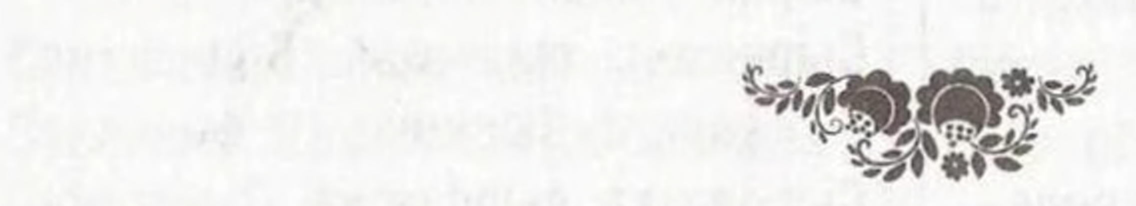
**Ся́бры**. Соседи.

**Ся́е**. Сияет, светит, блестит. *Сонэчко сяе. Мисяц на нэби, зиронькы сяють.* Псн.

**Сяка́ть**. Сморкаться.

**Сяк-так, так-сяк.** Кое-как, плохо, слабо.

**Сякы́й-такы́й.** Кое-какой, плохой.



# Т

**Таба́**. Не тут-то было, разве, да поди ж ты! *Хочь дэвысь на мэнэ, таба нэ вгадаешь видкиль я родом и як зовуть.* Песня Казака-Мамая.

**Тавро́**. Клейма на ушах и рогах скота, а крупные тавра (тамги) – на ляжках. *Тавро обыкновенно состоит из начальных букв имени и прозвания худобовладельца.* И. Попко.

**Тага́н**. Три палки, связанные сверху, концы их расставляются и втыкаются в землю, а на ключку, (крючок) цепляется казан, котелок или ведро для варева.

**Тагано́к**. Чугунок, казан, котелок.

**Таж**. Ведь.

**Така́**. Такая. *Така в йих удача – вырастають несиянными, пропадають нэкошэнымы.* Пркз. О горцах, промышляющих разбоем.

**Так-сяк**. Кое-как, как-нибудь. *Так-сяк, до вэ́чира буду жыть, а в вэчири мий мэлэ́нькый прэбижы́ть.* Псн.

**Талаба́н**. Бот, вид лодки.

**Талала́ять**. Рассказывать небылицы, болтать.

**Тала́н**. Участь, удел, судьба, доля, талант.

**Талды́чить, далды́чить**. Нудно и настойчиво о чём-либо говорить, просить.

**Тамга́**. Конское тавро на крупе лошади, знак владельца, его родовой знак.

**Там и сям, тамо и сямо.** Тут и там, везде. То же что и *скри́зь*.

**Та́мычкы**. Там.

**Тано́к**. Хоровод, танец. *А звившы винок, понэсла в танок.* Псн.

**Танцюва́ть**. Танцевать. *Та нэ тоби, як цы́гану попэрэ́ду танцюва́ть.* Пркз. *Танцюва́ла гопака́, побы́ла боти́нкы.* Пркз. *Ой, дэвы́ся, Соломя́к, як танцю́е кума́ кроковя́к.* Пркз.

**Та́ра**. Пустые ящики, банки, бочки.

**Таранта́йка, тарахти́йка, тарахта́йка**. Ветхая машина, мотоцикл, мопед или велосипед. Иронич.

**Тара́нька**. Рыба тарань.

**Тарка́л**. Кол для подвязки вьющихся растений. То же, что и *тычка*.

**Тартарары́**. Преисподняя. *Полэтить в тартарары.*

**Тата́рьскый**. Татарский.

**Та́то**. Отец, батько. *Ой тато, наш тато, натопы нам хату.* Псн.

**Твий**. Твой.

**Твэ́рдый**. Твёрдый, упрямый, непреклонный, непокорный.

**Твэрэ́зый**. Трезвый, в полной памяти.

**Теклеши́ться**. Раздеваться. Донск.

**Темля́к**. Петля из кожи с кистью на шашке.

**Тепа́ть**. Быстро и жадно есть. *Потёпа́в и пишо́в.*

**Тёпать**. Идти устало, плестись, брести. *Куды́сь потёпав.* Небрежно. Куда-то поплёлся.

**Тий**. Ей.

**Тика́ть**. Убегать, исчезать, скрываться. *Мы тикаем в недра, там не дует.* Ю. Кузнецов.

**Ти́кэ**. Только.

**Тиливи́зор**. Телевизор.

**Тилипа́ть**. 1. Трепать, трясти. То же, что и *турсу́чить*.
2. Досаждать.
3. Медленно, устало идти.

**Тилипа́ться**. Болтаться, мельтешить. *Тилипа́ться пид нога́мы.*

**Тилихво́н**. Телефон.

**Ти́ло**. Тело. *Нэ годы́ ти́лом, а годы ди́лом.* Псл.

**Ти́лько, ти́лькы, ти́лькэ**. Только.

**Тинь**. Тень.

**Тип-тип.** Позывные слова для домашней птицы.

**Ти́пать**. Трепать.

**Ти́тка**. Тётка.

**Ти́чка**. 1. Гульная пора у собак.
2. Кожаная подкладка под седло.

**Тичо́к**. Рынок скота и лошадей.

**Това́риство**. Сообщество, братство казаков. Единение людей общностью веры и воинской доблести. В идеале казачье братство понималось не как общность людей ныне живущих, но живших прежде и ещё только будущих жить. Отец Сергий (Овчинников).

**Това́рна**. Кожаная. *Това́рна обува́чка.* Кожаная обувь.

**Товарчи́й**. Пастух. *Як бы Бог товарчия́ слу́хав, то уся́ б скоты́на пэрэдо́хла.* Пркз.

**Товаря́ка**. Крупный рогатый скот.

**То́вкаться**. Толкать невзначай или преднамеренно кого-либо.

**Товка́ч**. Толстый металлический стержень для очистки зёрен риса в ступе.

**Товкма́чить**. Небрежно или зло толкать, измельчать, перемешивать, бить.

**Товкты́, толкти́**. Толочь. *С пья́ным толкува́ть – во́ду в сту́пи товкты́.* Прказ.

**Товкты́сь**. Топтаться в толпе, на толкучке, на базаре, толпиться.

**То́вчэный**. Толченый, измельченный. *Затовкты́ борщ* – заправить борщ толченым салом.

**Тоди́**. Тогда.

**Той, тэй**. Тот. *На тэ́й год пойи́ду в*

*город вчиться.*

**Толкучка, товкушка.** Вещевой рынок, возникающий, как правило, стихийно.

**Толока.** Вытоптанный скотом участок пастбища.

**Тонкый, тонка, тонко, тонкэ.** Тонкий, тонкая, тонкое. *Тонко прясты, довго ждать.* Пркз. Старательность требует усилий, терпения и времени. *Тонэнькый* – очень тонкий, тощий.

**Тонька.** Антонина.

**Тонкослёзый.** Плаксивый, эмоциональный.

**Топка.** 1. Топливо.

2. Огонь.

3. Отапливание помещения.

**Тополя.** Тополь. *Шо то за тополя стоить сэрэд поля.* Псн.

**Топчан.** Деревянная кровать-лавка, помост, на котором спят.

**Топыть.** 1. Топить печь.

2. Топить что-либо в воде.

3. Плавить, расплавлять.

**Торба, торбына.** Матерчатая дорожная сумка. То же, что и сидор.

**Торик, той рик.** В прошлом году. *Торишный* – прошлогодний. *Та бурякив торик у мэнэ чы мало уродыло.* А. Пивень.

**Торкаться.** Касаться, прикасаться, пристраиваться.

**Торокы, тороки.** Перемётные, сёдельные сумы. Ремешки у седла для прикрепления чего-либо.

**Торохтить.** Тарахтеть, греметь.

**Торчком.** Вниз головой. То же, что и *сторча, сторчаком. У плетнэй и хат плескались утки, ныряли торчком, словно поплавки.* А. Знаменский.

**Тот свит.** Иной мир, загробный, потусторонний мир. *Так выпьемо, хлопци, тут – на том свити нэ дадуть.* Псн.

**Точить.** 1. Острить косу, топор, тяпку.

2. Цедить, лить(тоненькой струйкой). **Точить вэно.**

**Трамбувать.** Утаптывать, уплотнять.

**Трапэця.** Случаться, происходить. *Як бы чого нэ трапылось.* Н. Канивецкий. *Колысь трапэлось в стэпах буваты и з товарищом стричатысь.* Песня Казака-Мамая.

**Трата.** Растрата, затрата, недостача.

**Трескать, трискать.** Жадно есть. То же, что и *лопать.*

**Трёхлитровка.** Трёхлитровая банка, бутыль. То же, что и *четвэрть, сулия.*

**Трипло.** Врун.

**Триска.** Щепка. *А до нашого бэрэга – як нэ гивно, так триска.* Псл.

**Тройчаткы.** Вилы с тремя зубьями.

**Тросны́к**. Сахарный тростник. Из сока сахарного тростника варили мёд.

**Тросты́ть**. 1. Смешивать вино разных сортов.

2. Нудно говорить, канючить.

**Тро́хы, тро́хэ, тро́шкы**. Мало, немного.

**Тро́янда**. Роза.

**Труна́**. Гроб. *На братика труну́ тэ́шуть, а сэстры́цю плитьмы́ че́шуть*. Псн.

**Тру́ско**. Тряско.

**Тру́совый**. Сделанный из кроличьего меха.

**Тру́сы**. Кролики.

**Трусы́ть**. 1. Сыпать.

2. Сеять. *Снижо́к тру́сэ.*

3. Изымать что-либо принудительно. *То я за́раз ла́дэнь увэ́сь кордо́н трусы́ть*. Н. Канивецкий.

4. Выбирать рыбу из сетей, рыболовецких снастей.

5. Трясти, настилать (солому) на подстилку скотине.

**Трусы́ться**. Трястись, бояться, опасаться.

**Трут**. Фитиль в керосиновой лампе, каганце.

**Трухля́вый**. Сгнивший, рассыпавшийся в труху. *Трухлявый пэнёк*. Сгнивший пенёк.

**Трухля́к**. 1. Гнилой пень.

2. Дуршлаг.

**Трушла́к**. Дуршлаг, то же, что и циды́лок.

**Трывы́ты**. Длиться, тянуться, ждать.

**Трынды́кать**. Говорить о бессмысленном, необязательном, ненужном.

**Тры́нькать**. Тратить без меры, расточать, транжирить. *Тры́нькать гро́ши* – тратить деньги.

**Тры́чи**. Трижды. *Уста́в каза́к из бэрэжка́, тры́чи поклоны́вся*. Псн.

**Трэ́ба**. Надо, необходимо. *Так тоби́ й трэ́ба, шоб нэ ла́зэв до нэ́ба*. Пркз. *Трэ́ба до́ма сэди́ты, трэ́ба жи́нку гляди́ты*. Псн. *Казако́ви нэбага́то трэ́ба: со́ли дрибо́к, хли́ба шмато́к та гори́лкы ковто́к*. Пркз. *Трэ́ба, шоб хло́пци окружи́ли их, а то уйду́т, супоста́ты*. И. Шереметьев.

**Трэкля́та**. Трижды проклятая. *Трэкля́та душа́*.

**Трэкля́тый**. Шуточное, не настоящее проклятие.

**Трэмти́ть**. Звучать, звенеть, дрожать. *Ти́ло у йо́го всэ трэмта́ло. Та́к то ду́жэ их зляка́всь*. Я. Кухаренко.

**Трэ́тий**. Третий. *Трэ́тьим ра́зом*. Лучшим часом, в более подходящее время.

**Трэ́тьяк**. Помощник старшего чабана при отаре.

**Трям**. Не вмазанная в потолок балка.

**Туга́**. Горе, печаль. *Туга́ мині́ за туго́ю, пийшо́в мы́лый за друго́ю... На мойо́му сэ́рци туга́ та пича́ль*. Псн.

**Тугы́й**. Твердый, упругий, засохший.

**Туди́, тоди́**. Тогда, потом.

**Тужба́**. Причитание, плач, рёв, горевание.

**Тужы́ть**. Плакать, рыдать с причитаниями. *И жыв нэ любы́ла, и вмэр нэ тужы́ла*. Псн.

**Тузлу́к**. Рассол, в котором солится рыба. Видимо, отсюда – Коса Тузла, в Керченском проливе.

**Тулма́к**. Высокая казацкая шапка, папаха.

**Тулу́кы**. Бурдюки. Кожаные мешки, наполняемые воздухом, используемые для переправы казаков через реку.

**Тулумба́сы**. Турецкие барабаны. Ист.

**Тума́**. Изгой, выродок.

**Тума́к**. Удлинённый верх казачьей папахи, падающий клином набок.

**Турмано́м прэпа́лэный.** Так называют неумного, неглубокого человека.

**Тупути́ть**. Топотать.

**Турба́чить**. Беспокоить.

**Турлу́к**. Деревянная основа стен хаты, обмазываемая глиной смешанной с соломой. *Турлу́чная, турлу́шна хата.*

**Турля́ть**. Толкать. То же, что и *штурля́ть*.

**Турну́ть**. Толкнуть.

**Турсу́чить**. Трясти, мучить, навязываться, толкать, вытряхивать, трепать, вить.

**Туру́к**. Второй сбор табачного листа.

**Турче́лка**. Сверчок.

**Ту́рыця**. Многодневная грязь на колёсах телеги.

**Турэ́цькый**. Турецкий.

**Ту́та**. Еда из стручков фасоли.

**Ту́тошний, тутэ́шний.** Здешний, местный, знакомый. *Ту́тэчкы* – здесь.

**Ту́хли**. Туфли.

**Ту́хнуть**. Гаснуть. Портиться (о продуктах)

**Тхорь, тхир**. Крот, хорь, грызуны вообще.

**Ты́ждэнь**. Неделя. *Ишо́в каза́к ты́ждэнь с дня́мэ, дийшо́в до Дуна́ю*. Псн.

**Тыква**. Вид посуды.

**Тымко́**. Тимофей. *Тымо́ша, убы́й во́шу*. Пркз.

**Тым ча́сом як**. Между тем как.

**Тын**. Изгородь из жердей, лиска.

**Тыня́ться**. 1. Слоняться, бродить без дела.

2. Шататься, непрочно держаться на ногах.

**Ты́рло**. Пастбище, выбитое скотом. Место ночевки или стоянки стада.

**Тырлува́ть**. Держать впроголодь стадо на плохом пастбище.

**Ты́рса**. 1. Полова, мелкая солома с пылью. *Работает так, шо аж ты́рса куры́ть.*
2. Смесь песка и опилок, которыми посыпают арену цирка. *В коридоре пахло конюшней, газом, тырсой, которой посыпают арену.* А. Куприн.

**Ты́рыть**. Красть, воровать.

**Ты́чанка**. Разведённая с мужем женщина.

**Тычи́на, ты́чка**. Шест, жердь, палка, воткнутая в землю для подвязки вьющихся и высоких гибких растений. *Ой лэті́в крячо́к на той бичо́к, та сив на тычи́ни.* Псн.

**Тычи́я**. След ручья, оставшийся после дождя.

**Тычо́к**. Толчок, базар.

**Ты́шком**. Втихомолку, втихую.

**Тэкты́**. Течь.

**Тэлипа́ть**. Идти решительно и целеустремленно.

**Тэлипаться, тэлипацця.** Развеваться на ветру, трястись, мелькать, болтаться.

**Тэлы́ця**. Тёлка, молодая корова.

**Тэ́лэпэнь**. Увалень, неказистый, неуклюжий.

**Тэлэ́хнуть**. Сильно ударить.

**Тэля́**. 1. Телёнок.
2. Глупый, несообразительный человек. *Вин як тэля́. Бог нэ тэля, поба́че и виттиля́.* Псл.

**Тэплы́ця**. Оранжерея. Теплица.

**Тэпэ́рича**. Теперь

**Термузи́ть**. Таскать.

**Тэрны́**. Заросли терна. *Цвитэ́ тэ́рэн, цвитэ тэрэн. Схо́чу пэрэско́чу. Отда́й мэ́нэ, матусэ́нька, за ко́го я схо́чу... Булы́ тэрны́, як ти хма́ры, тэпэ́р уже поора́лы.* Псн.

**Тэрпа́н**. Инструмент для жатвы травы, как серп, но с прямым лезвием.

**Тэ́рпнуть**. Неметь, деревенеть, затекать. *Тэ́рпнуть змо́рэни ру́кы.*

**Тэрпу́г, тэрпу́х.** Напильник.

**Тэрэвэ́ни-вэ́ни**. Тары-бары.

**Тэ́рэн**. Степной кустарник, терновник.

**Тэсть**. Тесть.

**Тэтэ́ря**. Растеряха, неаккуратный и несобранный человек.

**Тю!** Возглас, выражающий недоумение, удивление, насмешку. *Затю́кать* – насмеяться над кем-либо.

**Тю́кать**. Рубать. То же, что и *цю́кать.*

**Тю́лька**. Килька.

**Тюпа́чить**. Медленно идти, брести. То же, что и *тё́пать. Лошади тюпачуть.*

**Тю́телька в тю́тельку.** Точь-в-точь, как раз.

**Тю́ти-му́ти, те́ти-ме́ти.** Деньги. Иронич.

**Тютю́н**. Табак. *А позади́ Сагайда́чный, шо проминя́в жи́нку на тютю́н.* Псн.

**Тюхтя́й**. Разиня, простак.

**Тяга́ть**. 1. Таскать.

2. Вызываться к начальству, власти, в правоохранительные органы. *Ста́лы Коровьяка́ частэ́нько у правле́ние тяга́ть.* А. Пивень.

**Тягну́ться**. Стараться, с большим трудом собирать средства для чего-либо (постройки дома, обучения и проживания ребенка-студента в городе).

**Тягу́н**. Обратное.

**Тя́ма**. Догадка, смекалка, ум. *Есть тяма. Нэма тямы. Хто нэ пье и нэ гуляе, в того тямы нэ бува́е.* Пркз.

**Тя́мэть**. Уметь, соображать, думать.

**Тя́пать**. Полоть.

**Тя́пнуть**. Выпить. *Хай вин тя́пнэ за мое́ здоро́вье, за ним о́бщее ра́тное де́ло.* И. Шереметьев.

# У

**Убигна́ть**. Обогнать.

**Уби́дать**. Обедать.

**Убо́гый**. Бедный, нищий, неказистый. *На тоби, убоже, шо мини нэ гожэ.* Псл.

**Убра́ться**. 1. Одеться, нарядиться. *А я с горя в парчовый кожух убрався.* Песня Казака-Мамая.

2. Уйти, исчезнуть.

**Убу́хаться, убэ́хаться.** Тепло одеться. *А другый убэхався у ватяну одэжу, та ще й кожух звэрху здоровый надив.* А. Пивень.

**Убы́й**. Убей. *Убый тэбэ блоха задкы.* Пркз. Шуточное пожелание.

**Убэ́хався**. 1. Устал от тяжёлой работы.

2. Тепло оделся.

**Уве́жливый**. Вежливый, покла-

дистый.

**Увийты́**. Войти (в хату).

**Увипхну́ть**. Затолкать. То же, что *и упихну́ть, упхну́ть.*

**Увирва́ть**. 1. Ударить. То же, что и *тэлэ́хнуть.*

2. Сократить. *Варвара ночи увирвала.* Псл. Ночи стали короче.

**Увэ́сь**. Весь, без остатка.

**Угомоны́ться**. Успокоиться, затихнуть.

**Уго́ру**. Вверх, наверх, на подъём, ввысь.

**Угробля́ть**. Губить.

**Угробля́ться**. Работать до изнеможения, на износ.

**Угромозды́ться, уграмазди́ться**. Залезть на что-то высокое.

**Угу́нуть**. Затихнуть, замолчать, успокоиться.

**Удби́гты**. 1. Отбежать.

2. Утратить, потерять что-то очень важное.

**Удимкну́ть**. Отомкнуть (замок), отпереть дверь.

**Удирва́ть, одирва́ть**. Оторвать, отсоединить.

**Удо́вка, удова́**. Вдова.

**Удовэ́ць**. Вдовец.

**Удого́н**. Вдогонку, вослед.

**Удо́ли, до́ли**. Внизу, на земле.

**Удра́ть**. Убежать, скрыться, пропасть.

**Ужа́к**. Уж.

**Ужахну́ться**. Удивиться, испугаться, встрепенуться, вздрогнуть.

**Ужэ́**. *Ужэ вси жданыкы пуйилы.* Очень долго ждали.

**Узва́р**. Компот. То же, что и *взва́р, озва́р.*

**Узя́ть**. Взять. Узять на бугая. Выменять что-либо.

**Уквича́ть**. Украшать, развешивать украшения. *Уквичать новогоднюю ёлку, уквичать молоду до́ свайбы.*

**Уквича́ться**. Украшаться, обвешаться.

**Уклу́нок, оклу́нок, ву́зол**. Неполный мешок, узел.

**Уклю́к**. Изгиб у деревянной основы конского седла.

**Уко́с**. Покос, сено, собранное за один покос.

**Уко́чувать**. Закатывать (велосипед в сарай).

**Укри́п**. Кипяток, обычно для ошпаривания курицы перед тем, как *её па́трать, ску́бты.*

**Уку́пи**. Вместе, сообща, совместно. *То тоди вси укупи и розговиемось.* Н. Канивецкий.

**Укэса́ть**. Бродить, заквашиваться.

**Улаштова́ть**. Уложить, умостить, укутать. То же, что и *утушкува́ть.*

**Уле́ши**. Отдельные части земель-

ного надела в разных местах станицы.

**Улисливый**. Льстивый, заискивающий, вкрадчивый.

**Улия, олия.** Растительное подсолнечное масло.

**Улупыть**. Ударить. Неожиданно и резко начаться. *Дождь улупыв.*

**Улыщать**. Льстить, клясться, сильно уговаривать.

**Уля, улька**. Ульяна.

**Умна**. Умная. *Умна кума, покы йе бочка пшона, а пшона нэма и кума дурна.* Псл.

**Умочать**. Макать.

**Унадыться**. Зачастить, повадиться.

**Унук**. Внук, наследник, последователь.

**Унукы**. Внуки.

**Унучка**. Внучка.

**Упадать**. Ухаживать, увиваться, волочиться.

**Упирищить**. 1. Ударить.

2. Быстро побежать. То же, что дать стрекача. Дождь упири'щив.

**Уплётувать, улепетувать**. Быстро уходить, убегать от кого-либо.

**Уплитать**. Есть с аппетитом.

**Управляться**. Хлопотать по хозяйству, успешно завершать какое-то дело.

**Упривать**. Потеть, обливаться потом.

**Уприть**. Вспотеть, упариться.

**Упугаться**. Надеть на себя много одежды, не по погоде.

**Упудыться**. Обмочиться во сне.

**Упыхаться**. Устать, выбиться из сил.

**Упьять**. Опять, снова. *Упьять двадцать пьять.* Пркз.

**Упэртый**. Упрямый, без достаточных на то оснований, не изменяющий своих убеждений несмотря на факты. Своенравный.

**Уразумить, вразумить**. Понять, сообразить.

**Урвыще**. Круча, обрыв.

**Урема**. Пойменное место. Донск.

**Уривок, урывок**. Кусок, часть чего-то. Уривок – название речки в среднем течении Кубани. Делать что-то урывками, то есть время от времени, отвлекаясь.

**Уркаган, уркач.** Хулиган, бандит, разбойник, вор.

**Урма**. След, оставляемый отарой овец на траве.

**Урмы**. Узкие протоки в плавнях и лиманах.

**Уродлывый**. Красивый, родовитый, симпатичный.

**Урывок**. 1. Отрывок, кусок.

2. Хулиган.

**Урядник**. Казачье воинское звание, соответствует нынешне-

му сержанту.

**Уси́**. Все. *Сто семьдисят сим латок уси биз заплаток.* Пркз. Очень старая и ветхая одежда, латанная–перелатанная. *Уси горы зэлэниють, дэ богати жыто сиють.* Псн.

**Усло́н, осло́н**. Грубая, низкая деревянная скамейка.

**Усмиха́ться**. Усмехаться.

**У́спиткы**. Пинки под зад.

**Успи́ть**. Успеть. Успить с курьмы на базарь. Прийти вовремя.

**У́стилка**. Стелька в обуви. Раньше делалась из соломы, позже из кожи или войлока.

**Устрива́ть**. 1. Встречать.

2. Влезать, вклиниться в разговор, в какое–то дело.

**Устю́к**. Ость колоска.

**Ута́к**. Селезень.

**Утика́ть**. Убегать, бежать прочь, спасаясь от погони, скрываться.

**Уто́в**. Маленькая кибитка, которую при перекочевке разбирают или ставят на арбу.

**Утрача́ться**. Входить в растрату, в расходы.

**У́тришний**. Утренний. *Утришне молоко,* т.е. надоенное утром.

**Утушкува́ть**. Тщательно закутать, утеплить. *Утушкувать дижу (макитру) с кистом.*

**Утэкты́**. Убежать, скрыться.

**Утэра́ться**. Утираться.

**Утэхомы́рэть**. Успокоить, примирить.

**Утя**. Утёнок.

**Утя-утя**. Так подзывают уток.

**У́ха, ву́ха.** Уши.

**Ухайда́кать**. Загнать, довести до предела, сжить со света.

**Ухайдакаться**. Устать от тяжёлой работы. То же, что и *ухэ́каться, ухэ́кацця.*

**У́хналь**. Гвоздь для подковки лошадей.

**Уча́дить**. Угореть от чада, исходящего от натопленной печи, в которой слишком рано закрыта заслонка, *вьюшка.*

**Учи́нкы**. Проделки, проказы.

**Учины́лось**. Случилось.

**Учиня́ть**. Запускать тесто для выпечки. Ставить опару.

**Учку́р**. Веревочка или резинка, продеваемая в занавеску или шаровары.

**Учхну́ть**. Убежать, смыться, уйти незаметно.

**Ушино́к**. Деформированный, недоразвившийся кукурузный початок.

**У́шлый**. Сметливый, сообразительный, живой, хитрый, лукавый.

**Ушни́пэцця, ушни́пэться**. Назойливо пристать, уцепиться. *Шо ты до нэйи ушнипэвся?*

**Фартовый**. Изысканный.

**Фатыжэн, фитажэн.** Керосин. То же, что и гас.

**Фигура**. Пучок осмоленной соломы для подачи сигналов огнём при охране казаками границы. Элемент казачьей сигнализации.

**Финтиклюшки**. Лишние, ненужные принадлежности, необязательные украшения.

**Фортка**. Форточка.

**Франзоля**. Крендель, вид печенья.

**Фулиган**. Хулиган.

**Фура**. Телега, арба. То же, что и *хура.*

**Фуркать**. Шумно пролететь, вспорхнуть.

**Фурма**. Хурма.

**Фуртычить**. Пыхтеть, работать. *Нэ фуртыче* – не работает.

**Фурычить**. Работать о машине.

**Фынтить**. Хитрить, лукавить.

**Хабари́**. 1. Продукты, даваемые родственниками из станицы в город.

2. Взятка.

**Ха́бур-ча́бур.** Всякий хлам, ненужные вещи вообще.

**Хаво́зыться**. Возиться, мешкаться.

**Хаджире́ты**. Разбойники из числа горцев, для которых набеги были основным средством существования. *Для хаджрета жизнь копейка, голова дело наживное.* Пркз.

**Хази́на**. Ветхая хата. Презрительно.

**Хозяйнува́ть**, ХАЗЯЕНУВА'ТЬ. Вести исправно хозяйство.

**Хай**. Пусть, пускай. То же, что и нэхай. *Хай бы вы выздыхалы.* Незлобное ругательство.

**Хайло́**. Горло, рот. Закры́й свое́

*ха́йло*. Очень грубо.

**Халабу́да**. Ветхое, временное жилище, шалаш, будка.

**Хала́м-бала́м**. **Нэ хала́м-бала́м.** Не пустяки, не просто так, не фунт изюму.

**Халда́, халде́йка**. Грубая, наглая женщина.

**Хало́ша**. Штанина, часть брюк, покрывающая ногу.

**Халу́па**. Полуразвалившаяся хата.

**Халэ́па**. Напасть, неприятность, непогода. *Халэ́па така́ наста́ла, що йты да́льшэ вин нэ смив*. Я. Кухаренко.

**Халя́ва**. 1. Голенище сапога.

2. Даром, *надурны́цю*.

**Хама́ка**. Неведомое страшное существо, которым пугают детей. Так же как и *хо́ка*.

**Хамылём**. Бегом (о зайце).

**Хана́**. Конец, всё.

**Ха́нка**. 1. Маленькая тыква.

2. Водка.

**Ха́пать**. 1. Хватать. *На́, хапа́й отсю́ дрючи́ну, та дэржы́сь, шоб нэ спрэсну́в... Жыв я миж такы́м наро́дом, що хапае́ пу́ли ро́том*. Я. Кухаренко.

2. Красть, воровать, растаскивать.

**Характе́рник**. Провидец, чародей. *Характе́рником* является народный образ Казака-Мамая, изображаемый на народных картинах.

**Характе́рство**. Ярко выраженное личностное начало в человеке, его способность к невероятной, тайной силе. Старинное казачье понятие.

**Харахо́рыться**. Красоваться, хвастать, создавать мнение о себе, не соответствующее действительности. То же, что и *петушы́ться*.

**Харашо́**. Хорошо.

**Харбара́**. Кружева у платья.

**Харе́чко**. Толстый, непомерно полный человек.

**Харо́шый**. Хороший. *Харо́шый пэту́х жы́рным нэ бува́*. Пркз.

**Харцы́з**. Хулиган, разбойник.

**Харча́ть**. Хрипеть.

**Харчи́**. Еда, продукты вообще. *Запряглы́ мы у виз во́лыкив, набра́лы харчи́в, та й пойи́халы*. А. Пивень. *Мы лю́ды тэ́мни, нам трэ́ба гро́ши, та харчи́ харо́ши*. Пркз.

**Харько́, Заха́рько**. Захар, *Захарий. З на́шого Захарька́ – ни Бо́гу сви́чка, ни чо́рту кочэрга́*. Пркз.

**Хаты́на**. Помещение, комната в хате, в которой, как правило, находились дети. *Батькы́ на́ши жылы́ у вэлы́кий ха́ти, ну а мы ж ди́ты, спа́лы у́купно у хаты́ни*. Е. Степура

**Хва́брый**. Храбрый.

**Хвалёвка**. Мялка для выдавливания масла из подсолнечных семян.

**Хвали́ться**. Говорить, рассказывать, хвастаться, сообщать, судачить. *Ой поля́кы як ишлы́, по тры коня́ ма́лы, хвалы́лыся поляче́нькы, шо вжэ звуюва́лы*. Псн.

**Хвамы́лия**. Фамилия.

**Хванэ́ра, хвэнэ́ра**. Фанера.

**Хва́ртух**. Фартук, передник.

**Хвасо́н**. Фасон, мода.

**Хвасо́ныста**. Модная, современно одетая.

**Хва́тка**. Сеть на деревянных дугах для ловли рыбы.

**Хва́ты, хва́тэ.** Хватит, довольно.

**Хве́льшар**. Фельдшер.

**Хвиоле́товый**. Фиолетовый.

**Хви́ртка**. Калитка, дверца.

**Хвити́ль**. Фитиль.

**Хворо́ба**. Болезнь.

**Хворосты́на**. Тонкий, длинный прут. То же, что и *лозы́на. Получи́ть хворосты́ны, дать лозы́ны* – быть наказанным, получить наказание не обязательно буквально быть отстеганным хворостиной.

**Хвунда́минт**. Фундамент.

**Хвы́жа та ху́рия**. Буран да метель, вьюга с пургою. *На дво́ри хвы́жа та ху́рия*. А. Пивень.

**Хвыльба́**. Буря, ненастье, непогода.

**Хвы́ля**. Волна. *Витэр з поля, хвыли з моря, ой та довэла любов до горя*. Псн.

**Хвэ́дир**. Фёдор. *Максы́м ба́би ри́дный Хвэ́дир*. Пркз. *Йиш, Хвэ́дьку́, хоч хрин, хоч рэ́дьку́*. Пркз.

**Хвэдо́ря**. Феодора.

**Хиба́**. Разве.

**Хи́вря**. Одетый неряшливо и грязно человек.

**Хилы́ться**. Клониться, наклоняться. *А ты все ста́ришься, все хи́лишься, враста́ешь в зе́млю*. И. Бойко.

**Хист**. Способность, дар, умение, талант. *Нэ цэлу́й, нэ мылу́й – в тэ́бэ хи́сту нэма́*. Псн.

**Хла́бус**. Плохой кочан капусты.

**Хлабызну́ть**. Больно ударить плёткой, хворостиной.

**Хлако́н**. Флакон.

**Хлиб, хлип.** Хлеб. *Шо до чого, а хлиб до борщу*. Пркз. *Дожылы́ся кулакы́, шо ни хли́ба, ни мукы́*. Пркз.

**Хлибы́на**. Булка хлеба.

**Хли́пкый**. Слабый, болезненный.

**Хлопча́чий**. *Мальчуко́вый*, предназначенный для подростков, мальчиков (об одежде).

**Хло́пчик**. Мальчик, подросток.

**Хло́пэць**. Подросток, парень.

**Хлуды́на**. Хворостина, прут.

**Хлупь**. Крестец у птицы.

**Хлыста́ть**. Хлестать. Бить хво-

ростиной.

**Хлю́пать**. Брызгать.

**Хлюст**. Пройдоха.

**Хма́ра**. Туча, опасность. *Чо́рна хма́ра наступа́е, дри́бный до́щик з нэ́ба, розигна́ты чорномо́рцив, кому́сь було́ трэ́ба.* Псн.

**Хма́рно**. Пасмурно.

**Хмыз, хмызны́к**. Хворост, а также его заросли. *Ой з пид хмы́зу на пич лизу.* Псн. *Руба́ли в бли́жнем лесу́ хмыз, подвози́ли его к про́рвам, вбива́ли.* А .Федорченко.

**Хмэрэ́га, хмэрэчи́**. Заросли, бурьяна и кустарника.

**Хны́кать**. Плакать, издавать монотонные звуки, плакаться, ныть, жаловаться на что-либо.

**Хню́пать**. Вешать нос, падать духом.

**Хова́ть**. 1. Прятать. *За нэю идэ красна ди́вчина, пи́рьячко збэра́, в рука́в хова́.* Псн.
2. Хоронить. Образное представление, предполагающее бесконечность человеческого бытия. Поховать – как бы на время спрятать умершего человека, а не навсегда. *Як умру, то поховайтэ мэнэ на могыли.* Псн. Т. Шевченко. *Ховать кинци.* Что-либо утаивать, скрываться.

**Хова́ться**. Прятаться.

**Ход**. Раздвижной воз для перевозки брёвен и досок.

**Ходи́м**! Пойдём!

**Ходы́в**. Ходил. *Ходы́в за шэ́рстью, а вэрну́ вся стры́жэный.* Пркз.

**Ходы́ть**. 1. Двигаться, ходить.
2. Ухаживать.

**Хо́ка**. 1. Запрет, опасность. *Гляди́, нэ ли́зь туди́, бо там хо́ка сэди́ть!* Предостережение, вразумляющее шаловливого ребёнка.
2. Бабай.

**Холодко́м**. Не спеша, не торопливо.

**Холодо́к**. Тень.

**Холодры́га**. Очень холодная погода, пронизывающая до костей.

**Холодэ́ць**. Студень.

**Холо́нуть**. Остывать, застывать.

**Холосты́ть.** Кастрировать.

**Хома́**. Фома. *Ски́глыть Хома́, шо пуста́ сума́.* Пркз. *Наробы́в Хома́, шо й до́ма нэма́.* Пркз. *Хома́ нэ биз ума́, та й мы́ нэ дурни́.* Пркз. *Йи́хав до Хомы́, а попа́в до кумы́.* Пркз. *Хома́ ку́тыть, Хома пье и нико́му нэ дае́.* Пркз.

**Хомута́ть**. Связывать, ставить в зависимость.

**Хорунжый**. Младший офицерский чин в казачьих войсках, соответствует нынешнему

званию лейтенанта.

**Хоти́ть**. Хотеть.

**Хо́четэ**. Хотите. *Хоче, хочэш. Хо́че вы́сраться и нэ наду́ться.* Пркз.

**Хоть, хочь**. *Хоть вовки́в ганя́й.* О холодном помещении. *Хоть с ха́ты тика́й.* О невыносимой семейной жизни. *Хоть чорт, хоть бис, абы я́йця нис.* Пркз.

**Хранто́н**. Верхняя деревянная часть фасада хаты, дома, фронтон.

**Хребти́ться**. Хочется, желается. Донск.

**Хрёкало**. Приспособление для пуганья рыбы – на конце шеста воронка из жести.

**Хрон, хрин**. Хрен.

**Хру́мкать**. Звучно с хрустом есть.

**Хрумкоти́ть, хрумти́ть**. Хрустеть.

**Хрупа́н**. Щелчок. Дать *хрупана́*.

**Хруст**. Треск сломанных сучьев или камыша. Пластуны обладали искусством стрелять на хруст, на звук, не видя в темноте противника.

**Хрущ**. Жук.

**Хрыстара́дничать**. Нищенствовать.

**Хрыста́ сла́выть**. Христа славить. Исполнять рождественский тропарь, музыкально-поэтический комментарий к богослужебному чтению, посвященному Рождеству Христову.

**Хрысто́ви портя́нкы**. Блины, которые пекли на Вознесение в память о том, что Христос, возносясь на небо, сбросил их, потому что ходил по грешной земле. *Хрысто́с – в нэбэса́х, а моя душа́ – в телеса́х.* Псл. О пренебрежительном отношении к церковным заповедям и преимуществе материальных ценностей над духовными.

**Хрыстосоваться**. Приветствовать друг друга с поцелуями на Пасху: *Хрыстос воскре́се! Вои́стину воскре́се!*

**Хрэст**. Крест, символ спасения и искупления рода человеческого, знамение победы над смертью и адом. *Хрэстэк*, нательный крест, носимый под одеждой на теле.

**Хрэ́стный, хрэще́ный ба́тько, хрэ́стна, хрэще́на ма́ты.** Крёстный отец, крёстная мать.

**Хрэ́стнык, хрэ́стнэк, хрэ́стныця.** Крестник, крестница.

**Хрэсты́ны, хрэсты́нэ**. Крестины. Крещение ребёнка, а также празднество, связанное с этим семейным событием.

**Хрэще́ный**. Крещёный.

**Хряк**. Кабан.

**Хря́пать**. Ударять, разбивать, стучать. *Хря́пнув о́б пил.*

**Хто**. Кто. *Хто ра́но встае́, тому́ Бог*

*дае́*. Пркз.

**Хто-нэбудь.** Кто-нибудь.

**Хто́йзьна**. Кто его знает.

**Худо́ба**. Скотина, скот. *Кабыця вжэ выслужывсь, в отставци, будэ жыты дома, хозяйство держатымэ и худобу доглядатымэ.* Я. Кухаренко. *Було дэсиять и ораты, и худобу всяку дбаты.* Псн.

**Худоду́т, худуту́т**. Птица удод. *И злая птица худотут всю ночь кричит: «Одна, одна...»* Н. Зиновьев.

**Хукга́, хурга́.** Метель.

**Ху́ком**. Одним махом, быстро.

**Ху́ра**. Воз, телега, бричка с поклажей, фура.

**Хура́жка**. Фуражка.

**Хурда́**. Хворые или истощённые овцы.

**Хурда́-мурда́.** Скарб, пожитки, барахло. Тут останется после меня разная хурда-мурда. А.Куприн.

**Хурдэ́лэця**. Вьюга, метель, непогода.

**Хурдэля́ть**. Бросать, перетаскивать.

**Хурзу́к**. Неразвитый початок кукурузы. То же, что и *су́ржик, уши́нок*.

**Ху́рман, фу́рман.** Владелец хуры, (фуры), подводы. *Кони ржут, прядут ушами, фурмана́ суетятся около повозок.* А. Марлинский.

**Хурта́**. Задница. Шо ты тут крутыш своей хуртой!

**Хуртовы́на**. Судьба.

**Ху́рщик**. Извозчик.

**Хусты́на**. Платок. *Утэра́ется та шы́тою хусты́ною, и втэша́ется та ма́лою дэты́ною.* Псн. *Вид намы́ста шы́я гнэ́ться, на гру́дях хусты́нка вье́ться.* Я. Кухаренко.

**Ху́тко**. Быстро, скоро. *Дивчино́нька, моя у́тко, чи свата́ты ху́тко?.. Заболи́ла моя голо́вонька, мо́жэ ху́тко я помру́*. Псн.

**Хы́жа**. Хата, небольшой деревянный дом.

**Хылы́ть**. Сгибать, наклонять, нагибать. *И гордои шыи панам нэ хылыв.* В. Мова.

**Хылы́ться**. Наклоняться. *Руба́й дэ́рэво куда́ хы́лыться, отда́й дочку́ куда́ прыйдэця*. Псн.

**Хы́мка**. Ефимия. *Хы́мкыны ку́ры, дя́дьковы до́свиткы.* Пркз. Каждому свое.

**Хыст**. Ловкость, сноровка.

**Хыта́ть**. Шатать, колебать, шевелить.

**Хыткы́й**. Шаткий, неустойчивый.

**Хэ́кать**. Отрывисто и резко дышать во время тяжёлой работы.

**Хэ́кнуть**. Уронить, разбить.

# Ц

**Цап**. 1. Козёл. *Цап його нюхав.* Незлобное ругательство.
2. Хвать.

**Ца́рэна**. Земельный надел у казаков.

**Ца́цкаться, ца́цкаця, - каюсь, -каися, -каютьця, -кався, -калась, -калось, -калысь.** Бережно возиться с кем-либо, тешиться.

**Цви́лый**. Заплесневелый (хлеб).

**Цви́ль**. Плесень.

**Цвиринча́ть**. Щебетать, стрекотать (о сверчках).

**Цви́ркать**. Плевать слюной сквозь зубы. Брызгать тонкой струёй.

**Цвиркоти́ть**. Трещать (о кузнечиках).

**Цвирку́н**. Сверчок.

**Цвисты́**. Цвести.

**Цвисты́мэ.** Будет цвести.

**Цви́тка, цвито́к, кви́тка**. Цветок.

**Це́ця**. Ласковое название поросёнка, свиньи вообще в разговоре с детьми. Насмешливое о нечистоплотном, неряшливом человеке.

**Циба́рка, цыба́рка**. Посуда для кормления собак.

**Цибэ!** Окрик, успокаивающий собаку. Вполне возможно от слова Цербер – древнегреческий мифологический трёхглавый пёс, охраняющий выход из Аида. Он пускает в Аид всякого, но не выпускает никого.

**Ци́вка**. Большая игла. *Но́гы, як цивкы́, то есть тонкие ноги.*

**Цидь́лок**. 1. Марля для процеживания молока после дойки.
2. Дуршлаг, ситечко.

**Циды́ть**. Цедить, процеживать.

**Цика́вый**. Острый на язык, говорливый, болтливый, сообразительный, смышленый. *И що то за цикави люды – отти драгуны.* Н. Канивецкий.

**Цилико́м, цилком**, Полностью, целиком.

**Цилкы́й**. Меткий (при стрельбе).

**Ци́лый**. Целый. Цилый дэнь, весь день.

**Ци́лыть**. Метить, целить, намереваться.

**Цина́**. Стоимость, цена.

**Ципо́к**. Металлический посох, цепь. *Як ударыть мужик ципом, аж я усмихнувся. Як скочив я чэрэз тын, аж нэ доторкнувся.* Псн.

**Цмока́ть**. Щелкать языком.

**Цо́б-цобэ́**. Так погоняют быков.

**Цока́**. Игра на деньги.

**Цо́каться**. Чокаться, ударять рюмками, издавая звон. Цокаться пасхальными яйцами.

**Цо́ки, цо́кы**. Самодельные босоножки из тонких дощечек и ремешков. Их носили в основном девочки.

**Цокота́ть**. Тарахтеть.

**Цокоры́ть**. Курица издаёт певучие звуки, отличные от кудахтанья, что характерно для несушки. *Як шо́ ку́рка зацокори́ла, подэвы́сь в сара́и у гнизд́эчко, на́йдэш там яе́чко.* М. Беда.

**Цокоту́ха**. Болтунья, тараторка.

**Цу́пкый**. Крепкий, твердый, тугой.

**Цура́ться**. Чуждаться. *Пэрэчу́ла ч́эрэз лю́ды, цура́ються мэн́э.* Псн.

**Цу́рка**. Деревянная пуговица.

**Цу́рпалья, цурп́элэкы.** Сухие стебли, объедки сена, остатки стеблей.

**Цу́р-п́эк, цур-п́эка.** Разрыв в знакомстве. *Ой, цур тоби́, ой пэк тоби́, с твои́м золот́эньким, а я т́эпэр бу́ду жыть та й и з молод́энькым.* Псн. Поздние ягнята, появившиеся по сути летом, которые были помехой в отаре на летних пастбищах. Выражение утратило свое первоначальное значение, превратившись в песенное, означающее неровню, неравный брак. *Цур пэк* – обычное выражение в песнях, означающее разрыв знакомства, отвержение. *Да цур ей пэк! Сынок, там усе такое господское, шо мыни аж соромно.* С. Бабаевский.

**Цурп́элок, цурпа́лок.** Обрубок, кусок.

**Цу́цык, цуцня́, цуцня́тко**. Щенок.

**Цыба́тый**. Голенастый, длинноногий петух.

**Цы́бэр**. Деревянное ведро для доставания воды из колодца.

**Цыга́ныть**. Просить, выпрашивать. То же, что и *клянчить*.

**Цыга́рка, цэга́рка.** Папироса, сигарета, самокрутка.

**Цымба́лына**. Жердь на конюшне, отделяющая одно стойло от другого.

**Цыпла́к**. Цыплёнок, подросший до сортировки по половому признаку.

**Цыть! Цы́тьтэ!** Замолчи! Замолчите!

**Цытькать**. Цыкать.

**Цыцька**. Женская грудь, сосок.

**Цэ**. Это. *А як ди́вчина про ц́э почу́ла.* Псн. *А на шо ты вспоминаешь про цэ?* В. Лихоносов.

**Цэбро́**. Деревянное ведро.

**Цэбуля, цыбуля.** Лук. *А цэбу́ля нэ вроды́ла, жыда́м довжо́к забары́ла.* Псн.

**Цэбэни́ть**. Течь, лить (о дожде).

**Ц́эгла**. Обожженный кирпич.

**Цэга́ньска го́лка.** Большая игла с крупным ушком.

**Цегло́вый**. Кирпичный.

**Цэду́ля, цыду́ля.** Письмо, записка, документ, бумага. *Ви́зьмэш оцю́ цэду́лку, за́раз скачи́ до па́на Подко́вы.* Н. Канивецкий.

**Цэй**. Этот.

**Цэли́тный**. Этого лета.

**Цэ́лка**. Девственница.

**Цэлувацця**. Целоваться.

**Цэп**. Цепь.

**Цэпи́ло**. Ручка молотильного цепа.

**Цэ́рква**. Церковь, храм.

**Цюкать**. Рубить, тюкать.

**Цю́кнуть**. Ударить топором.

**Цю́ця**. Собачка.

**Ця, ця́я**. Эта.

**Ця́цька**. Игрушка, безделица.

**Ця́цькаться**. Играться, бережно относиться.

**Ця́ця**. Игрушка, забава. Иногда уничижительно и иронически о самовлюбленном человеке.

# Ч

**Чаба́к**. Рыба лещ.

**Чаба́н**. Пастух, пасущий овец.

**Чабанува́ть**. Пасти овец.

**Чабэ́р**. Чебрец (тимьян) Бот.

**Чавры́ть**. Засыхать (о растениях).

**Чаву́н**. Чугун. Посуда для варки борща.

**Чад**. Угарный газ.

**Ча́дить**. Угорать от чада. *Уча́дить*, угореть от угарного газа.

**Чады́ть**. Коптит.

**Ча́йка**. Лёгкая морская лодка у казаков. *Казацкое слово для обозначения лодки – «чайка» берёт начало от тюркского «чэй» – река, изначально было приложимо к маленьким лодкам, но позднее стало обозначать и другой их тип.* Г.В. Вернадский.

**Ча́калки**. Насмешливая кличка линейных казаков.

**Ча́кан**. Рогоз, водяной тростник с плотной коричневой метёлкой.

**Ча́лба**. Шумовка.

**Чамачи́**. Занозы в ярме бычьей упряжки.

**Чан**. Расширенная кверху кадушка.

**Чана́к**. Деревянная чашка или

кружка с ручкой.

**Чапа́н**. Верхняя зимняя стёганая одежда.

**Ча́пать**. Настороженно или крадучись идти, пробираться.

**Чапе́лка**. Петля, застёжка.

**Чапкэ́нько**. Быстро, скоро.

**Чапли́йка**. Металлическое приспособление для взятия, перемещения сковороды.

**Ча́пу-ля́пу**. О медленной, неуклюжей походке.

**Чапу́ра**. Цапля.

**Чапы́жнык**. Густой кустарник.

**Ча́рка**. Рюмка, стаканчик, мера горилки вообще. *Та й выпьемо, братци, горилкэ по чарци.* Псн.

**Чарува́ть**. Влюблять в себя, соблазнять, обольщать. *Ой дивчино чаривныченько, прычарувала мое сэрдэнько.* Псн.

**Чаря́баться**. Царапаться.

**Чаря́бина**. Царапина, порез на теле.

**Часны́к**. Чеснок.

**Ча́сом**. Порой, временами, иногда, подчас.

**Частува́ть**. Угощать, упрашивать. *Зараз тут взяла штоп в руки. Стала частуваты их. Я. Кухаренко. Часто мэдом, горилкою будуть частуваты.* Псн.

**Чванлы́вый**. Заносчивый, горделивый.

**Чванько́**. Спесивец, задавака.

**Чва́нэться**. Возиться, напрасно. *Нэ буду з вамы чванэться.*

**Че́канка**. Циновка.

**Чека́ть**. Ждать.

**Чеку́шкы нэ можэ затэсать**. О неумелом работнике.

**Че́лба**. Большая разливная ложка. То же, что и *по́варька.*

**Чело́мкацця**. Целоваться.

**Че́мирь**. Головная боль, мигрень.

**Чепе́ги**. Холодное ударное оружие конных казаков в старое время.

**Че́пень**. Плетёная, решётчатая стенка, плетень.

**Чепи́ги**. Ручки плуга.

**Чепурны́й**. Аккуратный, чистоплотный, опрятный, красивый. *Ой устану я ранэнько, прэбэруся чепурнэнько.* Псн.

**Чепуры́сто**. Опрятно, щеголевато.

**Чепуры́ться**. Наряжаться, прихорашиваться, приукрашиваться.

**Чепушня́**. Чепуха.

**Чporво́ный**. Красный. Червонить – краснеть. *Зачервонила казацкими шапками степь кубанская.* Н. Канивецкий.

**Че́рга**. 1. Судьба, доля.

2. Стадо не в полном составе.

**Че́реда, черзда́**. 1. Стадо коров из личных, подсобных хозяйств.

2. Травянистое растение, растущее в сырых местах (используется в народной медицине).

**Черепья́ный**. Изготовленный из обожженной глины.

**Черк**. Хвать. Черкнуть – схватить, зажечь спичку.

**Черке́ска**. Верхняя воинская казачья одежда. *Черкеска утверждена с 1881 года как форма кавказских казаков. У атаманов, по обычаю, рукава черкесок были шире, чем у других.* Л. Лавров.

**Черны́ця**. Монашка. *Хиба в тэбэ, та Параско, нэ маты, сэстрыця: вси дивчата на вулэци, а ты як черныця.* Псн.

**Черпа́к**. Садок для подхватывания пойманной рыбы из хватки.

**Че́ртан**. Сушёный сыр, творог в брикетах сто-двести граммов.

**Че́твэрть**. Трёхлитровая бутылка, бутыль.

**Четвэры́к**. Мера объёма сыпучих товаров.

**Чету́шка**. Четвертушка.

**Чи**. Разве.

**Чибу́ры́**. Лёгкая обувь из сыромятной кожи. То же, что и *постолы́*.

**Чи́вий, чэрэви́й.** Палочка, деревянное приспособление в виде буквы «Г» для проделывания отверстий в земле при посадке лука и чеснока.

**Чига́н**. Болотная кочка.

**Чижа́ло**. Тяжело.

**Чий**. Чей. *Чий бы бычок нэ був, а тэлятко наше.* Пркз.

**Чи́кать**. Резать.

**Чикма́рь**. Пастушья палка.

**Чи́лига**. Жёлтая акация.

**Чима́лый, чималэ́нькый**. Большой, довольно большой. То же, что и *вэлыкый*.

**Чимчикува́ть**. Быстро, энергично идти. Иронич.

**Чим**. Чем. *Чим чорт нэ шутэ, покы Бог спыть.* Пркз.

**Чинжа́л**. Кинжал.

**Чины́ть**. 1. Выделывать шкуры.

2. Ремонтировать.

3. Начинять, заполнять фаршем пирожки, перец. *Учиныть кисто.* Замесить опару для дальнейшей выпечки хлеба.

**Чипа́ть**. Трогать, дразнить. То же, что займать. *Нэ чипай, нэ займай* – не трогай.

**Чипля́ть**. Вешать что-либо, закреплять, цеплять.

**Чипля́ться**. Цепляться.

**Чиргы́кать**. Что-то делать, монотонно издавая звуки. Скрести.

**Чири́нь**. Под печи.

**Чири́тка**. Стадо телят.

**Чиря́к**. Чирей, фурункул.

**Чи́стилка**. Металлические сва-

ренные пластины у порога для чистки обуви от глязи.

**Чи́стохольный**. Ухоженный, холёный.

**Чихи́рь**. Самогонка, горилка.

**Чихну́ть, -нув, -нула, -нулы**. *Чихнуть чорту в хвист.* Пьянствовать. То же, что и *окунуть душу, увидеть тёщу.*

**Чи шо.** Что ли. *Сказывся чи шо?*

**Чия**. Чья. *Чия б корова мычала, а твоя б мовчала.* Пркз. О виноватом, который оправдывается. Обманувшему чьи-то надежды, поставившему кого-то в затруднительное положение, веры нет. О потере уважения, авторитета.

**Чма́кать**. Чавкать.

**Чмиль, джмиль.** Шмель.

**Чмо́кать**. Издавать звуки губами.

**Чмых**. Фырканье.

**Чо**. Что, чего, почему же, зачем. *Чо я там нэ бачив.* Дословно: чего я там не видел. Туда идти не хочу. Мне там делать нечего. *Чо ты нэ прэйшов?*

**Чо́бит**. Сапог. *Чобит йисты просэ.* Сапог прохудился, подошва отклеилась у носка сапога.

**Чо́боты**. Сапоги. *Чоботы, чоботы вы мои, чо дила нэ робыты вы мини.* Псн.

**Чо́вгать**. Шаркать подошвой обуви. Тереть что-либо.

**Чо́внык**. Ванна, корыто, *ваганы́.*

**Чо́вэн**. Челнок, лодка. *Плэвэ́ чо́вэн воды́ по́вэн.* Псн.

**Чого́**. Чего. Почему.

**Чо́лба**. Дуршлаг, шумовка, сплетённая из лозы.

**Чо́лбасы, че́лбасы.** В переводе с татарского – ковш воды. *Ещё не простыл след монгольского обитания на земле Черноморских казаков: за большей частью вод и урочищ остаются старинные татарские названия. Например: Ея, правильно Яйя, Иван, Сасык, вонючий; Албаши, красная голова; Бейсу, беева, или может быть, главная река; Керпили, мостовая; Кизилташ, красный камень; Бугаз, горло; Темрюк, собственное имя: Калаус, проводник.* И. Попко.

**Чолови́к**. 1. Человек.

2. Муж. *Мий чолови́к* – мой муж. *Чолови́к – нэ на Вик, а ди́ты до гроба.* Псл. *А тэпэ́р я вэлы́ка, трэ́ба ми́ни чолови́ка.* Псн.

**Чом**. Почему. *Чом ты нэ прэйшов, як мисяц зийшов, як я тэбэ ждала.* Псн.

**Чоп**. Затычка бочонка с вином. Забывать чоп – завершать свадьбу.

**Чо́рни до́скы.** Чёрные доски. Карательная санкция против

населения юга России в период голода 1932–1933 годов. Организована Чрезвычайной комиссией ЦК ВКП(б) во главе с Л.М. Кагановичем в составе Я.Б. Гамарника, Г.Г. Ягоды, А.И. Микояна, М.Ф. Шкирятова, М.А. Чернова, Г.А. Юркина. Являлась продолжением выполнения директивы от 29 января 1919 года по уничтожению казачества. *На чорни доскы* было занесено тринадцать кубанских станиц, обречённых на уничтожение: Полтавская, Медведовская, Урупская, Уманская, Незамаевская, Темигорская, Ладожская, Новорождественская, Новодеревянковская, Стародеревянковская, Старощербиновская, Платнировская, Старокорсуньская.

История XX века не знала столь массового умышленно организованного голода. Поскольку голод сопровождался подавлением веры и культуры – закрытием церквей, запрещением родных песен и одежды, голод 1932–33 гг. нет оснований считать лишь акцией борьбы с «саботажем», но фактом уничтожения населения самого богатого региона России. По этой причине казачество является самым гонимым в XX веке субэтническим образованием.

**Чорнобри́вый**. Чернобровый.

**Чорномо́рци**. Казаки Черноморского казачьего войска, образованного после ликвидации Запорожской Сечи, в 1787 году для участия в русско-турецкой войне. Переселенцы на Кубань в 1792 году по Указу Екатерины Великой. *Зажурылысь чорноморци, шо нигдэ прожыты.* Псн. *Чорноморэць, мамочко, чорноморэць.* Псн.

**Чорнотро́пы**. Те, кто ходит неправедными, горными тропами, разбойники. *Эй, мыряне, Люды добри! Шевци, кравци, ковали, чорнотропы, козакы – добродии!* А. Пивень.

**Чорня́вый**. Брюнет, чёрный.

**Чорт**. Чёрт. Чорта з два! Не бывать никогда.

**Чортивня́**. Чепуха.

**Чортма́**. Нет. *А всэ ж биз горилкэ цэ всэ чортма стоит.* Н. Канивецкий.

**Чортува́ться**. Колотиться, безобразничать, драться, хулиганить, ссориться.

**Чортэ-то-тэ́**. Вот тебе на. Этого только и не доставало.

**Чось**. Почему-то. *Чось вин нэ прэйшов.*

**Чо́хлы**.. Манжеты.

**Чубу́к**. Виноградный черенок, предназначенный для посадки.

**Чува́л**. Мешок.

**Чув, -ула, -улы, -уло**. Слышал. *Чув звин та нэ зна дэ вин.* Недостоверные, неверные слухи.

**Чувы́рло**. Неряха.

**Чувья́к, чувя́к**. Черевик, лёгкая кожаная обувь, тапочек.

**Чу́дно**. Смешно. *Чудно дураку, шо вуха на боку*. Пркз.

**Чудны́й**. 1. Смешной.

2. Странный, со странностями, вроде белой вороны.

**Чуды́ть**. 1. Смешить.

2. Поступать непредсказуемо и вызывающе. *Чудыть биз грошый.*

**Чужа́**. Чужая. *Чужа хата хужэ ката.* Пркз. *Чужу биду рукамы розвэду, а своей ладу нэ дам.* Пркз.

**Чужына́**. Чужбина, чужая сторона. *Гирко ж мини на чужыни, та бэз свого роду*. Псн.

**Чукы́кать**. Забавлять ребёнка, покачивая его на коленях. При этом напевается: *Чукы-чук, чукы-чук, наловыв дид щук.*

**Чула'рка**. Мелкая рыба кефаль. Более крупная – *сынги́рь.*

**Чума́к**. Народный торговец, в основном солью и рыбой. Название чумак, по мнению писателей Скальковского, Новосельского и Закревского, произошло от слова чума, для предохранения от которой чумаки, идя в дорогу в Крым за солью, обмазывали дёгтем «штаны и сорочку». Они были едва ли не первыми, вывозившими оттуда в Украину чуму, не говоря уже о том, что сами они нередко заражались и умирали от этой болезни. Другой признак, по которому могло произойти название чумака от слова чума – это внешний вид его. Постоянное пребывание при волах, ежедневная смазка колёс, пыль, въевшаяся во всё тело чумака, делает его чёрным, что напоминает чумных больных. Г.М. Концевич.

**Чумачи́**. Металлические занозы в ярме бычьей упряжи.

**Чуми́лка**. Замарашка, чумазый.

**Чу́ни**. Чувяки.

**Чупры́на**. Казацкий чуб оселедец, вообще пышный чуб.

**Чура́ться, цура́цця**. Брезговать, пренебрегать. *Тэпэр бач на свити бида, шо од мэнэ рид отцурався.* Псн.

**Чуртува́ться, чортова́ться**. Возиться, мешкаться, дурачиться. *На подъёме гололедица,*

*«склизка». Ну и чертовались там.* Ф. Елисеев.

**Чу́тка**. Слух, молва. Чуткая.

**Чуть**. 1. Слышать.
2. Немного, мало.

**Чу́хать**. Чесать.

**Чу́хаться**. Медлить, мешкать, чесаться.

**Чухма́рыться**. Чесаться, суетиться.

**Чухно́**. Медлительный, а также неудачный человек.

**Чухра́ть**. Отёсывать брёвна от мелких сучьев и коры.

**Чучмэ́к**. Иностранец, иноверец.

**Чу́шка**. Свинья.

**Чу́ять**. Слышать.

**Чэ́ломкаться**. Целоваться.

**Чэмэзи́н**. Кожаный кошель.

**Чэ́мэри, че́мери.** *Взять за чэ́мэри.* Ухватить пятерней верхнюю одежду на груди и цепко сжать в кулак. То же, что и *взять за пэтэлькы́ в драке. Рвать че́мир.* Способ народного лечения, когда несколько волосинок на голове накручиваются на палец и вырываются.

**Чэ́мэрэс**. Самогон.

**Чэпуры́сто**. Опрятно, красиво.

**Чэрка́ськый**. Казацкий, украинский.

**Чэркэ́ська**. Черкесская. *Чэркэ́ська слы́ва.* Алыча.

**Чэрнобы́л**. Вид полыни.

**Чэрствы́й**. Засохший хлеб.

**Чэртарэ́знуться**. Удариться.

**Чэ́рэв**. Кишки животного для начинки колбасы. *Ковбаса́ в чэ́рэви* – колбаса из натуральных кишок.

**Чэрэвы́кы**. Лёгкая, кожаная обувь, туфельки, башмачки. *Она ро́стом нэвэлы́чка, но́сэ жо́вти чэрэвы́чкы.* Псн.

**Чэ́рэд**. Очередь.

**Чэрэда́**. Стадо скота, когда хозяева пасут его по очереди.

**Чэрэдны́к**. Пастух, человек, *пасущий чэ́рэду*, т.е. стадо.

**Чэ́рэз**. Через. *Чэрэз дорогу навпрысядкы.* Пркз. Ответ на предложение делать что-либо ненужное и необязательное. О далёкой степени родства.

**Чэрэ́па**. Хворост, сухие ветки для топки или костра.

**Чэрэпо́к**. Посуда из обожженной глины, а также её осколок.

# Ш

**Шаба́й**. Торговец скотом, перекупщик, прасол.

**Ша́блаться**. Бродить, слоняться без цели.

**Ша́бля, шаблю́ка**. Сабля.

**Шабо́лда**. Человек, болтающийся без дела.

**Ша́бэр, ша́бер.** Сосед. *А пяти годов не прошло – и забыл ты шабра.* М. Горький.

**Ша́вка**. Собачка. Пренебрежительно, мелочь вообще. *Ка́жна ша́вка з пид вори́т га́вка.* Пркз.

**Шавку́н**. Индоутка, селезень.

**Шавли́я**. Шалфей. Бот.

**Ша́йка**. Разбойничья группа.

**Шалаба́н, шалапе́т**. Щелчок.

**Шала́ва**. Потаскушка, развратная женщина. Шалавая, гулящая.

**Шала́й, шалопа́й.** Лодырь, бездельник, легкомысленный парень.

**Шалапу́тный**. Суетный без нужды, озорной, невменяемый.

**Шала́ться.** Гулять, бездельничать.

**Шалашо́вка**. Женщина лёгкого поведения.

**Шалба́й**. Дебошир.

**Шалыжи́на**. Хворостина, длинный шест.

**Шаля́й-валя́й.** Кое-как, спустя рукава.

**Шамара́**. Водоросли.

**Шамаро́м**. Быстро, со всех ног.

**Шантрапа́**. Мелкота, детвора. *Шовко́выця-вы́шня, а чия́ цэ шантрапа́ на у́лыцю вы́йшла.* Пркз.

**Шанува́ть**. Любить, заботиться, уважать, ценить, почитать, быть послушным, оказывать внимание, беречь. *Йе у мэ́нэ ба́тько й ма́ты, бу́дуть шануваты...* Псн. *Ой вы́шэньку-чэрэ́шэньку трэ́ба полыва́ты, а мэнэ́ молоду́ю трэ́ба шанува́ты...* Псн. *Ой вэ́рнэмось, нэ вэ́рнэмось, та вжэж нэ до тэ́бэ. Було́ б ту́ди шанува́ты, як булы́ мы в тэ́бэ.* Псн.

**Ша́нцы**. Окопы, полевые укрепления.

**Шапарюва́ть**. Найти нечто спрятанное кем-то, взять чужое. *Шапарюва́ть по ны́шпиркам.* Пркз.

**Шапкова́ться**. Древний обычай меняться шапками с самыми близкими людьми, товарищами, односумами. Обычно перед походом или битвой, видимо, для того, чтобы «об-

манули» судьбу. *Снаря́дясь, пусти́ли вперёд возы, а са́ми пошапкова́вшись ещё раз с товарищами, тихо пошли вслед за возами.* Н. Гоголь.

**Шаплы́к**. Кадушка для купанья с широко расширенными кверху краями.

**Шапсу́г**. Народность Северного Кавказа. *Шапсу́г-ру́бака, абадзе́х-стрело́к, а чече́нец – за зава́лом кре́пок.* Пркз.

**Шараба́н**. Подвода для перевозки сыпучих материалов.

**Шарава́ры**. Штаны с широкими хало́шами (штанинами) на резинке, учкуре, вместо пояса.

**Шара́н**. Рыба сазан.

**Ша́рикэ, ша́рики.** Шарики. *Ша́рикэ нэ рабо́тають.* О том, кто плохо соображает.

**Шари́ть**. Краснеть.

**Шарла́й, шарла́й-марла́й.** На ком едут при игре в чехарду. Подневольное положение вообще.

**Шарма́к**. Что-либо даровое. На-шармака́.

**Шаромы́га**. Тунеядец, ненадёжный человек. То же, что и *шалапа́й*.

**Шарпану́ть**. Произвести, совершить решительное действие. К примеру, *шарпану́ть ножэ́м, шарпану́ть бурья́н тя́пкой.*

**Шарува́ть**. Чистить песком посуду.

**Ша́стать**. Бегать без нужды.

**Шаткува́ть**. Рубить капусту для засолки, шинковать.

**Шатро́**. Шалаш.

**Ша́ты**. Богатая одежда.

**Шафа́**. Шкаф.

**Шафа́рь**. Сборщик подати на дорогах.

**Шахра́й**. Мошенник, плут, жулик.

**Шахра́н**. Шафран, сорт яблок.

**Ша́шель**. Личинка жука (дровосека, кожееда и пр.) питающаяся древесиной, кожей и приводящая их в негодность. *Шашель то́че, пото́ченный ша́шелью.*

**Шва́ить**. Мотаться сюда-туда.

**Шва́йка**. Толстая шорная игла.

**Шва́ндя**. Бродяга.

**Шво́ринь**. Металлический прут. То же что и шкво́ринь.

**Шво́рка**. Верёвочка, тесёмка.

**Швы́галка**. Тонкая, гибкая хворостина, с помощью которой дети, играя, бросают комья земли. Также тонкая, щуплая девушка-подросток.

**Швыдка́ На́стя.** 1. Скорая на руку, лёгкая на подъем работница или работник, на дело которое, как правило, не удаётся. 2. Понос. Иронич.

**Швы́дко**. Быстро, скоро.

**Швы́дче, скори́ше**. Быстрее, скорее.

**Швэдэ́нько, швыдэ́нько, скорэ́нько**. Быстренько.

**Шво́ндя**. Слоняется туда-сюда.
**Шво́ндять**. Слоняться туда-сюда.
**Шелуды́ть**. Шалить, хулиганить.
**Шиляк**. Шило.
**Шино́к**. Кабак.
**Шка́лык**. Двухсотпятидесятиграммовая бутылка.
**Шкандыба́ть**. Хромать.
**Шкараба́тка**. Коробка, жестянка, банка.
**Шкарбо́тына**. Старая, изношенная обувь.
**Шкаре́бырди**. Как попало, как-нибудь.
**Шкварча́ть**. Жариться, пузыриться.
**Шква́рыть**. Жарить.
**Шкво́рэнь**. Металлический прут.
**Шки́рка**. Шиворот, ворот, шкура, кожа. *Узя́ть за шки́рку* – взять за ворот, за холку, за шею.
**Шко́да**. 1. Вред, ущерб, озорство. *Пишо́в я раз улэ́цэю чэ́рэз огоро́ды. Заплута́вся в гарбузы́ння, наробы́в там шко́ды.* Псн. *Насла́ла-таки́ шко́ду ведьма чёртова.* А. Куприн.
2. Жаль, жалость. *Мини́ шко́да* – мне жаль.
**Шкодлы́вый**. Вороватый, озорной, приносящий урон. *Шкодлы́вый кит* – кот, ворующий со стола. *Шкодлы́ва жи́нка* – гулящая женщина, жена.
**Школя́р**. Школьник.
**Шко́рки**. Корки, очистки фруктовые и овощные.
**Шкорлу́па**. Скорлупа.
**Шкрака́й**. Большая лягушка.
**Шкрэбты́**. Скрести.
**Шкря́бать**. Царапать.
**Шкурато́к**. Кожа для изготовления упряжи, кусок сыромятной кожи, шкуры.
**Шкуркоти́ть**. Идти небрежно, шумно по сухой дороге.
**Шкуры́на, шку́рка**. Нижняя хлебная поджаренная корка. *Гоп мои грэча́ныкы, гоп мои мы́ли, чого́сь мои грэча́ныкы на шкуры́ни си́лы.* Псн.
**Шла́быче**. Так говорят о тяпке или вилах, когда они плохо держатся на *дэржаке́.*
**Шлёвка**. Кожаный хомутик, колечко на ремне.
**Шлы́чка**. Предмет женского туалета. Маленькая шапочка с кружевной обшивкой, которой замужняя женщина завязывала волосы. То же, что и очипок.
**Шлюб**. Венец свадебный. А вжэ́ з ти́и крэны́чэнькы о́рлы во́ду пью́ть, а вжэ́ тую дивчинэ́ньку до шлюбу вэду́ть. Псн.
**Шля́ться, шля́цця**. Бродить бесцельно.
**Шлях, шляха́**. Дорога.
**Шмаглюва́тый**. Смуглый, веснушчатый.

**Шмак**. Отжимки, остающиеся после варения самогона.

**Шмалы́ть**. Обжигать щетину, пух с убитой тушки кабана, птицы.

**Шмат, шмато́к.** Кусок чего-либо.

**Шматова́ть, шмата́ть**. Рвать на куски.

**Шморгану́ть**. Ударить лозиной, кнутом.

**Шморга́ть**. 1. Ударять кнутом.
2. Занавеску задвигать или раздвигать.
3. Шмыгать носом при простуде.

**Шмурдя́к**. Виноградный самогон.

**Шмы́гать, шмыгну́ть**. Незаметно и быстро убежать.

**Шнёркать**. Шмыгать носом.

**Шо**. Что.

**Шоб**. Чтобы.

**Шовк**. Шёлк.

**Шо́вковый, шо́вкова**. Шёлковый, шелко́вая.

**Шовко́выця**. Дерево и ягоды шелковицы, тутовника.

**Шо́вковэ**. Шелковое.

**Шовку́н**. Шелкопряд.

**Шодэ́нь**. Каждый день.

**Шолуды́вый**. Паршивый, поганый, некрасивый. *Ой да́йтэ рядна́ та дыря́вого, прыкры́ты коваля́ шелудя́вого.* Псн.

**Шони́чь**. Каждую ночь.

**Шори та вбо́ри.** Модная одежда, наряды. Несколько пренебрежительно.

**Шо́стый**. Шестой.

**Шось**. Что-то. Шось вона́ од мэ́нэ хова́е.

**Шпак**. Скворец.

**Шпакивны́ця**. Скворечник.

**Шпале́ра**. Обои.

**Шпарюва́ть**. Подмазывать стены хаты глиной.

**Шпа́рэть, шпа́рыть**. 1. Быстро идти. 2. Обливать кипятком.

**Шпоры́ш**. Спорыш.

**Шпурля́ть**. Бросать, кидать. *Хвы́ля хвы́лю доганя́е, ча́йку до нэбэ́с шпурля́е.* Я. Кухаренко.

**Шпыгова́ть**. Накалывать. *Шпыгова́ть са́ло чесноко́м.*

**Шпыле́чок**. Холмик, бугорок.

**Шпыня́ть**. Упрекать, насмехаться.

**Шпыча́к, шпы́чка.** Большая колючка. Шпычо́к, маленькая колючка.

**Шпэ́ндрик, шпэ́ндик, шкэт.** Маленький, низкорослый человек, недоросток.

**Штакэ́т**. Штакетник, ограда из узких деревянных планок и сами планки для такой ограды.

**Штовх**. Толчок, пинок.

**Штовха́ть**. Толкать кого-либо.

**Штовха́ться**. Толкаться, притрагиваться.

**Штрахува́ть**. Штрафовать.

**Штры́кать**. Колоть чем-либо.

**Штрэкача́**. Дать штрэкача́ – убежать. То же, что и стрэкача́.

**Штурля́ть**. Толкать, валить.

**Штурну́ть**. Свалить, столкнуть.

**Штырчо́к**. Короткая палка, воткнутая в землю.

**Шува́ль**. Нехорошие люди.

**Шугану́ть**. Испугать кого-то, прогнать.

**Шуга́ть**. Прогонять, пугать, шугнуть – вспугнуть.

**Шуйны́й**. Левый. (*Десны́й* – правый).

**Шука́ть**. Искать. *Тра́вочку розгорта́ла, со́кола шука́ла.* Псн. *Шука́ть учоря́шнего дня.* Заниматься пустым, ненужным делом, бездельничать.

**Шули́ка**. Большая водяная птица.

**Шульга́**. Левша.

**Шулю́м**. Навар из мяса дичи.

**Шуля́к**. Оставшийся на грядке корень капусты с листьями после срезывания кочана.

**Шум**. 1. Мыльная пена.

2. Бурлящая вода.

**Шумну́ть**. 1. Вспугнуть.

2. Позвать, покликать.

**Шумува́ть**. Пениться.

**Шургану́ть**. Провалиться.

**Шуру́пыть**. Думать, соображать.

**Шу́рхнуть**. 1. Провалиться под лёд.

2. Обуть слишком большую обувь.

**Шу́ря-бу́ря**. Сильная буря с ветром.

**Шуря́к**. Шурин.

**Шуткува́ть**. Шутить, подначивать. *Чим чорт нэ шутку́е покы́ Бог спыть.* Псл.

**Шутоло́мный**. Ветреный, легкомысленный, дурковатый.

**Шухарно́й, шухарны́й.** Ловкий, смешной, пронырливый, свойский.

**Шухары́ть**. Шутить, баловаться.

**Шыбе́нный**. Непоседливый.

**Шы́бздик**. Маленький мальчик. Шутл.

**Шы́бка**. Стекло в оконной раме.

**Шыбэ́льник**. Хулиган. То же, что и розбыша́ка.

**Шыбэ́нык**. Негодяй, весельчак, разбойник, сорвиголова. *А вжэ такы́ ду́жэ бага́то з йи́хнього бра́та отакы́х шэбэ́ныкив.* А. Пивень

**Шы́ворот-навы́ворот.** Наоборот.

**Шылы́кать**. Щекотать. Зашылы́кать – защекотать.

**Шыпшы́на**. Шиповник.

**Шы́рма**. Занавеска.

**Шыря́ть**. Тыкать, прокалывать.

**Шы́то-кры́то.** Улажено не вполне чистое дело.

**Шы́шка**. Специально выпеченная свадебная булочка, которой невеста приглашала людей к себе на свадьбу.

**Шыя**. Шея. Як бы шы́я – ярмо́ бу́дэ.

**Шэбурша́ть**. Усердно хлопотать без особых результатов.

**Шэ́вкать**. Ходить по комнатам, когда все спят.

**Шэлэ́па**. Недотёпа, шалопай.

**Шэлэ́пнуться**. Тронуться умом.

**Шэлэ́снуть**. Упасть, издав звуки шелеста, шуршания, треска, всплеска.

**Шэлэсти́ть**. 1. Шелестеть. 2. Быстро и целеустремлённо идти.

**Шэма́йка, шама́йка.** Род рыбы.

**Шэпту́ха**. Знахарка.

**Шэратува́ться**. Идти напрямик, не считаясь с препятствиями.

**Шэ́рхнуть**. Подёргиваться плёнкой, подсыхать.

**Шэ́ршня-пэ́ршня.** Мелочь; ни то, ни сё, незначительное.

**Щабэ́ль**. Перекладина в лестнице.

**Ща́стя**. Счастье, успех, удача. *Дэ правда, там и ща́стя*. Псл.

**Ще**. Ещё.

**Щё́бли**. Поперечины, соединяющие бока повозки.

**Щё́бынь**. Щебень.

**Щебэта́ть**. Петь (о птицах). Бойко говорить.

**Щедри́вки**. Песни щедровальников, обрядовая поэзия, неотъемлемая часть народного святочного празднества. В них славят Иисуса Христа и Божью Матерь, семью, хозяина и хозяйку дома. Детская щедровка: *«Мэла́нка ходы́ла, Васы́льку просы́ла: «Васылько, мий та́тку, пусты мэнэ́ в ха́тку. Я жы́то нэ жа́ла, золоты́й хрэст дэржа́ла, золоту́ кады́льныцю. Нади́йтэся, лю́ды, до вас Христо́с бу́дэ. Бо́гу свичу́ ста́втэ, а нам кала́ч да́йтэ.»*

**Щедрова́льнык, щедрова́льщикы.** Те, кто щедрует, славит Бога. Обычно девочки и подростки. Девочки поют щедровки, мальчики колядки.

**Щё́дрый вэ́чир**. Вечер под Новый год, Васильев вечер. В

этот вечер, 13 января ходят по дворам с поздравительными песнями, (щедровками): *Ой си́в Христо́с та вэче́рять, ще́дрый вэ́чир, до́брый вэ́чир! Та прыйшла́ до йо́го Бо́жья Ма́ты, щедрый вэчир, добрый вэчир! Ой сида́й, Ма́ты, до нас вэчеря́ты. Шэдрый вэчир, добрый вэчир!..*

**Ще́па**. Привитое фруктовое дерево, колировка.

**Щерба́**. Навар, бульон.

**Щербы́ть**. Тупить. *Пощербы́ть саблю* – затупить, зазубрить.

**Ще́рыть**. Оскалить зубы в злости.

**Щеры́ця**. Трава амарант. Бот.

**Щёт**. Счёт. *Щёт дру́жбы нэ по́ртэ.* Пркз.

**Щикату́рка**. Штукатурка.

**Щико́лда**. Дверная задвижка изнутри.

**Щи́колотка**. Нижняя часть ноги, чуть выше ступни.

**Щи́льный**. Плотно сбитый из досок. Тесный, сплошной.

**Щины́ться**. Привести, родить щенков.

**Щиня́**. Щенок.

**Щипа́ть**. Прививать саженцы деревьев.

**Щипля́ть**. Соединять.

**Щи́пци**. Щипцы, *клещи*, плоскогубцы.

**Щи́рый**. Добрый. *Як на мэнэ щи́ро гля́нэ, сэ́рцэ мое як цвит вья́нэ... Скажи́ мини́ щи́ру пра́вду: куда́ шлях-доро́га?.. Ты до йо́го з щи́рым сэ́рцэм, а вин з нэправдо́ю.* Псн.

**Щи́тка**. Кисть, щётка для побелки.

**Щиты́на**. Сапожная нить из конского волоса.

**Що**. Что.

**Щодня́, щодэ́нь.** Каждый день, ежедневно.

**Щока**. Щека.

**Щось**. Что-то. *Щось мини нэ з рукы в ва́ший ха́ти пря́сты.* Говорят шутливо, когда уходят из компании, гостей.

**Щу́лыться**. Щуриться.

**Щэрба́тый**. Зазубренный, выщербленный.

**Щэ́рбына**. Зазубрина, выбоина.

# Э

**Эгэ́**. Как бы не так. Куда хватил.

**Эгэ́кать**. Поддакивать, соглашаться. То же, что *подъелдыкивать, пидъялдыкувать*. То есть подстрекать.

**Эй!** Оклик, обращение к кому-либо незнакомому.

**Электропи́ч**. Электропечь.

**Элива́тор**. Элеватор.

**Энды́кэ**. Индюки. *Эндыкэ, я ваша дядына.* Вот глупость, так глупость.

**Эни́**. Нет. Знак несогласия.

**Эржа́**. Ржавчина.

**Эсмы́нэць**. Эсминец.

**Эсэ́совэць**. Эсесовец.

# Ю

**Юга́**. Туман, мгла, марево.

**Ю́да**. Предатель, изменник.

**Ю́зом**. Утратив равновесие и управляемость. Покатиться юзом.

**Юла́**. Непоседливая, шустрая девочка.

**Юна́к**. Юноша.

**Юнжа́**. Люцерна.

**Ю́пка**. Юбка, женская одежда. То же, что и *спидни́ця*.

**Юрба́**. Толпа, группа людей, чаще в отношении к подросткам.

**Юрага́**. Остаток после взбития масла.

**Юрбы́ться**. Толпиться, толкаться, собираться в ватаги, шалить.

**Юрко́**. Юрий. *Зибралысь два Юрьи, да обыдва дурни.* Пркз.

**Юро́дывый**. 1. Нищий, убогий.
2. Святой.

**Юро́к**. 1. Небольшой колышек.
2. Катушка для ниток.

**Ю́рт**. Административная казачья единица. Земельное владение казачьего общества.

**Ю́тко**. Быстро. Ютка́, быстрая. *Ой, ма́тэнько – ю́тко, воро́чайся пру́тко.* Свадебная псн.

**Ю́хтевый**. Юфтевый, выделанный из кожи. Юхтевые сапоги.

**Ю́шка**. 1. Навар, бульон, щерба. *Дэшэ́ва рыбка – пога́на юшка.* Псл.
2. Кровь. Залыться юшкой – закровиться в драке.

# Я

**Я́блуко**. Яблоко.

**Я́блуня**. Яблоня

**Я́блушный спас**. День 6 августа. Христианский праздник – Преображение Господне.

**Явдо́ха, евдо́ха.** Евдокия.

**Я́вир**. Ясень. *Стоить явир над водою на яр похылывся.* Псн.

**Я́гида**. Ягода.

**Я́гня́**. Ягнёнок.

**Ядкы́й**. Ядовитый., вонючий, едкий.

**Яду́чий**. Едкий, ядовитый.

**Яе́шня**. Яичница.

**Язва**. 1. Болячка.
2. Вредный человек.

**Я́йця**. Яйца. *Драть яйця* – выбирать яйца из куриных гнёзд. *Яйця курыцю нэ учать.* Псл.

**Як**. Как, словно, будто. *Як бирюк в нори*. Жить одиноко, нелюдимо. Як вор на ярмарци. Пркз. Суетиться, нервничать, метаться сюда-туда. *Як Ганна биз солы.* Пркз. О хлопотливом, беспокойном, вечно бегающем человеке. *Як мокрый горыть, як мэртвый дышэ.* Пркз. О вялой работе, через пень колоду. *Як закон.* Как всегда. *Як нэ́будь.* Как нибудь. *Як об стинку горохом.* Пркз. О непонятливом и равнодушном человеке. *Як по води батигом.* Хоть бы что, как ни в чём не бывало.

**Як бы́**. Если бы, как бы. *Як бы кожа та кости, а пагинця наростэ.* Пркз. О хилых детях.

**Я́кбы шо́**. Если бы что.

**Я́кбы-то**. Если б же.

**Як зако́н**. Как всегда.

**Яки́**. Какие. *Яки́ сами, таки й сани.* Пркз.

**Я́кив**. Яков.

**Я́к-нэ́збудь.** Как-нибудь.

**Я́к-нэ-я́к.** Всё-таки, так или иначе.

**Я́кось**. Как-то.

**Яко́т яка́.** Ух, какая.

**Якра́з**. Как раз, в самый раз.

**Як сирко́ на база́ри.** Ни за грош. *Пропадэ як Сирко на базари.* Н. Канивецкий.

**Як сли́д**. Как следует, как надо, добросовестно, хорошо, прочно.

**Як соба́ци пид хвист.** Прkз. Напрасно, бесполезно, впустую.

**Як с хрэста́ зня́тый.** Бледный, измученный, болезненный.

**Як сэбэ́ ма́ете?** Как себя чувствуете? *Як сэбэ́ ма́етэ, як пожыва́етэ, про-що до́брэ сто́ит робы́тэ.* А. Пивень.

**Як такы́ так**. Ну как же так.

**Якшо́**. Ежели.

**Якы́й**. Какой. *Якэ твое собаче дило* – не лезь не в свои дела.

**Якы́йсь**. Какой-то. Неопределённо-гадательно.

**Якы́м**. Аким.

**Ял**. Корыто, лодка.

**Я́лова**. Яловая, нестельная, без плода корова.

**Ило́зыть**. Мазать, неаккуратно что-то делать.

**Яло́мок, ялымок.** Шапка войлочная или смушковая.

**Ялы́на**. Яловое дерево, а также его ветка. *Ялыною хату мэсты.* Псн.

**Я́мка**. 1. Лунка для посадки культур, а также всякое углубление в земле.

2. Ямками на Кубани называли схроны, в которых прятался хлеб в голодные 1932–1933 годы, в период расказачивания и уничтожения населения юга России. Брали людей «за ямку».

**Яр**. Овраг, балка, низина. *Туман яром, туман долыно́ю.* Псн.

**Яранда́к**. Ящик на телеге для зерна.

**Я́рка**. Молодая овца.

**Ярлы́га**. Длинный шест у чабана для ловли овец. *Чабан вивци ганяе, на ярлыгу злягае.* Псн.

**Я́рманка**. Ярмарка. *Приехав в Екатеринодар, я как дикой набросился на все увеселения; случай удобный, у нас теперь ярманка.* Н. Мартынов.

**Ярмо́**. 1. Деревянный хомут для упряжки рабочего рогатого скота.

2. Гнёт, неволя, бремя, иго. *Чорна хмара наступае, чумак ярма нарывае. Гэй, в понэдилок ярма парувалы, а у вивторок возы пидчинялы.* Псн.

**Яровы́й**. Яровой.

**Яровы́на**. Яровое поле.

**Яро́к**. Дырочка, канавка.

**Ямы́га**. Пьяница, пропойца.

**Ямы́ться**. Горячиться.

**Я́сли**. 1. Детский сад, ясли.

2. Кормушка для коровы или лошади. *Ясли до коный нэ ходять.* Пркз.

**Ясни́ть**. Светлеть.

**Я́сочка**. Ласковое обращение, касаточка.

**Я́стриб**. Ястреб.

**Ят**. Взятый в плен.

**Я́тир**. Вентерь, плетёная из ивовых прутьев, снасть для ловли рыбы. *Тэчэ ричка нэвэлычка, поставлю я ятир.* Псн.

**Я́тка**. Лавка, магазинчик. Ятok – ларёк на базаре.

**Ятовь**. Место, где рыба останавливается на зиму.

**Ятро́вка, ятри́вка.** Жена мужнина брата.

**Яча́ть, ячи́ть**. Говорить зло, сквозь зубы, скандалить. *Блестит речное зеркало, оглашённое звонким ячаньем лебедой.* Н. Гоголь.

**Ячми́нь.** 1. Зерновая культура. 2. Нарыв на веках глаз.

**Я́шкаться**. Якшаться. Водиться с кем-то, дружить. (Неодобрительно).

**Я́шная.** Ячменная (мука).

**Я́щирка**. Ящерица.

**Я́щур**. Инфекционная болезнь скота.

# СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ, ИСПОЛЬЗУЕМОЙ В СЛОВАРЕ ДЛЯ ПОЯСНЕНИЯ ЗНАЧЕНИЯ СЛОВ

**Черноморские казаки в их гражданском и военном быту.** И.Д. Попко, СПб., 1858.

**Збирнык творив Я.Г. Кухаренко.** Киев, в университетской типографии И.И. Завадовского, 1880.

**Станица Темижбекская и песни, поющиеся в ней.** Е. Передельский. Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Выпуск третий, Тифлис, 1883.

**Малороссийские песни в ст.Новоминской Ейского уезда Кубанской области.** Записал Пётр Кириллов. Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Выпуск четвертый, Тифлис, 1884.

Ф.А. Щербина. **Краткий исторический очерк Кубанского казачества.** Воронеж, 1888.

Семенов П. **Несколько страниц из жизни казаков станицы Слепцовской Сунженского окр.** Терск.обл., Материалы для описания местностей и племён Кавказа. Т.16, Тифлис, 1893.

**Песни кубанских казаков.** Собраны А.Д. Бигдаем. Материалы к изучению Кубанского казачьего войска. Издание Кубанского статистического комитета. Вып. 1–4, М., 1896, вып. 5–8, М., 1897, вып. 9–13, М., 1898.

Н.Н. Канивецкий. **Из былого Черномории.** Екатеринодар, 1899.

М.А. Харламов. **Некоторые особенности живого говора города Ейска Кубанск.области.** Материалы для описания местностей и племён Кавказа, т. 26, Тифлис, 1899.

Л.К. Розенберг. **Некоторые своеобразные и малопонятные слова, вошедшие в говор населения станиц Северного Кавказа; пословицы и поговорки с примечаниями, объясняющими значение некоторых слов.** Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Выпуск 38, Тифлис, 1902.

**40 малорусских трёхголосных песен.** Сост. Г.М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 1, М., 1904.

**25 малорусских трёхголосных песен.** Сост. Г.М. Концевич.

Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 2, М., 1907.

**30 малорусских трёхголосных песен.** Сост.Г.М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 3, М., 1907.

**30 малорусских трёхголосных песен.** Сост. Г.М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 4, М., 1910.

**25 малорусских трёхголосных песен.** Сост. Г.М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 5, М., 1911.

**25 малорусских трёхголосных песен.** Сост. Г.М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 6, М., 1912.

**25 малорусских трёхголосных песен.** Сост. Г.М. Концевич. Репертуар Кубанского войскового певческого хора. Вып. 7, М., 1913.

**Чумаки в народных песнях.** Г.М. Концевич. Известия общества любителей изучения Кубанской области. Вып. 6, Екатеринодар, 1913.

**Экскурсия на Таманский остров.** (Июнь 1908). Действительного члена Кубанского и Ставропольского Статистических Комитетов К.Т. Живило.

В. Володарский. **Слова великорусского наречия, записанные в стан. Михайловской Кубанской области.** Материалы для описания местностей и племён Кавказа. Т. 38, Тифлис, 1908.

Н.А. Караулов **1-й говор гребенских казаков.** Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Выпуск 37, Тифлис, 1907.

Б.М. Городецкий. **Очерки по кубановедению.** Кубанская школа № 4, Екатеринодар, 1915.

Яков Кухаренко. **Харько-запорожский кошевой.** Екатеринодар, 1918.

М. Садиленко. **Устойчивость кубанского говора.** Труды Северо-Кавказской ассоциации научно-исследовательских институтов. Сборник статей по экономике и культуре. Вып. 1, Краснодар, 1927.

М. Садиленко. **Анализ поэмы «Харько – запорожский коше-**

**вой».** Известия Кубанского педагогического института. Вып.1, Краснодар, 1928.

И. Шереметьев. **Ольгинский кордон.** Историческое повествование. Краснодарское книжное издательство, 1956.

**Казачий словарь-справочник.** США, т. 1, 1966, т. 2, 1968, т. 3, 1970.

**Кубанские станицы:** этнические и культурно-бытовые процессы на Кубани. М., 1967.

Анатолий Знаменский. **Безымянные высоты.** Краснодарское книжное издательство, 1978.

Л.И. Лавров. **Историко-этнографические очерки Кавказа. Л.,** «Наука», 1978.

Иван Бойко. Гора Казачья. М., «Современник», 1984.

Виктор Лихоносов. **Ненаписанные воспоминания. Наш маленький Париж.** М., «Советский писатель», 1987.

Л.Н. Чижикова. **Русско-украинское пограничье.** История и судьбы традиционной бытовой культуры. М., «Наука», 1988.

Л.Н. Гумилёв. **Древняя Русь и Великая Степь.** М., «Мысль», 1989.

Виктор Жорник. **Свидание с полем.** Стихи. Краснодарское книжное издательство, 1990.

Александр Федорченко. Лукьяненко. Краснодарское книжное издательство, 1990.

**Украинизация Кубани.** Материалы по истории культуры Кубани 1920–30-х годов. Составитель **И.И.** Левченко. Краснодар, 1991.

Андрей Губин. **Молоко волчицы.** М., «Молодая гвардия», АО «Деловой мир», 1993.

Н. Канивецкий. **На вершок от счастья.** Краснодар, «Советская Кубань», 1993.

**Кухаренковские чтения.** Тезисы докладов историко-литературных чтений, посвященных жизни и творчеству Я.Г. Кухаренко. Краснодар, 1993.

**Два века кубанской литературы (1792–1992).** Материалы научно-теоретической конференции. Краснодар, 1993.

Д.К. Зеленин. **Избранные труды.** Статьи по духовной культуре 1901–1913. М., издательство «Индрик», 1994.

Николай Костомаров. **Казаки.** М., «Чарли», 1995.

Георгий Денисов. **Стихи.** «Дон», № 1, 1994.

**Традиционная культура и дети.** Вып. 1, Краснодар, 1994.

**Кубань литературная:** новые доклады и сообщения. Материалы научно-теоретической конференции. Краснодар, 1994.

Александр Пивень. **Торба смиха и мишок хохота.** Краснодар, «Советская Кубань», 1995.

В.В. Глущенко. **Казак, что в имени твоём...** Ростов-на-Дону. «Тор», 1995.

**Кубанское казачество: история, этнография, фольклор.** Институт этнологии и антропологии РАН, Центр народной культуры Кубани, М., 1995.

Н.С. Трубецкой. **История. Культура. Язык.** М., издательская группа «Прогресс» «Универс», 1995.

О. Матвеев. **Слово о кубанском казачестве.** Краснодар, «Советская Кубань», 1995.

А.А. Бигдай. **Песни кубанских казаков.** В редакции В.Г. Захарченко. Краснодарское книжное издательство, т. 1, 1992, т. 2, 1995.

**Кубань: проблемы культуры и информатизации**, № 4 (7), 1996.

Георгий Владимирович Вернадский. **Киевская Русь.** Тверь-Москва, «Леан-Аграф», 1996.

«Кубань», № 1, 1997.

Семён Бабаевский. **Последнее сказание.** Мемуарная повесть. «Наш современник», № 5,6, 1997.

Т.И. Вендина. **Русская языковая картина мира сквозь призму словообразования (макрокосм.) М., «Индрик»,** 1998.

Светлана Рябцева. Правда о русском слове. М., Издательский дом «Парнас», 1998.

«Наш современник» № 10, 1998.

«Родная Кубань», № 4, 1998.

**Кубанские научные беседы.** Текст: этнокультурный аспект. Славянск-на-Кубани, 1998.

А.А. Потебня. **Мысль и язык.** М., «Лабиринт», 1999.

Юрий Кузнецов. **Русский зигзаг.** М., Московская организация Союза писателей РФ, 1999.

Николай Зиновьев. **Седое сердце.** Стихотворения. Краснодар,

«Советская Кубань», 1999. Я наследник любви и печали. Армавир, 2006. **Вкус огня.** Кореновск, 2007.

**Из культурного наследия славянского населения Кубани.** Краснодар, 1999.

Н.И. Бондарь. **Традиционная культура кубанского казачества.** Краснодар, 1999.

«Роман-газета», № 5, 1999.

В.А. Захаров. Загадка последней дуэли. М., «Русская панорама», 2000.

Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования 1994–1996. М., «Индрик», 2000.

С.Н. Трубачёв. **К истокам Руси.** Наблюдения лингвиста. М., 1993 г.

**Песни кубанских казаков.** Собрал учитель пения при Кубанском войсковом певческом хоре и собиратель казачьих песен Г.М. Концевич в период от 15 января по 17 февраля 1911. Рукопись найдена художественным руководителем Государственного Кубанского казачьего хора В.Г. Захарченко.

**Историко-лингвистический анализ фразеологии кубанского казачества, отражающей его историю, военный быт и духовную культуру.** Диссертация В.П. Чалова на соискание степени кандидата филологических наук в Московском областном педагогическом институте им. Н.К. Крупской (Московском педагогическом университете), 1981.

**Русский говор Кубани.** Словарь. Кубанский государственный университет, 1992. Рукопись депонирована в Институте научной информации по общественным наукам АН СССР (ИНИОН), 12, 11.92, шифр. 47266.

**Большой толковый словарь донского казачества.** М., Русские словари. Астрель. АСТ 2003.

О.Г. Борисова. **Кубанские говоры: материалы к словарю.** Краснодар, 2005.

**Фразеологический словарь говоров Кубани.** Армавирский государственный педагогический университет. В.И. Андрющенко, Р.Я. Иванова, Т.Г. Иванова, В.М. Пелих. Армавир, 2006.

О.В. Стороженко. **Характеристика речевой употребляемости слов в областных (диалектных) словарях (на материале тематической группы «одежда»).** «Мир казачества», вып. 2, Краснодар, 2007.

Справочное издание

**ТКАЧЕНКО Пётр Иванович**

**КУБАНСКИЙ ГОВОР**

Опыт авторского словаря
издание второе, уточнённое и дополненное.

**Печатается в авторской редакции.**

Фотографии из собрания автора.

**Свои отзывы, пожелания и предложения
просьба отправлять автору по адресу:
115573, Москва, Ореховый проезд,
дом 13, к. 4, кв 242.**

Компьютерный набор Е.В. Беда
Корректор Е.В. Беда

Руководитель редакции *Р.Х. Такахо*
Вёрстка, дизайн *Е.В. Сидоровой*

Подписано в печать 03.05.08 г.
Формат 60×90/16. Бумага Архангельская писчая.
Гарнитура «School Book».
Печать офсетная. Усл. печ. л. 18.
Тираж 3000 экз. Заказ № 3431.

Издательство «Традиция». 350072, Россия, г. Краснодар,
ул. Зиповская, 9. Тел.: (861) 277-65-32, 270-22-42.

По вопросам приобретения продукции издательства «Традиция»
обращаться по адресу: 350072, г. Краснодар, ул. Зиповская, 9.
Тел./факс (861) 274-10-35. E-mail: id_tradition@km.ru

Отпечатано в ОАО «Тверской ордена Трудового Красного Знамени
полиграфкомбинат детской литературы им. 50-летия СССР».
170040, Россия, г. Тверь, проспект 50 лет Октября, 46.

издательство
ТрадициЯ